REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
華僑日報
第壹六四四八號 每份零售港幣式毫
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：報館一二二九〇八一 H三一二二六三七 ……

海格少將趕返華府 向尼克遜報告

越戰停火[illegible]

基辛格黎德壽今日恢復密談
法官員相信數日內達成協議

（合眾國際社美國華盛頓十日電）在最近一回合的巴黎秘密談判中，充當基辛格的助手海格將軍會於今天稍後時間與尼克遜總統舉行會談，大概是就最近在法京與北越談判代表們進行談判的經過向總統簡報。海格將軍於今日凌晨二時自巴黎返抵華府，而尼克遜則自馬利蘭州大衞營總統別墅返抵此間。未悉海格將與總統舉行何種方式的討論，白宮人士對此次會談將會討論些什麼保持緘默，他們亦不願討論下一回合巴黎談判的舉行地點。他們所能說的是，尼克遜與海格將於今天稍後時間再度舉行會議。

（路透社法國巴黎十日電）美總統顧問基辛格與北越代表黎德壽今日暫停密談，而美方和談助手海格少將則返回華府，與尼克遜總統進行磋商。但美國和北越雙方不會放鬆下來，因雙方之技術專家正舉行會議，商討可能之停火協約內容。據消息人士謂雙方專家將研究英文及越文草約內容之副本。基辛格與黎德壽密談廿三小時後，週一將再舉行會議。

（美聯社新聞巴黎十日電）法國外長代表星期日在此間稱：法國預料巴黎和談會在數日間成功結束。發言人稱：尼克遜總統誠懇地希望達成協議，而我相信此事在順利途中。發言人在返國之前稱：一項報正在達成結論，如果在未來數日內尚無消息，則我將感驚奇。

可能和解用文字詳細表達。對於基辛格的決定留在巴黎，及透過該發言人宣佈週一舉行另一次會議，這些外交界人士，認爲是一種充滿希望的迹象。美國代表團現未透露星期日或週一舉行會議的地方。繼續在週末舉行會議，該認……

雙方專家會議 解決技術問題

和談進入最後階段

北越副總理經莫斯科抵巴黎

（合眾國際社法國巴黎十日電）與里機場職員稱：北越副總理黎清毅今日由莫斯科抵達巴黎。北越和談代表團團長春水，越共代表團……法大使阿布拉辛茨夫在機場迎接黎清毅之抵巴黎。官員對黎清毅拒予置評。（合眾社巴黎九日電）白宮顧問基辛格，今日與河內代表們完成了一週和平密談後，定於週一與他們舉行一次新的會議。美代表團發言人齊格勒說，美國專家們與北越代表團，將於星期日舉行一次技術的會議。齊格勒說他不能透露星期日舉行的技術階層會議的目標——在巴黎舉行和談四年半以來這樣的會議據知是第一次。外交界推理說這項會議或許是負責把高級談判員們已達成的……

大南五萬羣衆示威 支持政府反共到底

阮文紹明日宣佈組織新內閣

（美聯社南越大叻十日電）約有五萬名南越人民，於週日冒着風雨，參加親政府集會，此乃三日來之第二次。他們在南衣及雨傘底下，聆聽大南官員演說，包括大南市長阮玉點在內，各官員皆表示支持阮文紹總統。大南市長阮玉點現已被解職，因曾發生稻米貪污事件，但阮文紹仍未委派繼任人。

（路透社西貢十日電）據報海稱阮文紹總統正在組織一個新的「國家團結的政府」，以備越南停火一經簽字後，進行加強他的地位。政府人士說，當阮總統於週二對國民議會的聯合會議發表演講時，他將宣佈一個新的內閣。他們繼續說他同時將謀求國會擴張，這使他能够由法令進行統治的特權。這些特權最初於六月時投票決定授給阮總統，但現在阮文紹將謀擴大這些特權，以處理敏感的外交及政治問題，同時處理軍事局，如果在巴黎的北越與美國秘密談判，達成一項結束越戰的解決協議的話。據西貢的半官方日報說，阮文紹將總致新人改組內閣，以擴充支持他的基礎。該報引述國會人士說，這與國內各政黨接觸，進行委派代表參加這新內閣。西貢昨日發表一項評論，再強調南越的堅持說，如果要達成和平協定，這卅萬北越軍必須由南方撤退。但在昨晚的主要評論中，該報採取了較溫和的語調。

基辛格海格閒來無事遊公園

十二月九日，美總統顧問基辛格與其助手海格將軍，於舉行和談前，在巴黎公園散步（下）之鏡頭。（合眾國際社無綫傳真）（國上）；但不久之後即有一隊法國警察隨同保護（下）

越共攻勢已衰退 南越軍堅守前線

南越各地平靜

（合眾國際社南越西貢十日電）軍事發言人今日稱，共軍部隊加强對西貢四周政府軍陣地攻擊，及深入湄公河三角洲，而就整個越南地面戰鬥而言，在過去一週內已降至最低水平。在越戰另一方面，美軍指揮部稱：有一百一十四架美國飛機今日出擊北越，並摧毀一處位於緯度廿度以南的防空飛彈發射場，據西貢指揮部稱：在迄今日黎明止，在過去廿四小時內共軍發動共五十八次炮轟。美航空母艦「騎兵」號在加入第七艦隊之後，今日立即担任戰鬥任務，派五十架噴射機空襲共軍陣地。「騎兵」號的加入使現時在越南水域的第七艦隊空母增至四艘。在過去廿四小時內，美機共出擊北越二百一十八架次。

河內指責美國 拒簽九點協約

企圖繼續作戰下去

（美聯社西貢十日電）北越週日譴責美國拒絕簽署和平草約，令北越人民認爲他們如不繼續戰爭，則不能達成他們在印支的目的。河內電台宣稱：「我們的神聖職責是繼續戰鬥和領導我們人民的革命事業至全面勝利。」該廣播引述北越「學習」雜誌社論，指責美國拒絕簽署美總統顧問基辛格和河內政治局委員黎德壽所擬定的草擬協議是採取「不讓步，模稜兩可，和奸詐的態度。」

（路透社金邊十日電）高棉紅十字會今日在此間宣佈：高棉紅十字會向國際發出呼籲捐助糧食，衣服和藥品供應超過二十萬名戰爭難民。在一公報中稱，百份之四十供應品立刻需要，其餘則在以後三個月內需要，儘管北越和美國在未來數週內或然簽署停火協議。

（路透社巴黎九日電）美國特使基辛格，携有尼克遜總統給他的新指示，今日在巴黎與河內特使黎德壽，會作另一會談，企圖達成越南停火協議。這次密談三小時半結束後互相握手，是最近連串會談的第六次，他們將於週馬利蘭州大衞營，總統再舉行會談。在美國官入將格勸說，尼克遜總統已再新指示基辛格有關今日的會談，但透露迄今曾有什麼可能不的進步。方在以前從未曾於星期日舉行會談。關於安排基辛格與黎德壽舉行另一次會談，是於法外長許曼對記者說，關於越南問題的早日解決他仍感樂觀，數小時後宣佈基一黎將再會談。爲顯示出由於基辛格的催迫作最後的協議，變……

藍天燈飾
專營世界名廠七彩水晶燈
本公司榮獲一九七一年香港節九龍各界婦女會主辦港九燈飾比賽雙冠軍
香港銅鑼灣波斯富街26號地下・電話：H772470・H769353・營業時間：上午九時半至下午九時半・星期日照常營業

無比石油氣總代理
美豐有限公司
電話失靈通告
由於電話公司地線損壞關係，本公司業務部電話三六八六二二〇，三一六〇〇一一一暫時失靈，十二日叫氣與客戶不便，請各客戶在修理期間，暫向本公司各部門叫氣，或致電本公司下列各門市部，當即派人急速送貨，非常抱歉。
油麻地 馬頭圍 九龍城 西貢 北角 ……

美國美后牌電動健身機
KEEP YOU FIT！
使你體格更強壯！精力更充沛！爲太空人及成功之人仕必備之健身運動之一，集游泳、騎馬及腳部等運動於一機，各式新型健身器械，蒸氣浴機等等獨家出售
愛寧行 香港威靈頓街15號 九龍漢口道62號 何鴻卿大廈二樓商場F17室

聘請司機
某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者尤先錄用，每天供膳食一餐，每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生面洽

葵豐大廈
葵涌地段189及222 對正葵芳政府廉租屋宇 近貨運碼頭
建至十六樓
設計新穎・面向東南
地點旺盛・材料上乘
分層出售・分期付款
所餘無多・欲購從速
洽購處：德豐置業有限公司 香港大道中33號萬邦行2306室 電話：H253623 H253626 H253579 H253631 或地盤洽購處：NT233955

宜安靜電電子健康器
功能 主治
款式獨特、占士邦公文箱型、美觀携帶方便、踏脚銀板特大，足容雙脚有餘，全不需趾壓踩推進血液循環、調整新陳代謝、增加細胞、使身體一切正常，自然百病不侵。
風濕痛症、血壓、失眠、神經衰弱、腸胃不舒、腎病、便秘、老尿、更年期障礙一切無以名之疾病、有特殊之效果。
總代理 上池行 德輔道中李寶椿大廈樓下 電話H四四七八一七，H四三九九零一

精美・耐用
CH-009 靠高-32 3/8" 坐高-17 5/8" 寬度-15 1/4" 深度-17 1/4"
CH-016 靠高-31 3/4" 坐高-17 寬度-15 1/4" 深度-16 1/8"
總代理：德興公司 香港皇后大道中84號新紀大廈905室 電話：H-225217，H-249719

九龍彌敦道旺角胡社生行・定座電話：K三〇〇九五二
天星五月花酒樓
港九五月花酒樓家
珍品介紹 佛跳牆（清燉） 乾隆御窩（窩燒）
壽筵喜酌・社團宴會・早午茶點
場面寬敞・豪華設備・名貴裝置
・連開一百五十桌・
老店：九龍彌敦道旺角七三五號・定座電話：K九四六一〇一壹
新店：九龍彌敦道旺角六一一號・定座電話：K八五四一六五
土瓜灣店：九龍譚公道八四號・定座電話：K六二〇九六五
灣仔店：香港灣仔杜老誌道六號・定座電話：H七二四三二一一至五
・灣仔五月花酒家備有停車場供貴賓使用
正宗粵菜 重質重味

新蒲崗 爵祿街
康景停車場
固定車位出租
經已開放 歡迎泊車
季租：每季540元 餘額無多
月租：每月200元
時租：每小時1元最低收費2元
電話：K252833 H254571

見聞會社 AUDIO VISUAL CLUB
聯合
大東旅遊企業公司
主辦
澳洲紐西蘭觀光團
十二月廿二日出發・全程廿一天・費用只收HK$7,980.-
由許冠文先生隨團出發 名額只限45名
埃及考古觀光團
十二月廿三日出發・全程十四天 費用只收HK$4,980.-
由朱維德先生領導 名額只限45名
日本賞雪團
一九七三年元月十日出發・全程十天 費用只收HK$3,200.-
由朱維德先生領導 名額只限45名
全部旅程由資格最老旅遊專家
曹克安先生精心策劃
名額有限・報名從速
大東旅遊企業公司 電話：H-230456
香港皇后大道中四十八號萬年大廈604室

太空人作好準備
今日下午降落月球金牛山區

（美聯社合衆國際社休斯頓太空中心十日電）受到月球輕微吸引力之太陽神十七號，今天以更大速度直奔月球。船上一切均在發揮預期作用，太空船着陸月球的時間將是星期一。

（美聯社密斯頓太空中心十一日電）太陽神十七號太空人於週一在格林威治十二時二十五分醒來，距月球尚有一萬七千三百五十哩。太空船指揮官隆南問：「早晨，謂問休斯頓中心有人嗎？」中心答稱：「早晨，此乃進入月球軌道日，太陽神十七號應到嗎？」太空人預定時間離過三十分鐘，在七小時十二分後在月球後消失，然後進入月球軌道。太空中心謂知三位太空人，他們可多睡一會，工程師正研究航道是否需作稍微修改。

（合衆國際社休斯頓太空中心十日電）在面臨繁忙一日之太陽神十七號機員，今日獲得額外小時睡眠，其時地面控制試圖修正向廣月球推進之太空船燃料系統之「一項微小問題」。機員隆南、伊文斯和許邁特擬已準備就緒，於今日下午將阻界火箭射入月球軌道，並約在廿四小時後，美國最後一次之太陽神降落於赤道附近月球一深峽谷中，從事三日實驗。控制中心稱：在今日黎明時，太空船以時速二千三百八十六哩奔月，於距離尚餘二萬一千六百六十五哩，並離地球已逾十五萬哩。

（合衆國際社休斯頓太空中心十日電）當美國人首次飛往月球，科學家便希望太空人會攜帶出更詳細地圖，解答許多問題，但顯然太空人所帶回之月球石，圖片及口述情形，而造成更多問題。太陽神十七號登陸目標可能會解答地質學家之多項疑惑。因爲此乃最後一次太陽神飛行。降落地點是在金牛山，已定於周一下午二時五十五分降落。

以色列外長宣稱
聯國譴責以國案以色列不受約束
黎巴嫩邊境巴游以軍連日激戰

（美聯社德拉維夫十日電）以色列外長伊班今日不理會聯合國大會通過之反以色列決案，稱：此不影響以色列軍留駐停火線上。伊班在倫敦出席國際時稱：情勢一如決前一樣。伊班作出以色列官方反應稱：自星期五投票以來他首作出以色列官方反應。社會工作者，對以色列決案再度向以色列……

……列亞敏，撤出一九六七年戰爭所據之區域，拒絕承認其在戰區中所作之任何改變，並聲明日內瓦平民公約之適用。只有以色列和六個拉丁美洲國家投反對票。

（合衆國際社貝魯特九日電）巴勒斯坦游擊隊人士稱，巴勒斯坦游擊隊與以色列軍部隊今日在黎巴嫩與以色列邊境……上週由一週內的戰爭，在今日的戰鬥中死亡一人，傷一人。星期五日雙方發生八小時的戰鬥。陸軍指揮部稱：「武裝人員襲擊陸軍陣地」，而陸軍方面亦以還擊，並向三個陸軍崗位發射火箭，在這次戰鬥中，陸軍無傷亡。……有十多名……十一時四十分在邊區東段……

一雙方有間歇性槍戰歷時一小時。陸軍指揮部稱，武裝人士於下午五時向距邊境七哩，哈斯巴雅的軍官俱樂部，及在附近之陣地開火，我方還擊，且有傷亡。游擊隊指揮部發言人稱：陸軍崗位為「武裝人員」一詞，稍後巴勒斯坦游擊隊的代表團與陸軍官……

人員襲擊，雖如此下，仍迫使其他陸軍車輛開火還擊。游擊隊……向他們陸軍發動衝突，車上一人死亡，一人受傷……

以色列軍警拘捕間諜

（合衆國際社以色列今日又拘捕十二名阿拉伯人，以國境內破獲間諜組織，與猶太人聯絡，此次被捕人數達至二十一人，即共四名以色列及十七名阿拉伯人。另有……

尼克遜改組政府約翰遜出使南越
白宮官員亦有部份調動

（合衆國際社馬里蘭州大衛營九日電）尼克遜總統在內閣改組中，今天已進行到白宮官員方面。他任命蒐集者局內政事務副國務卿、資料和助力策劃的工作。尼克遜并任命克羅夫為運輸事務副國務卿，他曾任國防部品當制委員會主席。尼克遜總統在致力於內閣改組之際，并保持與國家安全顧問基辛格之聯繫，基辛格負責在巴黎和越南和平之秘密談判作越，白宮新聞官齊格勒說，尼克遜將於星期日與基辛格之助手海格將軍會商，海格最近由巴黎返國，將向總統報告有關巴黎和談的情況。

（合衆國際社華盛頓九日電）據華盛頓星報稱，美國政府將以副國務卿約翰遜為駐越南大使，前副國務卿將任駐印度大使，前駐印度大使凱廷為美國駐越大使，將瓜代邦克出任駐美大使。但安華登仍將任美駐英大使。該報并稱，白宮能分別撤換美國駐蘇聯、以色列和法國的大使。

南韓艦隊司令拜會賴名湯

來華訪問的韓國海軍艦隊司令李鎬浩（左），九日上午到國防部，拜會參謀總長賴名湯將軍（右）。（中央社記者湯國榜攝）

阿聯參謀長在開羅會議

（法新社開羅十日電）阿拉伯各國三軍參謀長於今日飛抵開羅出席會議，商討同阿拉伯國家對付以色列。外交部長會議是由阿拉伯國家聯盟召開，於周二開始舉行。

人因證據不足獲釋。該官人謂：在嫌疑者家中搜獲武器、彈藥、密碼書及破壞設備。他們計劃在該節日期間在……區地。

亞氏勇敢救愛人捨生命苦鬥母熊
榮獲英聯邦人道會金像章

（合衆國際社溫哥華九日電）與一頭雌熊的搏鬥，幾乎使亞斯烈培斯喪生，但他說，在同樣環境下他會毫不猶豫再與這熊搏鬥。一九七一年秋季，二十歲的亞氏，因其未婚妻十九歲的潛克小姐遭母熊攻擊，他曾持有獵刀與熊搏鬥。亞氏再赴醫院接受多次施改正手術，以修補其創傷後，他倆將於明年七月結婚。這次搏鬥使亞氏失去一眼，向前方面傷了頂頂，失去右耳及左耳尖。他說，他右方面已無神經，全無感覺。他獲悉已獲得一九七二年人道會的史丹荷普金獎章後說，晚會頒給聯邦中有最勇行為者。先是亞氏獨得美國學會的卡納基獎，以酬勞的英勇行爲。亞氏說：他是一九七一年十月一日遭遇雌熊，當時他與潛克小姐正在英屬哥倫比亞中部東區的他們說他倆正步入山谷中，行於潛克之前，觀見小熊向他而來。「我將母熊推倒地下，以身護住潛克，母熊將我擲開，向潛克撲擊，我拔出八吋獵刀而向之撲去，與熊搏鬥。」

中蘇邊境衝突
防守邊境共軍殺死五名蘇軍

（路透社莫斯科十日電）據本日此間西方外交人士引述的一項秘密記載，蘇聯軍隊去月與俄入卡薩克斯坦的中國人發生衝突，蘇軍五人死亡。此爲一九六九年中蘇邊境事件發生以來的第一次流血衝突。……名蘇軍，若干名蘇人並衝突及一大羣羊……人士稱，該事件經蘇報導，……然後退回中國境內。據說一名中國人被捕獲，但中共當局堅說不承認此責任，理由係該人及其他人均屬土匪。……與中國接壤八百哩，佔中蘇邊界全長六分之一以上，邊境緣爲山區，牧人看草地。

西德總理赴東德簽約
共產黨千方百計隔絕不讓人民看到布蘭德

（路透社波昂十日電）西德情報局人士今日稱：東德當局已下令人民不准到東柏林迎接布蘭德，若他赴東柏林簽署與東德之條約。人士稱：東德希望布蘭德在東柏林逗留五至六小時，然後乘直升機到東德政府總部，舉行簽署儀式。該儀式將廣泛隔絕觀衆。他們補充稱：若布蘭德堅持乘車經東柏林，觀衆將被遠遠隔開，飛車將高速行駛，可能不會停下，當選的黨工將協助保安人員防止人民過份熱烈歡迎而造成騷動。

防口蹄病東歐各國封鎖邊境

（路透社維也納十日電）東歐由於口蹄病的爆發，若干共黨國家封鎖邊境的結果，旅遊業事實上已陷於停頓狀態。捷克、匈牙利及奧國邊境已受到口蹄病症的影響。……該病於……

美專家診治菲總統夫人傷勢

菲律賓總統馬可斯（右）到醫院看美國史丹福大學骨科專家爲其夫人醫治被刺而受傷之右手情形。（合衆國際社無線電傳真）

十二月九日菲律賓總統馬可斯夫人於十二月七日因被刺而受傷……

駕車人深感興趣最爲風行的汽車引擎
轉內燃型發動機

目前，全世界的汽車製造廠都在紛紛採用「萬克」輪轉內燃型發動機。本文扼要叙述它的發展經過。

（世界論壇社倫敦訊）十多年來，革命性的輪轉式「萬克」發動機已成爲汽車工業的談話中心。樂觀的人們認爲，在七十年代終結時，所有的汽車都將裝上這種發動機。

萬克發動機

今年，有二十五萬輛輪轉汽車裝置這種發動機，明年則將有三十五萬輛以上。到了一九七五年，預計將有一百萬輛之上。甚至保守的分析家也得承認，到了一九八〇年，全世界的汽車至少有半數將裝上「萬克」發動機。

該發動機的美國股東寇蒂斯——萊特公司已看到它的股票從十三元漲到七十元邊緣（今年地點在紐約股市上）。在倫敦的股東倫敦公司也在股市上的行情看漲。

現在，幾乎世界上所有主要機器製造廠都擁有製造該發動機的許可證。

輪轉發動機開始於四十六年之前。一九二六年，德國工程師兼發明家萬克博士開始對輪轉發動機從事有系統的調查工作。到了三十年代，他成立了一個研究所來研究這種構想。德國汽車發動機NSU公司對萬克的若干研究結果發生興趣，而第一部輪轉發動機終於一九三六年出現。兩年之後，寇蒂斯——萊特公司以二百萬元取得了北美洲的專利權。

蜘蛛牌汽車

第一架裝備輪轉發動機的汽車是於一九六五年展示的——NSU的「蜘蛛牌」汽車。接着便是AUDINSU的RO八十型，至今仍然生產中。

現在，日本的汽車工業則大事採用這種發動機。今年，日本第三大的汽車製造公司（TOYO KOGYO）將推出二十五萬輛裝置輪轉發動機的汽車。到了一九七五年至少可達三十五萬。汽車世界的其他部份也有下列活動：

（一）AUDINSU公司將於下一年度把裝置輪轉發動機的汽車增產百分之五十。

（二）通用汽車公司將於一九七四年製造三萬部，而於一九七五年增至十萬部。

（三）法國雪鐵龍汽車公司將於明年推出裝備輪轉發動機的汽車。

（四）日本的日本汽車公司（NISSAN DATSUN）計劃於明年推出裝置這種發動機的新車。

（五）日本的豐田汽車公司也正在計劃輪轉的新車中。

（六）福特公司則計劃於一九七四——七五年間推出它的輪轉車。

輪轉式發動機的主要優點，爲發出同量動力的活塞發動機的五分之三。它能減少四分之一的重量。它使得車身底能低，可以達到更高的速度，也將更爲可靠及便宜。

新發明肯定有前途

但這並不是說，沒有尚待解決的問題。原先輪轉式發動機被視爲造「耗油」的。但現在，改善的密封使得它和活塞式無大差別。由於全世界各地都以大量金錢投入輪轉式發動機的製造，可以相信，萬克博士的發明終將被世界上很大多數汽車所採用。

我們一向說有關項目開放，或預期歐洲共同市場及參加國家就他們的意見給我們一個完全的聲明，好讓我們考慮如何加速新進。我們歡迎這個說法已擴大至共同市場的發言人的宣佈，透項宣佈說，有關第十四節的談判不久可展開，擴大共同市場的工作小組應研究出談判細節，時時推討談判的得失，並協助參加國家可能發生的困難。這些談判最後是在一九七三年一月一日之前完成相當參加將應用加入條約的條文。我們並不放棄我們在可能被破壞的時許機中的任何權利，我們知道在談判時不能在明年一月一日之前完成。我們對對於談判應在二月開始，而在八月的假期中完成。因此，我們必須訂定一個對所有締約國都公平的在二月份開始的決定日期，使所有訂約國家能安排人員前往日內瓦談判。這次判必須獲得具體結果。

菲右派策動政變殺害菲總統全家
馬可斯命大舉搜捕嫌疑份子八十五人被捕內有名流富豪

（法新社馬尼拉十日電）菲律賓總統馬可斯今日稱，被捕的嫌疑份子已有八十五人，此種搜捕行動仍繼續中，政府新聞部與馬尼拉市區，搜查十四家民居，共逮捕八十五人，此種搜捕行動仍在進行，新聞部並謂，被扣留之八十五人中，有名流與大亨多人，例如（一）馬尼拉紀事報發行人小羅帛茲，彼於前爾總統羅帛茲之姪；（二）前共和國總統奧斯敏納之孫奧斯敏納三世，其父曾任參議員，據本社記者獲悉：南部之一名省長，兩名市長，校長，身家千萬……；（三）……

（美聯社馬尼拉九日電）菲新聞部長達德今日稱：有三人供出……

被捕後供出推翻政府之「右派份子陰謀」，三人有勾結也未經證實。他說明，達德稱：三人是在供狀中說：一名……參加一項「右派份子陰謀」，三人在供狀中說……並未打消。此三人昨日被捕後供出之推翻政府之陰謀，名流參議人包括政界人物，在野之自由黨人，有馬尼拉記者，其中最知名的伍乐官……入洛平。有支持恐怖份子行動之計劃，目的在顛覆此製造「革命局面」。名叫賈古拉斯，阿里凡洛及克里投，均在供狀上簽了名。達德說：克里在供狀中說明，自一九七〇年以來，先後有七次謀殺馬可斯總統夫人之企圖……

（合衆國際社菲律賓總統府今日正式說明，「可謂刺殺菲律賓總統夫人的兇手，已擴大……

菲人支持政府措施菲共失望

（合衆國際社菲律賓馬尼拉十日電）國防部長股渠利今日表示，共黨宣佈「錯誤決策」，……以爲馬可斯總統於九月廿三日所頒佈的戒嚴令將會使人民投向他們的一邊。「展望週刊」今日發表的一篇股渠利訪問記說：共黨佔據了一個大錯誤……但「他們的估計是完全錯了」，因爲他們發覺人民投向總統的一邊，而菲共成爲新人民陣軍的……

菲總統夫人迅速康復與家人參加感恩彌撒

（合衆國際社菲律賓馬尼拉十日電）菲律賓總統馬可斯太太今天參加感恩彌撒。她在搶救前後的醫生說：馬可斯總統的漂亮太太將可在一兩日間離開市郊的馬卡地聖母醫院中心九樓的總統套房。馬可斯夫人穿黑色衣裝在馬可斯總統和他們三子女中最年長的小伊美達陪伴下，參加在醫院教堂舉行的彌撒，他們十七歲的長女今日從她就讀的英國乘機返回。照顧第一夫人的醫生之一沙加拉告訴記者，馬可斯夫人情況良好，並已准許行走。

社論
律師公會對政府抗暴立法的評論

香港律師公會對犯罪與刑罰小組委員會對政府遏止暴力罪案增長的計劃有所批評，對政府的建議，現在集中於刑罰與刑期，對重大的影響。小組委員會指出，向中國的傳統議步去習慣大衆的行動是嚴厲的事，因爲傳統在中國已被放棄甚久，而英人道及公正的標準完全不合，道人道與公正是英國刑罰及法律制度的最優之處。小組委員會不顧意見到政府根據所提議的措施的訴解效率而屈服於大衆壓力之下。在過重刑罰必然失深信，對香港利益經驗不同的議定，證實政府提議的政策去獲致，必不成功。他們不能支持政府的刑獄政策，因爲他們恐怕嚴厲的監獄制度極易被殘暴的辦法，但必會增加的刑證明是可以減低犯罪的數字。小組委員會不相信對犯罪與刑罰是一種需要，但政府則仍向刑罰一方面採取行動，在這方面政府總已有足夠的權力，小組委員會不相信嚴刑峻法可以引致罪案減少及減嚇罪犯，若刑罰過嚴反使情況惡化，而社會陷於……

小組委員會認爲一個罪犯起一個刑罰的行動及反行動，而最後因而增長的建議是已在一九六七年予以放棄。其建議用以英國式的防止辦法，應用於其他更易被傷害的方面，如要利用防止罪犯使用，則應保留價值向監獄，而亦不應有刑罰定的期間，使罪犯繼續……

小組委員會對強制判處的判定表示強烈反對，強制判處攜帶有攻擊性武器的人入獄，或留，而不顧及犯罪及個人的情況，在特殊案件中，將會迫使法庭不公正，在另一方面可能法庭認爲在不公平的情況下，不能不……

將搶劫罪判處鞭刑，而事實上則應判處監禁或強制者。強制判處的提議不過是政府對法庭缺乏信心的聲明而已。因爲如此的聲明在律師公會心的提出法案時並無任何觀點，而亦不能重新考慮，小組委員會對政府能否提出此種建議的再度施行亦感無疑。小組委員會對社會的效率，並未有事實證明，香港的經驗亦未能證實中國人對社會所放棄，……小組委員會對政府在社會方面的建議，則表歡迎，但促使政府在香港投資及發展擊幫攻擊性武器之人，……

……但因香港青年移民抵達之後就產生暴力案件，我們則明瞭本港青年犯罪的程度如何可怕了。我們這個社會是有其獨特之處，這是我們的經驗，這一種說法未有證明中國人對此罪行是與我們相相適合。但律師公會亦列不出任何佐證來支持。……

聯合國是紙老虎

文化大革命的時候，北京的論客與宣傳家一慣於用紙老虎三個字來低估對方的力量，一時說蘇聯是紙老虎，一時又說美國是紙老虎。也許北京是心知肚明的。此處不作評論，但要是用紙老虎來形容聯合國，的確是妥當到無可再妥當的了。

聯合國是國聯之影子，國聯如何解體？上了年紀的人是曾經目睹的。主因是強國利用這個機構來迫害小國。到了強國矛盾日趨尖銳，利害衝突表面化之時，國聯也就在強國互相鬥爭的情勢下解體了。有一天聯合國……

……解體，可能也犯上了此種毛病。今天聯合國可以說是一無所作爲的外交家的一個「談話室」，聯合國大會，簡直是鄉下祠堂父老開大會，講來講去，兩來兩去都沒有結果。……

聯合國大會討論
對付恐怖行動四項措施

美國駐聯合國首席代表布殊大使在聯合國中主張採取行動對付暴力恐怖行爲甚力，他認爲「在聯合國主持下應該而且能夠採取四項具體步驟」以抑止恐怖主義——以及它們何以反對的若干理由。本文係摘錄他最近在美國全國犯罪及青少年犯罪問題委員會發表的演說而成。

最近有一種新現象的發展：恐怖行動被從發源之地輸出到很遙遠的地方去。我們看到騎劫飛機，恐嚇函船，綁架和殺害外交人員。我們還看到洛德機場大屠殺和慕尼黑屠殺那樣恐怖的事件。

尼克遜總統對如何抑止這類國際恐怖行動非常關心。我參加他內閣級的反恐怖行動委員會，聽到他對這問題表示的關切。總統設立該委員會，是美國對付恐怖行動採取若干步驟之一。美國國會最近制定立法，擴大聯邦司法權力，用以對付任何對外國在美外交人員及官方邀請的外國客人所作犯罪行爲，這些行爲足以損害美國外交關係。對進入美境的人，採取較審慎的檢查，以防止在美國出現恐怖份子的襲擊行動。

聯合國採取行動

在國際範圍中，在聯合國主持下，應該而且能夠採取的，有四項具體的辦法：

一、召開全權代表大會以討論如何以聯合國國際法委員會草定的公約爲基礎，訂定保護外交人員的公約，這一草約規定凡是在要改變政策的國家法權之外，或者在外國對犯罪行爲的人，應該予以引渡或者就地檢控。這一規定目的在使恐怖份子沒有「庇護所」足以阻撓恐怖行爲，合國大會本年秋季已將此條款考慮，提出和一個必要的全權代表大會來討論這一公約，於是，二、應該將有機會詳細研究一般公約，要求對傷害無辜私人的恐怖行爲的犯罪者，可以引渡或就地檢控。美國於九月中在聯合國大會派發一項草約全文，其中包括這一原則，在較長期間的大會議中將討論。三、要求各國遵守東京、海牙及蒙特婁等公約，它們是聯合國的國際民航組織所訂定，規定對騎劫或劫持國際民航機的人們，要予以引渡或檢控。四、要支持國際民航組織工作組的建議，對拒絕引渡或檢控劫機的犯人的國家採取行動，切斷前往該國的航空服務。

美國主張要使反騎劫的公約有真正的力量，但是遺憾的是我們遇到很大的反對，不僅止於加強公約的問題，而是當聯合國秘書長瓦爾德海姆很有理由地要聯合國討論恐怖主義問題時，遇到了巨大的反對。

許多阿拉伯國家聯合一致表示反對，擔心任何對付恐怖主義的討論都會成對某些巴勒斯坦組織的攻擊。許多北非洲國家反對大會議程中列入這一討論，擔心在這一大會中這種的議論會使非洲的「解放」力量的游擊活動受到阻礙。

確定恐怖行動範圍

我們的工作是要說服這些國家，使它們明白我們在熱烈支持聯合國秘書長的行動時，並不針對任何特殊集團。我們要清楚指出，我們所要求的是一項協議，說明某些行動是恐怖行爲，應該列爲罪法，加以指責——騎劫飛機，寄郵件炸彈，綁架外交人員以及其它年和近月中發生行動，屬於此類。鑑於聯合國中政治上的反對力量和此之深度，我對如何完成我國迫切需要以及文明人士深切關心的具體的成果，並不樂觀。

但是，我可以擔保的是今後我們要繼續爭取獲得的結果。

性感女郎變雌老虎
法國婦女解放參加社會工作

（路透社巴黎十日電）導致以迷人婦女爲本富之法國，已而壯成爲世界上蓬勃的婦女解放運動之國家。顯然只有數百名少數婦女們很，其比例遠比其他西方國家爲低。但法國婦女解放已漸爲出一種趨向……的有力戰術的強大趨勢。當她們感覺法國某一保守的國家體制與時代要求脫節時，婦女解放運動的支持者便採取錯誤的立場時。小組即揭毀就協會巴黎辦事處。頗成廢墟。她們是在此間附近的女郎，憤怒的女郎出倒口，猛擲炸彈，並在牆壁上用紅油漆寫出侮辱性的大字，包括「法西斯厂」字眼在內。顯然地她們的要求與其他國家女姊妹們所要求者無多大歧異，但法國婦女之解放運動之決策比其他地方更接近於極左。然而，自從她們與其他左翼團體會議，通常以受指責保持十六世紀男女關係觀念而不被前放以來，她們通常都採取獨立性行動。儘如其他國家一樣，她們只是「革命行動的同性戀陣線」的堅固同盟，但該集團亦可找到一批稱婦女進化數字來爲她們謀福，……在明星之中，要算是施莉和花茫，當形芳蹤在法國首都時也露出色之一員。

（共黨）……其之身世，當局未有透露，此人是否與星期六……

今日本報新聞精華

新火車總站動工鋪路軌

紅磡新火車總站地盤，現在進行順利。工人正動工鋪設一部分路軌。而擬將大之平台及其道路亦將興工。（第二張第一頁）

印發小冊指導投資股市

一冊「購買股票須知」，當局已印就派發，指導市民如何投資股票，切勿視同賭博。（第二張第一頁）

嚴格管制新區佔地小販

當局已受權從嚴，嚴厲管制佔地及僭建擺檔小販，違者不准辯駁，首犯判囚准緩刑，再犯則判入獄。法庭即已開始執行此項新例判處。（第一張第四頁）

徙置廠廈違法情形嚴重

本港現有徙置工廠大廈共廿五座，各工場經常違法佔用公衆空間，有關當局加緊檢舉，並注意工人在廠內煮食問題。（第二張第三頁）

教師努力爭取合理薪酬

官立文商專校教師協會加入教育團體聯合秘書處，宣佈全力支持教師會爭取文憑教師合理薪酬行動。（第六張第一頁）

鄉局建議加速發展新界

鄉議局工務委員會已向當局提出備忘錄，建議加速發展新界原有市鎮及鄉村，優先考慮擴建公路網及鄉村食水供應計劃。（第四張第一頁）

REFERENCE LIBRARY 11 DEC 1972

美國報人報導
國府堅強屹立 應付外交挫折
日本明春在北京開設大使館

（合眾國際社日本東京十日電）外長大平正芳今日訓：於十二月十五日在日本內閣開會時，正式請求通過在大陸設大使館。渠與田中在會談後對記者謂，渠希望能於一月初進行在北京建立大使館。預料北京亦於明春在東京開設大使館，北京政府曾要前中華民國在東京市內之大使館舊址。

（中央社華盛頓九日電）最近訪問中華民國的一位美國報人告訴美國人民說：儘管中華民國遭遇到一連串外交上的挫折，但他們仍屹立不移。「人間專欄」今天刊載了休卡瑞撰寫的一篇兩頁長專文，休卡瑞曾行將結束其在台灣的第二次旅行，休卡瑞說：中華民國健全的經濟，爲其克服西方國家與中共和解的困擾的一大因素。尤其是日本的承認中共，在台灣的一般市民感到痛心之餘之際，對於自身的經濟發展則充滿了自信與樂觀，休卡瑞說，以今天一般商人與政府官員的情緒與中華民國退出聯合國前夕人們的心情相比，他們已舒了一口氣，他們清楚地覺到除了美國正式承認共黨政權外，一切可能發生的情況，皆已發生過，他們再次強調，由於中華民國正成爲亞洲很繁榮與最具經濟潛力的國家之一，並且仍然獲得美國政治及軍事上的支援，因而足以抵禦任何的打擊。他又說，儘管中華民國對美國的信賴由於尼克森的訪問中國大陸以及美國有意退出東南亞而大打折扣，但是在國際貿易及外交的嚴峻情勢中，美國仍然是中華民國的最堅強的盟友。休卡瑞說，國際局勢的最新發展對台灣的經濟有任何不利的影響，他預料，中華民國政府在退出聯合國之後的這段時期中，仍能毫無困難地獲得國際上的信用貸款，更令人鼓舞的是，選僑的批評仍然源源而來。論及美國繼續給予中華民國軍事及政治的支持，休卡瑞認爲，中華民國其所以對美國具有重要性，不僅因爲她是亞洲強有力的一支堅強的軍事力量與極佳的貿易伙伴，而且她對亞洲其他地區提供了一個範例，那就是只有在自由民主的政治制度下，一般人民的生活水準才能不斷地提高。

巴航客機墮毀 全部人員死亡
天氣惡劣搜索隊工作困難

（合眾國際社拉瓦品第十日電）巴基斯坦陸軍[illegible]，今日發現失蹤的「巴航」一架福克友誼式飛機之殘骸。該機行走國內綫時宣告失蹤。「巴航」發言人今日稱：趕抵現場的搜索人員，未發現機上廿八名

飛機失事被困三十一日機師獲救生還

曾因飛機失事，而留落在冰點以下的北極荒野卅一日之四十七歲機師夏其衛，獲救不死。用直升機運返西北黃刀鎮情形。與機師同機之乘客有二女一男，皆已喪命。惟機師健康尚好云。（合眾國際社無線電傳真）

西伯利亞一城市 氣溫零下五十三度
人人戴手套凍僵手指

（路透社莫斯科九日電）位于西伯利亞中部的挪利爾斯克市，今日的氣溫降至攝氏表零下五十三度（華氏表零下六十三度），在這種氣溫下，如果人們忘記了帶手套，卅秒鐘內，他的手指立即被凍僵。據「塔斯社」報導：「雖然在這種天氣下，所有學校均被迫停課，但是當地兩個戲院依舊照常營業，仍然繼續播映。」在巴士站站立得太久，是一件危險之事，因此，在市中行走的巴士，班數頻密。挪利爾斯克市于一九三五年被發現，立即由當地勞動營的監犯建立起該市。

加拿大機師被困一月仍能生存

（路透社加拿大阿爾巴達八日電）一架雙引擎飛機，在一個多月前墮毀在加拿大荒蕪的西北部，四十七歲的機師夏其衛，迄仍然生存，今日在飛機殘骸中被加拿大拯救隊所發現。他看來情形良好。該飛機是於十一月八日由耶洛耐夫前往北部途中失蹤，機上有一名廿七歲英國護士朱迪，及兩名愛斯基摩病人，除機師外，無人生還。夏平爾是西德人，於今日本地時間十一時左右被發現站於飛機殘骸旁邊，這是加拿大民航史最大的搜索第三十日。該飛機是載送兩名病人包括一名兒童及一名婦女由劍橋灣飛赴耶洛耐富，在一個月前失蹤。

由香港赴星洲一名工程師 不受歡迎着即離境
理由與貪污案有關

（法新社馬尼拉十日電）菲律賓移民處解局長伯茨，下令驅逐九名犯罪僑及一名英僑出境。九個人之「那伏」（一姓金一姓施）被指與菲籍女子通婚，企圖取得菲籍，乃一陳姓與僑及其他六人，則合使用空頭支票，騙取馬尼拉一名菲商二萬二千披索。且其外僑身份未被當局承認。被逐之英僑狄臣，原爲軍人，以涉殺共匪罪，經法庭判處十四年，最近獲釋。

（法新社新加坡十二日電）一九七〇年一月二日自香港來星並獲准居留之工程師李氏，經由星移民局通知，獲准不准再在此居留。據星政府發報稱：李氏於一九七一年九月十六日因貪污罪被法院判徒刑一年，衆議款四百五十二元罰款。基於上述判罪，移民局援引移民法令，宣佈李氏爲不准居留之移民。他依同一法令，李氏可向內政部提出上訴，倘若獲准可繼續居留，否則即須離境。

（法新社吉隆坡十日電）外傳大馬與印尼政府，經已決定限制外輪通過馬六甲海峽一節，兩國官員明日在此間會商，但經已證明不確，兩國官員不會談到船隻通過馬六甲海峽之問題。亦不會決議命令通過該海峽之外輪，須於事前向兩國政府備案。按，不久之前，外間曾傳大馬與印尼政府明年初起，將限制二十萬噸以上之油輪通過馬六甲海峽。

洛雅蒂翠島 月來亢旱 居民待救

（路透社新卡利當尼亞努米亞十日電）週個美麗太平洋島嶼四個月來亢旱，草原焦枯，已使喉嚨乾涸，糧食與食水須由飛機及船隻從六十哩外運給洛雅蒂翠島的一萬四千居民，該處食水供應已完全告竭。

冲繩居民反對 日派軍隊駐防
拒絕供應日軍房舍

（法新社東京十日電）冲繩人民反地面自衞隊之情緒，昨首次以行動表現出來，一批參加「拒絕以房屋供應地面自衞隊」運動之憤怒工會分子，昨日不准卅八歲之自衞隊上士浦本及其他八名同僚搬入彼等配給之一幢房子（位於那霸以南一座村落）。設約三十名那霸市政府工人聯合會會分子包圍該房舍，阻止浦本等九人入內，浦本初時不擬理會，但工人誓不容許，並破口大罵，情勢緊張，後來警方聞訊趕至，自衞隊人員暫時撤退，此事雖告一段落，工會領袖同日又率一批人至地面自衞隊基地抗議，聲言冲繩人民並不歡迎日本軍隊之出現。

美國內航機墮毀芝城 調查人員到現場研究
尋獲錄音帶有助分析失事原因

（合眾國際社芝加哥九日電）「聯合航空公司」一客機週五墮毀住宅區後，拯救人員今日再由殘骸中拖出兩具屍體。罹難人數遂增至四十五人。聯邦調查人員到現場搜索，并查閱控制塔之紀錄，研究失事原因所在。他們表示搜索工作今日結束，其中兩名死者相信是地面房屋的住客。機上有十八人倖免，數人僅受輕傷。三名空姐全告無恙。國家運輸安全局調查主任林姆在記者招待會中稱：失事飛機隔關機場控制塔聯絡網之前數秒，曾接獲「國頭再來」的指示，慘劇即由那時開始。他表示調查，未發現有關失事原因之任何線索。「國頭再來」的指示經常發出，有關機師履作一百八十度掉頭，同時爬升至二千呎然後再在機場飛去。林姆繼稱：該架波音七三七噴射機接獲指示時，位于儀器降落系統外圍，即距三一L跑道末端三．三哩。當時雲層高五百呎頭部一哩，林姆謂此乃降落最低條件。他又說：一架私人兩引擎螺旋槳飛機，比該航機更早進入控制塔之雷達網。該小型飛機亦接獲「國可再來」的指示。該機機師恩侯斯獲指示降落三一L跑道，並根據其他飛機儀器指示飛向機場。林姆聲稱調查人員正研究機場導向系統出錯之可能性，「但事後其系統，顯示一切正常」。失事航機的錄音帶已尋獲，并送往聯邦府分析。另一調查員來勸基示「沒有發生爆炸的證據」。他繼稱：「中途機場」東南哩半的發現場，有五個家庭流離失所。

田中呼籲日本選民支持

十二月九日爲日本大選結束之前夕，日首相田中角榮在選舉會上呼籲人民支持情形。他有把握可繼續連任首相。右爲田中（合眾國際社無線電傳真）

日本陰雲密佈 選民冒寒投票
選舉下院議員
八九五名候選人中女性二十人

（合眾國際社日本東京十一日電）本日凌晨一時五十五分（格林威治時間週日十六時五十五分）選票點數約百分之五十九結果，自民黨獲得日本國會下議院四九一席中之二〇四席，日社會黨居次，得八十一席，隨後是共產黨得十二席，公明黨（佛教）七席，民社黨七席，獨立人士獲八席，彼等多數屬保守派。

（法新社東京十日電）日本今日在嚴寒與陰雲密佈之氣候下舉行戰後第十二屆之下議院四百九十一名議員普選。五個政黨與無黨派之候選人共八九五名，其中有三七人爲過去十八九年曾當過議員者。候選人中只有二十人爲女性，反映日本之女權，在宣傳上與實際上，仍有一段距離。全國合格之選民七四、一四九、一六一人（年滿二十歲者即有資格投票），於今晨七時起至晚六時止，在全國一二四選區（包括冲繩縣在內）投票。但因選民缺乏興趣，投票率或多只能達六成。上次亦即一九六九年之普選，投票率達百分之六十八點五一。選舉結果將於明日中午大部揭曉。明晚則全部揭曉。執政之自由民主黨可穩操勝券，目前之問題爲是否能操縱國會議席五分之三。兩個左派在野黨，已因日本外交政策之轉變而將大振聲威，尤其在日本與中共建交中出過不少力量。甚至促成其實現之社會黨，更是聲勢洶洶，四個在野黨極可能在下屆議院合佔二百席。中央警視廳宣佈：此次違反選舉法之助選人士，共有一百一十六人被捕，將予提控。被捕者中有三十人犯賄選罪，三十六人犯非法散發傳單罪，廿一人犯阻碍其他競選人罪。

蘇聯成立五十週年 今年聯合慶祝

（合眾國際社蘇聯莫斯科十日電）「塔斯社」今日報導：蘇聯領導人將於十二月廿一日在克里姆林宮舉行聯合慶祝蘇維埃成立五十週年紀念。「塔斯社」稱：出席週祝大會的包括，共黨中央委員會委員，最高蘇維埃主席團團員及俄羅斯聯盟的最高蘇維埃主席團的成員。在最高蘇維埃召開三天會議之後舉行週年慶祝大會。十二月廿一日也是史太林冥壽。

（合眾國際社東京十日電）執政之日本自由民主黨已開始討論第二田中內閣之組成事宜，暫定之計劃爲本月廿二日召開第七十一屆國會臨時大會（亦即今日普選中所產生之新國會），當天即選出下議院正副議長，倘若進行順利，則次日即由國會選出新首相。新首相自爲田中無疑。預料第二田中內閣可於翌日產生。政界消息靈通人士謂：第一田中內閣壽命僅四個月，故第二田中內閣之人事，恐不能有重大變動，至少現任副總理三木武夫，外相大平正芳與通產相中曾根康弘等「不倒翁」，絕對無變動，內閣官房長官（秘書長）二階堂進亦可留任。不過田中爲加強其內閣之「堅毅與行動」色彩起見，可能將延攬一些新人入閣，現時各方所注意者，即執政黨內由前外相福田赳夫領導而成爲最強大之一派，是否願入閣，倘福田仍不願入閣，則田中即仍不能達成黨內之團結。政界人士又稱：新內閣產生後，立即有兩大課題：其一爲完成一九七三年度之預算案，益田中首相之種種抱負，須依賴新預算來實現。其次爲決定日元是否再升值，日元係去年十二月十九日第一次升值，結果對於減少日本外匯儲備額迄無任何作用。新內閣對於日元問題之最後決定，不外兩途，一爲再升值，一爲徹底放寬貿易與投資。

共產黨可能增加議席

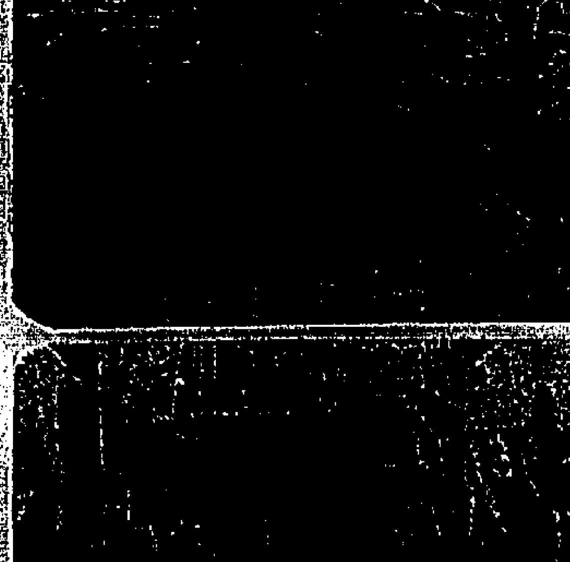
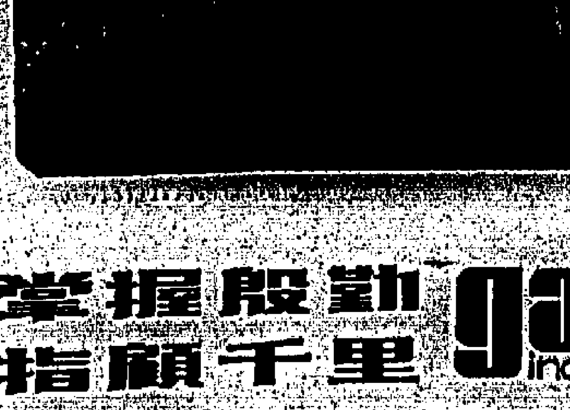
（合眾國際社東京十日電）日本今天在天寒地凍下，參加大選投票，以決定下屆政府誰屬。有八九五名候選者，角逐四九一名議員的席次。預料日本首相田中領導的自民黨將獲得另一次的勝利，但民意調查預測選民對共產黨和社會黨的支持，都有部份增加。日本全國四三八八處投票站，於星期六國際時間二十二時開放，合格選民達七千四百一十五萬人。政治觀察家預測前往投票的選民大約爲百分之六十五。預料現年五十四歲的田中首相，將獲得日本選民百分之六十的支持。

（東京電台十日廣播稱：）本台在本月二、三、四日一連三天關於這次的大選進行了民意測驗，據調查結果，自民黨在這次選舉前的四九一個議席中，大致可以確保二百八十個議席，在競爭激烈的選區的成績如果好的話，也許可能獲得二百九十多個議席。在上次大選遭到巨大失敗的社會黨，可能由衆議院解散時的八十七個議席，增加一百個議席以上，或許能恢復到一百一十個議席也未可知。公明黨有嘗顯著的減退，預料要從四十七個議席減少爲三十多議席。民社黨屬於可能確保廿九個議席，另一方面日本共產黨除向城市地區擴大勢力，而且還在向農村一部份擴村地區發展勢力，很可能把解散前的十四個議席，增加到在國會之內具有提出法案資格的廿一個議席。

峇里風光 盡放眼底

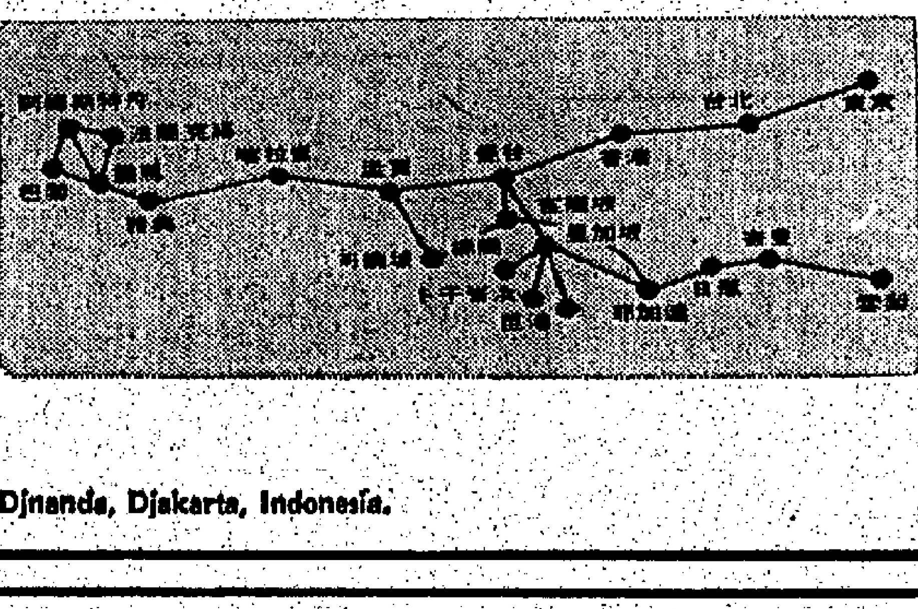
峇里七日遊
全程費用港幣$2,296

費用包括：
1. 來回經濟客位機票
2. 私家雙人房住宿設備。
3. 全部膳食
4. 旅遊車半日遊三次或供應電單車遊覽五天。
5. 來往酒店及機場的交通費用。
6. 酒店一切小賬支付。
7. 顧用英語响導一名。

每週星期三、五及星期日都有班機由香港飛抵這個世界著名的美麗海島——峇里。
有關峇里七日遊詳情，請向各大旅行社或本公司垂詢。

掌握殷勤 指顧千里 garuda indonesian airways
嘉魯達印尼航空公司



香港畢打街七號C球義大廈地下 電話：5-229071
九龍彌敦道半島大酒店地下 電話：3-667306/7

總行地址：15, Djalan Ir. H. Djuanda, Djakarta, Indonesia.

瑞芬氏
註冊商標
經中英菲政府化驗立案
男性專用強身妙藥
外搽 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到
內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用
總代理香港惠民藥行 香港皇后大道東24號二樓 電話七二〇二〇二
近有偽冒本藥廠商標仿照本藥廠主人肖像冒充方可購買如大批購貨請逕向本藥行總代理採購以免受損
瑞芬氏藥廠啓

皮膚病毒症狀似癬男女隱現毒瘡紅粒
悲癬惡疾救星
普士蔓

華僑日報出版 新界風光 每本五毫

本港新聞

週末晚柏架山野火聚餐
廿四名青年男女被洗刦
財物掠盡共損失五千餘

（特訊）前晚十時許，港島鰂魚涌柏架山太古水塘附近，發生一宗駭人集體洗劫案。據說當時有廿四名青年男女，正在該處舉行燒烤野火會之際，突遭四名悍匪徒洗劫。匪徒係乘一名野餐者在黑暗處小解，而將之挾持作爲人質，然後威脅其他人不得妄動，才進行大肆搜掠，歷半時之久計掠去相機兩架，錄音收音機一架，手錶二十隻，現款約千五百元，蜜柑一箱，啤酒三支，兩件冷衫及三件外衣，總值約五千多元。在劫案進行時，其中兩男一女事主曾擬抗拒，結果被痛毆一頓，幸所傷不重。事後，失主們草草收拾各物，並向警方報案，大批警員馳至現場時，匪蹤已渺。偵查工作仍在進行中。未有疑人被捕。

據悉被劫的一羣青年男女，共廿四人（包括十九男五女），他們均屬同學。前晚七時半，在大道中近中央市場集合，分乘四車出發。八時許，已抵達目的地。下車後，同行至太古水塘邊，點起防風燈，繼而進行「燒烤」活動。經過近兩句鐘時間，各人已興盡並收拾各物隨去之際，其中一男子走到林中小解，當時他原已發現不遠處，有人頭一閃，但定睛細看卻不見人，尚以爲自己眼花。不料就在這時，一人突從後閃出，以一把三角銼威脅他說：「你知道怎樣啦。」他不敢做聲。在此同時，另三名阿飛亦出現，並威脅他帶到他們活動地點。四飛持有菜刀，三角銼，利斧，木棍等兇器，繼又將一名女生頭髮抓住，又以菜刀架在另一男的頸部，把三人當人質，脅威脅其他所有的人，均要排成兩列跪低，將雙手放在頭上。各人在利器威脅下，懾於惡飛的淫威，祗好照辦。

四飛見各人均已照做時，即以木棍將防風燈打爛，並踢熄灶爐之火。其中兩飛（一携旅行袋）高聲說：「你地最好自動自覺，把銀物交出來。」然後逐個剝手錶，和搜身。但搜至女子身邊時，則說：「聰明的就是攞出來，否則，搜身係不好意思。」當搜劫時，有兩男一女企圖掙扎，均分別被斧柄、鐵戒指毆打。結果，各人就在這情形下，財物被劫一空。

悍匪臨走時，還恐嚇事主們不要從事跟蹤，否則會攞出人命。同時又曾查詢各事主是否與黑社會有關者。後來事主們問得有汽車開行聲，估計劫匪已逃遠，才敢收拾離去。（合）

學生墮火車
兩人同受傷

（特訊）一輛由羅湖開出之下行火車，滿載乘客，昨晚七時三十分左右，駛至油蔴地站不遠，車上兩名學生，不知因何墮車，兩人同告受傷，後由人報警，兩傷者由十字車昇往醫院治傷。據說：其中一人傷勢嚴重留醫，另一敷藥後無碍。

兩學生自火車墮下受傷是發生於昨晚七時三十分，一列編號四二七號下行班車，自羅湖向尖沙咀而駛，昨爲週日例假，乘客滿擠，該車駛至油蔴地車站附近之太子道火車橋附近，該車速已漸慢，兩名學生不知因何自車上墮下，同告受傷，有人立即通知車長停車，搶救報警。

傷者陳柏年，二十一歲，輕傷腳部，敷藥；蘇國全，十六歲，頭腳俱傷留醫。（合）

破青山墟兩個烟格
拘控道友十六名分判處

（新亞社）工商處緝私隊員，在新界青山墟先後破獲兩間鴉片烟格，檢獲烟格烟及鴉片烟膏等毒品一大批，總計拘獲道友十六名，分作兩案檢控，去週一併解上粉嶺裁判署審訊，被告等全部認罪，鄧尼爾法官對第一宗案及第二宗案首被告男子二人，重判每人罰款一千五百元，或入獄六月作抵，其餘兩案被告男子十四人，一律判其每人罰款二十五元。

第二宗案之第四被告老翁陳偉根，及第五被告賴貴，俱乘保潛逃，傳訊不到庭應訊，法官下令將其每人之保款二百元沒收充公之外，並頒發拘捕令，分別予以拘捕歸案。

第一宗案被告男子八人：（一）鄧根，五十五歲；（二）何冠南，五十八歲；（三）陳吉，五十五歲；（四）鄧達，五十五歲；（五）李徽，六十一歲；（六）陳金水，四十五歲；（七）王標，六十五歲；（八）李南，五十四歲；分別被控兩罪，（甲）控首被告，十一月廿八日，在青山墟市門街市五十一號A一閣樓，開設鴉片烟格；（乙）控第二至第八被告，同時同地，吸食鴉片。

第二宗案被告男子八人：（一）姚勝，五十三歲；（二）李勝，五十五歲；（三）鍾漢波，五十八歲；（四）陳偉根，七十三歲；（五）賴貴，五十五歲；（六）崔啓，六十一歲；（七）梁剛，六十八歲；（八）梁友，卅七歲。分別被控兩罪：（甲）控首被告，十一月廿八日，在青山新墟一間無門牌木屋內，開設鴉片烟格；（乙）控第三至第八被告，同時同地，吸食鴉片。

駕電單車應警惕
青山道車禍男女斷足

（特訊）昨上午十時。青山公路十六咪車小欖公附近，發生一宗車禍。一輛由一青年駕駛，一少女於後座的電單車，駛至該處時，被一輛私家車撞倒，車上該雙男女均被壓斷腿部，傷勢頗重。事後被送院急救。

傷者男子陳志明，十九歲，女子霍雪英，十七歲。

又：昨晨一時許，港島山頂歌賦山道上，發生一宗兩私家汽車迎頭相撞車禍。結果釀成三人受傷。事後由十字車將三傷者昇送醫院急救，刻仍留醫院中。據說相撞之兩私家車，一爲「保時捷牌」牌名貴跑車，另一爲「富士」牌房車。

三傷者：男子鄧子炎，廿一歲；鄭滿林，廿四歲，黃有銘，十八歲。（合）

宝山旅遊機構

九龍尖沙咀亞士厘道10—14號 雅士洋樓六樓A座
電話：3—689240．689249
（假日照常辦公）

聖誕節‧新年大酬賓
$2299
泰馬星十天聯遊
12月24日‧2月2日出發

★全部旅程由吉隆坡總公司專家精心策劃，節目新穎豐富，絕對可靠。
★全程採用泰國國際航空噴射客機。
★住宿各地豪華一流大酒店。
★全程中菜豐盛膳食，多晚欣賞夜總會表演。
★遍遊三邦名勝古跡外，並增加南洋仙境——雲頂高原，泰國鄉村俱樂部，星洲裕廊山飛禽公園等。
★由總公司派專員赴港領隊，與別不同，排除旅途困難，增加旅途愉快。

曼谷特價4天遊 $875
12月24日‧12月29日出發

台灣九天快活遊 $1390
12月23日‧1月15日‧2月5日‧16日出發

日本本州九天豪華團 $2550
12月23日‧31日‧2月2日出發

總公司：馬來西亞吉隆坡蘇丹武吉免登門牌140E
分公司：曼谷‧耶加達‧新加坡‧台北‧東京

中區商業樓宇（交吉）招標出售

地點：榮華大廈甲座（即德忌笠街二十七至三十九號及榮華里十三至十七號）六個舖位及榮華大廈乙座（即榮華里八至十六號）兩個舖位及鄰近乙座之一幅空地該地面積約一千二百方尺

年期：九百九十九年由一八四三年六月二十六日起

面積：詳載附在招標章程之圖則內

截標日期：一九七二年十二月二十二日正午十二時

其他詳細情形可向香港怡和大厦八樓羅文錦律師樓詢問及索取投標表格

徵求

某大機構誠徵織布廠長期合作按月供應連仁布數十萬碼有意請電H四三一九八一呂洽。

牛頭角定安街
安泰大樓
樓上住宅僅餘四單位
香港德輔道中84號 萃記大厦1204室
正義 電話：H 452522

就快入伙 標準唐樓 地點好 鋪位更旺 從速購買
地盤電話：K 459855

半島遊覽企業有限公司

PENINSULA TOURS ENTERPRISES LTD. H.K.

總行：九龍尖沙咀碼頭、星光行808室
詢問電話：K674083‧K674084‧K688295‧K688296
分行：東京‧台北‧曼谷‧星加坡‧雪梨

半島專業遊覽團

準‧最可靠

泰馬星

十天農曆新年特級豪華團$2,800-
出發日期：2月18日，（名額有限，岑衛棠君領隊）
遊覽節目：曼谷玫瑰花園，泰國鄉村俱樂部，鱷魚島，太平湖，北海，怡保，雲頂高原，馬六甲，新加坡等名勝，全程冷氣遊覽專車，包括九次欣賞夜總會及住宿東南亞最高貴之律實他尼大酒店，希爾頓大酒店及文華大酒店等高級享受。

十天農曆新年特價豪華團$2,400-
出發日期：2月1日，（農曆年廿九，尚有少數名額）
岑衛棠君領隊

泰星洲 清邁

七天泰國星加坡特級豪華團$2,400-
出發日期：2月1日，（農曆年廿九，尚有少數名額）
葉學育君領隊

十天泰國星洲清邁特級豪華團$3,150-
出發日期：2月1日，2月17日，（全程乘豪華客機）
葉學育君領隊

日本

九天農曆年特級豪華觀光團$2,650-
出發日期；1月20日，2月1日，2月17日，（農曆年廿九，尚有少數名額）
張大偉君領隊
遊覽節目：由南至北，包羅萬有，膳宿豐富豪華，敝公司導游專業導遊員眞正與別不同，增加多次遊覽名勝，三次欣賞夜總會精彩表演，日劇歌舞等，各團名額無多，額滿即止。

韓日九州

十天日本韓國特級豪華賞雪團$2,850-
出發日期：2月1日，2月17日，（尚有少數名額）
黃少春領隊

台灣

九天農曆年環島豪華觀光團$1,550-
出發日期：1月20日，2月1日，2月17日，（各團尚有少數名額）
馮鏡生君領隊
遊覽節目：增加遊覽著名渡假勝地——梨山，墾丁植物公園及鵝鑾鼻燈塔等名勝，爲免發生意外，每團均有帶隊照料，安全可靠。

半島遊覽新聞

聖誕各綫遊覽團經已全部滿額，春節各團爲避免向隅，請早報名。
聖誕期間各團出發前遊覽團招待茶會，定於本月十九日下午六時半假座半島大酒店二樓舉行。除獲通知外，請各團友到時列席參加。

凌晨港九四宗刦竊
堅尼地道三賊刀脅男子欵二萬
青山道賊刦的士司機被掠受傷

（特訊）昨晨港九發生三宗截刦案。一宗發生於凌晨三時許，一男子從外歸家，當彼車駛抵其堅尼地道寓所門前，正下車擬進入大厦之際，突然從旁走出三名大漢，以利刀指嚇，在其身上大肆搜掠，結果掠去五百元面額的週號鈔票共二萬元。三匪得手後甚感滿意，遂忙跳上一輛早已停在路旁的私家車逃去。事主默誌車牌。然後向警方報案。警方通忙通飭各巡邏車注意該輛私家車，但經調查後，證實該車之車主居於九龍，其私家車早已報失。故相信三匪盜去汽車作爲行刦時之代步工具。

次宗截刦案發生於昨晨零時四十分，的士司機李志仁（四十六歲）駕駛其的士，在青山道接客，三名飛仔，邀其獨往荃灣去，抵荃灣安街附近時，飛仔着其停車，其中一飛突然從後以硬物擊傷司機頭部，然後掠去其身上財物。最後且將司機推出車外，由飛仔自行將車駕走，事後司機向警方報案。今晨該的士已在九龍區被尋回，但飛仔蹤跡已杳。

尚有一宗截刦案發生於昨晨五時，一男子途次青山道，大窩口對下處時，被三飛截刦，搶去手錶一隻，現款五十多元，得手後逃去，但事主曾與飛仔糾纏，被擊傷頭部，事後被送院敷藥。傷者男子陳利盈，五十歲，住大窩口二十座。（合）

（特訊）新界牛潭尾蔬菜批發市場，昨日凌晨五時三十分至七時十五分之一段時間內，遭「墨七」光顧，竊匪摸黑潛入市場內，將一個放存有五千之現款，大部份是輔幣之夾萬搬走，不知所蹤，市場負責人發覺後報警，警方派員到場調查，分頭追緝匪徒歸案。（合）

粉嶺青年行刦
認罪判四半年

（新亞社）粉嶺一青年，清晨即到上水石湖墟向開早市之小販行刦，事後爲警方拘獲歸案，控以行刦罪名，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告認罪，鄧尼爾法官判其入獄六個月。

被告男子彭戰強，十九歲，住粉嶺圍，無職業。被控罪名：十一月廿日，在上水民生街行刦陳振興四元。

案情透露：十一月廿日凌晨四時五十分，原告在上水民生街擺檔，準備開市，被告趨前，勒索款項，原告着其稍後再到，因現尚未做生意之故，被告不允，抓着毆打原告，將其身上所有之欵四元掠去，警方接報跟蹤偵查，限踪到粉嶺游和城中，將被告拘捕歸案，被告犯有若干次案底。

囍

我倆徵得雙方家長同意已於一九七二年十二月九日舉行旅行結婚謹此敬告
諸親友
周其榮
袁婉秀　謹啓

總統呢絨公司
世界名廠呢絨
實價　貨真　保證
香港德輔道中華寶大廈地下七號

租售

適合酒樓茶室及各行業之用

鋪位
1. 莊士敦道28—34大樓地下及地庫
2. 軒尼詩道219大樓地下
3. 九龍城寶城大樓15至25號舖位
4. 漆咸道252號地下
5. 九龍觀榮街81—85舖位連閣樓
6. 寶勒巷13號地下
7. 紅磡曲街七號地下
8. 九龍城南道53號地下

商業樓宇
（一）青山道62號一、二、三樓
（二）九龍石鼓壟道25號寶城大廈一樓

請洽：立信置業有限公司
德付道中七十六號地下 電話：H四四二二三四－四三六

新蒲崗廠房招租

每層八千餘呎祗餘兩層出租交通方便水電鍋爐合各行業用冷氣設備齊全僱工容易裝有一百匹
有意請電12-215141-8林洽經紀免問

匯業聯合發展有限公司

匯業基金五百單位今日市價
港幣 六百七十九元正

有關「匯業基金」之每日市價可由匯業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語） H二四五九一五（粵語）

匯業集團公司專營下列業務

匯業有限公司
經營一切金融外匯業務及向閣下提供綜合代表性投資資料。
閣下如欲獲知當日外滙行情請用本公司裝置之自動電話報價機。
粵語：H二四五九一五　英語：H二四八五九一

匯業財務有限公司 接受定期存款，利息優厚。
壹百天：年息六厘半　六個月：年息七厘
壹年：年息七厘半　一年半：年息八厘
經營房屋地產，股票放款及其他一切商業貸款之業務。

匯業聯合發展有限公司 匯業基金及投資管理。

匯業地產有限公司 專營房屋地產買賣發展及經理業務。

永昌找換各國貨幣兌換，買賣金銀條及金銀幣。

總公司：香港德輔道中二十八號日昌大廈三樓
電話：H二四七一〇六（五線）H二二七〇九一（五線）
香港畢打街華人行地下電話：H二三三八二〇H二三三八六六

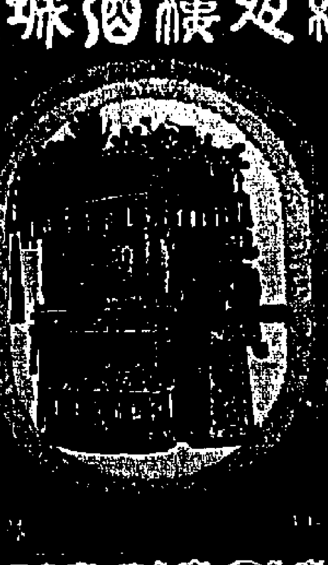
分公司：九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈二樓
電話：K六七二〇九五（四線）
九龍彌敦道五十五號地下
電話：K六八五一四五一六

誠徵

某地產公司誠徵港島或九龍新界屋地及廠地出售或合作均可有意者請列明價格面積地點聯絡電話及有關條件寄九龍K一五七〇號郵政信箱

新都城酒樓夜總會

宮式禮堂
大紅花轎
筵開150席
新娘房設有：
更衣室
盥洗盆
梳粧台
電話……



喜讌壽筵
社團聯歡
商行宴客
豐儉隨意
專人代客泊車

北角英皇道4??號　H-703???—十一

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972

本港新聞 (一)

紅磡火車站地基工程進行順利
正鋪設新路軌
面積龐大平台及其通路將施工

(港訊)紅磡火車站發展計劃，地基工程進展極爲順利，部份新路軌亦已進行敷設，作爲火車總站大廈等建築物地盤用途的一個面積龐大的平台，及通往該平台的道路工程，亦將快要相繼施工。

而在平台建成之後，其上之新火車站大廈，一座室內體育館，一座多層停車場，以及巴士總站等，將會隨而興建。

新九廣鐵路火車總站在紅磡新填地，佔地約一百四十萬方呎，全部工程落成啓用之後，現行的尖沙咀火車總站，即行關閉。

負責新火車總站發展計劃的工務司署鐵路部總工程師關弼表示，該龐大工程全部項目將需款項約一億六千萬元之巨。

新火車總站約需敷設八英里長的鐵路軌，在新火車總站之地盤上，工人已動工敷設路軌，將來新路軌會伸展至公主道綫道，與現行通往旺角之路軌接駁。

接駁火車總站平台的兩條新斜坡路，現已分別動工，以溝通火車總站東西兩部的交通。主要的一條斜坡路及天橋，長八百呎，連駁目前之機利士道，另一條斜坡路則長二百呎，連接九龍紅磡海底隧道的交通網路。

至於平台本身的建築工程，明年初即可動工，該平台總面積約六十萬方尺，高離地面三十一呎。

火車軌在平台下敷設，六個火車乘客月台，亦建於該平台之下。

火車站大廈建在平台上，即一樓的地方，包括一面積頗爲寬闊的火車站廣場，售票處，還有一間餐室，和一般有關的設備部門。

在火車站大廈和地面月台之間有一層閣樓，將是九廣鐵路局行政辦事處，以及乘客候車室所在，均有通路接駁，可通往地面北端及南端的月台。

由火車站大廈通往平台其他地方的人車交通，將分有行人隧道及行車路系統疏導。

而來往火車站大廈及月台的乘客，除行人隧道之外，更有自動樓梯，乘客行李則由貨物電梯運送。

在火車總站大廈之上，將興建一幢高七層的多層停車場大廈，可容停泊車輛一千輛之多。

平台另一端，則火車站大廈以北的地方，則會建一個巴士總站，有七個巴士停車坪，由於該巴士站高離地面，因此來往之巴士須沿一條接駁機利士道的天橋行走。

至於規模龐大的室內體育館，亦會在平台上離火車站大廈稍遠處，以便兩幢建築物之間的中央地帶，有一大廣場，足能供觀衆集散的用途。

紅磡火車總站發展工程，進行經有多時，火車頭修理廠，轉車台，儲油庫等早已建成，並已開始服務。

論及該火車總站工程進行的情形時，關弼總工程師表示一切均如預期展開，而現階段各項工程進行亦甚爲順利。

工人在新火車總站範圍內架設路軌

購買股票須知 今起免費派發
指導市民投資 切勿視同賭博

(港訊)政府已出版一本中英對照之「購買股票須知」小冊子，指導市民投資股票之正確態度。

該小冊子將從今(十一)日起免費分發。它主要說明市民不應視購買股票爲賺錢捷徑，而應作爲長期投資。「如果不能抵受損失金錢之痛苦，還是選擇一個免受風險的儲蓄方式，把金錢放進銀行收息好了。」

此外，該小冊並勸告市民要先調查股票的真正價值，該公司之可靠性，亦應詳作考慮，然後才投資，切忌輕信謠言或種種提議而購買股票。

投資人士應委託可靠之經紀代辦購買股票之手續，而不要向流動性推銷員購買股票。如無相熟之經紀，可與本港四間證券交易所之秘書接洽。

海外投資之手續甚爲複雜，如有興趣之人士向本港經紀聽取意見外，還應向海外證券交易所之駐港代表詢問，以免無端損失。

該小冊子忠告「調查清楚然後投資，切勿視投資如賭博」。

各界人士如欲詳閱「購買股票須知」冊子，可向各民政司署，銀行，證券交易所，或政府新聞處索取。

政府爲保障投資者，最近已提出新法案，對公司招股章程作明確規定，而關於證券投資，互惠投資及公司收購等的新法案正在草擬中，將來會陸續提交立法局討論。

新聘已婚未婚女性
政府新聘用
均有資格申請長俸

(特訊)已婚女性教師及人員在政府服務可續爲獲得長俸制度一事，已詳見日昨華僑日報。

至於已婚或未婚女性人員如爲新聘用者，均有資格申請以長俸條件聘用，如屬立約聘用之職級者，則可申請以合約條件聘用。屬長俸或合約條件聘用之未婚女性，於其結婚及退職時，並無婚嫁恩俸，臨時聘用之女性人員，則現在及將來，亦無領取婚嫁恩俸之資格。

至於宿舍與住屋問題，由於身爲一家之主之丈夫係負責其妻子或家庭之住屋問題者，故當局不擬更改目前之規定——此即本地與海外女性人員於結婚時即行喪失此等利益。然而，若干本已婚女性人員倘於婚前加入政府貸款建屋計劃爲會員而婚後仍在政府服務者，彼等仍獲准保留其會員身份。在宿舍及住屋一事上，假如以長俸制聘用或立約聘用之已婚女性人員於担任公職時喪偶或離婚，則當彼等申請此等利益時，將會獲得與未婚女性人員相同之待遇。

有關醫藥及牙科設施問題，當局不擬更改目前之規定。根據該項規定，已婚女性人員本身可以免費獲得醫藥及牙科診治，但其家屬則不可以，除非係鰥居或已離婚而尚未再婚並對子女有合法監護權者，則不在此限。當局認爲後者之情形有理由令該員全家獲得免費醫藥及牙科診治，蓋該名女性人員須負責全家之福利。(琳)

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

屋宇建設委員會解釋增加租值政策

逕啓者：頃閱貴報十一月廿四日刊登讀者王逸甫君來函，就本人所發出關於調整租值之通知書有所質疑。由於該通知書措詞未詳，致王君有所誤會，本人謹致歉意。

查本會增加租值百分之十之一貫政策，非單對淨租金而言，而係以淨租金加上差餉之總租項合計，以便本會有足夠之運轉經費。該項增加額照市面之一般租值比較，相信王君亦當認爲頗爲廉宜。至於差餉，當然係由差餉物業估價署署長進行估定。該署對差餉額現正進行全港性重新調整，故王君又將接到有關增收差餉之通知書矣。此致華僑日報編輯先生。香港屋宇建設委員會，屋宇事務總經理麥彥隆。一九七二年十二月五日。

一羣學位英文教師指升級制度不公

編輯先生：津校教師新編級制初稿業已公佈，設有升級制度，以資鼓勵，用意甚善。然閱學位教師升任學位高級教師條件之一爲主理中學某科，此對英文科教師實在有欠公允。蓋任何中學，均以英文科教師最多，而物理，化學，生物，歷史，地理，經濟等科因節數較少，每科教師只有一至二人，若每科主任均獲升級，則該等科目教師升級機會幾達百分之百，而英文科若有十位教師，只科主任一人獲升，則升級機會只有百分之十，而且各校均早已設有英文科主任，其他英文教師豈非絕無升級機會？各科教師資歷相同，升級機會實不應有如此大之差異。而且，英文是最主要之科目，各校均極注重提高英文程度，故英文教師之職責最重及批改習作最多，何以在升級方面反受如此不公平之待遇？愚見以爲每校學位高級教師名額，英文科應佔三至四人，而不應以科主任爲限。同時，有些學校爲社團主辦，希望社團學校教師升級機會不受主席，總理，校董等人事影響，教育當局宜設法杜絕流弊。若教育當局能考慮此兩點建議，以符公允，則幸甚矣。一羣學位英文教師敬上。一九七二年十二月六日。

日外相大平率團赴西貢
出席東南亞會議

(特訊)日本外相大平正芳及隨從八人，另日本記者七人，一行十六衆，於昨日下午三時十四分乘日航機由東京抵港。在機場逗留一小時零十五分鐘後，改乘越航班機由港飛西貢。

大平外相此行，將出席由今日起，一連三天在西貢舉行之東南亞開發會議，出席該會議國家，除日本外，有泰國，菲律賓，馬來西亞，星加坡，越南，寮國，印尼及高棉(以觀察員資格參加)等九國。日外相在機場對記者稱：該會議一俟完畢後，始有所發表。現時未便有所透露。昨在機場迎送者有日駐港總領事須磨未千秋等多人。(偉)

國際扶輪總社長
郝克曼赴台視察
蔡國楨應邀出席

(特訊)國際扶輪社總社長郝克曼作世界巡迴視察，定本月十一日飛台北，舉行三四五區會議，本港區總監阮維揚已赴台佈置。九龍西區扶輪社長蔡國楨及其他各社長多人定今(十二)日下午三時乘中華航空公司班機赴台北出席，並接受扶輪創辦人保羅哈理斯獎章，由郝克曼親自頒贈，儀式相當隆重。

龍西扶輪社長蔡國楨

木箱工會宣佈
木箱工人調整工值

(港訊)香港木箱工會以市面物價上漲，使本業工人生活負担日益加重。因此，本會根據廣大工友意見，迫切要求調整工資及改善工作時間，以彌補日常的生活開支和適當休息，調整工資如下：

(一)長工：照原有底薪加百分之十。(二)件工：出窗木箱每尺木加九毛(即每尺木四元)。要刨或兒刨之釘裝木箱，每尺木加五毛。(三)日工：每日工資四十元(迷路及新界另補卅車費)。(四)工作時間：長工及日工一律每天八小時工作。(開工及收工時間可以自由調動)。(五)實施日期：由一九七三年一月一日實施。

另一種方式推動「清運」
畚箕灣辦電影會
促學生青少注意

(特訊)推行城市清潔運動另一種方式，昨日在畚箕灣方面舉行。

在畚箕灣民政司署協助下，該地第五清潔委員會，特趁昨星期休假日，辦免費電影在太安影院，招待區內學生青少，並且行一項簡單「宣傳清潔運動之儀式」。

上午十時三十分，畚箕灣民政主任李柏鑣，清潔委員梁作相，杜文枝，陳智城，陳家君，歐仁，顏劍鑄等，先進入太安影院就座後，由委員會主席葉蔭芳致開會詞，大意謂「清運」之前途，尤其側重下一代，喚起更多學生青少注意，身體力行，以增進未來城市地方與住民之健康。繼由畚箕灣運總會首腦，張錦添致訓詞，之後，開始放電影，影片計有以富含教育意義之「倚己爲人」一輯，「今日香港」一輯，「香港節」一輯，以及「檢壞鐵人楊傳廣」一輯，至午間始完。(立)

畚箕灣辦清潔電影及張錦添致詞(本報記者攝)

颱風娣妮絲 已登陸南越
寒流將南下

(新聲社)在南中國海興風作浪達六天之久的颱風「娣妮絲」，昨晨卒於在南越之西貢與大南之間海岸登陸，並減弱爲一股熱帶風暴，繼續向內陸吹去，且陸續減弱中，行將消散。下午，天文台對該風暴之消息，已不再報導。

至於本港昨日天氣，大致與前日相同，預料今日天氣仍無甚變化。本港地區昨吹和緩至清新東風，除間中密雲外，天色晴朗，下午室外氣溫升逾攝氏廿二度，濕度百份之七十以上。自上月廿四日以來，無雨量紀錄。

尖沙咀地王旺舖招租

彌敦道九十六號(加連威老道大角邊)
即法國國家巴黎銀行現址
單边寬濶舖位連二樓及土庫·
全部八千多尺·冷氣設備·
適合銀行珠寶百貨旅遊等生意
天敦大廈租務處洽或電K八四五二叁三

全港首創最新穎完善的行程——
星馬泰越南10天聯遊
祇需 HK$2,700
星馬泰聯遊九天HK$2,350.
出發日期：十二月卅，一月十七，卅一日
(包括來回機票簽証及一流酒店食宿)
詳情簡章備索，名額無多，
報名從速請親臨：
太平洋旅運公司
電話：5-253059, 253050
皇后大道中14號大厦行九〇三室
現代旅運社
電話：5-442843, 456463
德輔道中151號環球大厦九〇六室

華僑日報·新西蘭航空公司
聯合舉辦
澳洲紐西蘭
旅行團 第五團

港幣$7,900 全程二十二天
(1973年2月28日出發)
包括新西蘭航空公司豪華客機來回機票、一流酒店住宿、早午晚餐、各種遊覽交通工具、參觀入場、行李搬運、導遊及一般小帳費用。觀光地區遍及澳洲和紐西蘭的名城名勝，沿途停留之處均爲南太平洋最美麗的旅遊勝地。
華僑日報與新西蘭航空公司鑒於過往舉辦之第一、二、三、四團大受讀者歡迎，因此繼續舉辦第五團，爲更多讀者提供節目豐富而消費廉宜的旅遊享受。欲知本團途經地區的怡人美景和風土人情，請留意華僑日報的旅遊專欄介紹。
詳細章程，額滿即止，報名及詢問處
華僑日報·AIR NEW ZEALAND
中區辦事處：香港德輔道中香港華人銀行大厦地下 電話：5-251974

全港清潔運動
清潔工作計劃表
下列地區定於明日進行大掃除工作：

分區	地點(在下列街道範圍內)	臨時廢物收集站
中區	德己立街——上亞厘畢道——皇后大道中——花園道	(一)下亞厘畢道港中分科醫局 (二)忌連拿利公厕附近
東區	海旁街至西面海傍與新城街至東面海傍及南安坊村一部份	(一)海旁街與西灣河街交界處
西區	威利麻街，皇后大道西，朽秀西街，高街	(一)皇后大道西一五一號對面
灣仔	春園街——皇后大道東——汕頭街——莊士敦道	(一)春園街公厕側
北角	春秧街——北角道——英皇道——糖水道	(一)春秧街六十二號前面 (二)北角道在英皇道與春秧街間後巷之前面 (三)英皇道三三七號前面
尖沙咀	柯士甸路，漆咸道，天文台道，金巴利道與柯士甸路	在金巴利道與柯士甸路交界處附近
紅磡	馬頭圍道，蕪湖街海傍，青洲英坭公司與鶴園街	庇利街近海傍
九龍城	聯合道，太子道，衙前塱道與衙前圍道	獅子石道與衙前圍道交界處
旺角	染布房街，亞皆老街，花園街，豉油街(不包括麥花臣球場)	豉油街，洗衣街垃圾站
深水埗	福華街，桂林街，元洲街與南昌街	福華街六十二號
長沙灣	長發街，元洲街，昌華街與順寧道	在昌華街與順寧道交界處附近
觀塘	觀塘道，巧明里，巧明街，鴻圖道，勵業街	勵業街公厕側

清潔香港　清潔香港

DRAGON SEED
ONNAUGHT CENTRE BRANCH
OPENING SOON
龍子行
香港：大道中三十九號
九龍：彌敦道三三四號
香港龍子行
康樂大厦枝行
(香港天星碼頭側)
即將開幕

Manhattan
美國曼克頓恤

本港新聞 ②

司徒惠談交通安全問題
解決交通三個方向
工程立法教育兼重
港區學校交通安全隊五百餘人
昨在維多利亞公園舉行大檢閱

（特訊）學校交通安全隊香港區分區檢閱禮，昨（十）日上午十時三十分在香港維多利亞公園硬地足球場舉行，由行政立法局議員司徒惠主持檢閱，並頒發紀念獎予有功績之交通安全隊隊監。

司徒惠議員在典禮中致詞稱：本港近年因經濟繁榮，市民生活水準改進，因此汽車數目大量增加，結果道路交通擁擠，情形遂到嚴重階段，交通失事受傷的人數亦跟着增加，這一點各位同學隊員以行動來促進交通安全，身體其覺，當有同感。但是本港是個以自由經濟發展的城市，除非要實行立法管制，汽車數字定會日日發達，而且只有在公共交通未達到高度的服務水準時，私人用的汽車還是有它的需要，加以我們狹小的城市，擁塞不堪的車輛，無論地是個最高密度的車輛道路對比率，……的問題。

解決擠擁 減少失事

能夠解決道路擠塞，才可能減少交通失事，這的時候，我本人一向以爲要從三個行業制汽車數目，三個方向的努力並建設，都就是英文上恰巧都是以「E」字母開始的，那就是 ENGINEERING（工程學）、ENFORCEMENT（立法管行），和 EDUCATION（教育與訓練）。工程學就是說以工程原理來研究交通造成一切的問題，而亦以工程方式來解決這些問題，例如多建新的道路，並引用交通管理學來應付車輛不斷的增加所造成的交通問題。在這一方面，本人可以向各位相告是政府在最近三四年間是十分重視和積極推行的。數年前已由道路專家制就本港未來二十年道路計劃藍圖，建築工程需要超過二十億元，分至期完成，所以本港將來會增加不少天橋及隧道等的建築道路的措施來疏散交通，同時亦會多建行人天橋或隧道，以保護行人安全。

嚴厲執行 交通法例

第二個方向是嚴厲執行交通法例，去年政府已實行這條例泊車「固定罰款」，可是對於節省警察和法庭的人力和時間都有很大的幫助。最近交通諮詢委員會更向當局建議採用同一「固定罰款」辦法應付於行動當的行人違例，其中最要嚴厲處罰的是疏忽小心駕駛和危險性駕駛，倘若此新例能早日立法施行，當能會有效力的減少交通失事的嚴重。

第三個方向是要從教育訓練，用各種有效的方式來引導市民，不論是駕車者或步行者都要……他們對現代化的城市交通認識的水準，從而遵守交通法例，避免減少交通失事的基本辦法，而亦是各位同學隊員數年來努力推進交通安全的意義。今日在這三方向的工作和建設還未達到完善以前，本人十二分期望各位繼續努力爲公共安全服務。

十六學校 參加檢閱

是日參加檢閱之學校計有十六間，共二十隊，人數約五百名，並有香港新法書院樂隊在場演奏。各校隊伍制服明潔，精神抖擻，在樂隊領導下，於十時三十分列隊向廣場中心，旋即很有秩序的排列於廣場四週，接受司徒惠議員檢閱，隨後各隊又操過檢閱台，步操之齊，可謂訓練有素，成績令人悄意。

參加檢閱之隊伍計有：香港新法書院（加山）——混合隊；香港新法書院（大坑）——男子隊；香港新法書院（通道）——男子隊；瀾商中學——混合隊；香港仁伯英文中學——男子隊；聖利諾書院——女子隊；聖保祿書院——男子隊；聖心書院——女子隊；聖保祿英文中學——女子隊；英雅各學校——男子隊；聖貞德學校——混合隊；皇仁書院——女子隊；創興書院——混合隊；蘇浙公學——男子隊；敏智中學——混合隊；香港新法書院（大坑道）——女子隊；堅道增中英文書院——混合隊；香港新法書院（通道）——女子隊；蘇浙公學——女子隊。

接受頒發獎狀之交通安全隊隊監計有：聖利諾街坊會學校——梁錦玉；香港仁伯英文中學——陳國樑；聖雅各學校——陳啓明；香港新法書院——李世鴻。

上述隊監在過去數年來，致力於交通安全隊務發展，不遺餘力，殊堪敬佩。（崇）

上：香港區學校交通安全隊檢閱禮在維多利亞公園舉行。各校隊伍依次操過檢閱台。下：司徒惠議員在三名交通安全隊隊監陪同下，檢閱各隊伍。（本報攝）

民安處通告撮要

（港訊）民眾安全服務處處長胡百全，發出第四十九號通告如左：

十二月十日至十六日一週內訓練通告：（一）救傷科訓練班——集訓班R五七。十二月十日上午八時至下午五時，在香港加路連山道民安處總部舉行。（二）碼頭貨運機械使用實習訓練——九龍倉，班級編號T十三、T十四——十二月十日上午八時。（三）帶車司機訓練——筲東街乾非廠，十二月十日上午六時。（四）訓練組——普通科訓練，班級編號R六一——九龍訓練所，十二月十四日下午七時卅分。（五）訓練組——公餘集中訓練（甲）加路連山道民安隊總部。救傷科訓練班（R五九）十二月十三日下午七時卅分。（乙）九龍訓練所救傷科訓練班（R五六）：十二月十二日下午七時卅分。（R五八）：十二月十二日下午七時卅分。（R六〇）：十二月十五日下午七時卅分。輕型拯救訓練班（R五四）十二月十三日下午七時卅分。（六）香港示範隊訓練——例行訓練——香港團隊操場，十二月十四日下午七時卅分。（七）香港鑽山拯救隊訓練——例行訓練——具港訓練所，十二月十一日下午七時卅分。鑽山拯救——十二月十日上午八時正。（八）九龍示範隊訓練——例行訓練——九龍訓練所，十二月十四日下午七時卅分。（九）九龍鑽山拯救隊訓練——小組研習更換程的訓練——九龍訓練所，十二月十四日下午七時卅分。救傷科訓練——九龍訓練所，十二月十四日下午七時卅分。其他各單位訓練時間表，依照各單位主管長官或區長之通令辦理。

回首當年

（一九五七年十二月十一日）

△日本巡迴大使小林中，所率領代表團一行九人，昨日乘國泰航機離港，將赴東南亞各地訪問，促進各國與日本間之友好關係，並將就此次主要目的，係與印尼政府談判戰時賠償問題，大致已同意解決，可能在下月杪在雅加達簽字，又傳：該賠償總額爲二億二千三百萬美元，至於戰時商業上債務一億七千七百萬美元，將印尼政府同意，將宣告取消，下月簽字時，將可能另簽一項兩國和平條約，俟後日本與印尼間之正常關係，小林後減及當選于本月九日訪問雅加達時，當地情形，但略爲緊張，惟局勢仍頗平靜，印荷糾紛，並認爲不致影響印尼在經濟發展上之損失，渠稱一行。定今日由港飛返東京。將經過情形，向日政府報告。在機場送行者，有日駐港領事館官員暨僑界人士多人。

△戰時印度醫療隊領導人王陳德興將軍，戰時曾在中國服務的印度醫生巴蘇，死後的骨灰，將由印北平大使館職員遞送來港，今日由印度「和平」委員會轉印，由此循印北平大使館轉回國長於本月一日病逝巴蘇醫生，定由印度醫生巴蘇醫生同事，對他服務精神深加紀念云。

△三軍首長巡閱港督——港督柏立基爵士今（十一）晚在威爾斯親王軍營舉行之酒會，迎接英軍總司令白斯仁中將夫婦，在酒會中，由駐港三軍司令官白斯仁中將代表港九各界，由軍樂隊吹號致敬，並有英軍樂隊演奏，新界各界人士致詞，白斯仁中將與港督會談後，白斯仁中將夫婦亦在……各界會見，並在訓練士兵中之陳演軍官致詞。

不再纏綫
路邊 沙龍

圖·文·郭立

早些時日，一路邊沙龍一曾以圖文指出港島更街道上的雜亂紛亂，你看我，我看你，萬一損壞，就後果堪慮。昨日下午電話公司已裝好這條電纜，作者見此甚感，好把供電安置地下，使之美觀，這個工作一右邊的雜亂纜線快將消除，與本港市容有所改善，工作進展中，相信該區不久亦可分期逐步就把雜亂電線除去。

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港法院命UNDER O.J. ACTION NO. 1717 OF 1972，准於一九七二年十二月十二日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行七樓本拍賣行內將存在九龍西洋菜街門牌二二八號三字樓樂舖和（器音）各物照法院所封者當衆拍賣，以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後若有錯漏或意外之事與貨存者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話H二二零二四

十二月十三日下午

申請入英籍啓事

崔佐良（CHUI JOR LIANG）又名崔佐良（CHUI JOR LEUNG）又名崔佐良（TSUI JOR LEUNG）又名崔佐樑（CHUI CHOR LEUNG），現住香港九龍太子道257號四樓，現向港督申請入英籍，如有任何人知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司申明。

申請入英籍啓事

崔佐基（CHUI JOR KE）又名崔佐基（CHUI CHO KI）又名崔佐基（TSUI CHOR KAY）又名崔佐基（TSUI CHOR KI）又名崔佐基（CHUI JOR KEE）又名崔佐基（TSUI CHOR KEE）現住香港九龍太子道257號四樓，現向港督申請入英籍，如有任何人知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司申明。

寶安商會通告

逕啓者：茲定于十二月十二日星期二下午一時在香港士丹利街十八號二樓本會召開本年度會員常年大會議程如下：

一、報告一年來會務
二、省覽上年度財政決算
三、聘任註冊核數師
四、選舉第十屆理事
外、特此通告務希撥冗出席爲荷。

此致 本會會員先生

寶安商會 主席 麥志明 文洪礎 趙樹勳 謹啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍區法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 9491 OF 1972 ALSO K. DISTRAINT NO. 1011 OF 1972 (SEIZED UNDER DISTRESS) 准於一九七二年十二月十二日星期二日上午十時卅分鐘 (DATE AND TIME OF AUCTION 12TH DECEMBER 1972, TUESDAY AT 10.30 A.M.) 在香港皇后大道中鄭道門牌210號二字樓（CHENG WUI SHUN "TRADING AS LUCKY COMPANY"）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後若有錯漏或意外之事與買者自理特此聲明 電話K六九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

謝

先夫張公禹洲府君之喪於昨（十）日在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

姻戚世友宗鄉

未亡人 張程頌珍 張程婉珍
孝男 仲儀 媳 劉海瀾
信儀
孝女 仕儀 婿 龔正鈺
海儀 婿 趙祖珂
孫男 小杰 小鷹 孫女 小紅
外孫 龔啓源 外孫女 龔啓玲 趙師綱
曁衆親屬 泣叩

謝

何希岡君號熙光（FREDERICK HO）之喪於前（六）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

姻戚世友鄉族

胞兄 朝光 胞弟 遠光 振光 騰光
胞姐 月影 胞妹 月萍 月霏
泣叩

謝

先夫鄭公耀松府君之喪於昨（十）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴謝

姻戚世友鄉

未亡人 鄭劉愛嫦
孝子 啓華 啓光
女 寶璧 寶平 寶瓊 寶珍 寶玲 婿 羅煥萍 張港標 潘作
外孫男 張迎然 張浩然 外孫女 張佩然 張惠然
泣叩

謝

先夫岑公培均號耀明府君之喪於昨（十）日在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

姻戚世友鄉宗

未亡人岑袁滿荷率衆家屬 泣叩

香港政府公佈

香港屋宇建設委員會公告
爲葵涌葵盛政府廉租屋邨商店招租事

該邨第十五座有舖位一間用投標方式招租，作經營攝影館之用。該舖位適居住地方面積爲六百四十六方呎，月租訂底價爲六百五十元。租約爲期三年。投標人必須說明願意將條件出之競投價款若干。

其他詳情，可向葵盛政府廉租屋邨辦事處或屋宇建設委員會助理秘書查詢，投標表格可向該兩辦事處或向九龍馬頭角道一號屋宇建設委員會總辦事處索取。

表格填妥後，在信封上註明「投租葵盛政府廉租屋邨商店舖位」字樣，加密封，務於一九七二年十二月廿一日（星期四）中午十二時前將該標投入屋宇建設委員會總辦事處樓下之投標箱內。

該會有權取捨最高或任何之投標。

香港屋宇建設委員會秘書 賓立

官地拍賣

下列之官地將於一九七二年十二月二十二日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）郊外地段第九五四號
（座落香港春磡角道附近）
面積約一萬七千平方尺
限作私家住宅用途
底價八十五萬元正

（二）新九龍內地段第五四二七號
（座落九龍義德道/筆架山道/安域道）
面積約二萬三千三百三十平方尺
限作私家住宅用途
底價五百四十萬元正

（三）新九龍內地段第四七八一號
（座落九龍筆架山道/安域道）
面積約四萬三千五百四十平方尺
限作私家住宅用途
底價六百萬元正

（四）九龍內地段第一零一三八號
（連現有建築物在內）
（座落九龍炮台街39C號）
面積約七百二十七平方尺
限作非工業用途
底價二十三萬元正

（五）九龍內地段第一零一三九號
（連現有建築物在內）
（座落九龍廟街一百一十八號）
面積約七百零九平方尺
限作非工業用途
底價二十二萬元正

如欲查閱則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

公告

爲清理青山良田村養猪飼料供應有限責任合作社事

啓者合作社註冊官經根據香港合作社條例第三十八條第一項飭令取銷上述合作社之註冊，取銷令於一九六九年八月十四日生效。茲經委任本人爲該社之清理人，該社之債權人等於本公告發出日兩星期內向本清理人提出其債權之要求，此佈。

清理人：張振華

一九七二年十二月十一日

地址：新界元朗政府合署漁農處元朗區畜業推廣辦事處

聞

先嚴任公諱爍隆字桂朝道號洋璿府君痛於一九七二年十二月九日下午七時十五分壽終於香港養和醫院積閏享壽八十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇十二月十三日（星期三）中午十二時大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即安葬香港佛教墳場哀此報

孝男 啓槐 銘光 媳 林嘉貞
孝女 佩德 淑清 適 黃積勛
秀瓊 適 陳森
孫男 德輝 德添 德享 德華 孫女 雪梅
外孫男 黃榮猷 陳智仁 外孫媳 梁桂芳
外孫女 黃榮青 黃錦青
外曾孫男 陳偉德
外曾孫女 陳慧儀

泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：H六一五二弍六

Well Established American Factory Plant invites Applications for the following Vacancies :-

1. Personnel Manager
Applicants must be University Graduate or equivalent and have at least 5 years experience in Personnel Management.

2. Maintenance Engineer
Applicants must have 3 years practical experience in maintaining light and heavy machineries in a textile plant and possess an University degree.

Please apply with telephone number, full resume, experience and salary expected to Box K-2737 General post office. All applicants will be treated in confidence.

承退股聲明

啓者永興行營業地址香港灣仔皇后大道東一百三十號地下（以下簡稱上址）向由岑劍芬香港灣仔皇后大道東一百三十二號二樓（商人）及鄧翹光香港灣仔星街十九號四樓（商人）合股經營日用品批發業務，今因鄧翹光志願別業已於一九七二年十一月九日起退股由岑劍芬仍以永興行名義在上址繼續營業嗣後有關該永興行之一切生意盈虧及商洋轇轕與鄧翹光無涉特此登報聲明

一九七二年十二月十一日

退股人 鄧翹光
承股人 岑劍芬 同啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

茲承政府物料供應處處長命定於一九七二年十二月十四日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中興政大廈二〇九室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大批拍賣，本行備有貨單及目錄表，投得者於下標時須即付按金五成其餘之款（以現金）限於翌日交清

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港外匯銀行公會有關聖誕禮物通告

本會茲謹代表各會員銀行乘此聖誕節將臨之際，再請各有關顧客及銀行負責人與職員廢除交換禮物之習俗。

回憶過去九年以來，本會對於此項問題，曾公開發出通告週知，由一般反應顯明指出，銀行顧客對於是項措施多表歡迎。此通告之目的，爲使送禮與銀行負責人與職員之習俗不復存在，同時事實上倘有任何交換禮物之舉得以澈底消除。

萬邦投資有限公司
股東週年大會通告

敬啓者，本公司股東週年常會，定於一九七二年十二月二十九日（星期五）中午十二時，假座香港皇后大道中三十八至四十八號美麗村餐廳召開議程如下：

1. 省覽本公司截至一九七二年九月三十日止之年結及董事局報告書。
2. 宣佈本年度末期股息。
3. 選舉董事。
4. 選聘核數師。
5. 其他普通事項。

各股東有權派代表出席及選舉，而該代表毋須爲本公司股東。

本年十二月十四日至十二月二十九日首尾兩天在內暫停轉股過戶。

承董事局命
WATT (NOMINEES) LIMITED
秘書謹啓

一九七二年十二月九日

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞 ③

徙置工廠大廈共有廿五座
工場違法佔用空間 阻塞通路加强提控
工人在廠內煑食問題亦嚴加注意

（本報專訊）自從一府當局的徙置工廠大廈，於一九五七年在長沙灣落成啓用後，當局在以後數年間，曾相繼興建了另外二十一座由五層至七層高的同類大廈，使全部租用單位，共達七千八百六十一個，總面積約一百九十萬方呎。

徙置工廠大廈，主要是安置那些木屋工廠及工場。它們是因受收回土地作發展用途的影響，而徙置當局給予另外搬遷經營地方，以作補償的。但木屋工廠須有五千呎以上者，則不能獲得遷置權利。而清拆區內，食物製造業，或在舖作過程中，足以引起匯集及嘈吵者，或容易引致火警危險，則須另外自覓地方的行業，亦一概不能獲配工廠大廈。

工廠大廈屬早期者，稱爲第一級，樓高七層，後期興建者稱爲第二級，樓高七層。它們的分佈情形如下：

地點	座數	單位數目
新蒲崗	六	二〇〇四
觀塘	二	八〇八
佐敦谷	一	二七三
柴灣	一	三七八
長沙灣	六（包括一座一層高）	二一四八
大窩口	三	一〇三六又二份一
葵涌	二	八一〇
元朗	一	四〇三又二份一

每一座大廈的設備，在設計上亦顧慮周到，均有一條升降機，方便運輸。但沒有什麼樓梯，據說是由於要減低建築成本的關係，是被認爲可惜的一點。此外，大廈中間及兩端，亦有三座石級，而每座大廈的騎樓，在發生火警時，成爲極佳的走火方法。在新型的工廠大廈，每一層更有火警系統設備。至於舊的，每座大廈亦有安裝。

徙置工廠大廈的租金，與商營工廠大廈比較，可說相當低廉，以底層爲例，越高越便宜。目前的每月租金，是由頂層的二角五仙一呎，但從初時起至目前爲止，租金一直沒有改變過。

工廠大廈單位之分配方法，是以機器之重量及四周設備面積及所需用電力數量爲標準，以符合各層的設計負重及電力需用量。

經常視察

根據勞工處的規定，爲了顧及工業工人的安全及健康，必需加以妥當照顧，而勞工處人員，會經常到來視察，

遵守法例

以確保法例之實行。至於徙置事務處方面，亦有一項完善的管理方法，以管理這些工廠，尤其對於危險物品法例，該處職員更予以特別注意。徙置工廠大廈現時的嚴重問題，是公衆地方及未租出部份的阻塞問題，因爲很大部份工廠租客，不願放棄每一呎的租用地方，至令原料及製成品，在室內便無空間放置，唯有推至公衆地方及未租出部份，形成障礙，阻塞通道，徙置事務處人員，認爲這是不顧公衆安全的行爲，將會予以檢控。

另一個次要的問題，是工人在工廠內作公開或秘密煑食，那是徙置事務處所不容許的。事實上，一些小型工場只有夫婦兩人作家庭式的經營，僱了[illegible]，很難希望他們往酒家光顧，只有在工場內解決兩餐。（邵傑）

萬宜灣水塘公路 推展至水浪窩村

（國際社）西貢萬宜灣水塘之建築公路，目已由大網仔村開始推展至水浪窩村，向沙田對方面開闢地，目前工程進行至形繁忙[illegible]

港貿易局下月參加
米蘭國際編織時裝展覽
香港產品皆衆目矚 展出新裝百四十件

（港訊）香港貿易發展局爲力拓展海外市場，於下月初第四次組團參加米蘭國際編織時裝展覽會。此國際性展會每年定期在米蘭舉行，由來自世界各地的編織廠商，展出實佳編織時裝，供國際買家參觀及選購。

由於香港成衣出口僅次於意大利而佔世界第二位，大部份買家已認爲必定參觀香港場館，選購合適的貨品。事實上，今年一至九月香港成衣出口額已達四十六億二千萬元，成績驕人。

香港之參展，皆目矚的編織時裝供應商，使其在展會上展出的貨品，將特別强調時裝新穎的設計與品質並重，因此將展出的六家本港廠商，

展出最新款式的編織時裝，達一百四十六件之多。據貿易局指出，展出的編織品將有外衣、網球裝、網球衫等配合其他配件，將受到重視，是以港商將特別介紹多款白色配襯的大部份服裝，網球裝式大多爲有袖、無袖直領、橫條、斜紋、V字領，甚至露胸，頗有

上衣外，此外，衣料方面，大批編織上衣及外套，其中一部分亦搭配吸引力的背心及外套，縮紋色彩繽紛，料子必須配合具有吸引式的背心，鮮艷如紅、黃、綠、藍的編織上衣，亦同時展出，與去年的純羊毛已大異其趣。至於無袖緊身的短上衣，在會上亦有普及的展出。

九龍倉與天星小輪 合併問題將有宣佈
消息洩露股票市價暴升 證券所獲通知暫停買賣

（新亞社訊）天星小輪公司董事局正式宣佈關於天星小輪與九龍倉合併問題，將於明（十二）日星期二另有消息發表，並知所屬各股股東。

據悉：有關九龍倉收購天星小輪公司之消息，不知如何，突告洩漏，在股票市場上傳出，引致天星小輪股票之市價，當場暴漲，每股售至四十三元五角之鉅，升達七元五角。天星小輪公司董事局，因於上星期五日，通知遠東交易所，本港所有四家證券交易所，將於天星小輪有限公司之股票，暫停買賣。

在實質上，天星小輪公司與九龍倉之間，早已合作多年，現任天星小輪公司董事局主席，亦即九龍倉董事局主席，係怡和洋行總經理，故兩大機構多年以來，一直合作無間，此次再進一步，實行合作，乃屬順理成章之事，除非有料想不到之特殊意外事故發生，否則此次九龍倉之收購天星小輪公司，無論如何，不會發生有如從地興牛奶公司之類的爭執。

香港聾啞協會 選出六屆新員
廿五日在華冠就職聯歡

（中國社）香港聾啞協會，以本屆（五屆）理監事任期屆滿，依章照進行改選。昨日（十日）下午二時，在會所（紅磡士瓜灣益豐大廈二樓D座）禮堂，舉行會員特別大會，由社會福利署高級職員陳式興監選。出席者有會員大會先行選出會員代表十七名，隨即互選首長暨各部門主任，結果，六屆新員順利產生，並定期本月廿五日（星期一）下午六時假座九龍彌敦道華冠酒樓，舉行就職典禮，會員聯歡大會，同時招待港九各聾啞學校師生及聾啞機構人員五六百人，盛大慶祝，並設抽獎遊戲助興。茲將是屆新員名單錄下：

理事長：譚良瑜，（副）王興昌。總務主任：黎學成。財務主任：李厚珍。福利主任：劉觀王。康樂：陳天海。交際：陳少東。調查：唐文灸。候補理事：朱紹奕、譚國祥、丘國良。監事長：王興祥，（副）楊德昌。監事：唐少垣、余成林、孫炳棠、郭少佳。

港九酒牌局 審查會議

（新聞社）香港九龍及新九龍酒牌局，定於今（十一）日及十四日下午二時半，在市政事務署會議廳舉行會議，審查申請酒牌及時牌得通過者，將由九七三年一月一日起發給酒牌照云。

少婦涉嫌藏毒 選押警方看管

（新聞社）少婦被告女子劉彩琪，廿三歲，住黃大仙橫頭磡新區第六座大廈三六八號室，無職業，被控罪名：十二月八日，在元朗鳳翔街，藏有一批毒品，可作非法販運用途，涉嫌販毒，去週解上粉嶺裁判署提訊，鄧尼爾法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候至本月十二日審訊，被告前無保釋，還押由警方看管。

梳沙拍賣行有限公司 拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRICT COURT APPOINTMENT NO: 985 OF 1972 定於一九七二年十二月十一日星期一上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 11TH DECEMBER 1972, MONDAY AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道四號地下本拍賣行內將存在九龍七寶街三號（CHUN FAT FACTORY MANSION 4字樓A座 CAMAY MANUFACTURING CO. LTD.）各物照法院所開列者當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事與拍賣者無涉此聲明

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四三三一六四

遷址啓事

CALBECK MACGREGOR & CO. LTD. ESTD. 1864 WINE & SPIRIT MERCHANTS

本公司辦事處
由一九七二年十二月十一日起
遷往
香港中環干諾道中「康樂大廈」九樓
電話：五一二五七一七一

門市部照常在舊址營業
地址：香港中環畢打街於仁行地下
電話：五一二叁九二七五（直接線）
五一二五七一七一

廣和洋酒行啓

徵購寫字樓

外商洋行擬徵購寫字樓宇，需佔地約一萬平方呎左右，地點在港島市區或九龍繁盛區域爲合，如有悉合上列條件而願割愛者，請投函香港郵箱二一五九號

嘉華銀行誠聘職員

本銀行聘請男女性外勤業務員及男性什務員多名，待遇從優，享有福利金，獎助學金，人壽保險等福利。應徵者須具備有：

男女性外勤業務員——（一）中等教育程度以上之學歷或有商業貿易經驗者。（二）具銀行業務經驗及多種方言者優先錄用。

男性什務員（後生）——（一）小學畢業或中學肄業，或同等教育程度者（二）能耐勞刻苦，可在銀行住宿者，優先錄用（三）表現優良，有擢陞機會。

應徵者均須具有殷實舖保，并繕履歷及近照兩張，函寄香港德輔道中二五九至二六五號嘉華銀行人事部。合則函約，不合原件概不退回，絕對保密。

徵聘機械設備工程師啓事

海洋公園有限公司爲將落成之香港海洋水族館聘請機械設備工程師乙名（保養及管理）

資歷及經驗：應具有十五年以上保養及管理水泵，活門，濾水器，壓縮器，起卸機，電動馬達，高低壓電力變壓器，電力控制器械及遙遠控制設備等等，並能說流利英、粵語及具有十年以上監督經驗。

職責：負責保養公園內所有海洋動物及魚類之維生系統設備，並應準備隨時工作之需要。

應徵函件需書明年齡，資歷，經驗，現有薪酬，寄計劃顧問工程師辦事處：

BINNIE & PARTNERS (HONG KONG)
1717 STAR HOUSE
KOWLOON

（來函均作密件處理）

徵聘實驗室助理員啓事

海洋公園有限公司爲將落成之海洋水族館聘請實驗室助理員乙名。

學歷：應持有香港英文或中文中學畢業証書，其中物理與化學需C級或以上，另其他三科（包括英文需E級或以上），或持有香港大學入學試化學及數學或物理，生物合格。

年齡：二十五至三十。

經驗：應具有三年以上測驗水質經驗，包括採取海水樣本及測定水中含有之硝酸鹽，亞硝酸鹽氮，鹽份，溫度及已溶氧氣等工作，並能說流利英語。

應徵函件需書明年齡，資歷，經驗，現有薪酬，寄計劃顧問工程師辦事處：

BINNIE & PARTNERS (HONG KONG)
1717 STAR HOUSE
KOWLOON

（來函均作密件處理）

湘豐有限公司地產部
現有下列貴重物業出售

商業大廈出售
㊀中區大道中最繁盛全座連地出售
㊁旺角彌敦道全座連地出售
㊂灣仔大道東全座連地約五萬五千呎吉售

工廠大廈出售
㊀觀塘區工廠大廈四層及八層全座出售
㊁荃灣葵涌連地約一萬呎出售

花園洋房出售
㊀半山區近嘉道理道三層及兩層獨立花園洋房出售，可觀海景
㊁淺水灣何東山獨立花園洋房約二千呎，交吉
㊂司徒拔道豪華洋樓，全部新裝修，可觀海景，交吉

洽詢請電H二四七〇六一一及二四七九〇五（湘豐有限公司地產部）鄒紀德詢問。

致海外投資公司（I.O.S.）客戶

本公司投資計劃下各互惠基金，暫時停止購買或兌現，凡申請購買或兌現而未能完成辦理手續者，本公司將原件退還，並附有公函解釋。

如欲查詢詳情請與下址聯絡爲荷

SERVICES ADMINISTRATIFS I O S FRANCE OI
FERNEY—VOLTAIRE
FRANCE

海外投資公司啓

PEEBLES LONDON
Lowe-Donald&Co-Ltd
英國三魚牌恤令廠
名貴衣料，
配合時尚款式，一流裁製．

某國際性貨幣機構
擬聘請

在本港服務之男性貨幣經紀一名。凡年約二十五歲，曾任職銀行外匯或貨幣市場部門者，均可應徵。合格人選將獲優厚待遇，並有機會派往倫敦受訓。有意應徵者，請詳繕年齡及履歷，函華僑日報信箱二二七號。本公司將代守秘密。

香港龍子行有限公司
聘請男女職員

工作時間：每日上午九時三十分至下午七時正
假　期：每月四天

（一）部長數名，須有五年以上百貨經驗，中學或以上程度，能操流利英語爲合，薪酬優厚。
（二）男女售貨員四十名，有中學程度，能操流利英語，有經驗者，優先錄用，服務成績佳者，有擢升機會。
（三）鞋部男售貨員數名，有售男女鞋經驗者爲合。
（四）男性雜工數名，以身體强健，刻苦耐勞，年齡由二十至四十者爲合。
（五）車位數名，以有摩打車經驗爲合，分科免問。
（六）銀器禮品售貨員數名，以有銷售銀器禮品經驗者爲合。

應徵者請親函履歷，電話號碼，詳細地址及最近照片一張，寄香港郵箱79號

聘請翻譯／編輯助理

某大機構擬聘翻譯／編輯助理一名。應徵者需具一所認可大學之學位，並能操及書寫流利中、英文。具有翻譯及出版經驗者將獲優先考慮。

該職位月薪至少自一千五百元起。請於應徵函件上註明「密件五J／七二號」，而於一九七二年十二月廿日前寄往香港郵箱一六一叁二號執行幹事收

一九七二年公司結束事件第四十二宗
拍賣建達有限公司之機器用具傢俬貨物等廣告

茲承破產管理官及清盤人之命定於一九七二年十二月十一日即星期一上午十一時在香港[illegible]本行拍賣[illegible]

權勿兄弟拍賣行啓

國泰空運
安全快捷
預定艙位
請電
K-8297170

國泰特有的「預定艙位」辦法能確保閣下的貨物準時抵達目的地沿途並可受到國泰獨家貢獻的「專人照料」服務，使貨物免遭無謂損耗，加以國泰航線遍佈亞洲十五個主要城市，班期頻密方便之極！閣下付貨請委託這貫安全快捷，服務盡善盡美的國泰航空公司。

國泰空運·服務最佳

舒服無比

眼睛舒服不怕枯燥眼睛明亮不會緊張
祇要常滴美國「眼睛」眼藥水，
便令你眼睛明亮，舒服無比。
「眼睛」眼藥水保護你的眼睛
總代理：廣生某行

通告

敝公司因於仁大厦現址之下一層日前失火故須於本月十一日(星期一)暫停營業一天謹此致歉.

敝公司茲定於本月十二日(星期二)起在新址：香港中區康樂大厦五樓照常營業電話5-251321 敬希移玉爲荷.

ManuLife
The Manufacturers Life Insurance Company

加拿大宏利人壽保險公司 謹啟

本港新聞

倫駕電單車失事 兩名疑犯均受傷

（特訊）兩名疑是電單車竊賊，昨晚被車主發覺，車主親車追逐，兩倫車賊慌忙中，在南灣附近雙雙失事，同告受傷，尾隨而至之車主，於是報警報警，兩傷者由十字車舁往醫院治傷。

該案發生於昨晚七時三十分，一名車營電單車出租之車主，較早前發覺兩輛電單車不翼而飛，車主於是報電單車四出找尋，至南灣前一名與車主相熟之男子，告知車主其所失之電單車，一輛由一雜籍男子駕駛，另一輛則由一猶籍青年駕駛，剛駛過該處，車主聞言，立即加速馬力，向前追趕，未幾果發現所失兩車，分別由兩男子駕駛，於是尾隨不捨，未幾兩被追逐者，其中一輛竟與一輛私家車相撞，駕車者傷倒地上，另一輛則撞山，駕駛者亦告受傷，車主亦尾隨而至，報電報警。

兩傷者，楊比得，二十一歲，無業；另一名衛轄男子，杜士希那，廿一歲。兩人被送院留醫，刻警方對該案正調查中。（合）

僑港莫崇本堂 購買永久會所

（港訊）僑港莫崇本堂，係奉祀莫氏先人東湖太祖神位場所，歷來甚爲莫氏族人所重視，特於月前購得英皇道五五號三樓房屋一層，作爲永久會所，現得莫姓族人踴躍捐款，精心設計，克期完成，不日便可入伙開光，該族人士如欲將先人神主，可直接前往香港威靈頓街九號民生行接洽，電話：五—四四七三六一，或九龍上海街二〇八號湖記金行，電話：三—八八六一六八登記辦理，一切手續從簡云。

廣聯企業公司宣佈 收購新建榮行 股東利益顯著增加

（港訊）廣聯企業有限公司宣佈，該公司已與新建榮行有限公司董事及股東取得協議，收購該公司全部股權，交易方式是以廣聯企業面額一元之一千四百萬普通股，以換股方式收購新建榮行有限公司已發出之全部五十萬股，每股十元面額之股份，該項交易聲明，新建榮行有限公司所換得之股份，一年內不得售出，亦不能享受廣聯企業本身於七三年五月所派發之中期股息三仙，乃可能發給之紅股權利。

新建榮行有限公司，乃由已故殷商鄺光先生於一九三四年始創，歷史悠久，商務昭著，業務範圍非常廣闊，其中包括出入口，膠橋工業，紡織業，食品製造業，建築原料，運輸業等，并經代理本港遠東梳造工業廠有限公司及北風下經營之業務，其中包括紗廠，布廠，網袋廠，毛織等，新建榮行現擁有製造工場三萬平方呎，并計劃增置機器及擴充生產，前景非常良好。

而盈利狀況，亦非常令人滿意，計一九七一年純利除稅後達一百六十萬元，一九七二年可達一百九十萬元，而預料一九七三年純利將可達二百二十萬元之鉅。

新建榮行加入廣聯企業後，廣聯企業未來收益，將顯著增加，廣聯企業在七三年度原可獲純利三百二十七萬元，現將增至五百四十三萬元，每股盈利將由一點一〇八增至一點二四，每股利息仍爲八厘，純利派息比率將由一點三五增至一點五五，市價盈利率由九點二七進八點一八，此項發展，對其股東，可帶來相當利益。

廣聯企業收購新建榮行之後，將由純地產公司進展爲綜合性機構，具有各方面生產能力，在目下香港環境而言，確是別具一格，對業務發展，最爲適宜。

英製多種名煙 明起調整售價

據英美煙草（香港）有限公司宣佈：本月十一日起，下列由英國入口之名煙，每廿支庄，零售價加一毫。此次調整售價，純因在英國之製造成本不斷增加，故入口商現已無法負担，不得已略予調整云。

今日起調整售價格之英國香烟，計有：金邊臣濾嘴長烟，三個五濾嘴長烟，三個五光嘴廿支裝盒庄，及先進香烟。

美籍女子入浴 中毒送院救治

（特訊）昨上午十時，尖沙咀麼地道卅×號五樓，一美國籍女子進入浴室沖涼，許久未出，其同住者發覺，遂前往拍門查問，但內無應聲，其後從透氣窗看進去，發覺該女子疑中氣體，倒臥地上，即破門而入，將之救出，並報警送院。該女子名烈迪瑪留，現年美芝，二十七歲。（合）

赴加學生準備起程 美國獎學金受申請

現得美加之友服務中心指導與協助之青年學生一批，現正準備行裝，以便於在短期內前往加拿大留學，係爲明年一月開學之新年插班生。該批學生大部份係本年春季及秋季由美加之友服務中心推薦赴加留學人士所介紹，因彼等現在加拿大之政府學校及教會學校就讀深感滿意，特介紹親友及同學前往加拿大升學。彼等現準備於聖誕節舉行歡迎會，以招待來自香港之新生。

美加之友服務中心爲協助香港青年前往海外升學，不遺餘力。現該中心又接獲美國麻省灣爾敦市勃爾地士大學之通知，招收獎學金額一百名。此種獎學金包括學費，膳宿費，及什費等。要當於美金四千五百元或以上。有意申請該項獎學金，可直接投函向該校「偉恩國際獎學金計劃」接洽，詳細地址可向美加之友服務中心查詢。

美加之友服務中心經常協助香港青年前往海外升學，該中心與加拿大及美國各學校有密切聯繫。最受香港學生喜愛者爲加拿大政府學校，因此等學校免學，其次爲教會學校，每月學費約加幣二十元。該中心辦事處設九龍彌敦道長沙街口旺角廣創興銀行大廈十六樓二號室，電話K三一二〇三二及K三一三七三二。

東北古國 埃塞俄比亞之行

區述雄

完全沒有落後氣息

未到非洲之前，心目中認爲非洲是一個落後貧瘠的地區，就算是大城市，相信亦不會時髦，但自從踏足埃國首都阿的斯阿巴巴之後，所見所聞的事物，與想像中的截然不同。阿市不但沒有落後的氣息，而且是一個追上時代的大都會，市內大厦林立，街道寬敞，在商業中心區內，寫字樓比比皆是，人們大多數穿着西式衣服，除了膚色之外，其他衣着方面與其他各國城市絕無兩樣。）假如記者不是自知已經身在非洲的話，根本不會相信自己所見的是非洲事物。

阿市是埃國的行政中心，政府各機構總部均設於該市，而且由於埃國在非洲各國間的聲望甚出，所以聯合國非洲總部及非洲國家聯盟等國際性機構都設在埃國首都，此外還有其他八十七個國家駐埃的外交使節辦事處，包括大使館，平添其重要氣氛。

記者初時覺得，首都阿的斯阿巴巴繁榮進步是必然的，或者其他地方未必盡然。可是在漫遊埃國的旅程中所到各地，縱然是小城市，但它們的建築並不落後，反之相當現代化，據嚮導告訴記者，首都許多現代化的建築物是八九年前落成的，由此可見埃國的發展與進步，並不比各國遜色。

富強寶藏前途無限

記者曾經乘汽車從阿市到著名的藍色尼羅河峽谷大橋，車行四百餘公里，一路上都是寬闊的柏油大道，在山間與山峽的分叉路處，有最新式的三合土鋼筋天橋系統，而且舉目遠眺別的高山峻嶺或曠野，都建有柏油路網，但路上所見的汽車卻不多。從這一點看來，埃國雖然說得是一個仍在發展中的國家，但它蘊藏着富強的寶藏，前途未可限量。

埃塞俄比亞的公路網雖然遍佈全國，但人民的生活水準普遍頗低，買得起汽車的人不多，不過都市內的交通尚算繁忙，但又不致塞車程度，街上的汽車簇新的爲數不少，其他都是幾年前款色，十分老舊的汽車並不多見。在首都內有一條很有趣的交通規則，就是每日傍晚六時正舉行下旗禮時，全市的車輛，就算在行駛中，也一律停頓三分鐘，以表示致敬。而假如你在埃塞俄比亞看見一架綠色的勞斯萊斯，你便會看見埃塞拉西皇帝，因爲在整個埃塞俄比亞的國家中，祇得有一架綠色勞斯萊斯汽車，就是海拉西皇帝的座駕車。

農產品是主要經濟

埃國的經濟主要仍以農業爲主幹，它出產的咖啡是主要的出口農產品，在工業方面，埃國仍然是遠遠落在西方國家之後，這是可以想見的。不過，按照目前的發展趨勢，要趕上西方所需的時間不會太長。埃國由於工業落後，旅遊業的重要性已躍至第二位，僅居於農業之後，埃國政府已在不斷致力發展旅遊，所以遊客申請入境非常容易，祗要你持有護照，甚至是香港身份證明書，便可以在入境時獲得簽發護照。

埃國人民的生活水準普遍頗低，但首都阿市生活水準，比全國各地高出多倍，一般人民收入追不上生活水準，所以在遊客區或大酒店內的高貴消費場所，很少有本地人光顧。（十）

合發電器行

●新到德國名廠燈飾●
●及各國家庭電器用具●
●聖誕送禮經濟●
●實惠歡迎參觀●

新遷行址 軒尼詩道385至391號一樓商場（金麗華酒樓對面）
電話 H749741 H749748 H729890

愉快旅程！

參加華僑日報讀者旅行團，
將令你倍添樂趣，畢生難忘！

歡渡聖誕・農曆新春

讀者泰馬星豪華觀光

全程九天特價祇收：H.K. 2,750
十二天超級豪華組：H.K. 2,900

一流酒店・豪華享受
簇新節目・輝煌貢獻

• 觀光泰馬星各大名城，包括泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及素有花園城市之稱的星加坡等。
• 遊覽東南亞名勝古蹟，包括馳名世界的泰國佛寺，「東方威尼斯」曼谷水上市場，五色繽紛的玫瑰花園，檳城蛇廟，風光如畫的太平湖，怡保三寶洞，吉隆坡黑風洞，富有熱帶情調的南洋橡膠園，星加坡裕廊飛禽公園，人造瀑布奇觀及風光秀麗的花葩山等。
• 全程乘搭服務最週到的泰國國際航空公司豪華噴射客機，各項遊覽節目安排，均經過專家特別設計，務求盡善盡美，多姿多采！

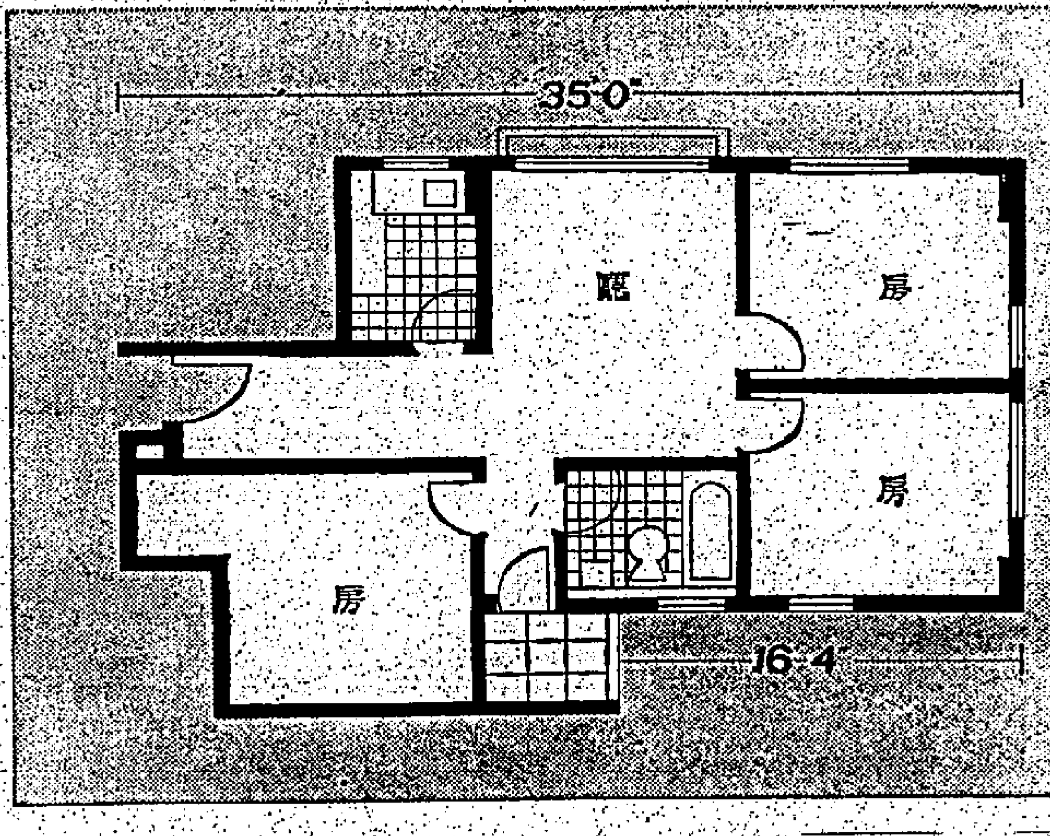
出發日期：聖誕節團：十二月廿五日（歡迎持護照人士參加）
農曆新春：二月十二日（出發前三星期截止）

報名地點：㊀香港德輔道中除甸乍街華僑日報中區辦事處（H-231637）
㊁香港德輔道中國際大厦1703室七海旅運公司（H-455639）

THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司　華僑日報　七海旅運公司

三大機構合辦・最佳信譽保證

人間樂土・理想居停



三房一廳單位平面圖
六年分期付款每月付＄1,430.

美孚新邨 第六期　開始預售

美孚新邨處處爲住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1.電氣設備：入牆粗幼電線及燈位插蘇齊全，電話，麗的呼聲及電視等總綫均早已安裝申請即可應用。
2.煤氣：採用中央供應系統，經地下喉管至煤氣錶，供應廚房及浴室。方便，經濟，清潔，火力強，爲美孚新邨特點之一。
3.冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4.不銹鋼洗碗盆：每個廚房設置不銹鋼洗碗盆，美觀耐用。
5.精美鏡箱：各浴室內設精工特製鏡箱，方便實用，此外，還配有雅緻的毛巾架。
6.強力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹漆，經常保持光潔如新，而且內鑲強力鋼條可防160哩時速之强風。
7.花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
8.曬衣架：各曬晾騎樓，均裝有曬衣架。
9.垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾桶塞滿走廊之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美化香港 向乎衆望

美孚企業有限公司

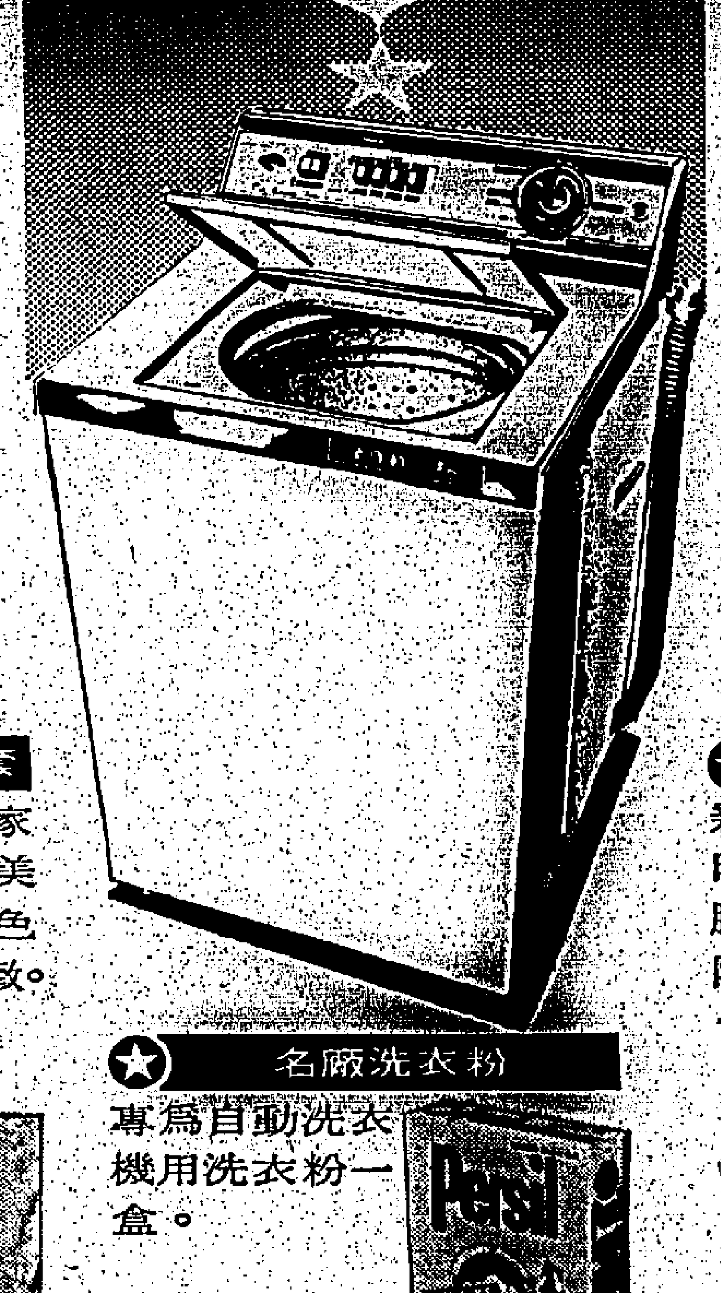
售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓　電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處　電話：K-676708

優秀技術的日立

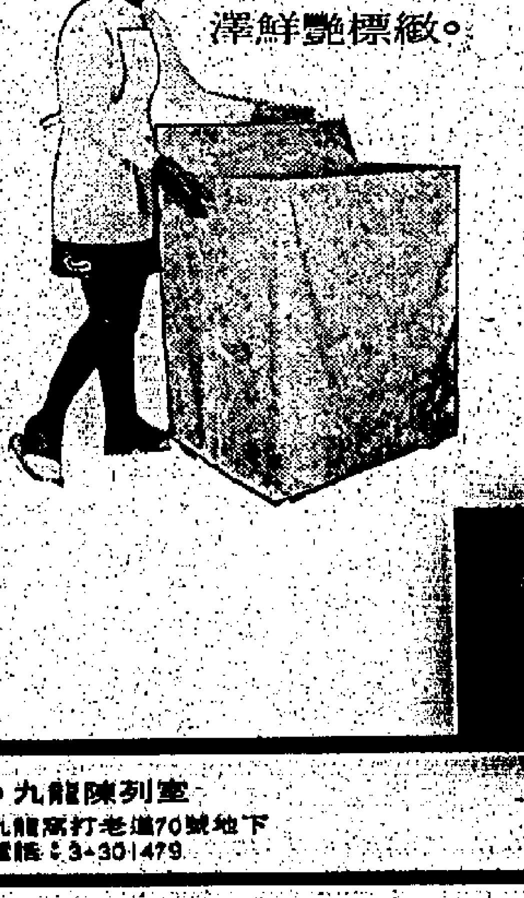
青空 全自動洗衣機

大贈送

日立全自動洗衣機
爲酬謝用戶愛戴，
由1972年12月1日起至
1973年2月28日止
凡購買日立青空型全自動洗衣機者，均隨機奉送下述新穎實用禮品，人人有份，永無落空！

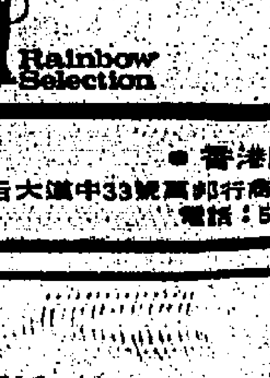


★精美印花膠外套
保護洗衣機，保持家庭內整齊美觀，印花色澤鮮艷標緻。



★名廠洗衣粉
專爲自動洗衣機用洗衣粉一盒。

★新穎晒衫夾
新奇美觀兼實用鵝型印花衣夾膠牌壹塊附膠衣夾十隻。



香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號　電話：3-685221（8綫）

●九龍陳列室
九龍窩打老道70號地下　電話：3-301479

●香港陳列室
香港皇后大道中33號萬邦行商場202號　電話：5-253677

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞

嚴厲執行管制佔地小販 違者予以囚刑

當局授權徙置處管理擴佔地設檔小販 初犯者仍准緩刑再犯者不寬恕要入獄

（新亞社）港府當局對港九新界所有新區小販佔據公地開檔營業及一般商店住戶擺物阻街問題，決定重新劃分歸由徙置事務處負責處理，以便警方得以保持更多時間及實力，集中精神應付日形嚴重之社會犯罪浪潮。

消息來源透露：有關當局爲配合香港城市清潔運動徹底整飭新區市容，對各新區內佔據公地開檔營業，及擺物阻街之商店住戶，將徹底嚴行檢控，一經解上法庭定罪者，將不再罰款，而處以判監，惟初犯者，可獲緩刑，倘屢再犯，即判其入獄，不稍寬假。

港九新界各裁判署法官，刻下已開始執行此項措施，自上星期五日起開始有新區小販佔據公地開檔營業，阻塞交通及商店住戶擺物阻街等之案件三宗解控於法庭，有關主審法官，對於其中兩宗案件之被告分別判令入獄一月，緩刑一年，另一宗案之被告，則判入獄兩月，緩刑兩年。

最近又有一新區小販被控佔據公家地方開檔營業及阻街罪名，解上法庭審訊，有關主審法官以其曾經犯有一次案底，被重判罰款二千元，而仍怙惡不悛，明知故犯，故當庭判其入獄一月，并通知其到庭旁聽親屬，限令在一週內自行將所有阻街物件清理，向法庭報告，經徙置事務處派員調查屬實後，有關主審法官乃自動將案提出覆判，改判被告入獄一月，緩刑一年。

主審小販案件之法官認爲，以往對於新區小販及商店住戶之被控擺物阻街者，雖經重判罰款，但有關被告，僅遵繳罰款了事，但依然旋又故態復萌，致法庭警方疲於奔命，有關方面，爲處理此等小販問題，不特花去不少人力物力，更費時失事，因此對於此等小販，今後將不再判罰款，實行改用緩刑政策，如有再犯即判使入獄，俾知警惕。

查一般新區小販及商店住戶，擺物阻街之被用傳票檢控於法庭者，普通阻街如面積十二三呎，以往通常判罰款二百元，目前觀塘大仙、新蒲崗一家工廠大廈，有人擺攤公衆地方開設熟食檔，僞警方檢控於北九龍裁判署，被重判罰款二千元，但旋又再犯，法庭因此加倍判罰款至四千元，事交後就經一度停業，但不久又重張旗鼓，大有野火燒不盡，春風吹又生之勢。

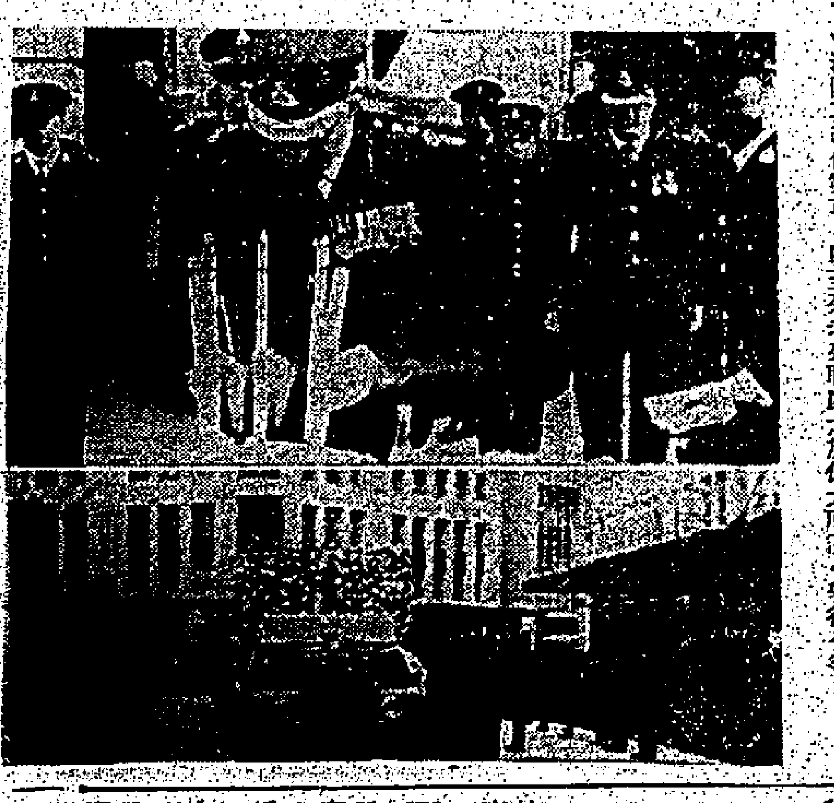
葵涌廠夏大火

碼坪街焚燬金元毛漂染廠一層

（特訊）天氣乾燥，火警頻傳。昨日凌晨四時卅分，新界葵涌碼坪街九十四號一幢工廠大廈發生四級大火。由於起火處乃羊毛漂染廠，內存棉紗甚多，故火勢猛烈，且不容易將火撲熄，幸起火時，樓上其他工廠已告休息，只有其少工人在樓上，起火後順利逃出，一童及一婦人曾一度被困，其後亦爲消防員救出。大火於清晨六時五十分被控制，八時卅分左右被撲熄，焚燒時間，恰爲四句鐘。

發生大火之工業大廈樓高七層，地下爲金元羊毛漂染廠，二樓則爲倉，三，四樓均爲大興針織廠，五樓是永大毛紡公司。今晨四時許，由於漂染廠閣仔的「偈房」突然着火焚燒，火勢猛烈。旋即由偈房燒出，由於閣仔及地下均存放不少棉紗，故一經燃着，不可收拾，未幾，地下及閣樓全陷於火海。消防處據報，派出多輛滅火車到場，開喉灌救。當時整個地下已籠罩於大火中。

後來消防員聽聞樓上有人叫喊，馬上派出煙霧隊員登樓，結果在樓梯間發現一男童及一女子，兩人驚惶非常，但在濃煙下不敢逃生，後來即爲消防員帶離現場。稍後時，另一批煙霧隊員登樓搜索，發現再無人被困，而大火現場於六時許被控制，火頭已局限於地下及閣樓，火舌不再擴張，不過，羊毛及棉紗等物，其火頭雖經撲熄，但仍因濃煙，有時則死灰復燃。在各消防員盡力灌救下，至昨晨八時卅分左右始將火全部撲熄，但地下及閣仔已全部被焚。機器已告燒燬，貨品亦已蕩然無存，損失頗大。至於樓上二三樓則只受水漬，未有遭火蔓燒。在大火中，幸無人受傷。（合）



殉職消防員伍亮秋舉殯

（上）消防事務處長胡達在中區消防局前致祭主祭。（下）消防車改作靈車，駛至死者殉職處之於仁大廈前，舉行公祭。

消防員伍亮秋 昨官式舉殯

處長胡達親臨主祭

（特訊）日前在於仁大廈大火中，殉職消防員伍亮秋遺體，於昨晨在香港殯儀館舉殯，獲消防處最高榮譽儀式，卜葬和合石墳場。

死者遺體於昨晨九時，在香港殯儀館舉行，死者棺木安放在一消防車上，蓋以一面英國國旗，以紀念其英勇殉職。靈車於十一時卅分抵達中區消防局，由消防事務處長胡達主祭，其他高級官員及同僚作最後致敬。

致哀警號吹響後，由一輛警方電單車開路，緩緩駛往中區於仁行，於十一時四十分抵達，今日適逢假日，故有一批市民亦在場內圍觀，當時排列隊伍除消防人員列隊致敬外，警方及香港電燈公司亦派出代表，在場致以最後敬禮，儀式簡單隆重。死者遺屬亦在送殯行列中，傷心欲絕，痛哭流涕，場面令人感動。

靈柩隨即離開於仁大廈後，隨即沿海底隧道前往和合石墳場下葬。（合）

公民會提名敢言肯爲的 鄒偉雄爲市議員競選人

圖爲鄒偉雄近照

（港訊）香港公民協會秘書長鄒偉雄律師接受公民協會提名爲市政局議員候選人，參加明年三月間之選舉。鄒偉雄爲本港執業律師，原籍廣東省東莞縣人，在本港出生。爲已故香港九龍著名專家鄒應記之哲嗣。早歲小學畢業時，考獲香港政府五年免費學位，就讀於英皇書院，赴英倫深造考取律師資格後，隨即被邀加入其原來實習之律師行爲股東。

鄒氏之中文造詣頗深，所有重要演講稿及文告，概由其本人撰寫，絕不假手他人。

鄒氏素極熱心於本港社會公益及福利，尤以立論中肯，敢言肯爲見稱，故其建議多爲各有關方面所重視。

鄒氏現任公民協會義務秘書長及香港區主席。富正義感，有責任心，才識超卓，沉毅果敢，待人謙遜，處事坦誠，不畏權勢，不避艱苦。

鄒氏對社會之興革及時弊，不獨見於言論，且更付諸行動。其犖犖大者如草擬「對付暴力罪案計劃書」，極力主張按照個別情況，嚴懲暴力罪犯，以遏阻暴力罪案。爲此採用實際步驟，會見正按察司、警務處，檢察處及其有關部門及社會領袖，條陳效果及理由，配以市會之建議。又收集廣泛市民簽署暴力流血鏡頭之徵……香尺度，法庭方面，近對暴力罪犯，亦多判處重刑，社會人士對此，近來頗感滿意。

鄒氏對教師薪級問題，支持更見積極，數度以義務法律顧問身份，出席教師會議，推動與法律問題，更親自參與教師向港督請願行列，以便於必要時，能就地即時指導法律問題。三師之學院對薪級問題交涉，亦由鄒氏以義務法律顧問身份代爲草擬呈文及來往函件及指導法律步驟。

鄒氏對清潔運動，大力支持，曾多次親自率領公民協會會員作清街示範，獲得社會人士好評。

鄒氏近提倡而推行公衆行業節會，期使該行業在合理制度下，避免引致火警之弊，以便繼續發展。鄒氏又奔走市政局事務處，助理署長路市政事務處，代表該行業商談解決辦法，使該行業得繼續生存機會，大露曙光。上述數端，僅屬鄒氏之其行動之一部，鄒氏之所以受社會人士擁戴，並非無因。

吳灞陵書法藏畫展

電台訪吳氏談書法

展覽會明日在紅寶石酒樓開始

北區會長、東莞工商總會副主席、港九分府業主會、慈雲山街坊福利會、鄒氏宗親會及其他多會之名譽會長、香港政府諮議員會、香港大學文學院、新界教師聯會、羅富國、柏立基教……

華僑日報暨吳灞陵書法及藏畫展覽，已定明日下午二時，在灣仔紅寶石酒樓三樓，敦請華僑日報社長岑才生，香港大學中文系主任羅香林及藝術中心財務主席太平紳士孫秉樞先生剪綵，屆時定有一番熱鬧。展覽三天，由十二日至十四日。香港商業電台第一台「清晨雅趣」節目監製人李我先生，以吳氏對書法素有研究，特於今年十二月七日派員訪問吳氏，談論書法，定於明晨（十二日）七時在商業電台第一台「清晨雅趣」節目播出。

伍仲鏗氏 賦詩致賀

（又訊）旅港吳氏宗親總會有限公司註冊名譽人，當屆副會長，本港名畫人吳灞陵先生，服務華僑日報四十餘年，喜談遊歷，遠東區及本港名勝古蹟，悉讓入……

富利地產證券 去週股價挺升

（特訊）富利國際地產投資有限公司股票在九龍證券交易所掛牌上市，並將上月中旬對外公開發行百分之十五，十四日由九龍證券會員配售百分之四十新股（每股面額一元），百分之二十，富利證券，本市上市，初在十一月下旬……價格一度跌至八角左右，一元一角，……上週……富利股票交投暢旺，一元五角……受投資人士之注意，並且……近年之投資……地產收益，穩步發展……有關方面消息……市利息……本週內……

香港醫學會

醫學常識解答信箱

慢性中耳炎可否不施手術

TSY君問：

（一）慢性中耳炎可否用藥物治療而不施外科手術？

（二）患有慢性中耳炎是否適宜結婚？婚後子女會否受此遺傳？

（三）有那些慢性疾病是不適宜結婚或受孕的？

香港醫學會答：

（一）慢性中耳炎之嚴重程度不一。患者應由耳鼻喉專科醫生診治，或只需藥物治療，或要施行外科手術，應由專科醫生決定。

（二）患有慢性中耳炎者，當然可以結婚，而且亦無遺傳性。

（三）慢性疾病中，鮮有不適宜結婚者。至於受孕方面，則有多種疾病對懷孕每級均有影響，應遵照主治醫生之指導。

種卡介苗是否可免肺癆

無名氏問：

嬰兒時種了卡介苗，是否一生都可免肺病，如不是，有效期多少年？

香港醫學會答：

種了卡介苗，絕非永遠不會患肺結核病。卡介苗對於預防肺結核病之保護能力約有百份之八十。至於有效期間則大約三年至七年之間。所有嬰兒接種了卡介苗後，應在小學期間進行結核菌素試驗，如屬陰性反應，則要再接種卡介苗。

股癬如何治療？

杜敬文君問：

股癬之起因是什麼？如何治療？

香港醫學會答：

股癬疾起因是一種菌類植物侵入皮膚而引起感染。股癬患者男性居多，傳染方式乃直接或間接與患者接觸，如衣服、傢具、浴盆等，亦可能因爲與狗或貓接觸而傳染得來。

患者應看醫生，或用藥物塗搽，或需內服特效藥，但切要有耐性作長期間治療，以免復發。

砂眼病徵如何？

平鳴君問：

（一）何謂砂眼？病徵如何？怎樣防範及治療？

（二）白蝕是否因接觸而傳染得來？如何防範及怎樣治療？

（三）皮膚癬疾是怎樣形成？食物對之有否影響？如何防範及治療？

香港醫學會答：

（一）砂眼乃一種眼睛結膜炎，由於受一種濾過性病毒感染而致。病徵爲紅腫及流眼水，而且淋巴組織在眼瞼下增生而成小粒，所以稱爲砂眼。預防方法在於個人清潔，避免用他人之毛巾或手巾抹眼。治法是用普通抗生素。但要由眼科醫生執行。

（二）白蝕之病因不明，並非傳染得來，所以無可預防，亦不容易治療，現代方法爲服藥或塗藥後照太陽燈，但效果並不能保持。

（三）皮膚癬疾是一種菌類植物之感染，由接觸患者傳染得來，或由衣服、鞋襪、傢具、泳池等物傳染。與食物毫無關係。預防方法要清潔，避免接觸患者及曾與患者接觸之物件。治療方面要由醫生指導進行，或塗藥或內服藥物，而且要有耐心作長期間治療。

頭髮呈黃色是何原因？

MCC君問：

頭髮捲曲及呈黃色是何原因？有何辦法可使頭髮變直及黑色？

香港醫學會答：

頭髮的顏色及捲曲乃先天特徵，與生俱來，並無辦法加以改變。

有何方法可增體重？

張二喜君問：

有何方法可使體重增加？

香港醫學會答：

各人之體型各異。如身體無病，則要一驗無妨。而且肥胖並非健康象徵。

如體重過輕而欲稍爲增加者，則要多吃食物，尤其是澱粉質及脂肪質，切勿揀飲擇食，或諸多戒口，並要減少勞動，多作休息，多睡眠。

痲瘋病怎樣得來？

心急人君問：

（一）痲瘋病是怎樣得來的？

（二）腳部有痲木，是否痲瘋病的開始？

（三）患了痲瘋，是否會致命？是否無法治療？

香港醫學會答：

（一）痲瘋病是一種慢性傳染病，由細菌引致。傳染方式是與患者之皮膚密切接觸。細菌侵蝕皮膚及神經，患處皮膚起紅色斑點，變硬，亦有皮膚色采減少者。因神經受損害，所以患處知覺減弱。

（二）腳部有痲木感未必是患痲瘋病。應該看皮膚專科醫生，可由公立門診部醫生或私家醫生爲介紹。或需要取皮膚作組織檢驗。

（三）痲瘋病並非絕症，亦不會致命。現在已有有效藥物可以治癒痲瘋病，但要長時間服藥。最重要者乃切勿諱疾忌醫。有懷疑則應找西醫檢查。

大便後爲何有血？

發煩人君問：

（一）大便後有少許血，何解？

（二）什麼叫痣瘻？怎樣形成？是否可以用手術治療？

香港醫學會答：

（一）大便後有血，可能是患痔瘡或直腸有息肉或瘤腫。如屬形持續，應找西醫作詳細檢查。

（二）瘻乃是腋下之汗腺受細菌慢性感染。應看皮膚專科醫生，用藥物洗滌。鮮有需手術治療者。

包皮過長是否不能生育？

一求知人君問：

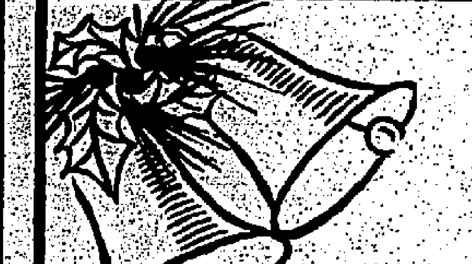
包皮過長是否對身體有害及不能生育？

香港醫學會答：

包皮過長而致陽頭不能露出，則分泌物藏於包皮內會引致發炎，但對生育多無影響。如懷疑有包皮過長者，可找西醫診視。施割包皮手術簡單，政府醫院皆可進行，但切勿亂信報章上之廣告。

× × ×

張亞洋君，面太肯君，FYM君，陳池君：請賜回郵地址，以便函覆。



爲便利顧客選購聖誕禮品起見，特別延長營業時間如下：

十二月十二日（星期二）至十二月十八日（星期一）上午十時開市至下午七時正收市

十二月十九日（星期二）至十二月廿四日（星期日）上午十時開市至下午七時卅分收市

永安公司油麻地及銅鑼灣分店，先施九龍分店，營業時間略爲延長。

永安公司 先施公司 大新公司

心臟靈藥

工作太緊張，要防範心臟病！

珍貴漢藥精煉，常服保安康

製造廠：共榮製藥株式會社（日本·大阪）

總代理：正大藥行 香港永樂街31號 電話：H-445921

V052F

每日下午三時半！

飛赴曼谷 星加坡

金玉滿堂的美妙旅程

mas malaysian airline system 馬來西亞航空系統

當日下午五時十分抵達曼谷，晚上九時四十五分抵達星加坡。

本港新聞

方潤華向港府建議
新界多建廉屋出售 解決市區屋荒問題
發行公債吸收資金購債券者優先申請購屋

（特訊）半島獅子會，昨夕假半島酒店舉行例會，請建築商會副會長方潤華演講「香港的居住問題」，建議政府當局屋宇建設會在新界興建屋宇出售，鼓勵市民遷往新界居住，及發行屋宇建設公債，可優先申請買入政府興建樓宇，俾政府更多資金興建更多屋宇，以解決屋荒。

昨出席陳存仁、郭雅洪、史標、林彬、劉天宏、楊錫禹、黎厚瑋、胡士相、陳樹鈞、王文琪、嚴洪森、蔡國基、廖仲周、李銘標、湯燦祖、黃佐時。

會長陳存仁報告會務後，由方潤華演講：

由於人口的不斷增加，香港的居住問題，是當前一個急切等待解決的社會問題。根據一般統計資料，目前本港居住的人口比例，有如下列：

（一）居於各新區及廉租屋的約佔百分之卅三，（二）居住於戰後新建樓宇的，約佔百分之卅，（三）居住於戰前舊樓的，約佔百分之廿一，（四）居於簡陋木屋或簡陋樓宇（包括新界）約佔百分之十五，（五）居住於船艇者約佔百分之一。

從以上數字，不論政府和私人發展企業，需要興建更多樓宇，才能供應市民所需。事實上由於市區地皮非常缺乏，照目前情勢觀察，香港在十年內，沒有辦法興建足夠的樓宇，來供應第三、四、五類居民居住，而且不包括每年人口增加的因素在內。

怎樣才可以解決這個急切的「住」的問題，政府與地產發展商都要動腦筋去尋求辦法，當然在未開發地區增建屋宇（包括新界及離島）不失為一項可行的辦法，但只為了配合發展必需有週詳及縝密計劃，例如交通，渠道，學校，醫療設備等等，都要事先安排，要有長遠計劃及時間，並非一蹴即成，正所謂：「說得容易，做就難」，同時政府也有本身苦衷，例如財政支援，法例程序，也許人才缺乏等等。

正因為居住問題不易解決，樓宇供不應求，造成樓價租值上漲，目前有些新樓的售價，每尺竟漲上三百卅元，創下空前紀錄，樓價上漲的原因，主要是地價上升，而且建築一幢新樓要費相當長的時間，包括申請租務法庭，圖則，繪則，開工紙申請等等，由買地之日起到興建完成，往往要費去二至三年的時間，不經利息的負擔很大，而且要冒價錢漲跌風險，基於上述原因，樓價自然被扯上高峰，樓價提高，同時也扯高了租值，生活指數也相隨提高，循環相因之下，使市民有了鈔紙貶值的感覺，紛紛採取買樓買入股票保值的做法，所以樓價雖高，成交依然很活躍。

為解決本港居住問題，必需設法尋求徹底而整體的辦法，現在謹提出幾點建議：

（一）政府興政府當局之屋宇委員會，在新界興建屋宇出售，代替目前出租方式，須繼續做法，可使政府有更充足資金，繼續發展。但市區樓宇仍然租出，用意鼓勵市民遷往新界區居住。

（二）對於換地，補地價，修改契約條款，批准圖則，除則等申請，希望政府增聘公務員，俾加速處理，及批准，無形中可加速樓宇生產供應量，對政府來說，也同時增加了稅收。

（三）由政府發行屋宇建設公債，鼓勵市民儲蓄，持有這些公債的市民，可以優先申請買入政府興建樓宇，俾政府有更多資金來興建更多屋宇，間接可以疏導市民資金之出路。

（四）試行官商合營之屋宇建設公司，此舉相信可加速樓宇之供應，因為政府具有地皮，資金及人才，配合私人公司之經驗與組織互相推動，相得益彰，必可靈活運用尋求發展，例如近年海底隧道建設，是一個完美例證。

（五）重新甄別新區與廉租屋之住客，如他們或家人已自置有樓宇，應要定期遷出，俾供給其他急需遷入的危樓或火災居民優先入住。

（六）銀行與建屋公司（或政府之樓宇建設公積基金）考慮廿年供款買樓計劃，俾鼓勵市民以長期供會方式買樓，間接推行「居者有其屋」計劃，如果住家可分廿年清還，不祇可增加銷量，也可使投資者信心增強，以上俱是膚淺之見，在目前來說也許不易推行，同時不甚合切實際，但是為了這個問題的解決，相信在不久之將來，必定可以付之實行，而且一定可以收到實效的。（宇）

港九各區委會推行清潔運動

西營盤義工 大規模清潔示範
清理廢物勸諭居民合作

（新聲社）清潔運動西營盤區分區委員會，昨（十）日上午九時，齊集西區民政署，在區內進行大規模街道清潔示範，參加工作示範義務人員有：醫療輔助隊員，成立及醫療隊員，聖約翰救傷隊員，童軍，及公共童軍，童軍六十九旅，及清潔委員會主席朱細、潘仕德，組長林明福、周榮、蔡勳、鄧金福、鄭振烈、黃玉麟、李羽發，西區民政主任許仕仁、楊錦才、溫哲明，市政署黃學樹協助，分組出發在屏地街、山道及德輔道西一帶各街道，進行示範工作，清理廢物及掃頭摶移至垃圾收集站，並勸諭市民合作，切勿亂拋垃圾及廢物於街外，以免觸犯法紀，確保環境衛生。示範工作直至下午一時完滿結束。

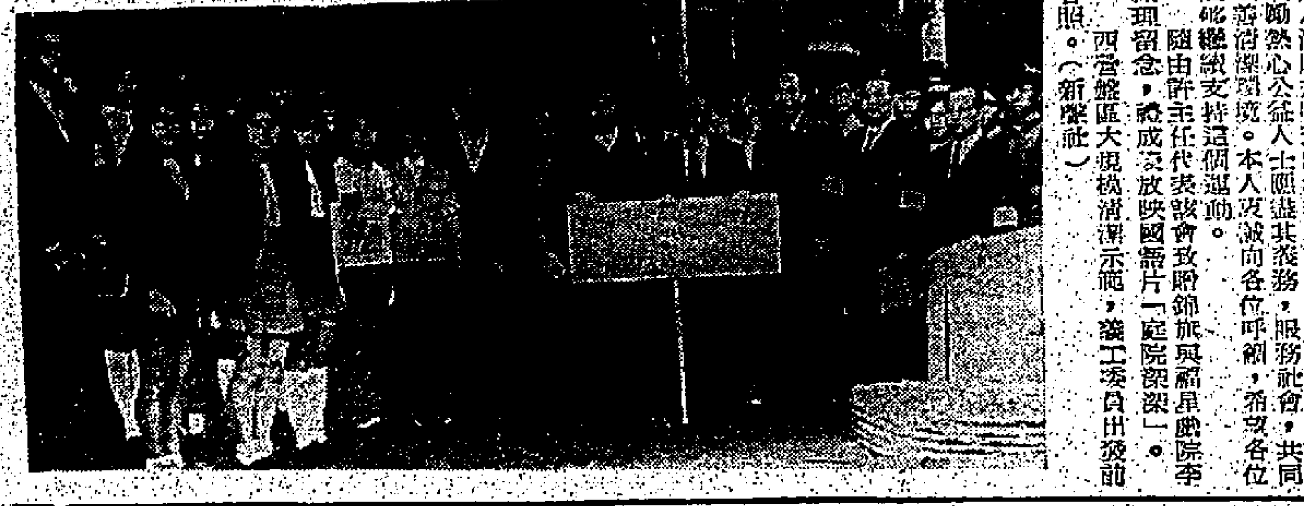
西摩區清潔委會 電影會招待坊衆

（新聲社）清潔運動西摩區分區委員會，主辦電影會，昨（十）日上午九時半，假吉直街麗星戲院舉行，招待坊衆宣傳清潔運動，邀請西區民政主任許仕仁致詞，主席陳湊條，委員陳覺軒，周演森，葉健泉，陳永發，龐志强，倫祥梁，梁炳強，陳凌志，蔣銓輝，張榮，蔣少新，高卓佳，楊敏，何榮佳，蔡麗嫦，伍金，盧錦顯，黎待，參加者有西區民政署副主任楊錦才，李爾鏗及坊衆千餘人，情況熱鬧。

許仕仁致詞，略謂：本分區委員會推行清潔運動工作以來，在居民合作推進下，收獲良好效果。去月曾多次舉行街道清潔示範及舉辦遊藝晚會，款待坊衆，喚起對清潔方面有責任感。本月份決定擴大，每週舉行一次，希望委員及坊衆互相推動，繼續支持此項運動，以期更獲良好之成績表現。

許仕仁致詞稱：西摩區分區委員會，在區內舉行多項宣傳教育及清潔示範活動，已照預期進展，區內各處衛生情況已有顯著改觀，本人對各位分區委員及各位會員工作小組委員的工作者，不畏艱辛而作出貢獻，推動清潔香港運動的人士，以真心誠意。清潔香港運動，目的是使居民對清潔有一個長期的認識，從而使到香港那些自私或不負責任的人徹底改除到處拋棄垃圾的陋習，另一方面是鼓勵熱心公益人士盡其義務，服務社會，共同改善清潔環境。本人衷誠向各位呼籲，希望各位能夠繼續支持這個運動。

隨由許主任代表致贈錦旗與麗星戲院李經理留念，並放映國語片「庭院深深」。



西營盤區大規模清潔示範，義工委員出發前合照。（新聲社）

筲箕灣分區委會 電影會招待坊衆

（中國社）港島東區第五分區清潔委員會，為提高坊衆對清潔運動認識，昨（十）日上午十時半，假座太安戲院舉行電影招待會，招待坊衆，促請坊衆熱烈響應清潔活動，參加者近千人，場面熱烈。

放映影片計有「今日香港」，「爲人爲己」，「香港節紀錄片」，及鐵人楊傳廣「七項金牌全能運動紀錄片」等。

招待會首由第五分區清潔委員會主席葉國秀致詞，繼由筲箕灣街坊會理事長致詞，詳細闡述清潔運動之重大意義，促請坊衆大力支持。

逾千牛頭角學生 進行清潔示範

（國際社）牛頭角西區清潔運動委員會主席張石夫，李汝雄，及全體委員，對宣傳，教育及示範工作全力以赴，獲得全區人士支持，反應良好。該委會除組織義工學生按時進行逐戶訪問，加強宣傳教育外，並在爲數衆多的青少年方面進行普遍教育，在區內十多間中小學校發動清潔論文比賽，標語比賽及演講比賽，務求使學生認識保持環境衛生的重要性，及養成良好清潔習慣，將此種良好習慣帶回每個學生家中，廣泛推行。

另一方面，在推行清潔運動期中，每週按時進行清潔示範，此工作於昨日下午再次進行，由副主席李汝雄校長領導中國佈道會聖道學校學生逾千人，分隊在區內各座大廈及道路進行大清掃，使新區環境清潔煥然一新。

京士柏街坊會第三屆理監事就職禮，九龍城民政主任梁定邦監誓。（國際社）

京士柏街坊會 第三屆理監事就職
梁定邦監誓王幸利頒選任書

（國際社）京士柏街坊會（註冊有限公司）第三屆理監事就職典禮大會昨日下午七時半，假當打老道麗相逢酒樓舉行。蒞場觀禮有各街坊友會，有關社團首長及嘉賓等多人。

劉漢田理事長致詞

理事長致開會詞稱：本區於一九六九年大拆遷後，因環境變遷，近年來各項工作亦緩推行。本區之重建計劃，政府耗資鉅大，現各大廈工程將逐步完成，面貌全新，為九龍最理想之中心住宅區，容納居民數萬人，但對於區內將來之各項福利工作，現在百廢待舉，本屆同人責任更為重大，必須盡最大努力，一切從頭做起。本會曾向工務局地政測量處申請在本區撥給公地三千平方呎，興建永久會所，經記錄在案，仍請民政主任梁正本、劉渭滔之大力支持，期望在本屆任內完成興建會所及本會小學復校兩項重大工作，以發揚本會過去之光榮歷史。

宣誓就職 頒選任書

理監事宣誓就職，由九龍城民政主任梁定邦監誓，市政局民選議員王幸利頒發選任證書，警察高級警司，街坊研究會主席呂浩香，名譽會長蔡準、衛錦、劉演棠主持頒發紀念品與歷屆有功之理監事。

民政主任 梁定邦詞

民政主任梁定邦致詞稱「貴會歷史相當悠久，曾有過一段輝煌的日子，過去京士柏屬於從僱區，貴會為區內居民服務，造福社會，貢獻良多。雖然在這一、二年來，由於政府進行各項發展工程，影響所及，貴會基本會員及原日的居民，都會也遭遇了重重困難，幸好貴會同人見危不亂，緊不致脫節，而且再接再勵，推選劉理事長負起理事長的幹才，加上各位的熱誠擁護和衷心合作，區係變民新村所在，居民將有三、四萬人，可見貴會的前景遠大」。

會長林蒲浩致送紀念品與總主梁定邦，劉漢田理事長致送與王幸利議員，賀炳雄監事長致送與高峻警司，關光剛監事長陳克通致謝詞後，禮成散宴，席間有音樂歌唱助興，情況熱烈。

第三屆理 監事

第三屆職員：會長：劉漢田、陳克通、馬錦材。監事長：何秀明。理事長：賀炳雄、關兆、吳嗣全。秘書：黃公亮。總務：葉倬文、賀約翰。公共關係：黃述智、鄧福全。會計：黎華珂、吳鑑培。財務：劉漢梅、楊金福。教育：張光生、陳志文。組織：潘偉民、賀平。醫務：劉漢業、梁榕恭。福利：劉金池、石元波。康樂：林子霖、謝漢強。公安：朱洪生、楊荊山。婦女：何係貴、溫頭英。審核：賀維新、溫國權。調查：鄭留、黃培林。檢察：邱振歡、林綺理。理事：劉英泉，監事：何貫虹。

西區小販會 選出第十屆職員

（新聲社）西區持牌小販聯誼會，理監事任期將滿，昨日在會所舉行同人大會選舉第十屆新員。理事長高卓桂報告會務，略謂：本會過去工作，除舉辦會員福利及康樂活動外，六一八雨災，災情慘酷，本會同人爲盡棉力，曾發動義賣，將本利所得全數撥捐救災大會辦理急賑。其次爲籌購永久會所，以便將來擴大辦理會員福利及會員子弟康樂中心，會在士美菲道戰地義演粵劇籌募福利經費，現新會所行將落成，將來更可多辦有益身心各項活動，一年來會務有良好進展。隨通過本年度財政收支概況及各項提案後，旋由選舉委員會主任龔悅才宣佈選舉第十屆理監事辦法後，開箱核計選票，選出：高卓桂、龔悅才、黃桂三、林細心、蔡慶祥、周兆章、陳洪、嚴鎮輝、葉耀、陳創發、梁耀、黎洪、梁榮光、陳厚、余瓊榮、蔡振德、蔡義英、余銳、黃伙、周發、黃秀英、呂楚、馬炯奮、盧志輝、何柏、新、葉進、金、陳伙、何珠、張玲、羅福、榮、嚴芳、嚴柱、梁玉、林蕙芳、張珍、鄧泰、李玉、林棠、凌維鈴、邵玉、潘成、陳熹、凌崇、麥展娥、李明、呂鈴進成。

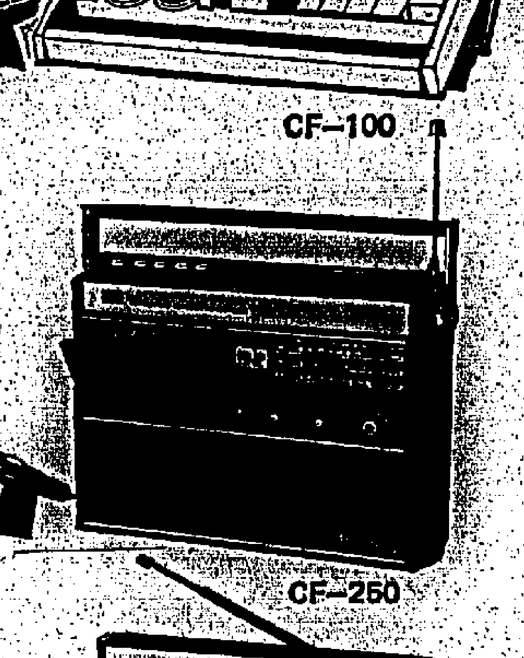
中國醫藥文化協會 選出第一屆職員

（港訊）中國醫藥文化協會，獲當局批准為有限公司法團後，昨召開會員大會，通過會章，選舉第一屆理監事，選出理事長譚寶鈞，副：陳啓仁，黃鑑銓。文書：單乃文，楊榮新，明。總務：劉盛泉，潘寶志興。學術：伍偉榮，林美娟。出版：鄧耀文，劉英羣。財務：黃儀正，馮家樑。交際：馮家文劍，張炳勳。服務：黎馬威華，李麗莎。福利：鞏淑婉。康樂：潘志光，官劍虹。監事賴永和，陳奕縐，副：葉志偉，昌，鄧幼雄。監察：鄭家芳，羅麗。審核：伍海源，何競岑，蘇德明。法律顧問：陳樂生律師。顧問：陳郁，李雨亭，楊日超，陳伍卓琪，盧健榮，陳建邦，莊兆祥，陳存仁，陳鑾吾，包天白，馬麗江，黃國威，徐若愚，陳榮賜，陳靜林，陳德生，李子飛，江濟時，羅鐵民，余照溥。

莊嚴宗親總會 新員十七就職

（特訊）莊嚴宗親總會，本月十七日下午七時，假座灣仔英京酒家慶祝二十二週年紀念暨註冊有限公司第五屆職員就職聯歡大會，敦請行政局議員簡悅强爵士監誓。

第五屆職員：永遠會長莊重文、會長莊維，副會長莊濟泉，莊兆祥，莊杰華，莊材美，嚴靈龍。理事長嚴欣淇，莊輝炎，嚴俊開，嚴志，莊德茂，監事長：莊善春，莊少山，莊明顯。秘書莊宏興。總務兼禮報莊煒林，莊照華。財務：莊銘星，嚴祝年。文教：莊果民，莊偉駒。福利：莊照賢，莊三光。交際：莊富英，莊其能。康樂：嚴華實，嚴永森。宣傳：莊趾英，莊錫如。調查：嚴國彬，莊活源。總務：莊清波，莊冠南。聯絡：莊煥林，莊增城。婦女：嚴寶卿。審查：嚴慕譚，嚴選。稽核：莊成美。理事：莊重，莊材雁，莊英茂，莊子珍，莊家松，莊啓銘，嚴秉堅，莊裕輝，莊少倫，莊紹棠。監事：莊立頓，莊靜菴，嚴鴻信，嚴昌，嚴彬，莊光。（暉）



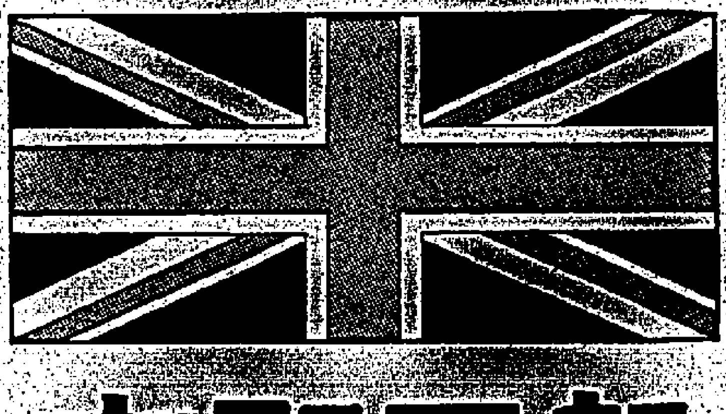
CF–100
CF–250
CF–200

旅行娛樂
新力增情趣

新力牌盒帶式錄音／收音兩用機，靈敏度高，音質冠同儕，旅行娛樂要增加歡樂氣氛，新力決不可少。

Research Makes the Difference
SONY®

各大電器行均有代售
總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司
香港德輔道中105號　電話H-445188
九龍彌敦道487號　電話K-300311



由即日起
下列最佳英國名煙
調整售價

由於英國製造成本增加.下列各名煙,
零售價格調整如下:

金邊臣濾咀長煙	廿支庄	$1.40
三個五	廿支鐵盒庄	$1.80
三個五濾咀長煙	廿支庄	$1.40
三個五濾咀長煙	十支庄	$0.70
先進香煙	廿支庄	$1.50

BAT 入口商：英美煙草(香港)有限公司

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞

各界僑團賑濟大磡村災民

佛聯慈善會派發慰問金

（國際社）香港佛教聯合會，昨（九）日下午二時至四時，慰問大磡村火災災民，派發慰問金，會長覺光法師，副會長黃允畋居士，除具函向每一災戶致以慰問外，並特派慈善福利委員會主任茂蕊法師，委員楊日霖，曾果成，陳冠屏等多人前赴災區慰問，假座大磡村街坊福利會派發慰問金，每戶十元，共派出四百三十八戶，街坊會理事長楊啓年暨義務工作人員在場協助，秩序良好。

佛教聯合會赴大磡村慰問災民派發慰問金。（國際社）

鄧氏宗親會慰受災宗親

（國際社）鄧氏宗親會鑑於大磡村木屋大火，災情慘重，該會首長鄧日，紹浩，國富，炳樂，錦全，鄧本，英良，樹助，鄧鑑，鄧庭，炳槐，昨日下午前往大磡村街坊福利會臨時收容所，鑽石山天主教臨時辦事處，黃大仙服務中心，黃大仙三十二座臨時安置站，並在各安置站貼出告示，凡鄧氏受災宗親，可於十三日前到九龍旺角老街七十二號萬國鄉汁公司或九龍甘肅街三十一號秋菊鑑團登記，以便進行急賑工作。

寶安同鄉會濟受災同鄉

（港訊）寶安同鄉會以大磡村木屋火災浩劫，災民毀家蕩產，處境堪憐，同鄉受災者極衆，當經推派理事長温鴻根，偕同理事潘祐林，蔡國樑，劉子元赴災場慰問，並到社會福利署救濟處瞭解受災同鄉情況，在現場公告：凡屬寶安縣籍災民，不論是否會員，均請攜備證件，到油麻地佐敦道三十七號二樓登記，以便救濟。

半島青年商會舉辦青年翻譯比賽 二百五人參加

（特訊）半島青年商會主辦第四屆全港青年翻譯比賽，昨日上午十時，在堅尼地道聖約瑟書院舉行，參加者二百五十多人。比賽開始前，主席馮烈生解釋比賽之各項規例，並給十分鐘時間予各參加者發問，隨即比賽開始，直至中午十二時十分完結。

據比賽籌備委員會公共關係小組主席梁錦鑫表示：今次報名有三百人，到場參加比賽者亦有二百五十多人，參加者大部份是學生，而其中亦有從事各行業人士參加，大會規定，參加者年齡在三十歲以下。

今次比賽的題目共有三題，兩題中譯英，一題英譯中。兩題中譯英題目分別爲自強公報之「開學請往餘」及韓愈之「師說」，題目是由香港大學教授黃兆傑所擬定的，就算大會職員亦不知悉其內容。至於比賽評判員將由民政司署中文監察羅貫魂，華僑日報李才生先生，香港大學教授黃兆傑先生及中文大學校外課程部主任賴恬昌先生担任，比賽後兩個月內宣佈成績。至於評選標準，每題分數佔三十分，另十分屬於字體與清潔分。

第四屆全港青年翻譯比賽設獎額三十名，現金獎三千五百元，第一名現金獎七百元及紀念杯，第二名現金獎五百元及紀念杯，第三名現金獎三百元及紀念杯，四至三十名現金獎五十元。

比賽籌備委員會主席馮烈生，中文秘書謝國泉，英文秘書張威臣，司庫李光中，聯絡小組高建新，宣傳小組王永泉，評判小組黎英才，場地及比賽架包演，公共關係小組梁錦鑫，獎品小組馮乘仲，顧問李達如，雷添，余振宇。（右）半島青年商會主辦青年翻譯比賽，各參加者正在埋頭苦幹。（本報記者攝）

佛聯會救傷班開課

（國際社）香港佛教聯合會婦女委員會主辦救傷訓練班，昨（十）日下午七時，在灣仔洛克道會所舉行開課禮，第一期參加學員廿餘人，包括有出家在家四衆人士，由聖約翰救傷總會批准，派出曾宗鱗居士任講師。昨開課禮請佛聯會總務大光法師主持，先領各學員向佛像行三問訊，皈說三皈依，四弘願，並致訓詞勗勉。隨後由曾講師開講課程，婦女委員會主任曾果成居士在場照料一切，各學員學習情緒至爲熱烈。查該會主辦救傷訓練班，旨在訓練救傷專門學識，用以助己助人，現課程期爲三個月，每星期日晚上七至九時爲上課時間，學費每期十七元，另課本證書費七元，第一期開課後，將繼續辦理第二期招收學員。

本報新航續辦澳紐旅行第五團

訂價公允節目豐富 享受一流服務最佳

全程22天暢遊十多處世界奇景

華僑日報與新西蘭航空公司繼續合作舉辦之「澳洲紐西蘭旅行團第五團」，經已四度舉辦，（按第四團超額完成，現時尚在途次，前（九）日由紐西蘭之羅克蘭返抵雪梨，定本週三返港。）成績斐然，參加讀者無不稱心滿意，樂不思蜀，現第五團即將於明年二月廿八日出發，行程廿二天，集四度成功舉辦的精湛，去蕪存菁，享受當更爲美滿，節目更加豐富多姿，旨在答謝讀者提供廉價而超值週到的旅遊服務。

但凡到過澳紐觀光的人，多半都會同意，世界各地名勝，比傳說更美的很少，澳紐倒是其中之一。

澳紐得天獨厚，特別是澳洲，有全世界最好的氣候，一年四季，溫暖如春，尤其適宜久居香港的東方旅客，紐西蘭自然秀色之美，人人嘆爲觀止，紐西蘭的美麗風光，無論你走到那裏，彷彿有如置身在圖畫之中，而且物產豐富，人民活潑豪放，安天樂命，熱情好客，還有就是澳紐盛產牛、羊、乳酪、鮮蝦、魚類、水果，是以飲食方面，特別豐富，加上廿多天來一直生活在無邊無掛，如詩如畫的自然景色之中，難怪讀者遊罷歸來，莫不神采飛揚，同聲讚賞，好些團友還胖了好幾磅呢！

閣下若願以低廉公允的代價，在澳紐最佳旅遊季節中，享受一次節目豐富愉快滿意的假日生活，遊覽兩國馳名世界的勝景，順道探親，考察業務，或爲子女安排學業的話，請參加華僑日報澳紐西蘭旅行團第五團。

茲將參加澳紐旅行團第五團辦法列下：

（一）旅程日期：一九七三年二月廿八日至三月廿一日，全程二十二天。

（二）旅遊地區：布里斯本，坎培拉，墨爾砵，雪梨市，鄧尼地，昆后城，曲山，威靈頓，羅拉奇，遊多路亞，羅多魯，派克爾，雪梨等。

（三）旅遊費用：每名港幣七千九百元，包括來回及內陸機票，一流酒店，早，午，晚三餐，參觀及入場參觀費用，酒店機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全款或定金二千元，餘款在啓程前兩星期付足，辦備旅行證件如護照，旅行身份證（C.I），相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中區德輔道中街香港華人銀行大廈地下。其電話：二二五一九七四。

荔灣街坊會第二屆委員就職

（港訊）由美孚新邨住戶之組織之荔灣街坊會，十日下午七時半，在慶相逢酒樓舉行第二屆就職典禮，敦請曹紹松監誓，深水埗民政主任岳士爲致證任者。主席康同安致開會詞，先後致詞者有民政主任岳士爲，旺角街坊會理事長曹紹松，九龍總商會理事長歐伯昌，會長歐立仁致詞，贈錦旗及致送紀念品，繼由馮棠副主席致謝詞，繼成歡讌，嘉賓到賀者有民政司署，港九各區街坊會首長，及深水埗警司，與會坊衆數百人，筵開五十席，賓主甚歡。第二屆職員：會長：歐立仁，梁務桂，吳棋，陳登。主席：康同安。副主席：余寵賢，馮淵。執行委員：陳家宏，陳幸溫，梁兆傑，林國榮，王世昌，詹德概，陳次綫，趙錦波，李立帥，余淇林，英文秘書：余淇英，中文秘書：鄭英。總務：雷崇智，梁兆傑。福利：鄭祖惠，朱瑞常。衛生：劉漢秋，劉順貂。服務：陳家宏。文教：余振興，胡宗仁。青年：陳次德，梁科業成柱。婦女部：梁少華，水碧澄。康樂：王世昌，徐二牛，許洪。公共關係：葉秦鴻，李錦輝，周梓，陳公炎，莫饒添，黎俊佳，陳國傑。會務顧問：葉昶誠。法律顧問：楊世傑。會務顧問：張彼得牧師。

港大麥基教授指出

空氣環境污染嚴重 注意房屋通風設計

建築師與置業商宜加重視

（特訊）爲了協助徹底解決日益嚴重的環境污染問題，建築師和置業建築商對於房屋的裝置和通風設備，宜加重視。香港大學土木工程教授麥基，八日下午在香港西區扶輪社午餐會上，就空氣環境污染問題發表上述談話。

麥氏指出：近年隨着人口迅速增長，房屋用地需求也急迫，高樓大廈如雨後春筍相繼而起。由於高樓大廈日益增加，空氣污染顯得特別嚴重，空氣流通的空氣相形減少。

空氣污染的主要來源爲汽車和工廠所冒出之廢氣所致。在現代化的大都市裏，汽車不斷增加，工廠林立，使這種廢氣彌漫充斥於我們的週圍，這種廢氣如不加以控制，則嚴重妨礙人類的健康。

麥氏最後指出：要消除公害，除了澈本澈源根治其究時，對於傳播廢氣的媒介是不容忽視的，目前世界有識之士，已漸漸認識到房屋與街道的通風設備，對於消除公害的貢獻。

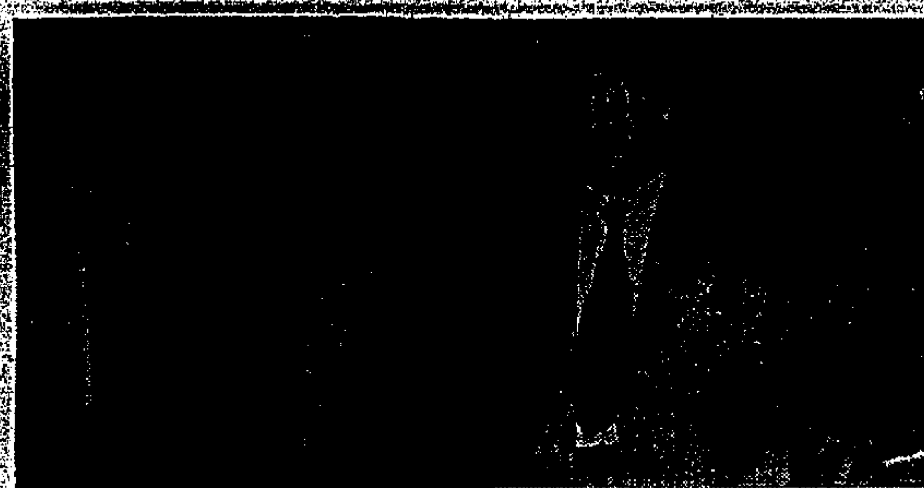
麥基教授在西區扶輪社講環境污染

韓國樂喜化工會社 許慎九來港考察

（特訊）韓國規模最大之樂喜化學工業社長及韓國塑膠製品出口商會主席許慎九，偕同樂喜化學工業社總經理李憲祖，生產部長南相斌，昨來港考察，到機場迎接者，有香港總代理建南公司總經理陳建宏及夫人。

許氏在機場接見記者時指出：近年來韓國化工產品，經過不斷改良，已臻世界水準，獲得各國好評。尤以人造皮（STARMIN MAGIC）最爲成功，且價廉物美，香港顧客需求甚多。此次訪港，希望更進一步了解此間工商業的一般實際情況，以發展港韓貿易。

樂喜化學工業社爲南韓首屈一指的大機構，其屬下經營之行業甚廣，資本達一億六千萬美元，出產之人造皮，最適合製造高級手袋，手套及鞋面用，深受此間廠商歡迎，年銷數以百萬計。（右起）樂喜化學工業社生產部長南相斌，社長許慎九、建南公司總經理陳建宏、樂喜化學工業總經理李憲祖。



今日潮汐

高潮 上午七時〇九分；下午……
低潮 下午二時廿七分；下午五時〇五分。

任銘光任清子丁憂 任桂朝醫師仙逝

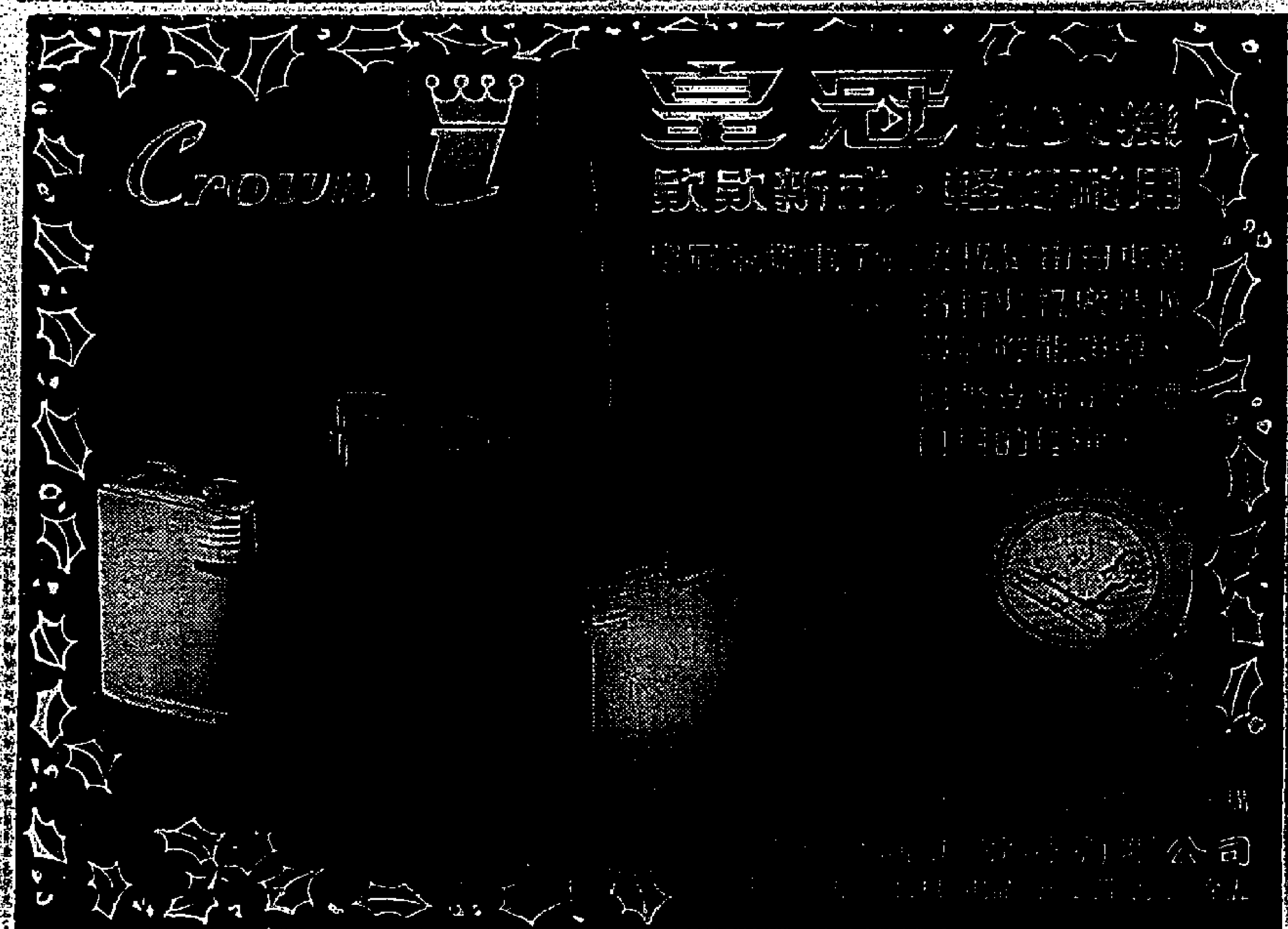
（特訊）任桂朝老中醫師，九日下午七時十五分，病逝養和醫院，遺體奉移香港殯儀館，享壽八十有八歲，任老先生在港行醫五十餘年，平素以濟世爲懷，活人無數，醫德高尚，爲社會人所稱譽。任老先生哲嗣任銘光，執業香港註冊會計師，女公子任淑清，適新會黃啓讓，熱心社會公益，黎民協會理事，任北角新邨居民協會理事及紅卍字會要員，內外孫兒滿堂。任老先生一旦溘逝，親友無不悼惜，本月十三日（星期三）正午十二時大殮，於下午一時辭靈出殯，安葬柴灣華人永遠墳場。預料屆時素車白馬，執紼者必衆，當有一番榮哀。（慎）

郭思孟醫生安息 十三舉行追思會

名西醫郭思孟醫生，本月七日壽終瑪麗醫院，本月九日上午十一時，假座九龍殯儀館舉行安息禮拜，親友參加安息禮拜者逾四百人，隨即移柩往新界火葬場火化。郭思孟醫生係加拿大籍人，僑港多年，和藹可親，終年五十九歲，蒙主寵召，親友門人深表悼惜，定於本月十三日（星期三）下午四時半，假座九龍三二二號基督教老道打行，舉行追悼郭思孟醫生追思會。

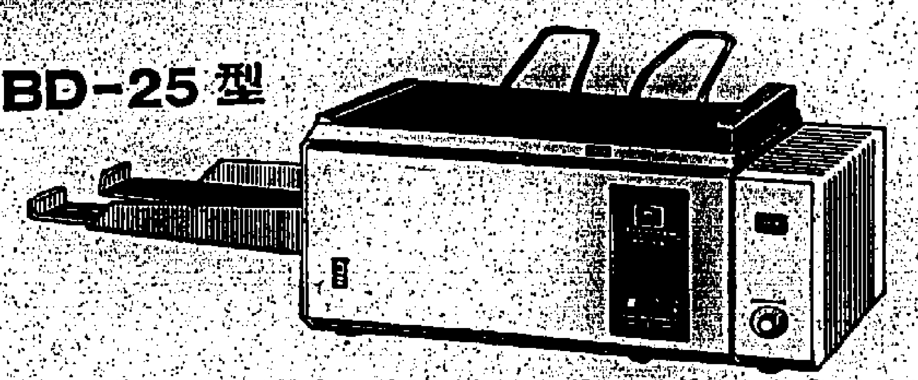
擅入邊禁區 兩男子判罰

（新界訊）兩名男子，同乘小火車往羅湖向親友送行，車抵上水火車站後，未領禁區通行證而上車，被帶返警署落案，控以非法進入禁區，在粉嶺裁判署被判罰款一百元。被告男子二人：（一）林北勝，卅歲；（二）王湖海，四十四歲，被控罪名：十二月七日，擅入羅湖禁區。



月租$145
租滿24個月
此機奉送

東芝牌小型電子影印/複印機



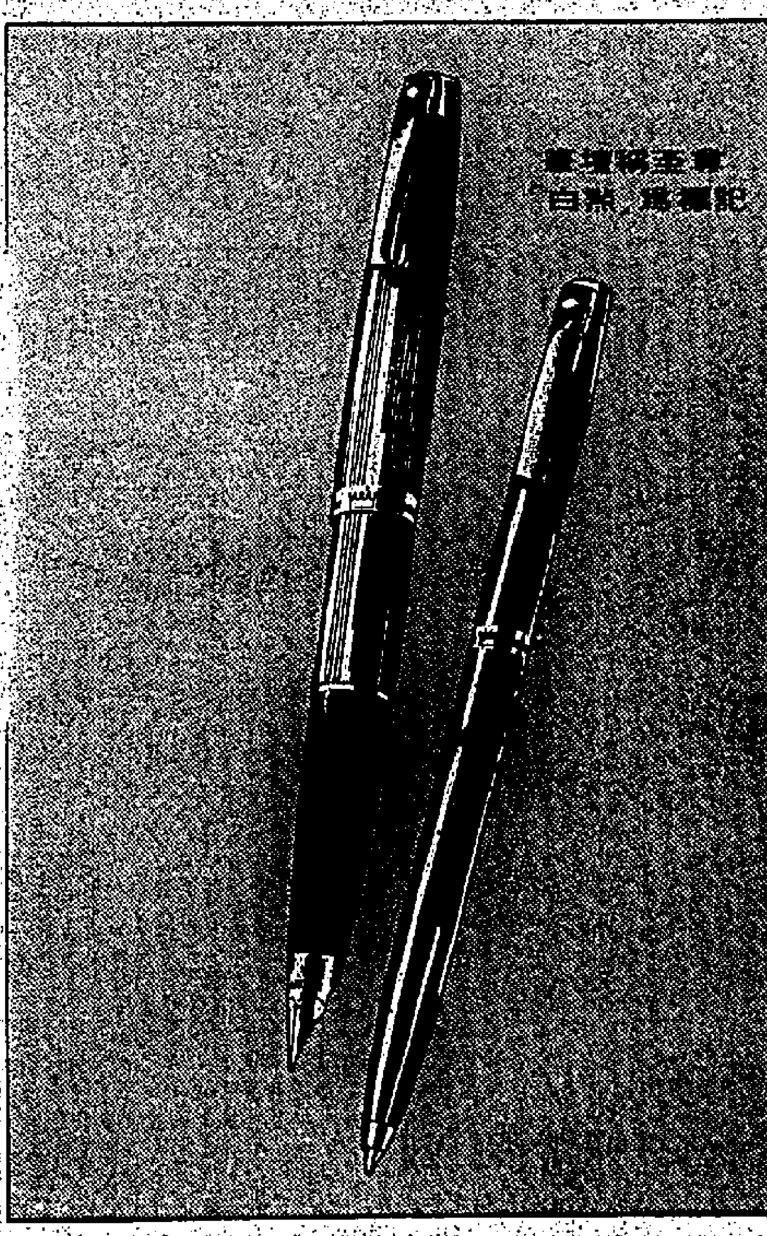
影印副本每張6¢

（拾年免費保養服務）

特點

1. 機身雖小但具有大機性能適用於面積較小之寫字樓與工廠。
2. 採用卷筒紙可以節省影印紙自動切紙影印副本與原稿一樣大小。
3. 可以影印單張文件書籍與立體實物。
4. 連續租用24個月即成物主不必再付無盡期之租金現正租用其他影印機者值得研究。
5. 並無硬性規定最低租用期限租用後不論任何時候如欲停租祇需預早三天通知。

總代理：民安東芝有限公司
總經銷：宇宙商業機器有限公司
香港大道中36號興瑋大廈501室
電話：H-233617，H-240849，H-241798，H-224360



有「白點」爲記，贈之亦自豪
唯有饋贈摩飛利「白點」名筆，
送者、受者、擁有者均能引以自豪。

體育

南華會主辦第廿六屆 全港學運揭幕

參加學校五〇・選手一三八六

南華體育會主辦第廿六屆全港學界田徑運動大會昨假加山舉行，參加學校五十，運動員一三八六人（男九七〇，女四一六），參加單位與人數創歷屆新猷。

本屆參加學校

九龍塘中學、傳光英文書院、寶血女子中學、香港市政事務署職工學校、瀏商下午校、基督書院、模範英文學校、聖慈幼英文中學、調景嶺中學、福建中學、大同中學、迦密英文中學、港九潮州中學、扶幼中心特殊學校、荃灣官立工業中學、聖言中學、何東女子官立工業中學、孔聖堂中學、明愛運力濟各職業學校、中西英文書院、聖公會赤柱小學、蘇浙公學、香港新法書院、聖公會湛榮小學、何文田官立中學、宣道中學、培正中學、民生書院、慈幼學校、九龍工業中學、上水鳳溪中學、李求恩紀念中學、聖貞德中學、公理書院、高主教書院、培新英文書院、香港聖約瑟英文書院、香島中學、瑪利諾學校、旺角勞工子弟學校、皇仁書院、九龍新法書院、培僑中學、聖保羅書院、拔萃男書院、九龍聖約瑟英文學校、英皇書院、培龍學校、眞鐸啟喑學校、聖類斯書院

揭幕儀式仿奧林匹克，莊嚴隆重，大會職員導運動員繞場一週後，排列司令台前，大會副會長潘永剛燃點火炬，交一少女，持擔跑遍會場，當聖火燃着，胡法光副會長宣佈大會開幕，數百和平鴿隨即翱翔天空，象徵和平。郭琳弼會長致揭幕詞，大意謂：

「本會梭辦全港學界田徑運動大會，到了本屆，已達二十六年了，過去荷蒙各港各校，熱烈支持，不斷派遣男女選手，參加競技，各種項目，每屆均有大量刷新，由此可見，田徑水準，一年比一年提高，人材新秀，一年比一年鼎盛，這是各校撥助的結果，各位同學努力學習的成功，本會忝居主辦地位，有此良好收穫，覺得非常欣慰和感謝。

現在本屆田徑大會，又告盛大展開，本屆參加單位和隊員人數，統統打破從來未有的最高紀錄，這是一個非常良好現象，預料一旦田徑賽事開始，各位男女健兒，定必各展所長，及鋒而試，造出很多優良紀錄，精彩鏡頭，可以預言。

最後，希望各位恪守體育精神，在公平競技之下，爲貴校竭力爭取光榮，爲田徑界創造更佳成績，這是本人無窮的厚望。」

大會全部成績，昨有十項田徑破，三項平大會，男甲吃「全鴨」，女甲僅百公尺低欄寶血陳婉瓊十七秒二創新猷，堪稱一枝獨秀。

昨破大會歷屆最高紀錄者

男乙
標槍　四八公尺七〇　張達榮（拔萃）

男丙
一百公尺　十一秒六　蘇錦河（九新法）
　　　　　十一秒八五　麥錦輝（培正）
跳遠　六公尺〇一　吳柏祖（大同）
　　　五公尺九八　胡尚英（香島）

男丁
一百公尺　十二秒六　佘天順（扶幼）

女甲
一百低欄　十七秒二　陳婉瓊（寶血）

女乙
二百公尺　三〇秒三　吳銀玉（民生）
　　　　　三〇秒五　陳倩儀（勞校）
四百接力　五六秒三　香島

女丙
一百公尺　十四秒四　姜佩芳（勞校）
四百接力　五七秒四　勞校
跳高　一公尺三〇　陳鳳儀（鳳溪）

昨平大會歷屆最高紀錄者

男乙
一百公尺　十一秒六　戴應剛（公理）

男丙
四百接力　四八秒八　民生

女丙
一百公尺　十四秒五　陳儷妙（培僑）

昨尚有較去屆爲優之造就，但未據大會最高紀錄者如后：

男乙
四百公尺　五四秒七　戴應剛（公理）
標槍　四六公尺廿七　施振儀（蘇浙）

男丁
壘球　五八公尺〇一　丘江巖（大同）
　　　五三公尺廿一　馮錦順（勞校）

女乙
壘球　四二公尺八九　鍾彩珊（勞校）
鐵球　一〇公尺一一　孫佩賢（勞校）

昨平上屆紀錄者

男乙
四百接力　四七秒七　培正

大會自上屆開始，男女乙、丙、丁、組高度略有更改。

	已往歷屆	上屆開始
男乙	五呎四吋	五呎六吋
男丙	五呎	五呎四吋
男丁	四呎九吋	五呎
女乙	五呎	五呎二吋
女丙	四呎八吋	五呎

運動員高度既經加高，如成績比前遜色者，則對紀錄應作保留，較見合理。「歷屆最高紀錄」顧名思義，即由首屆迄至本屆成績之最優者。

潘永剛副會長燃點火炬。

郭琳弼會長致揭幕詞。

昨乙丙組 足球聯賽

△乙組
荃灣和傑志　二比二
市政勝陸軍　二比一
九巴勝空軍　五比〇
保險勝天天　四比二
公民和光華　〇比〇

△丙組
中健勝海軍　一比〇
港大勝濱華　六比一
筲漁和友邦　〇比〇
瑞華和息影　一比一
福華勝流打　四比〇
陸軍勝港青　四比〇
港會勝捷氣　二比〇
首飾勝中華　二比〇
東華和光特新　一比一
天虹勝中電　三比二

第廿六屆學運 首日團體積分

男子甲組
拔萃　三十九
培正　三十
培僑　二十
迦密　七
調景嶺　七
中西　五
香島　一
大同　一

男子乙組
聖保羅　十四
拔萃　七
培僑　六
蘇浙　五
慈幼　四
培正　三
香島　三
皇仁　二

男子丙組
香島　九
大同　七
民生　四
李求恩　二

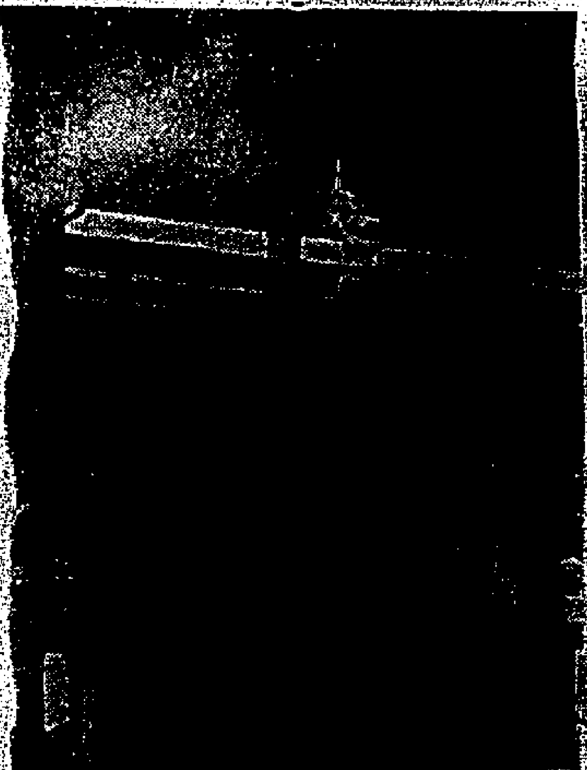
男子丁組
大同　七
鳳溪　六
勞校　六

香島　三

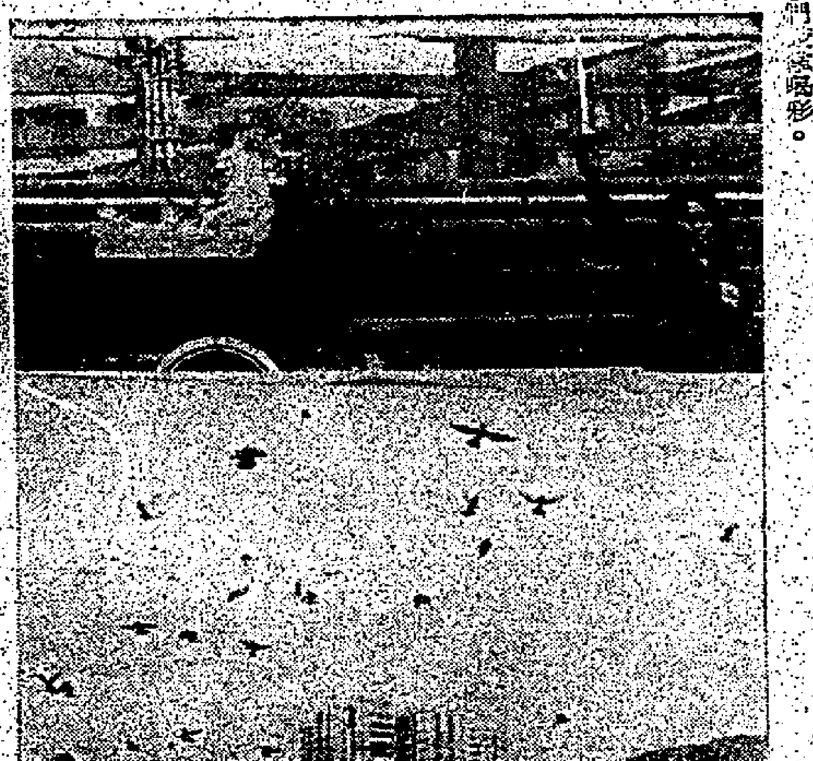
女子甲組
香島　廿三
培正　十一
培僑　九
寶血　七
民生　六
勞校　五
九新法　四
港新法　一

女子乙組
勞校　廿四
鳳溪　七
培僑　五
公理　四
香島　四

女子丙組
勞校　十二
鳳溪　七
寶血　二
基榮　一



胡法光宣佈第廿六屆學運大會開幕。



南華會籌辦學運廿餘年來首次見聖火及放和平鴿。當聖火燃着，五百餘鴿翱翔天空時，觀衆與選手們均感興奮。

獲決賽權者

男子甲組
四百公尺：莊瑞源（培正）、畢亞偉（拔萃）、梁登材（培正）、張志明（蘇浙）、呂志鏘（培正）、石炳廉（拔萃）。
四百接力：拔萃、香島、聖路琦、培僑、民生、培正。

男子乙組
四百公尺：廖榮健（基督）、戴應剛（公理）、朱偉明（聖路琦）、郭徐新（公理）、莊明騰（培僑）、陳錦玲（基督）。

男子丙組
一百公尺：麥錦輝（培正）、蘇錦河（九新法）、陳觀程（鳳溪）、楊志文（九新法）、孫志輝（九工業）、郭玉輝（聖路琦）。

男子丁組
一百公尺：何文湖（鳳溪）、王偉添（宣道）、潘漢健（聖貞德）、佘天順（扶幼）、趙其焜（大同）、陳作棟（九若瑟）。

女子甲組
一百公尺：蘇英端（民生）、梁彩文（香島）、方愛珊（寶血）、呂慧冰（九新法）、曾少芳（香島）、劉麗霞（香島）。
四百接力：寶血、香島、勞校、民生、培僑、培正。

女子乙組
一百公尺：梁彩雯（勞校）、吳銀玉（民生）、陳奕雯（香島）、王智文（九新法）、林淑美（香島）、陳倩儀（勞校）。
二百公尺：王智民（九新法）、梁彩雯（勞校）、官美竹（鳳溪）、吳銀玉（民生）、胡慧珍（勞校）、陳倩儀（勞校）。
四百接力：香島、鳳溪、勞校、寶血、培僑、公理。

女子丙組
一百公尺：姜佩芳（勞校）、盧慕賢（九新法）、盧婉媚（九新法）、林菲茵（勞校）、雷佩芳（民生）、陳儷敏（培僑）。
四百接力：培僑、九新法、鳳溪、勞校、基榮、香島。

獲準決賽權者

男子甲組
一百公尺第一組：黃桂安（培正）、王國強（大同）、徐偉彪（宣道）、呂劍傑（大同）、林偉協（拔萃）、方志洪（拔萃）；第二組：羅劍平（培正）、何格威（拔萃）、李子衡（迦密）、劉志強（九若瑟）、鄭錦安（培正）、潘照強（民生）。

男子乙組
一百公尺第一組：梁錦當（博允）、戴應剛（公理）、馮世傲（培正）、徐鵬（高主教）、徐世玉（九新法）、陳國強（培僑）；第二組：趙兆森（聖保羅）、梁微爾（中西）、潘錦明（九新法）、方嘉賢（培正）、許洗鏘（皇仁）、何永鴻（宣道）；第三組：黎昌寧（何文田）、冼棣……

獲複賽權者

男子甲組
二百公尺第一組：范彪堅、鄭錦安（培正）、呂劍傑（大同）、石桂賢（調景嶺）、蔡仔（何文田）；第二組：關敬堅（九新法）、畢亞倫（拔萃）、潘照強（民生）、黃佳安、張守仁（公理）、李漢昌（博允）；第三組：吳叙佑（培正）、劉志強（九若瑟）、張志明（拔萃）、周立科（蘇浙）、何格威（培僑）、鄧德麟（民生）。
四百中欄第一組：羅榮鍵（培正）、何嘉雄（香島）、溫耀華（何文田）、陳達忠（慈幼）、黃瑞源（培正）；第二組：頭白士（拔萃）、游中和（培正）、張兆康（英皇）、吳健忠（拔萃）、黃浩光（聖路琦）。
百十高欄第一組：歐陽沛祥（高主教）、潘沙（培僑）、梁福源（明愛）、楊龍光（培正）、李子衡（迦密）、吳傑忠（拔萃）；第二組：陳達生（迦密）、吳達光（培僑）、趙國基（中西）、李欽棟（拔萃）、胡定樂（培僑）、游中和（培正）。

男子乙組
二百公尺第一組：冼棣榮（培正）、關國富（香島）、潘錦明（港新法）、李治明（聖保羅）、莊猛仁（港新法）、戴應剛（公理）；第二組：陳偉元（民生）、陳文炳（大同）、李良民（慈幼）、吳志明（培正）、陳保榮（培僑）、白耀明（皇仁）；第三組：馮世傲（培正）、甘耀權（何文田）、謝拔初（九工業）、汪豪……
四百接力第一組：慈幼、博允、香島、培正、公理、港新法、高主教、聖保羅、培僑、中西、香島……
一百低欄第一組：沈永康（培正）、黃少英（皇仁）、余鵬、徐鵬（高主教）、彭炫毅（香島）……

男子丙組
四百公尺第一組：陳樹彈（鳳溪）、余偉明（聖言）、蘇佩成（聖路琦）、方明光（香島）……
二百公尺第一組：楊志文（九新法）、郭國亮（鳳溪）、吳鎮光（港新法）、陳錦鳴（培僑）、林傑明（培正）、楊嘉江（聖路琦）；第二組：孫志輝（九工業）、張沛良（培僑）、梁迪安（民生）、黃德生（培正）、區浩鑑（聖路琦）、許鴻智（香島）；第三組：郭玉輝（聖路琦）、陳樹彈（鳳溪）、周啟華（九龍塘）、陳奕輝（培僑）、楊志明（培正）、郭小進（民生）；第四組：吳祀明（大同）、陳觀稽（鳳溪）、李振聲（高主教）、曾志強（聖若瑟）、林志明（九新法）、蘇錦河（勞校）。

男子丁組
四百接力第一組：香島、博允、民生、鳳溪、高主教；第二組：培僑、香島、九若瑟、九新法、九龍塘、聖路琦。

女子甲組
一百公尺第一組：蘇英端（民生）、吳玉珍（香島）、鄒佩心（勞校）、曾少芳（香島）；第二組：朱玉仙（九新法）、黃綺薇（九龍塘）、張月映……
四百公尺第一組：何麗……（培正）……
一百低欄第一組：梁美蓮（培正）、周潤心（勞校）、丘卓（香島）……；第二組：……

女甲擲鐵餅決賽：一、吳婉萍（培正），二、盧綺蓮（香島），三、許麗珠（培僑）。成績：廿一公尺三四

女甲擲鐵球決賽：一、盧綺蓮（香島），二、許麗珠（培僑），三、黃佩儀（香島）。成績：七公尺八三

南華體育會主辦 第廿六屆學運會首日決賽成績

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	大會最高紀錄	保持者	備註
男子甲組										
千五公尺	鄒泰友（調景嶺）	四分廿六秒五	陳國強（拔萃）	謝樹新（培僑）	鄧富成（培僑）	梁少成（拔萃）	李國俊（培正）	四分廿一秒九	曲柏碧（調景嶺）	
跳高	江焯俊（拔萃）	一公尺七六	何振雄（培正）	謝志猷（迦密）	陳裕民（拔萃）	楊龍光（培正）	王國強（大同）	一公尺八一	彭冲（依利沙伯）	
三級跳遠	吳建忠（拔萃）	十二公尺四九	江焯俊（拔萃）	邱燦彬（拔萃）	李子衡（迦密）	吳達光（培僑）	黎乘賢（培正）	十三公尺七〇	凱錦全（民生）	
擲鐵球	曹祖容（培正）	十一公尺二五	陳伯嘉（中西）	周其輝（培正）	甄進業（培僑）	黃世雄（拔萃）	胡潮堂（香島）	十三公尺五二	陳偉川（培正）	
擲鐵餅	曹祖容（培正）	卅二公尺五二	甄進業（培僑）	賀世雄（拔萃）	李永安（培正）	陳國雄（培僑）	曾祺祥（培僑）	三七公尺五六	張嘉慶（培正）	
男子乙組										
跳遠	梁偉興（聖保羅）	五公尺八八	趙兆寧（聖保羅）	朱偉平（慈幼）	官玉麟（培正）	林水有（皇仁）	陳建培（培僑）	六公尺二五	駱偉強（香島）	
擲標槍	張達榮（拔萃）	四八公尺七〇	施振儀（蘇浙）	陳白弘（培僑）	廖志標（香島）	陳漢琨（聖保羅）	鄭冠民（培僑）	四六公尺七六	陳觀泰（培僑）	首名大會新　次名破上屆紀錄
男子丙組										
跳遠	吳柏祖（大同）	六公尺〇一	胡尚英（香島）	盧日光（香島）	張迪安（民生）	黃潤能（李求恩）	郭子達（民生）	五公尺八〇	盧卓良（勞校）	首次名俱大會新
男子丁組										
擲壘球	丘江巖（大同）	五八公尺〇一	馮錦順（勞校）	王華堂（鳳溪）	許錦滑（香島）	賀大寶（鳳溪）	鄧文光（勞校）	六四公尺六〇	鄭廣楨（兒中）	首名破上屆紀錄
女子甲組										
跳遠	何鳳和（香島）	四公尺四〇	方愛珊（寶血）	黃綺薇（九新法）	周禍心（勞校）	吳婉萍（培正）	李慧雯（港新法）	五公尺一二	謝倩倩（蘇浙）	
擲鐵球	盧綺蓮（香島）	七公尺八三	許麗珠（培僑）	黃佩儀（香島）	徐慕蓮（民生）	梅雅萍（培正）	蔡雅莉（寶血）	九公尺七二	李玉暄（香島）	
擲鐵餅	吳婉萍（培正）	廿一公尺三四	盧綺蓮（香島）	許麗珠（培僑）	徐嘉蓮（民生）	麥彩虹（勞校）	黃蕙萍（寶血）	二八公尺五八	程英圓（濱華）	
女子乙組										
擲鐵球	孫佩賢（勞校）	一〇公尺一一	李笑玲（培僑）	周德蘭（公理）	王金蘭（香島）	鍾懿雯（勞校）	余麗宜（鳳溪）	一〇公尺二〇	駱玉明（培僑）	破上屆紀錄
擲壘球	鍾彩珊（勞校）	四二公尺八九	譚梅芳（勞校）	謝婉兒（鳳溪）	潘玉蘭（勞校）	余麗宜（鳳溪）	王金蘭（香島）	四八公尺〇二	鄧冠英（全完）	破上屆紀錄
女子丙組										
跳高	陳鳳儀（鳳溪）	一公尺三〇	盧建卿（勞校）	單奕翹（勞校）	洪佩珊（勞校）	鄭惠珍（寶血）	陳慧芬（基榮）	一公尺二九	李笑玲（培僑）	大會新

甲組足球聯賽 南華一記十二碼 氣走愉園於埔頭

甲組足球聯賽，埔頭挑燈夜戰，南華憑十二碼球，以一比〇氣走愉園，上半場，兩軍均無建樹，〇比〇平分勝負。是日到場觀衆亦有一萬一千七百廿九人，收入爲四萬六千二百二十七元五角。

昨日整場球賽，雙方演出較理想，但愉園無疑盡了氣力，但可惜後抑缺氣，加上鋒線實力仍然未甚足夠，除了張子岱腳法較佳外，其餘者都有「荒失失」的毛病，故機會雖然有多次，但總無法打進一球，這可能是因對方門將仇志強名氣的影響。張子岱表演尤爲特出，亦是愉園鋒將中最有威脅人物，但他要負責穿針引綫，故未能擔自孤軍獨鬪，而隊友與他的合拍，亦未能恰到好處，大有曲高和寡之嘆。就以錦標而言，昨晚……

攻，張子岱接球妙傳，害得南華後防風聲鶴唳。八分鐘張子岱直接傳交鍾楚維，其時南華後防正集中於「亞香」身上，冷不提防在後殺出個鍾楚維，遂形危險鏡頭，但可惜走空的鍾楚維，控球不穩，被南華後衞「包抄」搶回，大腳解圍，愉園不能乘此先開紀錄，實屬可惜。

十五分鐘，劉榮業傳入禁區，吳汝賢隨即起腳抽射，但因食球不正，去勢甚弱，門前郭得安接應，轉身叩射，力度雖猛，但兩碼全失，越網柱而去，愉園再失一機。

廿二分鐘，南華首次出現有威脅性的攻勢，黃文偉得接路之鏢的傳，隨即急走數步擬衝入禁區，劉儒祥見勢不妙，立即衝出攔截，「偉仔」情急智生，將球一挑，本意想「笠入空門」，但用力過猛，飛過橫楣出界。

卅九分鐘，鄧錦安傳出，黃永生入替。

四十四分鐘，張子岱中場帶球推入禁區，路偉翼一直苦纏不放，子岱在毫無角度下，以左腳內摑勁射，幸仇志強早有準備，及時躍起托出，南華得保半場不失，雙方以〇比〇零和半場。

下半場五分鐘，劉榮業切入禁區抽射，仇志強及時衞出截去，黃永生接球再射，又爲南華路偉翼救回。

二十分鐘，陳世九跳躍月前施放冷箭，劉錦祥已是鞭長莫及，但可惜球中門角彈出，愉園得保不失。

隨之，陳志偉入替鄧志明，鎮守中路地位。

廿五分鐘，張子岱單刀闖關，南華路偉翼，束兆輝急回防包抄阻截，「亞岱」在兩人夾擊下一射衝天。

廿九分鐘張志培禁區內勾倒衝向門前企進的陳錦榮，被判十二碼球，羅桂生一射中鵠，南華遂此得打開紀錄。

卅五分鐘，愉園改派林英傑替黃文光。

卅九分鐘，陳錦榮橫傳發揮給、鍾楚維右路之陳劍雄，朝着起腳命射失準，未能替南華加添入球紀錄。

公開壘球聯賽 南華險勝日本 魔鬼勝卡迪奴

公開壘球聯賽，昨日在天光道壘球場上演五場，都有多少滑頭，其中賽果出人意料之外者，乃是甲組南華險勝日本隊三比二，這一仗南華險些要遭滑鐵盧之運，幸於最後勝仍能鎮定從事，卒於後備勝利。魔鬼演來輕鬆，以六比〇大勝卡迪奴，場面熱鬧，觀衆不少，各場賽果如次：

乙組：蛹子勝卡迪奴十三比〇，老友記勝飈隊一比〇。

女子組：南洲女勝北極熊十五比〇。

甲組：南華勝日本三比二，魔隊勝卡迪奴六比〇。

西德名獅隊今抵港 下午利苑招待記者

西德名獅足球隊定於今日下午二時半抵港，客軍以西德西南區冠軍的名銜浩浩蕩蕩殺到，將在十五晚與我中精銳的香港聯隊交鋒，這是今屆除一支外隊，且被目爲勢均力敵場面，使人注目。客軍的訪港情況及眞確實力，將在今日抵港後下午四時半在銅鑼灣利苑酒店二樓餐廳舉行記者招待會報告一切。

十五號晚賽門票由昨天起分別在香港體育路和九龍花墟球場發售，相當暢銷，今日起至十三號繼續有發售，球迷如欲購買者不容錯過云。

西德名獅隊名單如次：會長何迪，領隊伊烈治，教練何斯，球員柯賓尼、克力伯、史泰希、司馬、韓路、區士治、費斯捷、史達勒、關白渣、尼爾信、連卓、克利亞。

昨花墟足球聯賽 加山僅勝警察

一比〇警察力排敗北

昨在花墟舉行之甲組足球聯賽加山對警察，經過九十分鐘劇戰，加山以一比〇僅勝警察，頭場序幕戰預備組警察勝加山六比二。觀衆五千六百卅三人，收入一萬六千八百九十六元。加山兵强，在整個過程中佔上風優勢，警察並不氣餒，以密集防禦死守，結果僅以一球受挫。雙方爭持甚烈，火藥氣味濃厚。警察護級心切，兩人被記名。

開賽後加山即搶攻，十四分鐘夏菲交麥樂運抽射而出。廿六分鐘沙維治交麥樂運叩關中鵠，加山以一比〇先拔頭籌。卅九分鐘司徒裕鴻交李寵國掛金向攻門，但令力被黃金福救收，上半場加山以一比〇領先。易地再戰，四分鐘李寵國橫傳富利士，於混亂間射入，但球證指其犯規在先，判作不算。十分李寵國踢潘長旺被記名，卅分陳光榮踢傷沙維治被抄牌，卅九分警隊財入替小麥。四十一分鐘梁子忠入替陳光榮。直至終場，雙方再無入球紀錄，加山卒以一〇僅勝警察。兩陣如下：

（加山）
潘長旺　小麥
古廉耀　夏菲　沙維治
黃金福　安德遜　孟甘穆　利　麥樂運　何龍新
李柏雄　陳曦

（警察）
陳光榮　迪二生　陳榮傑
劉倫焯　富利士　司徒裕鴻
周永祥　劉東壽　黎容達　李寵國

東方馮瑞祥 昨爲母祝壽

（特訊）東方會副主席馮瑞祥，昨夜假座麗今樂酒家爲母祝壽，到賀者有該會會長吳國慶，董臣李杏林及曾爲東方會立下汗馬功勞的賢天昌，一度效力東方足球隊的林尚義、馮紀光及各廠商，交通界等，場面熱鬧，馮母笑口常開，有子如此孝順，老懷安慰。（白浪）

足總職員 盧廣病逝

遺下孤寡堪憐

足球職員盧廣，任職足總十餘載，最近患病經年，終於昨晨八時病逝，遺下一妻三子，均尚年幼，身後蕭條，足總將會研究加以援助，親友亦感哀惜。

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972
CITY HALL

中華民國六十一年公曆一九七二年十二月十一日 星期一　華僑日報 WAH KIU YAT PO　夏曆壬子年十一月初六日 第四張第一頁 港聞新界版

新界版

鄉議局向當局提出備忘錄建議 加速發展新界

工務委會指出市區建設已達飽和，不容忽視郊區，除新城市荃灣屯門沙田外，對各原有市鎮及鄉村亦需推進計劃，改善公路網及鄉村食水。

（特訊）新界鄉議局工務小組委員會已向當局提出一份備忘錄，建議加速推進新界原有市鎮及鄉村之發展計劃。該小組委員會主任張人龍在備忘錄中列舉七項意見如下：

（一）以吾人所知，在A級工程內，除發展水務工程外，約有百分四十之工務預算費撥歸發展新界之用者，由此可知新界之面積在港九面積之比例上之廣大。由於香港九龍市區之工務建設已達飽和點，故應以發展新界乃可疏導人口之擁擠，職是之故，吾人認爲新界地區實須擴展工務計劃，並撥款於發展新界工務上。[illegible]

（二）據吾人所知，[illegible]

沿路到水塘之外，（新界保衛防衛之用者）由九龍通接新界之主要通道，目前雖有青山道、[illegible]最近亦已達飽和點，[illegible]則即失去建設城市於荃灣、青山及沙田之作用。[illegible]

（三）吾人覺得政府之工務計劃，[illegible]

（四）[illegible]

（五）吾人知工務局其多工程均設有「新界組」一諸，[illegible]

（六）目前吾人所知，新建之城市[illegible]

（七）[illegible]

有關新界面對各問題 可由新界鄉議局與民政署謀解決
英外次認爲雙方已達成原則

（特訊）關於新界鄉議局向英外務部次官貴里提出備忘錄各問題，[illegible]

英若加入歐洲共同市場 旅英華僑有關連嗎？
一般華人酒樓工人以爲可以自由轉向共市各國找職業，其實持有香港政府發出的英國護照及綠色身份證書不能前往工作

（英倫航訊）英國醞釀加入歐洲共同市場中，歐洲共同市場各國人民的生活情形，與英國略有不同，所有共市國民的生活都是克苦的，由克苦工作方能維持家庭生活。他們的工作時間長過英人的工作時間。

共同市場各國工時較英國長

英國工業的工人工作時間三十六小時，但是共市工業工人時間，每星期的工作日是五天，最少四十八小時，至五十六小時，工資按鐘計算。[illegible]

教育制度有別 英國午膳半價

[illegible]

工商署查稅嚴 中國酒家被罰

[illegible]

新界增建十六間中學 明秋將有十間完成
當局預定在數年內

[illegible]

荃灣建天橋 已製成圖則

[illegible]

葵涌建花園 明年初啓用

[illegible]

清水灣獲助建成運動場 明舉行啓用禮

[illegible]

打鼓嶺嶺英學校獲校園比賽冠軍

[illegible]

第三屆康樂杯 十一隆重頒獎

[illegible]

昨日甲組足球聯賽，加山以一比〇勝警察，轉機：陳毓開出角球，[illegible]，結果將球頂出界外。（本報記者攝）

體育

甲組足球聯賽獨幕劇 精工全力出戰九巴
下午三時半在花墟球場開波

（特訊）甲組足球聯賽今日排有一場獨幕劇精工對九巴，在九龍花墟警察球場上演，定下午三時卅分開波，頭場序幕預備組聯賽精工對九巴，於一時四十五分交鋒，先打頭陣，門票一律收兩元五角。

精工對九巴甲組聯賽之戰，爲兩隊在今屆足球第二次碰頭，[illegible]

▲精工 [illegible]

▲九巴 [illegible]

足總本週召開三個會議

[illegible]

出版消息

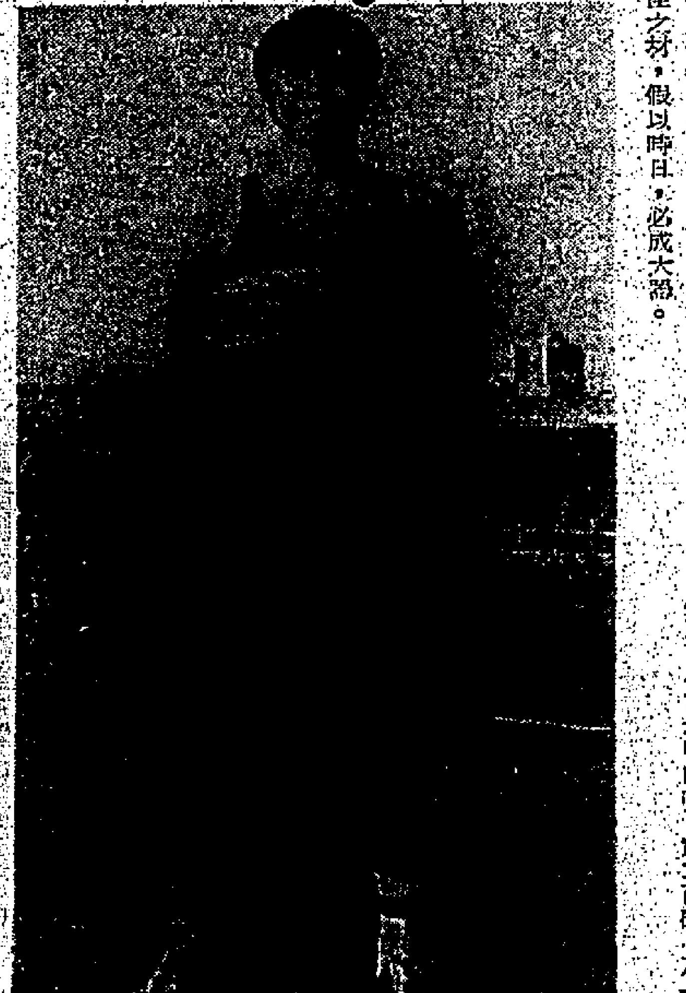
[illegible]

克強健體學院增設第二分院

[illegible]

廿六屆全港學運

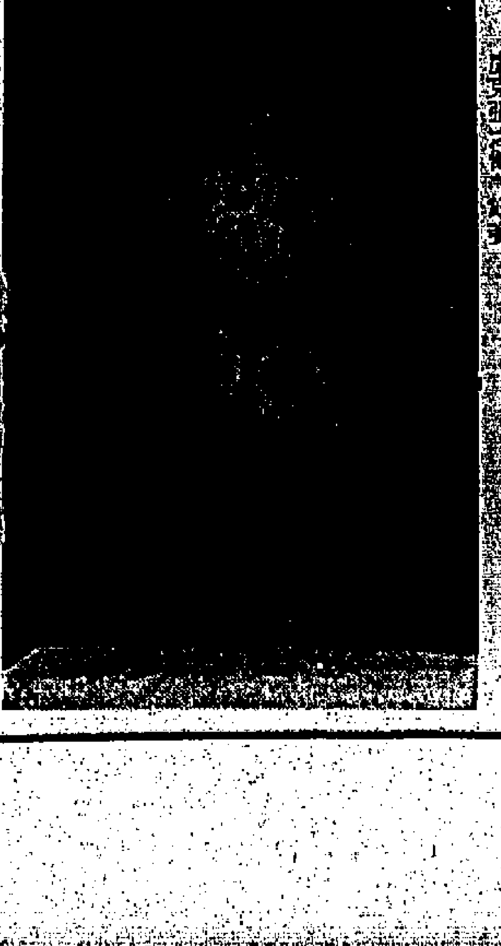
男甲擲鐵餅決賽
一、曹祖蓉（培正）、二、甄進業（培僑）、三、黃世雄（拔萃）。成績：卅二公尺五二

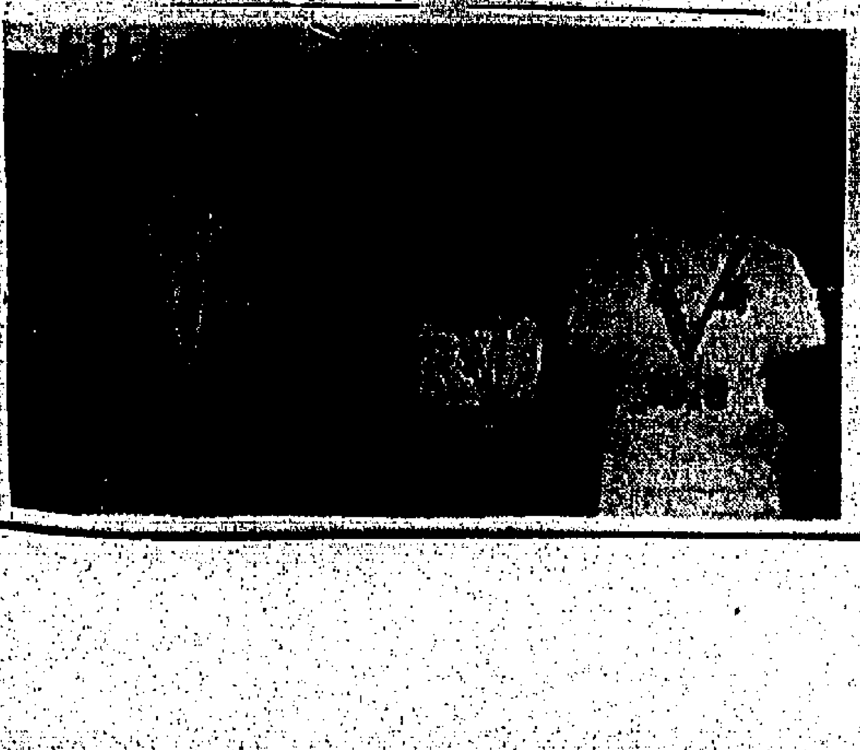


本屆一朵新秀，曹祖蓉（培正）伊年十七，首次參加田徑賽即奪兩項（鐵餅、鉛球）金牌，身高六呎四吋，重二百磅，乃一上佳之材，假以時日，必成大器。

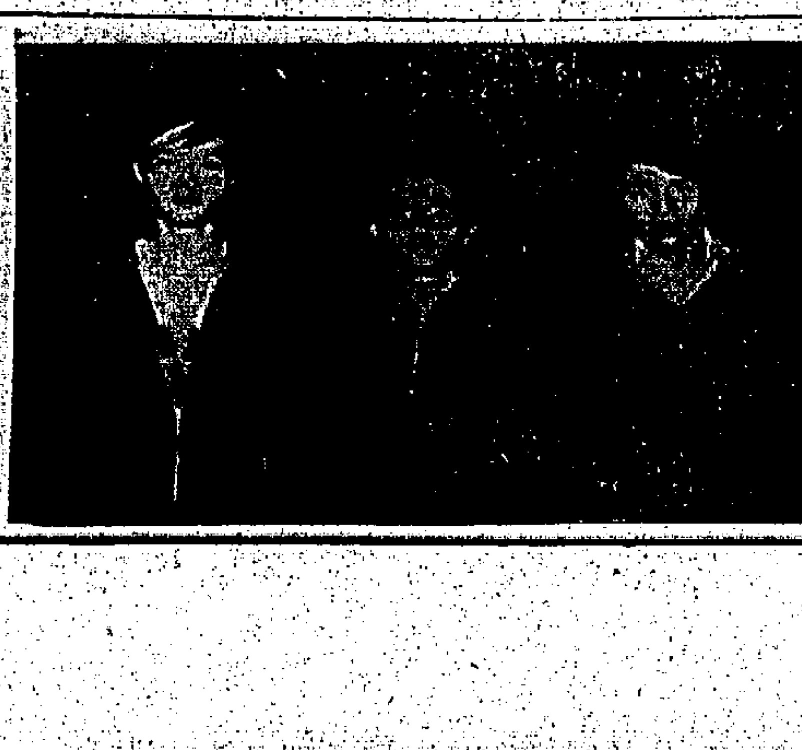
男甲三級跳遠決賽
一、吳建忠（拔萃）、二、江炳俊（拔萃）、三、邱榕彬（拔萃）。成績：十二公尺四九

男甲擲鐵球決賽
一、曹祖蓉（培正）、二、陳伯嘉（中西）、三、周其輝（培正）。成績：十一公尺二五

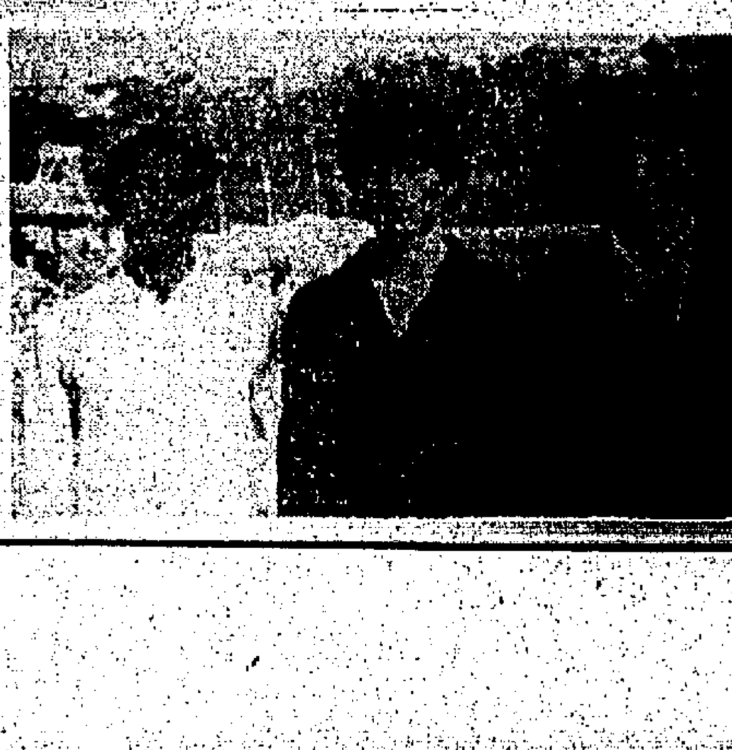




女甲跳遠決賽
一、何鳳和（[illegible]）、二、方愛麗（寶血）、三、黃綺薇（九龍華仁）。成績：四公尺四〇



男甲跳高決賽
一、江炳俊（拔萃）、二、何振雄（培正）、三、謝志誠（迦密）。成績：一公尺七六



男甲千五公尺決賽
一、[illegible]、二、陳國強（拔萃）、三、[illegible]（培僑）。成績：四分廿六秒五

娛樂圈

讀者看到這張照片，可能懷疑編者把照片的角度擺錯，其實沒有。圖中的靚女，便是鳳鳴公司的新人王鎖如——台灣著名時裝模特兒，她有一把長長的秀髮，攝記徐虛，特意如此安排，突出王鎖如垂及柳腰的烏絲。

樣貌像年青的奧馬沙里夫 水怪史畢茲成搶手人物 有意從影自信必可撈起

當廿二歲的麥史畢茲在慕尼黑的泳池邊，露出自信的微笑，透過人造衛星傳至世界各地時，荷里活的人士立刻加以注意。在他迎得七項金牌後，他更成了搶手之人。即使史畢茲不會游泳，他也有成爲明星的條件。他身高六呎，一百七十磅的體重，有寬大的肩膀，長長柔軟的手掌，他的微笑是使女孩子嬌氣，而剃光上唇的人想留意一撇小鬍子，無疑他像年輕的奧馬沙里夫，更重要的，他一向有衝勁。他的父親，女頭承認他是個「強力的個人」。他激勵麥：「游泳不是一切，勝利才是正道」。

游泳不是麥唯一的體育活動。但他很早學游泳是事實。他在兩歲時，家人搬去夏威夷，一定是他的母親，麥諾利便帶他去游泳，他像鴨子一樣吃水。四年後他回到加州，麥進入青年會學泳，跟游沙史毗蘭學。十歲已打破一項美國紀錄，以卅一秒時間，游完五十碼。一九六七年，他已打破五項美國游泳紀錄，和三項世界紀錄。一九六八年，他去墨西哥參加世運會。雖然，從前他預言可得六項金牌，但只得在接力泳中贏得兩個。

麥自餘受到批評。他說預備在慕尼黑大展身手，麥曾說比賽後而印第安那州立大學繼續讀牙科。因此時，他已接到不少片約，在未打定主意之時，我會演些裸體片。」也有些人說麥行爲像孤僻的卜比菲沙，說話像奇科，而自爲是英俊的球星祖納馬，在一游成名後，如果成爲明星，一定更多女孩子被奇他，麥以冷靜的語調說：「我接到不少片約，但現在還不能透露。不過，我將不會像奴尼威斯絲勒。」

目前，他站在十字路口，決定將來如何，他知道自己是一流人才，甚至他的自大，對他也有好處。因爲任何人迴在娛樂界佔一席位，必須自大厚顏。雖然，在娛樂界競爭也很高，但收獲也會很大。麥是個勝利者，他不會輸的。他的教練說：「麥是個力爭上游的人。他會要求百尺竿頭，更進一步。他無論入甚麼行，都會設法得到成功的。」

至少有一點可以肯定，麥暫時不會回去讀牙科。因爲，利的誘惑太大了。麥的七項金牌，大概可以值得五百萬美元。（柴姥姥）

別看薛家燕人仔細細，但宣傳拍戲頗高。所以時有新聞見報，先一陣傳她自資拍片，但最近又說計劃暫時停擱。

李翰祥執導「北地胭脂」 林竹君參觀影城興趣高

銀海微波

李翰祥在影城正在執導「北地胭脂」，忽有歌星林竹君到訪，於是招待一番，拍照留念。

林竹君是有名的星洲紅歌星，抵港已多次，久欲到影城一遊看看遠東南亞有名的邵氏影城，可是，過去由於每次都是來去匆匆，一直未有機會，這一次，她可了卻心願了。

不過，昨林竹君到訪影城，恰巧影城多部片均在夜間開拍，拍日班的，僅李翰祥執導的「北地胭脂」而已。

林竹君還是一個少女，她的純樸，並未因她成爲紅歌星而有所改變，依然未改其純樸，出街因然索淡，遇上電視，也不加化粧，其他更不用說了。由於她能保持此不變，李翰祥對她很有好感，讚他這個人，也讚她唱的歌。林竹君對李翰祥更是心儀已久，仰慕萬分。因此，見面之後，她便盡道仰慕熱忱，相處極歡。

李翰祥爲人不拘小節，爲興時興談笑無禁。她的「北地胭脂」，已近尾聲，算是相當順利，所以心情很好。他把拍攝「北地胭脂」的經過和一般拍片的情形簡略告訴給林竹君聽，所以，昨她雖然只看到一組戲在拍，也感到很滿足了。

圖：谷峰在「亡命徒」中，大殺四方。

波蘭斯基投資莎劇

羅曼波蘭斯基因爲拍了「天師捉妖」及「魔鬼怪嬰」，被香港觀衆目爲鬼才。在這影視圈來說，他拍恐怖，緊張或惹笑場面皆擁有一手。由於美艷女星莎朗蒂被刺殺，波蘭斯基的名字成爲更多人的談話題材。在這段時期，他拍了英式古裝片「浴血金鑾殿」。

此片原名「馬克佰」，「浴血金鑾殿」由英國明星悲勞治及法蘭絲卡安妮絲任男女主角，加上一班英國皇家莎士比亞劇團團員，努力演出。由國際電影拍攝公司交哥倫比亞影片公司發行。

波蘭斯基並非英國人，以往大概從是拍攝恐怖劇片，且英國花花公子雜誌的股東，認爲鬼才波蘭斯基，他的作品有生意眼，了解本門，因而決定投資，與波蘭斯基合作拍攝「浴血金鑾殿」。波蘭斯基爲了不願大改動，必須忠於原著的，因而與花花公子雜誌的股東發生齟齬，影片拍至中途，後者退出，由波蘭斯基一力承担。

安杜莉亞雜在「欲仙欲死滿堂春」中，佔大半戲份沒有穿著衣服的，她不但年青貌美，還要是身裁美得無懈可擊，在「欲」片上映之後，必受男性觀衆所喜愛。

一三五劇場

無綫電視翡翠台之「一三五劇場」節目，將由今（十一日）開始，逢星期一、三、五晚上七時夏地播映另一鎮新七彩長篇電視劇「春暉」。該劇演員陣容鼎盛，包括有黃淑儀、李司棋、梁天、胡宏達、凌愛、陳有后、蘇杏璇、金興賢、羅國維、陳舜、周吉、黃新、朱立人、古有遜、張惠儀等三十多人，戲劇界名宿新秀，共冶一爐。

「春暉」故事描述一個早年喪夫的女性劉心深，爲有堅忍不拔的奮鬥精神，她想方設法把幼少的三個兒子和兩個女兒養成人，爲了給子女們更好的接受教育機會，以後將他們由小鎮帶往城市，而是個故事便由此展開……

鄧光榮、帥立、莫小寶在「鬼馬女歌手」中

港府將拒滾石樂團入境 珍芳達明年嫁反戰頭頭

西報消息：英國著名的流行樂隊「滾石合唱團」，由於他們過去曾犯吸食毒品的事情，可能被禁止在港演出。可靠消息來源指出，當局方將向入境處長建議，倘他們抵達啓德機場後，禁止流行樂隊入境。「滾石合唱團」原計劃在大會堂演出各項節目。

消息又指出，倘被當局准在港演出，會造成青年一項壞的影響，事實上部份團員亦有吸食毒品的紀錄。

該五人合唱團原定不久抵港演出。

「滾石合唱團」其中兩名團員曾於一九六七年在英國判定吸食毒品罪名，其後在澳洲、法國及美國，亦因毒品問題而被捕。

（路透社紐約威斯康九日電）美國籍之女明星珍芳達今日宣佈，她將與一個廿八歲的青年學生名叫海頓者結婚。

從前之加州學界組織一個「反越戰團」領袖者就是海頓。他現時正在到奧斯陸勁珍芳達。

珍芳達今年卅四歲。她今日對記者發表談話說：「我打算在明年初與現任丈夫羅謝華汀（法籍導演者）簽妥離婚手續之後，便可與海頓結婚了」。

珍芳達現正在東京陸拍一套電影，她在這裏工作完後，便偕海頓一同返美國了。

美人關主角十三日來港 麗的明播映我爲你歌唱

顧影心聲

接台灣手時寄來電話，知道她監製的「進攻美人關」女主角管瑪麗，陳蓉美，和影片攝影顧問顧國權定期十三日到港。

「進攻美人關」十四正式公映，並於十三日晚上七點半，九點半場優先獻映，到時，並將由兩女主角陳蓉美，管瑪麗，主持首映禮。該片去周末與周日連上兩晚午夜場，賣座鼎盛，首映晚料必有一番盛況。

十四日午間，該片女主角將在九龍漢宮酒樓，舉行記者招待會，先和新聞界聯歡。

明（十二）日晚上八點一個骨，麗的中文電視台的「我爲你歌唱」這個節目，將邀請名歌星姚偉演唱歌曲。這個節目是由顧家斌負責導播的。在節目中，姚偉將爲觀衆演唱幾首幽怨動人的歌曲，計有「今夜的雨」、「那天晚上遇見你」、「你來了」和「幸福在這裏」等。姚偉是一位相當受歡迎的影星，他擁有不少歌迷，明晚她在麗的演唱，愛好欣賞國語時代曲的觀衆，可留意稀映時間。

谷峰演亡命徒 標悍貪婪兇險

谷峰是[illegible]

谷峰和羅烈在片中扮亡命之徒，這兩個生死兄弟，原是三有明命通緝的悍匪，一次，他們打劫一家銀號，爲緝捕隊跟蹤追擊，迫得到處流竄，步步驚魂，後來，叫緝捕隊追得緊了，羅烈自告奮勇，捨己爲友，挺任阻擊，掩護谷峰衝出重圍，羅烈却受傷被捕，那豬入獄。

谷峰逃出生天後，並沒有忘記羅烈，險些讓羅烈被判死刑。一年後，谷峰遇一身非凡的武藝和出衆的槍法，在虎頭崖築了根，遠近的土匪，全部鬨亂而逃，谷峰擺身一變，成了虎頭崖的紳士。

難道谷峰改邪歸正了，不，他暗地勾結前匪，出外分臟，更處心積慮地布下陰謀的陷阱，把他們逐走了的好弟兄土匪，非把越獄出來的羅烈置之死地不可，谷峰的壞并不是讓人一眼看了而可憎，而是一個骨子裏的壞，一個外表，還碰壞，一旦揭穿，更令人震撼，所以予人印象更爲深刻。

谷峰能把這種角色在每一階段的思想感情，都充分的表現出來，刻劃得淋漓盡致，不僅是力求亡命徒性格的逼真，而是真正深入角色內在生命，一華一動，都是能達到此種境界，非有相當的功力不可。

「亡命徒」由最富民族風格的導演張曾澤執導，以最發人深思的內容，最悲壯的情調，以及最慘烈的打鬥驚駭了觀衆。

四虎將

連圖故事

（七）他們挾瑪莉亞沿著路間走，在休息時瑪莉亞表示從前奉父命嫁給格蘭，而心實愛里儒，要求杜和斯把她放回去。且以肉誘，但杜不爲所動。

（八）里儒帶了六個死黨追來，杜和斯一夫當關，英勇無比，把里儒手下逐一槍殺。他們進入美境，見到格蘭，完成任務，但感於瑪莉亞真心愛里儒，懷柴獎金，把她放回。瑪莉亞對這批江湖好漢，心感不已。

誰的錯

連圖故事

（三）柯俊雄靠岳丈之力，已成爲一家大企業公司的董事長。湯志偉替母親抱不平，獨自一人跑到城市，決心爲生，找到了父親，但他記着母親的吩咐，極力隱瞞身世不認父，而且天天替父親擦鞋，而柯俊雄則做夢也想不到那擦鞋童是自己的兒子，這又是誰的錯？

工展特刊

天朗氣清惠風和暢 入場觀衆逾十萬人

製衣攤位靚女售貨員吸引不少遊客光顧 零食兒童歡喜引來滿地垃圾忙煞清潔工

會場花絮

△昨日爲工展開幕後第一個週日，會場遊人如鯽，有全家大小，扶老攜幼參觀者，有「情侶式」拍拖入場者，各適其式，好不熱鬧，會場內外人頭湧湧，少男，少女穿齊入時，其中一位遊客對友人說：「工展會有如時裝展覽會，遊人可謂大飽眼福矣。」

△會場左邊入口處設有一個兒童遊樂場，凡購買汽水，牛肉干等零食，均獲贈勞一張，既有得玩又有得食，對兒童來說可謂雙料娛樂，乘坐場內機動遊戲，皆大歡喜。

△廣寶恤衫攤位，生意滔滔，客似雲來，原者覺奇怪，於是乎站立一旁，留心觀察，該攤位頗多年青漂亮女售貨員，爲顧客量度「頸圍」。

△昨天氣清朗，男士們大有機會一飽眼福，到會場遊覽的人數，盛況空前。只見場內各街道人頭湧湧，男帶女，四處欣賞。但有一條街很特別的，那就是每一條街上都是零食的攤位，很多本港的食物及糖果飲品，入場的人士差不多大部份均有一樣零食，邊行邊食，更有些小孩子買了零食或「士的」，給他們，而大哭大嚷，鬧個不停。

△會場內舉行清潔運動，並呼籲各入場市民保持地方清潔，以響應現正舉行的清潔運動，而此舉果然收效，各入場者均盡量避免拋垃圾，使今年的會場較之以往清潔得多。由於此足見事在人爲，若各人能恪守保持清潔，則整個城市必定清潔。

△近三屆的工展會，均假灣仔新填地舉辦，該處已形成交錯的不夜的鬧市，汽車川流往返，亦通方便，但昨因爲工展會內人太過擁擠，擠得水洩不通。

△由於天氣溫暖，工展會內的售物攤位，以雪糕，汽水爲旺市。值得稱許的，吃雪糕的人固然很多，但很少見遺下雪糕紙簡，即使頑皮小童，也懂得多走幾步，把廢物拋進垃圾箱去。

△遊客扶老攜幼進工展會，無疑是賞心樂事，由於擠迫，難免有失散情事發生，但場內設有公安部，經常利用播音替遊客尋人，使人們有賓至如歸之感。

據大會宣佈：會場昨日由上午十時起開放至下午十時半止，進場遊客共計十五萬三千〇十人。四日入場觀衆共達三十五萬餘。

蘇浙同鄉會特歡宴 中華民國工商代表 並贈宏揚經建錦旗

中華民國工商界代表由范鶴言，蔡忠德，周文同，謝璦等領隊，偕同顏國松，熊啓放，孫常琪，洪光亮，張意，周國光，吳瑟珍，郭池，楊建元一行來港參觀香港第三十屆工展，蘇浙旅港同鄉會特在該會設宴歡迎，並邀張向紹將軍，尹致中，曾紹璵，洪祥佩，劉致遠，馮傑，陳甫之，何世禮，卜少夫，湯增敷，馮仁宇，余鑑明，顧家麒，胡建人，張志韓，符林英等蒞臨作陪，理事長徐季良，副理事長葉庚年，常務理事徐德，范甲，張補昌，張梵龍，顧永福，徐大統，張子良，王文才，朱北赤，理事陳鐵吾，周學旦，朱頎欽，吳俊升，陳良嗣，謝志方，姜德裕，周如勳，馬漢徽，楊漢潮等，暨公共關係主任，總幹事自任招待，席間由徐理事長致歡迎詞謂：中華民國年來在國際逆流激盪之下，本莊敬自強昭示，經濟建設，工商業發展，均有一日千里的突飛猛進，此番工商領袖人士，不遠千里，參觀香港第三十屆工展，互相觀摩，互相切磋，俾收他山之玉，可以攻錯之效。本會爲盡地主之誼，特設宴爲各代表洗塵，並獻贈「弘揚經建」錦旗一面，以留紀念。代表團亦以佛來，爲瓊瑤之報，賓主盡歡，直至十一時許始散。

巴士加班小輪增綫 便利參觀工展市民昨連續開出

第卅屆工展會參觀者陸續不絕于途，前往工展會參觀之港島中區巴士公司，油蔴地小輪船公司，爲了便利本港居民乘搭巴士或小輪來去工展會選見，加增巴士或小輪班次。

在工展會期間，港島中華巴士公司特將五號B，八號，十一號等三條巴士，加班行駛灣仔碼頭與各總站堅尼地城，柴灣，大坑道間。

在工展會期間，油蔴地小輪船公司，除增加灣仔碼頭至佐敦道或紅磡綫小輪班次外，每晚特別加開灣仔至灣仔碼頭航綫，船費一律五角，頭等座位則加收五毫，每晚由灣仔碼頭開出時間爲下午六時五十分，七時卅分，八時，八時卅分，九時廿分，九時四十分，十時，十時廿分，十一時，十一時四十分，十二時廿分，每逢星期六則由下午二時廿分起至十一時四十分止，每隔廿分鐘開出一班。由觀塘碼頭開往灣仔碼頭之增班綫小輪，每晚由下午七時廿分至十時五十分，週末由下午七時十分起至十一時十分止，每隔廿分鐘開出一班小輪。

香港電台龍翔劇團明晚 在會場演出名粵劇多齣

香港電台龍翔劇團定於今（十一）晚七時卅分至九時卅分，在工展會大會堂公演折子粵劇「天霸招親」、「二堂放子」。

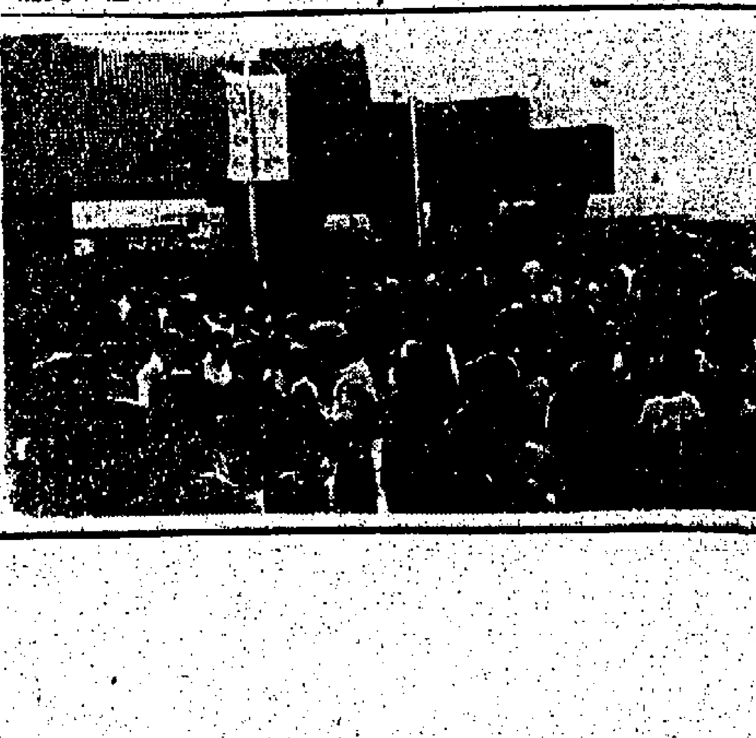
「天霸招親」劇情如下：張桂蘭芳心傾慕黃天霸俠骨英雄，以無由相近，因盜施公之御賜金牌，留簡約黃上鳳凰嶺比武取回，蓋欲藉此與黃締結姻緣也。黃應約至，蘭父張七，要先與黃比劍，不一合，爲黃所敗，追蘭與敵，黃蘭勝負難分，蘭黃有相讓之心，而蘭並無迫迫之意，故成相持局面也，後經朱光祖及褚彪調停，二人乃一笑而罷。恐施公所議，蘭因防有冤，因力撮合，惟張七以官賊不兩立，且蘭又盜金牌事，且欲玉成二人婚姻，張七大喜，於是即行結禮。先有薛金龍者，亦綠林之豪傑也，曾遣媒問字，爲桂蘭婉拒，以薛子實未成材，因謝之，薛以久無訊息，乃携子登門求親，至，適見黃、蘭交拜，遂加攔阻，並欲強搶桂蘭，天霸敗而殺之，歸途施公論罪焉。

「二堂放子」劇情如下：劉彥昌再娶王氏爲妻，生子名秋兒。十六年後，沉香秋兒皆漸長，偶與太師秦燦之子官保相爭，錯手將之打死，太師追要元兇，桂英深明大義，暗將沉香放走，而將親子秋兒送交太師處置。

遊客競到市政事務署攤位內取閱城市清潔標貼及勸告咭

昨竟日有長龍

入場觀衆一日達十餘萬



昨日會場由午至夜人山人海

昨日風和日麗，時屬冬季，但天氣和暖，宛如夏日，且適值禮拜假期，前往工展會參觀者擁衆，由中午開始，至昨晚九時止，工展會進場出來長龍，人山人海，昨日購票入場觀衆，估計約有十萬人次，打破工展會紀錄。

工展會公安部部長劉世仁，副部長陳泳宗，吳榮貴，羅展華，朱均鋼，黎家騏，徐肇培，黃劍秀，陳國龍，胡炳，葉隆忠，何子良，區偉雄，王鑑生，梁廣明，吳樹森，親自在會場指導該全體人員工作，致而會場秩序良好，維場內並無意外事件發生。

昨日購票入場觀衆太過擁擠，門券部正副部長李琳明，陳道煥，甄國治，李國輝等，親自協助門券部人員，使欲購買門票入場之觀衆，能夠迅速進入會場，參觀工展會輝煌成果。

第卅屆工展會開幕迄今，已有四天，今天爲第五日。

工展會開幕首四天，購買門票入場觀衆廿餘萬，本月七日開放僅四小時，購票觀衆二萬三千二百三十五人，八日購票觀衆四萬四千七百七十九人，九日購票觀衆八萬三千二百一十四人，昨日爲禮拜假期，工展會出現人潮，觀衆入場擁迫，可能接近十萬人，惟會場街道寬闊，路面良好，故進入會場後，秩序良好。

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972
CITY HALL

華僑教育

「學校社會工作」服務計劃 漸獲各方認識

此項工作爲一項新嘗試 工作人員與教師及校長組成一工作隊 經常與學生接觸 爲其解決個人情緒及各種社會問題

（特訊）本港的「學校社會工作」服務計劃，自去年度開展後，已獲得發展。由於本港學校社會工作極需協議、聯合策劃及作有力的行動，以助推進，香港社會服務聯會因而設立一個「學校社會工作委員會」，在較早時並已獲得六個福利機構及七十多間學校的支持合作，提供此項新的社會服務。

嘉諾撒兒童福利會於今夏即已積極展開一項大規模的學校社會工作計劃，該項計劃是爲廿五間新區天台學校的學生而設，該會派出卅四名新聘的社會工作員，到各校全日工作，彼等事前接受過特別訓練。

基督教家庭服務中心於同期亦開始與觀塘區四間學校聯絡，以舖下半日的學校社會工作。

香港社會服務聯會學校社會工作委員會各委員均深信此項工作的積極預防作用，現已制訂全年工作計劃，該委員會於短期內將開始編訂一項手冊，給予提供此項新興服務的學校社會工作員作參考及指導。

所謂學校社會工作，在香港是一種新的嘗試，學校社會工作員在與學生的經常接觸，爲他們解決個人情緒和各種社會問題。他們與教師及校長組成一工作隊，爲學生提供各方面的輔導。

社會工作者在學校的任務，在掃除學子所有的阻礙其學習的社會、家庭或個人因素，學校社會工作員以一種溫和「接受」的態度與學童建立個人的關係。對於學童在學校的困難，或就之惡劣，社會工作者不論嚴對付，蓋學童也許已因此而受到家庭及學校很大的壓力，無須再多一個人給他更多的指責。相反，社會工作員是要給每一個有問題的學童以愛、友誼和鼓勵，在二人之間建立互相接受、關懷和信任。（成）

官立文商學治會發聲明 加入爭取合理薪級行列

該校同學絕大部份爲文憑教師

（港訊）政府所委任的新委會正研究關於文憑教師薪級問題的報告書，將於本年中旬提交港督，而教師爭取合理薪級運動亦漸展開，如火如荼發展。繼非學位教師職工會之後，官立文商專科學校學治會亦發表聲明，加入各教育團體聯合秘書處，並宣稱支持十一教育團體已提交委員會的意見書，決爲爭取合理薪級而出全部力量。

各教育團體聯合秘書處是本港爲爭取合理新級而聯合的組織，至目前已參加聯合陣線的教育團體已有十三個。

官立文商專科爲政府主辦的大專夜校，創辦至今已有二十餘年，學員絕大部分爲在職教師。政府前曾規定：一年前畢業生取得文商專業文憑者，可獲得文憑教師資格，但自前政府宣布取消後，即司憑學歷不得改升及格，故使該校畢業及在校同學，平日遭受損失。學治會上週召開會議，一致通過加入爭取合理新級行列，尤其對十一教育團體有關文商畢業生的建議，決予全力支持。該會聲明全文如下：

（一）文商創校至今，畢業同學已逾二十屆，在以往和目前，本校同學絕大多數均爲在職教師。因此，本會對教師薪級問題不能不嚴表關切，尤其是最近教育司署所發出有關文憑教師薪級之通告中，根據報導所載，其中涉及文商畢業同學之學歷，不再被考慮爲教師晉升之資格，我們感此乃乎文商同學之切身問題。

（二）本會收到全港教育團體聯合秘書處之「立場書」，認爲其中之意見，足以代表全港教師之心聲，本會對此建議，深表贊同。

（三）該立場書中第四項之補充建議，與本會有密切關係，其中之建議，以前會就文商專科學校同學之資格問題，建議：「凡以前或以後獲得官立文商專科學校畢業資格之文憑教師，當其達到其頂點時，而可再升一級」。

（四）全港各教育團體聯合秘書處，自組成以來，爲爭取合理薪級而努力不懈，本會決定即日起，參加爲其中之一員，共同努力，決爲支持教師之合理要求，得以實現而奮鬥！

香港公益金籌款 盼各校踴躍響應

個人捐獻以不逾五角爲度

（特訊）教育司通函各學校監督暨校長稱：本年度之公益金籌募目標爲九百二十五萬元，以供多方面協助本港居民之福利團體，其工作範圍乃照顧社會全面性之福利，例如救濟貧苦之兒童及家庭、無依無靠者、失明者、身體殘缺者、老年病患者及傷殘者。

本人欣見去年有四百一十三間學校支持公益金運動，並籌得二十一萬二千元。復由八十二間學校之二萬六千員生支持「公益金百萬行」，籌得一百六十萬元之捐款，亦足反映今日青年參加此項巨大社會工作之努力。

本人謹促望更多學校今後能以個人或集體方式協助此項運動，俾能達到其新目標及增廣其援助之幅度。個人捐獻，必須出於自願，且限於五角。惟學校當局亦可考慮以其他方式籌款，以支持此項公益運動。學校可透過與公益金當局聯絡，並可向公益金索取捐款卡，而捐助公益金。

本年度之「公益金百萬行」，將於一九七三年一月十四日（星期日）舉行，如各校安排參加，請以「香港公益金」名義，投函香港郵箱八八一號信箱，或交香港郵政局所開列之各分行。

教專協會否認 談折衷薪制

（港訊）香港教育專業人員協會昨就文憑教師新級問題發表談話……

教署組織新委會 主理七四年會考

明年中學會考仍分中文、英文舉行

（特訊）明年舉行之中文中學會考及英文中學會考合併前分別舉行之最後一次。由一九七四年開始，中英文中學會考將合併爲統一中學會考，該年之考生，應依照同一要求，考試之若干科目將有共同之課程。

爲準備統一中學會考，教育當局於去年組成一個新的香港中學會考委員會，該會之主要任務在目前中、英文中學兩個會考合併爲中學會考，俾使考生於多數科目中得以選用中文或英文作答。

一九七三年會考，仍分中文中學會考及英文中學會考，其中之科目有中文、英文、中國歷史、世界歷史、地理、宗教知識（基督教）、宗教知識（天主教）、宗教知識（佛教）、經濟及公眾事務、普通數學、高級數學、物理、化學、生物、家政（烹飪）、家政（衣著）、美術、陶藝、編織、刺繡、木工、金工、工業繪圖、工業科之數學、商業、英文打字（上列科目下有△符號者，爲實驗或實習之科目，而參加會考規定第三章第四節之規定有關者）。

根據規定，考生選考之科目，不得超過九科。

各科成績分A、B、C、D、E、F、G、H（即由一至八）八級，H（八）級爲最低。

我對電視教育的批評與建議

一

電視教育的影響是教育的一個途徑和廣泛的，他的高度效能和長處是不能於短期內顯現出來的。本港的電視教育只有一年歷史，很短，如果現在便要求它出理想的成績，那是不容易的。但是，經過一年的發展，也可以說是有檢討的必要了。一年來的作業……

五

就以上所討論過的問題，筆者有如下的建議：

一、電視教育今後的發展應該逐年減少學科的數量，加入一些術科的科目，或更適宜兒童觀看的題材。

二、我們的教育缺少德育部份。雖然筆者不認爲德育的形式化，但在我們的節目編製上，這方面亦是可移默化以一個新的形式來發展。

三、一些艱困難的科目，或者說學生程度相差較大的科目，應該分成兩個程度。事實上以目前英文科來說，一些程度較低的四年級實應看三年級的同科節目。

四、作業內容應加以簡化，或在可能範圍內改用一種評論的方式來代替書寫的工作。

五、電視機應安裝在一特別課室內，室內只設座位，不設書枱，這樣可使所聽電視機適中的地方不會影響所在，而遠近同學皆能聽得清楚，使聲浪不必過大，一舉兩得。

·吳秋霖·

攝影圈

第二九一期 汪石羊主編

當代專業攝影名家

子青

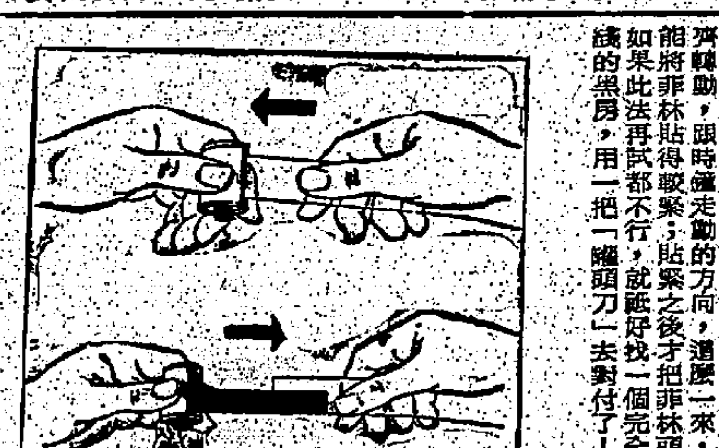
一些國際知名專業攝影家，他們有很大的影響力量，所創製出來的攝影可以左右和改變我們生活的潮流。

世界知名的電影紅星，他們除有很大膽的發掘外，亦要靠專業攝影家所發掘出來……

卅五會會員大會 本月廿九晚舉行

卅五米厘攝影研究會，本年度之會員大會及十二月份月會，定於本月廿九日星期五下午六時卅分，在中區紅寶石餐廳舉行。請各會員踴躍參加。會員大會召集通知書將另行發出，月會詳情亦請留意報導，屆時將有名家駐場爲各會友造像。

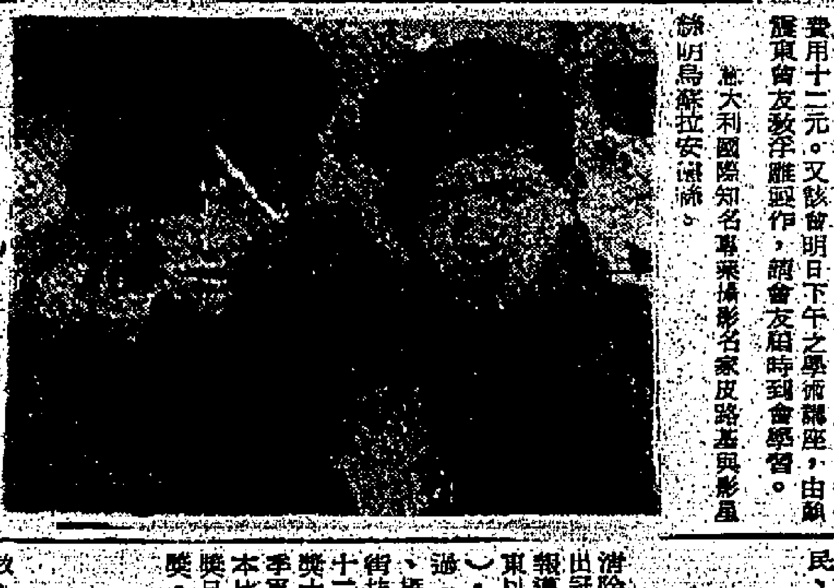
如何應付菲林頭拉進盒裏去



當一卷一三五菲林不經意地捲進盒子裏去，要把它的「片頭」拉出來，家裏又沒有黑房，怎樣才能把它辦到？這個雖是小事，也算是麻煩的事情。

熄了燈光，用大棉被包住……這是古法！

……大約捲入二至三吋，當膠膜貼到藥膜的時候，如果不成功，把有膠面的菲林再捲進盒子去，同時把捲菲林的軸心一齊轉動，跟時鐘走動的方向，這麼一來，膠面可能將菲林貼得較緊，貼緊之後才把菲林頭拉出。如果此法再試都不行，就祇好找一個完全沒有光綫的黑房，用一把「膽頭刀」去對付了！



老人生活國際沙龍 馬東明獲壽星金像

旺角攝影會及社會服務會合辦「老人生活國際沙龍」，經於上週二評選完竣，評選委員爲陳蘇琨、陳醒、熊之安、劉洪、譚寧。結果如下：全獲作品一千多幀，收到來自三十餘國參加作品，獲得最高壽星公金像，由本港攝影家馬東明獲得。

中華會會員大會 將在女青會舉行

香港中華攝影學會定十二月十七日（星期日）在麥當奴道基督教女青年會禮堂舉行全體會員大會，已分函會友，希屆時出席。秩序由下午二時半開始：（一）燈光人像攝影，（二）茶點招待，（三）歡迎儀式，（四）舉行大會，（五）聚餐。參加聚餐者請先向會所購券，每位費用十二元。又該會明日下午之學術講座，由馬東曾友教授主講，請會友屆時到會學習。

意大利國際知名專業攝影名家皮路基與影星赫明烏蘇拉安德絲。

香．會月賽成績 名銜試結果公佈

香港攝影學會本年度第二次名銜考試，經于上月底截止收件，由名銜考試會主席梁超文邀請多位攝影名家主持精心評核，並向該會委員會報告及通過結果如後：

（一）考獲高級會士三人：李比爵士、謝國鍔、陳致遠。（二）考獲初級會士十人……

大衆攝影會 郊外攝影活動

香港大衆攝影會，本月十七日（星期日）舉行本年度最後一次攝影活動。初冬天氣轉涼而未見寒冷，最宜到郊區遊影。路綫：馬料水中文大學新校址，上水一帶園及盤酒廠作特別爲實題材造型，米埔生生漁邨拍攝日落。是日下午一時於紅磡碼頭廣場集合，一時一刻啟程，乘旅遊巴士出發。約於下午八時返抵市區。每位車費五元。贈券處：德輔道中其昌人壽大廈地下嘉齡攝影器材謹寧，永吉街十八號地下劉漢儒，大道西大東洋服潘根。領隊：譚寧、劉漢儒、潘根。指導：陳稚、陳少谷、鄧瑞明、姚翹中、黃國源。

旺角南區清潔委會 辦攝影垃圾虫比賽

旺角南區清潔運動委員會定本月份舉辦攝影垃圾虫比賽，旨在拍攝區內垃圾黑點，實際清除垃圾虫，並由本區會主席鄭浦才校長、副主席陳國傑、財務左德明通出席，參加辦法公佈如下：（一）該比賽旨在用攝影方法報導本區內之垃圾虫（指垃圾黑點地區）實況，攝影範圍祇限在本區內（東以塘路爲界，南以登打士街爲界，西以彌敦道爲界，北以旺角道爲界），歡迎各界人士參加。（二）來件祇限黑白照片最少3×5，最大不得超過8×10，參加張數不限。（三）來件請於作品背面註明作者姓名、地址、攝影之詳細地點時間及題名。（四）來件寄或遞交九龍彌敦道旺角街坊福利會，信封面書明攝影垃圾虫比賽。（五）收件時間由一九七二年十二月三日起至元月五日截止。（六）本比賽設冠、亞、季軍各一名，優異獎十名，冠軍獎名貴相機乙具及銀杯乙座，亞軍獎相機乙具及銀杯乙座，季軍獎相機乙具及銀杯乙座，其餘優異獎予各獎名貴禮物一份。（七）本比賽聘請旺角攝影學會攝影名家作評判，參加者不得異議。（八）頒獎日期定一九七三年元月中旬，地點時間屆時公佈並通知各得獎人前往領獎。

答覆一位讀者李君

子青

有一位讀者李君來函詢問拙作「學習攝影途徑」一文，獲益良多，豈敢，豈敢，過獎了，在來信又說目前是工作於他父親攝影店，已有一年經驗，包括影樓及黑房方面，又曾在青年會修初級幻燈片班，對於職業及打算都有濃厚興趣，現在要求筆者指點從何種攝影科目學起及怎樣找正規攝影學校。

老實說，筆者是爬格子動筆而已，並不是甚麼攝影師，談到指點，倘不敢當。既然李君有興趣，不恥下問，也就談談吧。愚見以爲閣下已有一個很好開始，爲店中工作之便，實習機會比一般拍友優勝，不過，關於攝影之道，又並不是單靠幹就會成功，像其他事一樣，需要頭腦及想像力，失敗了一次，就請教有經驗的人，同時處處留心作比較，慢慢會悟出道理來。

自學亦有成功希望，其實本港若干知名業餘攝影名家，都是從這條艱苦路徑走出來。關於閣下目前條件，如果要克服其餘，當然以商業性攝影爲先修，不過做生意還須知識恐怕正規學校也不能教得透澈，其中奧秘和要訣而明之。一般只可以教授基本知識而已。遺憾是本港還未見，通常是私人教授或職業學校中設攝影班而已。官辦職業訓練學校所設攝影班是例子之一，而其實驗室設備也具相當規模。

如果時間不容許，目前先修一種外國語文——特別是英文，然後進修外國之函授學校攝影課程，相信亦有幫助，從課程看來，他們是相當基本及全面的，參加本地攝影學會，在志同道合朋友鼓勵下，進步可期。

聖誕節快到了！

兒童讀者聯歡大會

本月二十五日假座嘉山南華會球場舉行

節目豐富包括攤位遊戲幸運抽獎及遊藝

一年一度的聖誕節又將降臨了，每年這個大日子，本報「兒童天地」和「兒童週刊」聯合在銅鑼灣嘉路連山南華體育會球場舉辦的聖誕節聯歡大會，招待三千名小讀者，情況至爲熱鬧，相信每一位曾經參加過的小朋友都不會忘懷的吧。

今年的嘉山大會已定于十二月廿五日（星期一）舉行，鑒于愛護本報的小讀者遍佈港九，因此今年招待名額增爲四千。由于名額所限，每一位申請者必須填上報紙上的附表，然後附上回郵信封（寫上收信人姓名、及詳細地點，并必須貼上一角錢的郵票）寄香港荷李活道一一〇號華僑日報「兒童天地」主持人收，并於信封左角上，寫上「申請入場券」字樣，即可獲得一張入場券了。

至於節目方面，也和往年差不多，包括拳術、醒獅、什技、魔術、歌曲等表演，此外還有幸運抽獎及攤位遊戲，獎品豐富，人人可得。

申請入場券表格

姓名	年齡
學校	電話
地址	

兒童天地（第一九一二期）

多閱課外書本

·唐姨姨·

小朋友：

相信你們都是很愛讀書的，因爲在學校裏，你們學會了不少文字，那就很容易明白書本裏或刊物裏的內容，可是，你們有沒有好好的去利用所學到的生字生詞呢？

你們也許覺得唐姨姨問得出奇，實際上，有不少小朋友真是不懂得運用他們的所學，怎樣才算得是懂得運用？我們既然每日都從新課本裏認識許多生字，那一定要去好好的去熟習，熟習的唯一方法，就是多閱讀一些課外讀本，例如兒童故事、偉人傳記、成語故事、科學知識、生活故事等等，甚至閱讀報章，這些都可以增加我們知識，幫助自己的好習慣，但是，單從課本裏學習得來的知識，是不足夠的，因爲我們要增進知識，一定要從多方面獲得，例如我剛才所舉的那些讀物，都是有益的讀物。

小朋友們在課餘或有空的時候，應該多多閱讀有益的讀物，假如你能利用零用錢去購買以上所述的那些書籍，當然是很好，但假如你抽不出零用錢時，也無須要花費金錢，你可以到學校的圖書館借閱，或者去市政局圖書館借閱，在九龍及香港的大會堂均設有，那裏有許多適合各年齡的小朋友們閱讀的書籍，你們有空時，不妨到學校或市政局的圖書館去。

聖誕故事：兩個小天使（下）

·喜兒·

屋子裏面充滿了慘淡的氣氛，燈光很暗沉，床上躺着一個生病的孩子，孩子的母親坐在床邊的椅子上暗暗地哭泣……

「太太，這是什麼一回事呀？」富翁和氣地問。

「嗚……唉！孩子病了，可是……我……卻沒有辦法……」母親傷心地說。

「沒有辦法找錢請醫生，是嗎？」富翁究道這一定是被錢的問題麻煩得夠了。

孩子的母親傷心得不能回答，只是點點頭。

「這些錢請你拿去吧！馬上找醫生去，不要客氣了，人類是要互助互愛的！」富翁一邊說一邊從口袋存出一疊鈔票遞過去。

「謝謝你……」母親感激得流出熱淚來。

「……」天使們的歌聲響起來了，他們讚美那富翁的行爲，歌頌他的偉大的熱情底慈祥……

在那個生病孩子的媽媽的心情比以前愉快了，富翁許多，他覺得這世界是溫暖，可愛的。

走了一會，紅衣小天使手中的小明燈又熄了。

「我們快到前面看看吧！」富翁遙回知主，動的叫起來，並且邁步急向前面有燈光的小屋走去。

在屋子中心的沙發椅子上坐了一個白髮老太太，她手中拿了一張照片，不斷的在搖頭歎息，原來這個老太太在憂念在戰場殉難的兒子而感到孤單！

「老太太，今後我願意侍奉你，不再讓你孤單……好嗎？」富翁真誠地，眼中充滿了懇求的神色。

「這是眞的嗎？這太好了！我不再孤單了！」老太太歡喜得滿面都是熱淚，她站起身來，富翁扶着她。

「讓我們到教堂去參加子夜彌撒吧，時間還來得及的……」老太太說。

富翁扶着老太太走向教堂去……遙遠的鐘聲響了，小天使們的祝福也開始了：

聖誕夜……平安夜……小天使們繼續在世界的每一個角落祝福……歌頌……（完）

胖猪和猴子

·江河·

·寓言·

在一條大路上，路旁大樹下躺着一隻肥茂茂的黑猪，一隻瘦猴子，看見黑猪長得那麼胖，心裏很是羨慕，便向肥猪請教增肥的方法。

「喂！你早，黑猪先生。」瘦猴子打個招呼道。

「你早，猴子先生。」肥黑猪也說個禮道。

「黑猪先生，我有一個問題，我想來請教。」瘦猴子說。「我知道你一定有好方法的，你太客氣了，有什麼要問呢？」

「黑猪先生……我要你指教才對呀！」瘦猴子說：「我想請教你，你是用什麼方法肥起來的呢？」

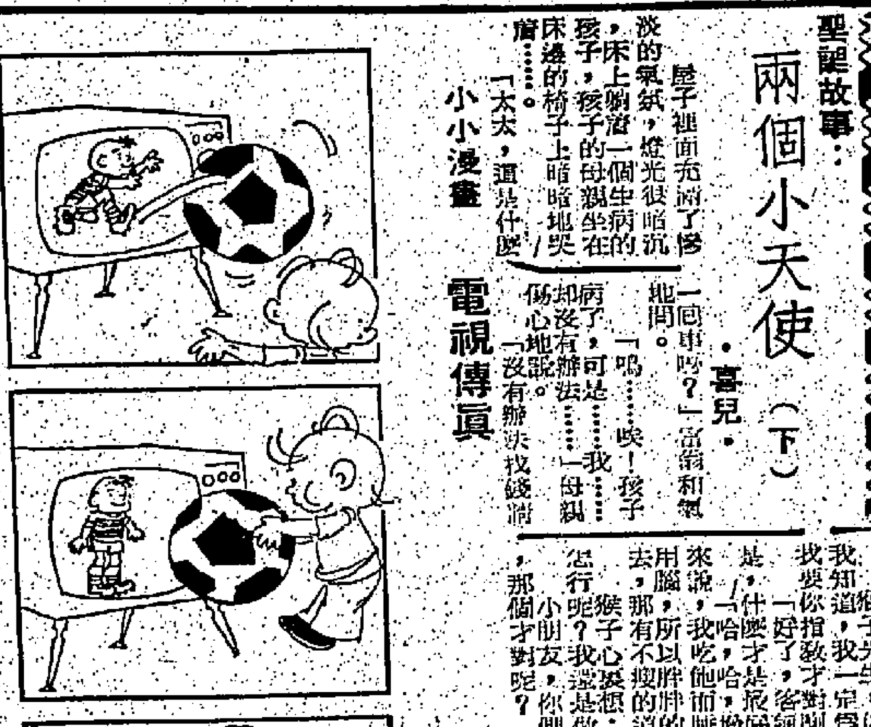
「哈哈，是嗎？我吃了就睡，睡醒就吃，從來不動手動腳，所以肥的理由就是這樣呀。」

猴子心裏想：那，我還是做一個瘦猴子好了，叫我不動不跳，不做事，那怎行呢？小朋友，你們想想肥猪和猴子的想法和做法，那個才對呢？

小小漫畫

電視傳眞

華華作



不要告訴你的丈夫……許多事情

假若你是一個聰明的妻子，你一定知道許多事是不應當告訴你的丈夫。

應當告訴他，你的朋友們的秘密，你告訴了他，你的朋友們信任的是你而不是你的丈夫，況且，他對這秘密並不一定感到興趣。正如你的娘家的秘密有時無須讓你丈夫知道一樣。假如你的母親同你的姐妹間，有什麼不和的事，一個妻子從不談到娘家裏的秘密，許多娘家與婆家之間的爭端和誤會，都可以避免了。

你要是顧慮你家裏充滿了受的空氣，那你必須使你丈夫覺得你跟他和剛結婚時一樣親密，一樣快樂，你不要告訴你丈夫太多關於你身體不舒服的事，不要催談你的頭痛，你的煩悶，你要使他快樂，就必須使他覺得你快樂。

衛生常識問答比賽揭曉

女青響應清潔運動　十六日舉行頒獎禮

基督教女青年會公共事業委員會響應全港清潔運動舉辦於獎衛生常識比賽，參加者頗爲踴躍，現將正確答案錄出如下：

（一）本港清潔運動在一九七二年（C、十一月）全面展開，而宣傳工作則早在（B、八月十六日）開始推行。

（二）爲配合清潔運動政府訂立了新公共衛生法例，凡違反該法例者，初次可被罰款最高（B、一千元）再犯可被罰款最高（C、二千元）。

（三）新公共衛生法例規定樓宇用戶要負責保持樓宇周圍（A、二十呎）以內地方的清潔。

（四）垃圾不要在家內應包放有一定的便利地方，又可利用公衆的（C、狗厠所）。

（五）濕垃圾或食物殘渣最好用（A、膠袋）袋好，才放進垃圾桶內。

（六）據一九七一年香港年報指出，本港每月清除之垃圾平均有（B、二五八〇噸）。

（七）本港牛數之垃圾是靠（A、焚化）來處理。

（八）利用（B、陽光曝曬）是最簡便經濟的消毒辦法。

（九）要徹底消滅蚊子，首先要清除（A、積水）。

（十）市民在消滅蚊、虫、老鼠等發生困難，可向（A、市政事務署）報告，請求協助。

全部答中者可獲獎品一份，且其中三名特獎在十二月十六日該會在九龍柏顏露斯會所舉行之聯歡聖誕大會中抽出及即席頒獎，計頭獎爲收音錄音機一架，式爲播影機一副，全部獎品爲手表一個，全部獎品由公共事業委員會主席郭志權夫人捐出。獲獎者共六十六位芳名如下：翁李和、陳念祖、黃鳳、陳思祖、趙日明、黃鳳儀、吳珮珮、張盈、馬世祖、潘潔貞、陳鳳儀、陳少凝、孫當梅、譚琼桂、謝淑明、曾淑凝、梁勝裕、戴毓芳、尹美蓉、唐寶鑽、許月銀、袁凝兒、張淑文、LINDA TAO、羅子免、周國輝、馮智倫、施文坤、鄧慕貞、周淑珍、吳秀鳳、張佩貞、馬小琴、陳榮恩、何維雄、黃慕紅、劉榮恩、屈偉泉、譚國光、黃永光、潘惠信、杜永明、JOSEPHINE CHEUNG、STEPHEN LEUNG、鄧瑞貞、吳銳玲、黃仲輝、周振光、周振華、潘巧心、嚴楊和、黃楊文、RITA MAK。

康樂家庭

綜合遊藝晚會精采

女青年會家庭婦女部主辦

集舞蹈、歌唱、話劇於一堂充滿歡樂氣氛

基督教女青年會家庭婦女部爲使團友獲得身心調劑，好好享受一個愉快的晚上，特於昨（八）晚八時主辦綜合遊藝晚會，地點爲九龍柏顏露斯會所禮堂。該項多姿多采的晚會吸引了不少團友參加，情況熱鬧非常。加上表演的節目異常豐富，有舞蹈、時代曲、粵曲、諧趣雙簧表演及話劇等，益增場面熱采。

首爲主席孔慕絲夫人致詞，闡述晚會之意義，隨即開始節目表演，由鄧華夫人、陳煥保夫人、李鎮獅夫人演出三人舞，此爲一場新潮舞蹈，表演者穿上新潮衣物及作嬉皮女郎打扮，隨着輕鬆音樂演出，有趣異常。第二項乃是時代曲演唱，由時代曲組合唱名曲：「可愛的人生」、「默默的祝福你」、「梨山痴情花」等。娓娓動聽。接着是鍾爵超夫人表演花鼓舞，舞步輕盈。另一民族舞蹈爲山地舞，由包良表夫人、羅瓊、鄒陳姿瑜、關陳秀玫、林鳳湛、羅煦英、魏燕芬、黃小芬、梁嫦湛担任演出。

由於粵曲現已成爲上流社會的小姐太太所愛鑽研的藝術，該遊藝晚會亦加插了一首名曲峭嶺上王京，並由徐鏡波夫人、賀玉怡夫人合唱，歌韻美妙，填補總樑三日，更可與職業手看齊。音樂由羅尊劇團伴奏，梁醒華女士領導。

最引人發笑的輕鬆表演，是由羅大堯夫人編導的滑稽雙簧劇，採名片「飛燕金鎗」的主題曲，由王小燕女士、鍾爵超夫人担任，出場時以走姿、變彩、探戈等舞蹈表演，然後隨着飛燕金鎗一曲表演，極盡滑稽，獲得台下觀衆掌聲。

最後演出的爲話劇，劇名爲破緣，乃是鄭炳森導演，表演者有劉樑發、蹤躍夫人、林達仁夫人、鄭文光、李德義夫人、賀偉達夫人等。該劇乃是一個頑蠻悲劇，主人翁因當選港姐及被妻、廿多年後悔當日苦果，最後自首而飲彈自盡，劇情曲折，感人肺腑。多姿多采的晚會亦至晚上十時卅分始完滿結束。（若）

又該會將於十二月十六日（星期六）在九龍柏顏露斯會所舉行聖誕聯歡大會。下午二時半先由該會年青少年部、職業青年部、勞工婦女部、英語會員部、家庭婦女部及宗教部展出各種聖誕飾物，用品及宗教資料，然後請會督唐才牧師主持燭光證信禮，最後是響應清潔運動有獎衛生常識問答比賽頒獎及餘興—介紹聖誕火鷄製作方法。會後茶叙，歡迎會員偕同親友參加。

國際插花會香港分會叙會　國際插花會香港分會最近假座希爾頓酒店舉行叙會，圖爲國際插花會香港分會長安女南夫人及日本領事夫人MRS. SUMA合攝。

健美經：保持青春要點

美麗青春乃是女子最希望追求的無價東西，我們時常看見許多女子年紀輕輕就有老態的跡象，反之，一些年紀半百的女子，她們卻能保持青春，充滿朝氣，毫無衰老之象，相信見過這種青春的女子的同時，均會不期然的在心中暗問一句：「究竟她是如何保持青春？」以下的各種方法乃是由專家提出來的護貴方法：

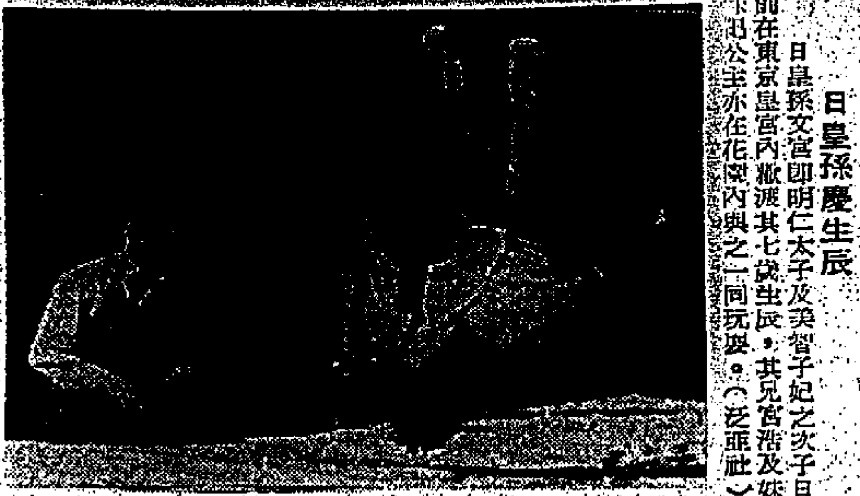
把握發笑的機會，有許多女子以爲笑會易於起皺紋，因而不願意多笑，就是遇到有特別高興的場面，也只是微笑而已。其實這是不對的，我們知道每一個人的心境對於外表的青春是否，均是極其重要的，假如你心中不安，時時壓抑自已，那只有令到你的臉部表情麻木，毫無活力。此外，當你遇到不愉快的事情時，暫時把它擱下，聽聽收音機，看看電影，或者找些愉快的事情做，因爲憂愁煩惱和苦悶，並不能實際解決問題的，如果每天老是愁眉苦臉，無精打彩，就會臉上形皺紋，衰老起來了。

據醫學家研究的結果，證明人的液體微呈鹼性，所以要保持健康，對於鹼性食品的攝食，應該特別注意才好，鹼性的食品有蔬菜、水果、海藻、牛奶和黃豆等，每日多吃此類食品，身體吸收可以增強體力，然而單一攝食鹼性食品也是不行的，因爲含蛋白質的魚肉也是不能缺少的，但是因爲我們的主要食物是飯，是屬於酸性食品，因此，我們必須攝食鹼性食品才能保持體內的酸鹼平衡，身體接乳，例如母乳缺之，既能保持健康，衰老的進度就會大爲減少。

疲勞是最容易使人衰老的，所以當你一旦感到疲勞時，就應採用洗澡，按摩或攝取營養品的辦法，把它消除掉，睡眠是消除疲勞最有效的方法，成年人平均每天需八小時的睡眠，如能熟睡的話，時間稍短也無妨，家庭主婦應該用午睡的機會去克服疲勞。

健康而柔軟的肢體是青春的象徵，爲了保持這象徵，每天十分鐘的運動是絕對必要的，由一邊運動，一邊作事，雖然也有些效果，但是在心情上卻不大相同，最好是暫時把工作放下，鄭重其事地作十分鐘體操，在早上起床及午間，抽出十分鐘左右時間，這樣不但鬆弛了身體，同時也舒爽了精神，一舉兩得。但沐浴是最簡單，效果最好的全身美容法之一，洗澡能使精神舒暢，這種心理效果，是無法形容的，而且血液循環的增進，疲勞恢復也都是沐浴所帶來的效果，假如每天能夠洗一次澡，即使時間較短，也會發揮很大效果。

百花競艷　本月一日在倫敦舉行的七二年世界小姐選舉大會中，來自世界各地競艷美女列隊拍照之美麗畫面。（法新社）



日皇孫慶生辰　日皇孫文宮即明仁太子及美智子妃之次子日前在東京皇宮內慶祝其七歲生辰，其兄宮浩及妹妹紀宮公主亦在花園內與之一同玩耍。（法新社）

馮志強黎美蓮結婚之喜　馮志強先生與黎美蓮小姐於昨日在聖約瑟天主堂舉行結婚典禮，一雙新人並即往星、馬、巴里作蜜月旅行。

營養與健康

根據世界衛生組織指出：營養不良和營養缺乏之病，在全東南亞是普遍的，不過其範圍是各國不同，與甚至各國地方亦異。

營養和飲食的許多次調查均指出：在多數情形下，營養不良的原因，是由于粮食生産不足，人民購買力低及不良的飲食習慣所造成。

蛋白質和維生素A缺乏，是最常見的營養障碍，缺鐵貧血的盛行，在多數國家是高的，鈣的缺乏也是。維生素B1缺乏及腳氣病的盛行，則各國各有不同，維生素B2缺乏常見發生，軟骨病，維生素C缺乏和壞血病，在東南亞區也有。

蛋白質營養不良，最普遍影響嬰孩和小孩，東南亞一種嚴重的營養障碍。蛋白質缺乏往往與缺乏其他重要營養素同時發生，因此使受影響兒童的症狀加重，新近在印度南部對五歲以下兒童四五三六人的調查，證明生長遲緩爲過度之熱力單位缺乏，其原因就是蛋白質缺乏，這可能是那些母親們不明白某種食物對小孩的重要。

在錫蘭經調查的地方，關于學童和受訓前兒童生長所得到的記錄表示，他們的身高和體重與發育並全年齡小二、三歲的兒童相等，據論報爲所檢驗的兒童，至少有百份之二十需要額外的熱力單位和蛋白質。

維生素A缺之在東南亞各國是普遍的，維生素A缺之足以做成乾眼病及角膜軟化病，亦足以做成夜盲症及失明，在印度、印尼、緬甸的孩子是一種嚴重的衛生問題，但在泰國卻沒有此種臨床徵狀，因爲他們多吃有葉的蔬菜。

在東南亞的多數國家，以米爲主要食糧，因此維生素B1的缺乏是必發生的，缺乏維生素B1就會引起腳氣病，因爲許多米廠將米本身的維生素B1成份磨掉，維生素B1缺之的全部徵狀，例如心臟的病象，週圍神經炎及共濟失調性步態，往往在妊娠期內和哺乳母親中可以看到，像神經過敏、便秘、疲失食慾、不消化、爽倦、心悸及腿部感覺失常等。

在泰國，患腳氣病的死亡率頗高，據世界衛生組織新近調查三三五五位孕婦，得知約有百份之十有腳氣病。在哺乳母親的病發數，大概還要高，因爲這顯然是他們只吃飯和鹽的風俗所致。

維生素B之缺乏在東南亞區也是普遍的，這是在學童之間經常發現到的角形口炎和鼻唇的皮脂溢出，這是根據臨床徵狀的盛行而判斷的。在印度各省角形口炎的盛行，自百份之二至百份之八不等；在緬甸該病高達到百份之二十三，四及泰國百份之二十三約百份之二。在錫蘭比率是較低，維生素B二缺之的臨床表現比角膜軟化病或腳氣病較不動人，維生素B二對人體的充份供給，作用是非常重要的，對許多生活的包括身體營養的發育。

貧血，在東南亞各國似乎最普遍的。醫院的記錄和實地的研究都支持這種意見，營養的缺鐵的貧血最普遍的，對印度孕婦的營養調查表示，血紅素的水準一般是低的，嚴重的缺鐵貧血病例發生於妊娠時，據馬拉亞斯里婦科研究院的報告，在錫蘭的已婚婦女時最常見的，貧血是妊娠期間到數字的多數懷孕，其血紅素水準是在百份之卅五與五十之間。

孕婦須知

接受產前檢驗

孕婦從懷胎到分娩，大約經過二百八十天，在這時期內，按照一定時間受科學的檢查，可以保證母親和胎兒的健康，並預防孕期疾病，小產，難產等意外事件。

產前檢查的好處，大約有以下幾點：

（一）保護母親健康——預防疾病或難產，胎兒在母親的子宮內長大，位置大多是頭在下面，腳在上面，但是在懷孕的早期位置常會變動，七個月以後，胎位就固定了。這時經過檢查，如發現胎位不正，就應設法轉動胎位使頭向下，否則到生產時，胎兒不是橫着就是腳在下面，那就會難產了。有些孕婦，在妊娠七個月後，早晨起床來還是好好的，忽然倒地人事不知，這是因爲血液中毒，是一種嚴重的妊娠病，有的只要檢得治療就好了，有的胎兒保不住，甚至連大人都不能活，這種病和經過產前檢查，是可以預防的。有些婦女盤骨生得窄小，這樣的人生產是比較困難的，經過檢查發現，就該早點辦法讓孩子生下來。

（二）減少嬰孩的死亡——嬰兒死亡原因，有關母親方面的大都是梅毒、心臟病、肺病等，產前檢查驗血液時如果發現梅毒立即治療，胎兒也許可以活；子宮出血，要是及早治療，也能保全胎兒，母親的性命就更無妨礙了。

（三）孕期衛生營養指導——有的孕婦嘔吐得很厲害，面黃肌瘦，甚至影響到胎兒的發育，如在產前檢查，醫生或助產士會指示你衛生護理的方法。

（四）經過產前檢查——知道生孩子時生理上所起的變化，懂得和助產人員合作，生產就不會痛苦。

產前檢查包括一些什麼手續呢？懷胎以後，就去產科醫院檢查身體，告訴醫生是第幾胎，月經什麼時候停止的，現有什麼感覺，痛苦或顧慮，過去生小孩的情形怎樣，並答覆醫生一些問題，於是開始檢查，先留小便，如果發現尿裏有沒有白帶，尿含有白蛋白，便是血液中毒或是其他腎臟病的徵象。再查身體各部份，包括心、肺、血壓、骨盆、聽胎心、摸胎位等，經過全部檢查後，醫生會詳細地告訴你有關產前衛生常識。

在第一次檢查以後，過一星期再去問醫生驗血的結果，如證明有梅毒，便應立刻治療，妊娠一至六個月要每月檢查一次，七至八個月要每兩星期檢查一次，九至十個月要每星期檢查一次，到七個月的時候，胎位正否更應該注意檢查，而且這時血壓容易昇高，腳腿常常會酸軟，眼睛會發花，如有這個現象，便是血液中毒的證明，必須趕快治療，以免發生嚴重的後果。

晨操鏡頭

新圖利步捷勁強　快勇操完再試閘

昨晨仍有數十駒出試，但快功夫比較少，「寶鼎明珠」由鄭棣池出試，見馬「好收成」，玩選「快勇」試閘，部如下：

「東升」關尼，「月鑒」助手，兩騎同跳三段，在終點處起步，全程以中等速度跑來，末段入直路，兩駒不徐不疾，走勢勁力俱佳，展開衡刺，關尼按騎，仍優於「月鑒」，就「東升」已揀足快勇，今次出爭長途，必須重視。

「好收成」由麥英倫試二段，老馬有一點火氣，疾馳之下，步頭輕爽，勁力全穩，實住老馬回光，可作大冷門搏，留意，飛後勁猶。

「新圖利」由麥英倫試三段，台型十足，步捷勁強，末段加速，走勢更見凌厲，實高成熟，今次有力爭勝。

「快勇」由池仔快試三段，馬的確好，步捷勁強，可惜成熟未球完美，脾氣未改，入閘仍有麻煩，且看今後進展如何。

「聚手」馬彼得試三段，在終點處起步，揚鞭推起，隨即按着細，步頭順其自然，跑來舉全穩，勁力均勻，一躍比一躍好，近期所見試三段，以中等速度跑來，此課步頭爲輕爽，步快擁，馬身漸見結實，狀態轉佳，值得留意。

「鐵騎將軍」蘇國仁出試，神態活潑，勁力俱佳，在末段稍有反應，第七班試有足夠實力爭勝，近期狀態既然轉勇，應宜留意。

「大希望」由助手出試兩段，一放而去，末推未騎，越跑越勁，台型十足，顯然馬身稍重，但勁力甚強，值得留意。

「寶鼎明珠」，鄭棣池試四段，鞍馳之下，走勢尚見平穩，但步頭稍重，氣勢欠幽，新操而進展不大，且看後兩課如何。

「雷馬」梁英偷試四段，半跳半跑，神態頗佳，步頭已轉輕爽，久沉轉佳，底質好而有回光佳態，就得留意。

勞楚令

「電腳」由勞亦忠一旅騎師運捷，圖爲上週末「孖寶」頭關與馬後出大門之影，馬主艾堅士先生（MR. D.A. ADKINS）及其女兒堅寧咸女士（MISS B. CUNNINGAAM）引馬，練馬師高士和君。

欄邊花絮　雷鵬

太子英時運未到

△太子英的確失運，伊氏兄弟上周末發到爆棚，大熱門之「馬亞倫」死火，「滿堂歡」入選疊位，苦了馬迷，益了江湖佬。昨晨各大師傅皆策馬出試，只有伊氏兄弟未復課。

△「太子英」的確失運，「遊迎」一個，只得第二，勇到拉帶住，結果亦無力威脅對手，只得一個「快樂」，領除一邊技士，「七寶」在末段之下，指指擺擺。

△「土星市」在賽前腳步三圈而無汗，我已及時報導。昨晨「雷鳥」又見咸魚翻生，遺四冷馬的術值得留意。

「雷鳥」又見翻生

老敵試馬

電腳不升佔便宜　栗子餅輸馬走光

上週末九場賽馬，在場地乾快之下舉行，馬會掛好地牌，該場跑出時間合理想，兩組新馬，第三場第一組通天大熱門「快勇」在賽前入閘大發脾氣，死也不很進閘，結果當局宣佈退票回款，苦了淚錢的人員，此馬負贏票有廿五萬元以上，於是知道「快勇」在澳洲既然曾贏過四場頭馬，何以會以平價買來香港，大約就是因爲脾氣忽然變劣之故，也未可知。

「電腳」一放到勞亦忠胯下，果然獸窗不同，贏完一仗又一仗，而且勞亦忠對此馬之留放，恰到好處，直路上輕易追過了「路易之寶」，「虎跑」與「力博」就亦樂在手，衝到終點，此馬伸提不升班以後在勞亦忠或摩加利胯下，還有三捷機會。

兩組新馬一二三三公尺之賽，第一組「快勇」退出。「拔都雄風」（蘇國仁）放出，「栗子餅」（邱達鑄）竟跟在第二，直路上由二叠挑戰，穩看可勝，不料蘇國仁手風順，以知道陳勝，早知如此，「三保」與「栗子餅」該當翻揚驗師，馬彼得便可贏出「栗子餅」，邱枝長到底年老的氣，如果由馬彼得出賽「栗子餅」，大約可勝「拔都雄風」至少一馬位以上，此次既輸馬又走了光，不值得之至。

新馬第二組，料不到麥大衛與「勝利俠」竟然如此爛利，「婷婷」不操油戰，寶士預算瀉富冒騎馬，不料「勝利俠」雖是一個麥大衛，便能以後場取勝，老爾亞確有一手，兒子摩加利騎朱庇的「紫利」打死都無法跑第二，自己的「勝利俠」由寶勞士易如麥大衛一樣贏出，小麥如老爾亞操馬彈，一隻便你咸水「有也好」，而且「勝利俠」初出已能做出一分十七秒二的三速上等功夫，此馬今年雖有四歲，而且又是雌馬，在澳洲跑過，今後前途，未可限量也，迎無位指南「婷婷」，竟出了一千九百九十元豆彩，眞是弱新馬初出爆大冷運氣位的先河，而且這個紀錄，以後眞不容易打破的。

摩加利今次大失威，一場頭馬都贏不到，尾場大熱門「金多寶」，這位獸都打出，捧毫無頭爛，結果在閘廂內後退失蹄傾跌，以致斷兒而遭毀滅，練馬師謝辭其咎了。

朱寶明的「必贏」，每天都在早跳將完時落草皮，古古怪怪，其實此馬身軀，尾場不應該出賽，官門一那錯調，第五場「申江疊」與第七場「金寶鈴」皆順利贏出，這是場地乾好之故，如地爛，重磅一樣會贏煞也（老敵）

REFERENCE LIBRARY 11 DEC 1972 CITY HALL

華僑教育

1973年中文中學會考試題預習專欄

中文科（八） ·黃振劍·

甲、經部

（四）小戴禮記

（2）大學

要旨——提出三綱領（明明德、親（新）民、止於至善）、八條目（格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下）的問題。條目發自綱領，而綱領則又統攝條目。齊家、治國、平天下必須從修身做起，而修身又以格物、致知、誠意、正心爲本，八條目主在修身，而修身之極致，亦必歸於明明德，所以明明德又爲三綱領的中心。而八條目亦以明明德爲本。

（一）所謂「古本大學」？何謂「今本大學」？
所謂「古本大學」，乃小戴禮記中第四十二篇的一篇文章，稱「古本大學」。朱子把它加以一番整理和改編的工作，稱「今本大學」。古本大學的原文是不分「經」和「傳」的。朱子却把它分爲「經」一章，「傳」十章。同時更把它的先後次序重新加以排列過，另外更增訂「格物致知補傳」一章，那便非古本的本來面目了。後世學者頗表不滿。明、王陽明作大學問，對朱子所論，大肆抨擊。但平而論之，「大學章句」爲朱子畢生致力的工作，他的改本，條理次第，通曉貫通，使人意得而理通，是別的註解中所不及的。

（二）大學之教，經學家（鄭康成）、理學家（朱子、王陽明）所釋各有何不同？
鄭康成禮記目錄序說：「名曰大學者，以其記博學可以爲政也。」認爲大學之教，最高目標就是從政致用。
朱子大學章句序說：「大學之書，古之大學所以教人之法也。」又說：「大學者，大人之學也。」大人就是成人的意思。十五歲入大學，學內聖（修己）、外王（治人）的道理，這就是做人的最高目標。
王陽明大學問說：「大人者，以天地萬物爲一體者也；其視天下猶一家，中國猶一人焉。」認爲大人乃是和天地萬物爲一體，實有「民胞物與」的偉大精神。
從這裏可以看到，宋、明諸儒對於大學，不以爲祇以從政爲最高目的，可以概見了。

（三）大學一書在我國學術上的地位如何？
朱子說：「大學之書，古之大學所以教人之法也。」又說：「大學者，大人之學也。」其教人以及學習的方法，就是以明明德（格、致、誠、正、修）爲本，親（新）民（齊、治、平）爲末，以求達於至善之域。把個人內在的修養以及向外發揚的道理，發揮到了極致。朱子把大學、論語、孟子和中庸合稱四書，於四書的誦讀次序，有清楚的指出：「先讀大學以定其規模。」北宋、程頤說：「大學，孔氏之遺書，而初學入德之門也。」宋代以後，四書的地位彷彿乎五經之上，大學更是四書之首，可知其地位的重要了。大學說：「自天子以至於庶人，壹是皆以修身爲本。」從而知道，這一本書是綜儒家道德哲學與政治哲學於一爐，以發揮其爲治的主張，無論對國家「化民成俗」，對學者「修己治人」均有極大的功效。宋帝昺沿海播遷時，丞相陸秀夫仍然孜孜不倦地把大學章句向八歲的帝昺講解，他以爲有國家一日，修、齊、治、平的道理是不能一日或亡的。孫中山先生也謂大學是中國固有文化的至寶，可知這一本書在學術上的地位了。

（四）何謂大學三綱領？八條目？其作用爲何？試釋明它。
大學三綱領是明明德、親民、止於至善：
明明德——所謂「明德」，就是人生所本來具有的光明正大的德性。但有時不免爲物欲所蔽，漸至其德明以至於泯滅，而一切罪惡淫佚，姦宄敗行的行爲，乃因而產生。所以大學之道，第一、就是要明其「明德」，存天理而去人欲，這是修己的工夫，也就是格、致、誠、正、修的綱領。這是大學的本體。
親（新）民——親民有兩種解釋：
1. 程子解作：「親者，新也。」親民就是使民衆能日新又新，不斷進步的意思。
2. 王陽明解作「親」，親近人民之謂。
兩說中，以程子的說法較勝，因爲新民是含有「親民」之意。明德、修身之後，推而廣之，要使一切政治、經濟、文化、思想、風俗、習慣等加以革新，以適合時代環境，順應潮流，也就是朱子所謂「化民成俗」的意思。這是治人的工夫。也就是齊、治、平的綱領。是大學的應用。
止於至善——就是精益求精，務更求善的意思。明德、親民都要達到至善的境地不再遷移，是爲大學本體及應用的終極目標。
茲將三綱領八條目的相互關係，列表如下：

大學之道
- 明明德：格物、致知（明明）；誠意、正心、修身（篤行）——修己（獨善其身）立己 達己
- 親（新）民：齊家、治國、平天下——功業—治人（兼善天下）立人 達人
- ——止於至善

（五）甚麼叫做「格物」？甚麼叫做「致知」？試申述它的要義。
依照宋、朱子的說法，所謂「格物」，就是窮究事物的道理，以求達到極頂的意思。
所謂「致知」，就是推廣我們的知識，以求達到無所不盡的境地。
他的「格物致知補傳」說：「所謂致知在格物者，言欲致吾之知，在即物而窮其理也。蓋人心之靈，莫不有知；而天下之物，莫不有理。惟於理有未窮，故其知有不盡也。是以大學始教，必使學者即凡天下之物，莫不因其已知之理而益窮之，以求至乎其極；至於用力之久，而一旦豁然貫通焉，則衆物之表裏精粗無不到，而吾心之全體大用，無不明矣。此謂物格，此謂知之至也。」這是說，一切事物都有它的道理，我們遇到任何事物，便要利用我們天賦特殊的靈明與知覺來觀察，來研究。那末，一切事物無論其表、裏、精、粗，都俱可窮它的全部了。同時要能精益求精，以達於極至。如此，我們的知識，才可以完備；我們的識見，才可以透徹，這是很合乎科學的理論。
明代王陽明解作：「格物」，就是正事物的道理。
「致知」，就是致吾心之良知。
這純粹是「心學」的問題，因此「心即理」「明心見性」的問題，就在這裏產生了。
清代顏習齋解作：「格物」就是講求明理。
「致知」就是增長見識。
要說要明講才能增長見識，所以說：「致知在格物」。這是最淺近而明朗的解釋。

（六）大學謂「自天子以至於庶人，壹是皆以修身爲本。」試說明它的道理。
這是說，人無分上下，無分男女老幼，不論地位，不論職業，都要以修身爲本。格、致、誠、正四條目是修身的功夫，而齊、治、平三條目是以修身爲基礎。所以修身實爲本（明德）末（新民）貫通的樞紐。每一個人無論獨善其身好，兼善天下也好，都必須由下修身的工夫才是。如果修身的工夫沒未做到，則根基未立，其根本已動搖，決不能齊家、治國、平天下的大事。自己既不能修身，至親如父母也不能孝順，而對於關係較疏的社會、國家和天下，更不能親厚的了。所以大學說：「其本亂，而末治者否矣。其所厚者薄，而其所薄者厚，未之有也。」正是這個道理。

（七）試闡釋「誠意」的要義。
大學說：「所謂誠其意者，毋自欺也。」「誠」就是眞實無妄，言行一致，表裏相同的意思。誠意首先就是不要自己欺騙自己。自己討厭惡臭的，就如討厭「惡臭」；喜愛良善，有如喜歡「好色」一樣，毫不矯揉造作，這是人的本然的眞理。
跟着，便是要做到「愼獨」的地步。所謂愼獨，就是無人不知，只有自己曉得的，這便是加意注意，不致鬆怠了。因爲一念之中，稍有不愼，便是自欺了。
「誠」這個東西，有諸內而形於外的，雖然在幽隱之中，孤獨之處的一切行爲，是無法掩蔽的。
誠意是正心、修身的基礎。如果意不誠，則一切行爲都是作鬼鬼祟祟，是不以進德向上的。那末，「正心」「修身」自然談不上了。

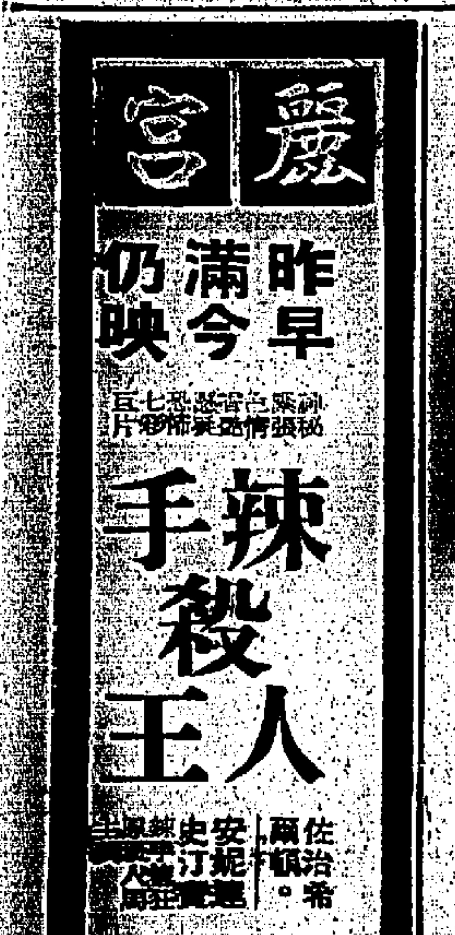
（八）大學「正心」「修身」的要旨爲何？
「正心」「修身」章說：「所謂修身在正其心者：身有所忿懥，則不得其正；有所恐懼，則不得其正；有所好樂，則不得其正；有所憂患，則不得其正。」
所謂「忿懥」、「恐懼」、「好樂」、「憂患」，都是從心內發出的，如果不理會事物的是非曲直，只憑一時的意氣，一時的情感衝動，那末，「心」便爲情慾所牽制而失其正，心不正，修身自然談不上了。所以要修身，必須從「正心」下工夫。
「修身」「齊家」章說：「所謂齊家在其修身者：人之其所親愛而辟焉，之其所賤惡而辟焉，之其所畏敬而辟焉，之其所哀矜而辟焉，之其所敖惰而辟焉。故好而知其惡，惡而知其美者，天下鮮矣。」
偏心是人類的通病，例如普通人對他們所親愛的便特別寵愛他，一定覺得他樣樣都好的。而對他所憎惡的，便覺得他樣樣都是可惡的，討厭的了。同樣，對于自己「敬畏」的，「憐憫」的，「驕傲怠惰」的，都是不免存着一種偏見，凡具有偏見的人，便是修身未到家，身不修，如何可以作爲一家的表率？所以大學說：「身不修，不可以齊其家。」正是這個道理。

（九）大學謂治國必先齊其家，其持論爲何？試申述它。
大學謂：「所謂治國必先齊其家者：其家不可教，而能教人者，無之。故君子不出家而成教於國。孝者，所以事君也；弟者，所以事長也；慈者，所以使衆也。」
家庭若不能治得好，國自然治理得不好，所以治國首先要由家庭做起。能够管教家庭，自然可以管教別人，進而可以教化全國的了。「孝」、「弟」、「慈」三者，是人們在家庭中應遵守的德節。但是，在國家方面，事君、事長、使衆之道，也不外這個道理。因爲在家而能孝，從國必忠；在家而能弟，事長必敬；在家而能慈，使民必仁，是互有關係的，這就是「君子不出家而成教於國」了。也就是古人所謂：「求忠臣，必出於孝子之門。」因此，大學說：「一家仁，一國興仁；一家讓，一國興讓。」「宜其家人，而后可以教國人。」「宜兄宜弟，而后可以教國人。」端的不錯。

（十）甚麼叫做「絜矩之道」？
朱子解作：「絜，度也。矩，所以爲方也。」絜矩，就是君子拿自己的心來量度他人的心，有如用方尺去量度事物一般，使一切事物都能達到平平正正的地步，這就叫做「絜矩之道」。所以大學說：「上老老，而民興孝；上長長而民興弟；上恤孤，而民不倍。是以君子有絜矩之道也。」
同時，要推己及人，凡是「己所不欲」的，便「勿施於人」了。所以大學說：「所惡於上，毋以使下；所惡於下，毋以事上；所惡於前，毋以先後；所惡於後，毋以從前；所惡於右，毋以交於左；所惡於左，毋以交於右。此之謂絜矩之道。」
能够用絜矩之道，就是以萬民之心爲心，這樣，愛民如子，那麼萬民自然也就愛之如父母了。所謂：「民之所好好之，民之所惡惡之。」「得衆，則得國；失衆，則失國。」這是這個道理。
（未完待續）

附：上期錯字勘誤：
（1）解題，主旨，第五行，其後「聽」令不相悖，誤植作「聽」。
（2）第二題，第十六行，「恭儉莊敬而不煩，則深於禮者也。」應改正作「屬辭比事而不亂，則深於春秋者也。」
（3）另外還植「恭儉莊敬而不煩，則深於禮者也——國人都能恭儉、莊敬，自然不會陷於煩苛的境地，這是由於對禮經有深切的領會。」括弧內字。
（4）第四題，第三行，發號「出」令，誤植作「書」。
（5）第一題，第秋經，第三行，措辭適「當」，漏植括弧內字。
（6）第三題，第七行，則宜仁「聖」「義」之序，漏植括弧內字。

華僑日報出版
香港法律彙編
全四套 百元
長期讀者 八折優待



航訊

美路士巨輪 由澳洲來港將於十三抵埗 十五開雪梨墨爾砵阿德理

(特訊)福來輪船公司代理之「美路士」輪，由澳洲來港，將於(十三)日抵埗，起落貨物後，十五日啓行，前往雪梨，墨爾砵，阿德理，比利士彬等埠。

山君丸 十二抵港 十四開往紐約費城

(特訊)山下新日本汽船公司之「山君丸」由日本來港，將於明(十二)日抵埗，起落貨物後，十四日開行，直往紐約，費城，波的摩，諾福克，沙凡拿，查理士頓等埠。

藍塘洲輪 十八抵港 二十開紅海各埠

(特訊)大來船務公司代理之「藍塘洲」輪，由波斯灣來港，將於十八日抵埗，起落貨物後，二十日啓行，開往亞丁，鴉台達，蘇丹港，孟買等埠。

協拓丸十七到 翌開往小呂宋

(特訊)中央航業公司代理之「協拓丸」由日本來港，將於十七日抵埗，起落貨物後，翌(十八)日啓行，開往小呂宋。

鵬光丸 十四抵港 翌開星巴

(特訊)小山海運株式會社之「鵬光丸」，由日本來港，將於十四日抵埗，起落貨物後，翌(十五)日啓行。開往星加坡，巴生港。

南堡輪 十六抵港 翌開日本

(特訊)東亞航業公司代理之「南堡」輪，由歐洲來港，將於十六日抵埗，起落貨物後，翌(十七)日啓行，開往橫濱，神戶，然皆等埠。

航通旅行社 各觀光團定期出發

(特訊)聖誕佳節，歡渡假期，現參加航通旅行社主辦泰星馬，日本或日韓，台灣等觀光團，該社負責領隊職員，學貫中西，經驗豐富，使參加團員，毫無人生路不熟的感覺，加上該社職員眾多，對客人解答一切簽證，旅遊手續，不厭求詳，務使客人稱心滿意。該社十二月泰星馬觀光團出發日期為十二月廿五日，日本觀光團出發日期為十二月九日、廿一日、廿三日，台灣觀光團出發日期為十二月九日，十六日，廿二日，廿四日，廿六日，卅日，各觀光團名額有限，報名從速，航通旅行社總社在九龍彌敦道好景角大廈十一樓(電梯按11字)電話：K316252，K308513，K319651，K847584，分社香港中環遠東銀行大廈五樓(電梯按4字)電話：H431209，H431287，H447173，H447174，詳細旅遊章程，函索即寄。(生)

截郵時間

(今日空郵)

十時：墨西哥、沖繩、關島、馬來亞、印尼、西澳洲、泰國、星加坡、沙勝越、高棉、

十二時：台灣、菲律賓、印度

一時：澳洲、非芝、紐西蘭、

二時：夏威夷

四時：意大利、希臘、西德

法國、比利時、丹麥、挪威、以色列、瑞典、尼日利亞、瑞士、英國、南非、肯雅、美國(東岸)、泰國、荷蘭 五時

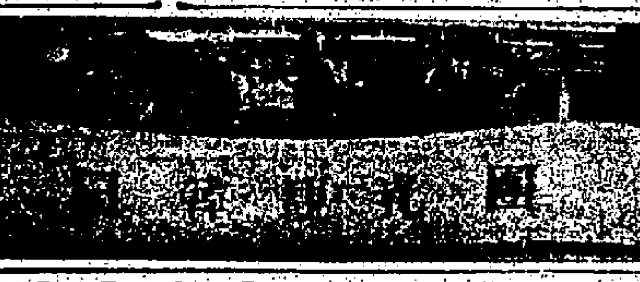
巴基斯坦、沙地阿拉伯、加拿大、美國(西岸)、北中南美洲、南非、日本、沙巴、婆羅乃 六時

(平郵)

巴基斯坦、伊拉克

澳門十時半、十二時、二時半、六時

(門為[illegible]日截郵[illegible]光劃[illegible])



輪船公司電話

太古 一四六一九一
[illegible] 一二〇七一一
美輪 一三七〇七一
太平洋航運 二三七一九一
和 一一八〇一一
[illegible] 一二〇〇一一
太平 一三七〇一一
[illegible] 一一三四九一
中央航業 二二七一九一
[illegible] 一四一一八一
美郵 一一六〇八一
大興 一三七〇一一
大阪 一四〇一七一
日本郵船 一四八〇八一
多利順 一一六一一一
遠行 一三一〇二一
東方船務 二二八一〇一
[illegible] 一三三一七一
寶隆洋行 二二七一〇一
福來 一三三一八一
沙勝 二三七六六八
順昌 二四九〇九六
捷成 二四九二〇一
新興行 二三七五七一
泛洋 二三二八七五
東洋 二四〇五五二

航空電話

大信 四一七〇五六
澳洲 二三七〇五六
復新 二三八〇四二
國泰 四三三〇五四
利通 二三一一四一
[illegible] 四四四五[illegible]八
[illegible] 二四[illegible][illegible][illegible]
日航 一三〇〇[illegible]
洲美 一三一一一一
[illegible] 一二九一〇一
加拿大 二二七〇〇一
西北 一四三〇六一

民航 [illegible]
馬來西亞 [illegible]
印航 二三三二四一
法航 二三三三三一
菲航 六六三三七一
日亞航 一四〇七四一
[illegible] 二一一一五一
[illegible] 二四〇〇〇一

尚有航訊列在第五張第三頁

SANKYO LINE

菲律賓綫 直航：小呂宋

協拓丸 十二月十七日抵港 十八日啓行
M.S. KYOTAKU MARU

星馬綫 直航：星加坡、巴生港。

☆神南丸 十二月 即日收貨 即日午夜啓行
M.S. SHINNAN MARU

☆北星輪 12月十三下午五時抵港 十四日午夜啓行
M.S. NOTHERNSTAR

廣進丸 十二月十六日抵港 十七日啓行
M.S. "KOSHIN MARU"

☆志昌丸 十二月十六日抵港 十七日啓行
M.S. SHINSHO MARU

☆此輪不往巴生港。

日本綫 直航：神戶。

★順月輪 十二月廿四日抵港 廿五日啓行
M.S. "CRYSMAL MOON" (第廿三航次)
★CONTAINERS AVAILABLE 有貨櫃收備

日本至香港貨櫃貨運服務

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、水、火險等意外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽
皇后大道中陸佑行六樓 電話：H-227191-7

THE SANKO ASIA LINE LTD.

奧利安 M.V. "PRINS ORION"
星加坡、巴生港
十二月十一日落貨 十二月十二日開往

貴客付貨請到本公司接洽是荷
天祥洋行啓
歷山大廈三樓 電話：弍伍弍七〇一號

美國總統輪船公司

統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫

全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務

香港黃埔船塢

S.S. PRESIDENT WILSON
威爾遜總統
十二月十三日開
往：火奴魯魯、三藩市。

S.S. "PRESIDENT MCKINLEY"
麥堅利總統
十二月廿日開
往：羅省、三藩市、聖地哥。

太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一/五

PIL

「海雄」輪 M.V. "HAI SHIONG" 訂十二月十一日抵港 十七日收貨 十九日開行
直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH。

「民城」輪 M.V. "KOTA RAKYAT" 訂十二月廿五日抵港 即日收貨 廿七日開行
直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA.

太平船務(香港)有限公司啓
香港干諾道中15號大昌大廈六樓 電話：H-226174.(五綫)

特快箱櫃航綫
WESER BROKER (VOY. NO.13E)
碧嘉輪 十二月十九日啓行
往來美國西岸各埠，並收美國東岸及歐洲貨及並收關島貨載

請惠臨：海鐵航業有限公司
干諾道中74號長安大廈十五樓A座
電話：5-457081/5, 5-437362.
九龍收貨站：九龍倉14─25號閘
電話：3-687447(直接綫)
收貨時間：由十二月十二日開始 每天上午八時至下午九時
截貨時間：冷凍十二月十七日下午五時 其他十二月十八日下午五時

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H 249096 (5線)

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
(最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位 全船冷氣設備)
本期：十二月廿日落貨 廿三日上午十一時開行
下期：一月十八日落貨 廿一日上午十一時開行
直透：新加坡・庇能

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN
十弍月十六日落貨 十八日下午開行
直透：曼谷

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
十二月廿二日落貨 廿四日下午開行
直透：曼谷

接貨部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

啟事

本公司職員劉大漢君經於一九七二年十二月一日離職嗣後概與本公司無涉

道華船務有限公司謹啓

香港德輔道中二九至三六號[illegible]大廈十二樓 電話四五八一七五一─八

有村產業株式會社

前島丸 MAESHIMA MARU
十二月十四早落貨十五日開行
往：沖繩島

有進丸 YUSHIN MARU
十二月十一日落貨十三日開行
往：星加坡

貴客付貨請洽
總代理 太來船務有限公司
協和大廈15樓 電話H247771, 228101-7.

福來輪船公司
總公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5.
業務處：電話：H-253031.(八綫)

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	(到)	(開)
遂利怡美利 Makiverett	十二月十八日	十二月十九日
茂利怡美利 Murrayeverett	十二月廿八日	十二月廿九日
往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。		
寶利怡美利 Pabloeverett	泊A2泡	十二月十一日
大韓怡美利 Hugheverett	十二月廿九日	十二月三十日
往：星加坡、椰加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。		
印尼怡美利 Tamuraeverett	十弍月十九日	十二月二十日
發利怡美利 Fernandoeverett	十二月廿六日	十二月廿七日
往：喀拉嗤及波斯灣、印度各埠(★不經星加坡)		
景星 Star Antares (收石助貨)	十二月十一日	十二月十二日
華星 Star Bellatrix	十弍月廿一日	十弍月廿二日
往：[illegible]、[illegible]。		
兆星 LAO	十二月廿日	十二月廿一日
綠星 Star Altair	一月八日	一月九日
常備貨艙及板箱供客服務 往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金山。		
日本郵 Japan Mail	十二月十九日	十二月廿日
華盛頓郵 Washington Mail	十二月廿九日	十二月卅日
加拿大郵 Canada Mail	一月十日	一月十一日
常備貨艙及板箱供客服務 往：新奧爾良、莫比、侯士頓、加爾士頓。		
大蘇圖 Desoto	十二月十九日	十二月二十日

港澳飛翼船有限公司

飛鷺 飛燕 飛翠 飛鳳 飛達 飛騰 飛鴻 飛鳴 飛龍 飛鵬

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班

澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。

售票處
香港：上環新填地港澳碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

AWPL 澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5.
香港於仁行三樓 業務部：H-253031.(八綫)

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨 (大量貨箱供應)

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
林武士 LEMNOS	已開始	12月八日	12月九日	泊A1泡	12月九日
美路士 MILOS	已開始	12月十四	12月十五	12月十三	12月十五
安武士 ANDROS	已開始	一月六日	一月七日	一月五日	一月七日

收貨站
⊖九龍油蔴地廣東道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915.
⊜九龍荃灣海壩道[illegible]24/31號 電話：K-407979.
⊜香港鰂魚涌濱海街太古糖廠A倉對面倉 電話H622600

小山海運株式會社 附屬機構
小山運輸有限公司
地址：香港干諾道中55號樂嚴大廈三樓
電話：H-458151(十綫)

桑光丸 M.S. "SOKO MARU" 十二月十二凌早到港 往：星加坡
鵬光丸 M.S. "HOOKO MARU" 十二月十四日到港 往星架坡、巴生港
旭光丸 M.S. KYOKKO MARU 十二月十九日到港 往星加坡、巴生港

接貨處：興和航運貨倉公司
地址：文咸西街62號恆和大廈四樓
電話：H四四八〇弍七

吉州丸 M.S. "KISSHU MARU" 十二月十四日到港卸貨
紅德丸 M.S. BENTOKU MARU 十二月十八日到港卸貨
富士山輪 M.S. MOUNT FUJI 十二月十九日到港卸貨

馬士基輪船公司 MAERSK line

夏蓮馬士基 M/S "[illegible] MAERSK" 十二月十二日落貨 十三日開行
直往：西貢、棉蘭。

華蓮天 M/V "VALENTINE" 十二月十二日落貨 十三日開行
直往：卡拉嗤、巴亞、哥林沙、巴拉沙、古城。

涉利馬士基 M/V "SALLY MAERSK" 截貨日期：十四日下午八時泊港 十二月十五日開行
直往：紐約、費城、波的摩。

意士提利馬士基 M/S "ESTELLE MAERSK" 12月十六日落貨 十七日開行
直往：耶加達、三寶壟、泗水。

捷成洋行輪船務部啓
皇打行九樓 電話：H弍四九〇二(五綫)

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

豐山輪 M.S. "HOUZAN" 十二月十二日由日本抵港
第八日之出丸 M.S. "HINODE MARU NO.8" 十二月十五日由日本抵港

總代理 協成輪船(香港)有限公司
[illegible]

VENUS LINES
香港總代理：
Venus Shipping Co.(H.K.)Ltd.
電話：5 432846.

維寶娜輪 "TARPONA" 十二月廿七日落貨 三十日開行
A VESSEL 一月十五日到港 十七日開行
直航：查理士頓、紐約、紐城、費城、波的摩、紐奧連斯

業務代理 祥利運輸有限公司船務部
香港干諾道中74號長安大廈16樓C座
電話：5-421855, 432849, 5-[illegible]442

澳門貨務代理：國興洋行 十月初五街一八一號 電話：[illegible]

barberlines
百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141(10綫)
九龍新還宇大廈906室・電話：K-300341

多利多 TORAEDOR 十二月十三日落貨 十四日開行 往羅省、三藩市、溫哥華、西雅圖、朗威、砵倫、委內瑞拉。
芬洲 FERNSTATE 十二月十八日落貨 十九日開行 往沙灣拿、紐約、波士頓、波的摩。
芬景 FERNVIEW 十二月十八日落貨 十九日開行 往溫哥華、西雅圖、舊金山、朗威、砵倫。

WILLINE 香港─波斯灣綫
桃柳士 TOULOUSE 十二月十六日開行
太亞 TYR 十二月十五日開行
往：達文、富威特、哥林沙、巴達、刁拜、卡拉嗤

總代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一─六(六綫)

Japan Line

40 FOOTERS 貨箱服務系統

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 貨箱快輪 十二月十八日到港 十八日開行
美國西岸(箱櫃)捷運航線
往：羅省、三藩市、溫哥華、B.C.西雅圖、聖地牙哥等埠貨載。
收貨站：九龍倉 第廿五號倉
截貨時間十二月十六日(冷凍)

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一─六(六綫)

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

・紅海定期航綫・
廣啓快輪 M.S. "KOKEI" 十二月廿五日落貨 廿六日開行
直透：亞丁(ADEN)、鶴台達(HODEIDAH)、吉打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞搽巴(AQABA)。
兼收由ADEN轉駁下列各埠：BERBERA, MUKALLA, ASSAB, MASSAWA, DJIBOUTI.

・歐洲定期航綫・
第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU" No.2 十二月廿九日落貨 元月二日開行
直航漢堡、不萊梅、利物浦、安特衛普、鹿特丹AMSTERDAM倫敦由漢堡轉
HELSINKI BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, OOPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM.

由歐洲抵港
大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 船泊A2泡 即日抵港 只卸貨
高武丸 M.S. "KOBU MARU" 十二月廿一日抵港 只卸貨

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一─六(六綫)
澳門代理 星華船務公司 電話：弍七九七 式四七八

LASH
美國 太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥
兼收：士托頓、溫圖、長堤貨載。

日本熊 JAPAN BEAR 十二月廿二日收貨 廿六日截貨 廿八日啓行
金熊 GOLDEN BEAR 一月十一日收貨 十五日截貨 十七日啓行
中國熊 CHINA BEAR 一月十九日收貨 廿三日截貨 廿五日啓行

總代理：香港海運有限公司
地址：大道中卅號[illegible]大廈十樓 電話：H-237191.
澳門分代理：新興公司 [illegible]古街71號 電話：2512.

SHOHO LINE LIMITED
昌寶海運株式會社

香港─星加坡航綫
蕙奧娜輪 M.V. "VIOLA" 泊B6號泡 十二月十一日抵港 十二日開行 直透：星加坡
德光丸 M.V. "TOKUKO MARU" 十二月十八日抵港 十九日開行 直透：星加坡

入口收貨人請速來辦理船邊提貨手續
總代理：新茂豐有限公司
貴客付貨惠臨接洽
地址：中區太子行四樓407-413室 電話5-235754, 239792.
接貨處電話：5-249770, 227828.

海興 HAI HING 十二月十八日落貨 十九日開行
往：亞庇、納閩、美里、古晉。

海華 HALLVARD 十二月十八日落貨 十九日開行
往：橫濱、名古屋、神戶。

多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話：式六一壹一

日本郵船株式會社

加薩烏布 M.S. "PRESIDENT J. KASAVUBU" 統總 十二月十一日落貨 十二日開行 直往：西非各埠
會津丸 M.S. "AIZU MARU" 十弍月十一日落貨 十二日開行 直往：星加坡、東非各埠
攝津丸 M.S. "SETTSU MARU" 一月二日落貨 三日開行 直往：波斯灣各埠

貴客付貨請接洽 承辦人 百兆公司 電話：5-2[illegible]

靜剛丸 M.S. "SHIZUOKA MARU" 一月二日落貨 三日開行 直往：紅海各埠
磐城丸 M.S. "IWAKI MARU" 十二月十一日落貨 十二日開行 直往：地中海各埠
出雲丸 M.S. "IZUMO MARU" 十二月八日落貨 九日開行 直往：南歐各埠

總代理：日本郵船(香港)有限公司 地址：香港[illegible]大廈十樓 電話：5-180842-5(十綫)
[illegible] 祥琦公司 電話：[illegible]〇七八五

特快歐洲航綫貨箱服務

北野丸 M.S. "KITANO MARU"
十二月十二日抵埠 十四日開行
截貨時間：十二月十一日
直航：不萊梅、漢堡及鹿特丹。
收貨站：葵涌第一號碼頭(每日上午八時至下午九時)

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	十一	岳洋
多明尼加丸	DOMINICA MARU	日本	十一	川崎
烏干達	UGANDA	日本	十一	怡和
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	十一	捷成
日和丸	NICHIWA MARU	日本	十一	東洋
力打愛寶	NEDER EBRO	泰國	十一	渣華
維奥娜	VIOLA	日本	十一	新茂豐
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	十一	大三
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	十一	大三
海興	OCEAN PROSPER	日本	十一	大三
捷康	CHIEN KANG	台灣	十一	明仁
菲列賓	PHILIPPINES	馬尼拉	十一	美邦
英金	YIN KIM	山打根	十一	萬泰
星昴	STAR ANTARES	日本	十一	福來
加華利路和	KAVALEROVO	海參威	十一	柏力治
加露馬士	KARL MARX	日本	十一	東亞
百寧堡	BERNBURG	歐洲	十一	東亞
東方王牌	ORIENTAL ACE	台灣	十一	南郵
緬甸	BURMA	馬尼拉	十一	太古
利士德琪	KRISTIN BAKKE	日本	十一	鐵行
柯雅地亞	AL ARIDHIAH	日本	十一	怡和
奥利安	PRIME ORION	日本	十一	天祥
加百利	KABBARLI	金邊	十二	中太
來利碧琪	LLOYD BAKKE	星洲	十二	鐵行
洲坪	PING CHAU	新加坡	十二	太來
海雄	HAI SHEONG	新加坡	十二	太平
第三東洋丸	TOYO MARU	日本	十二	東洋
海聯	OCEAN UNITY	日本	十二	海運
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU NO.3	日本	十二	東洋
海連馬士基	HELENE MAERSK	日本	十二	捷成
鹿洲	LUK CHAU	新加坡	十二	太來
海晌	HAI SHEONG	新加坡	十二	太平
鳳山	HOUZAN	日本	十二	協成
邊尼華士	BENNEVIS	英國	十二	邊行
季里諾總統	PRES. QUIRINO	加州	十二	美邦
伊利珍尼絲	EURYGENES	馬尼拉	十二	大西洋
德沙維	TREOVLJE	馬德拉斯	十二	夏利
浦海丸	SHINKAI MARU	日本	十二	大三
華蓮天	VALENTINE	日本	十二	渣成
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	十二	山下
紐列	NURITH	日本	十二	新興行
嘉明	CHAR MING	台灣	十二	新盛
邦沙	PONZA	新加坡	十二	美邦
桑光丸	SOKO MARU	日本	十二	小山
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	十二	日郵
淳洋丸	JUNYO MARU	美國大西洋	十三	永泰
大偉廸	TRAVIATA	馬尼拉	十三	百保利
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	十三	金榮
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	十三	捷成
加路蓮	CAROLINE	澳洲	十三	天祥
大光	TAIKO	日本	十三	齊生
荷仙德治	HOLSTEN DEICH	日本	十三	新興行
貴州	KWEICHOW	澳洲高雄	十三	太古
搓斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	十三	鐵行
施樂遊吉	SLOTERKERK	歐洲	十三	渣華
士打利比亞	STRAAT NAPIER	新加坡	十三	渣華
先達雅途	STRATHARDLE	日本	十三	鐵行
威爾遜總統	PRES. WILSON	馬尼拉	十三	美總
神運丸	SHINUN MARU	日本	十三	川崎
滿飛	MONFIORE	澳大利	十四	[illegible]
汎濤灣	PANDO GULF	馬尼拉	十四	太古
吉州丸	KISSHU MARU	日本	十四	小山
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	南非	十四	鐵行
桃柳士	TOULOUSE	日本	十四	[illegible]
芬摩	FERNMOOR	[illegible]	十四	[illegible]
運高時	VAUCLUSE	日本	十四	[illegible]
渣拿麻金比	JALAMOKAMBI	新加坡	十四	[illegible]
金武士	GOLDEN KNIGHT	[illegible]	十四	[illegible]
茂華	MOCKHWA	釜山	十四	[illegible]
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	台灣	十四	[illegible]
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	十四	太來
復旦	UNION EAST	台灣	十四	渣甸
西班牙丸	SPAIN MARU	日本	十四	川崎
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	南非	十四	鐵行
亞巴	AKBAR	馬尼拉	十四	華林
邊雲奴	BENVENUE	美國	十四	德行
鵬光丸	HOOKO MARU	日本	十四	小山
多利多	TOREDOR	新加坡	十五	百保利
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	十五	海聯
第八日之出丸	HINODE MARU 8	日本	十五	協成
蘭都	RANDO	日本	十五	新興行
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	十五	捷成
北星	NORTHERN STAR	日本	十五	中央
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	十五	捷成
安亞	ANAT	南非	十五	新興行
柏馬	PADMA	喀拉蚩	十五	東海
大亞	TYRA	波斯灣	十五	百保利
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	東京	十五	太古
搓斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	十五	鐵行
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	十五	美輪
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	十五	海陸
海洋	PRIME OCEAN	日本	十五	天祥
紐列	NURITH	日本	十六	新興行
廣濟丸	KOSHIN MARU	日本	十六	中央
永星丸	EISEI MARU	日本	十六	東洋
百寧堡	BERNBURG	歐洲	十六	東亞

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	美洲綫			
薩摩丸	SATSUMA MARU	紐約	十一	日郵
菲爾利多	PHIL.CORREGIDOR	沙爹拿紐約	十一	大工
克利福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約哈里法克斯	十一	捷成
大倫圖	TARANTEL	紐約波士頓	十一	百保利
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	十二	美輪
菲列賓	PHILIPPINES	波士頓紐約	十二	美邦
海興	OCEAN PROSPER	洛杉磯紐約	十二	大三
寶明德	PROMETHEUS	美頭美沙灣拿	十二	太古
東方王牌	ORIENTAL ACE	加州	十二	南郵
沙灣拿丸	SAVANNAH MARU	墨西哥灣	十二	大三
力打愛寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	十二	渣華
薩摩丸	SATSUMA MARU	紐約	十三	日郵
邦沙	PONZA	西雅圖溫哥華	十三	美邦
伊利珍尼絲	EURYGENES	紐約	十三	大西洋
緬甸	BURMA	墨西哥灣	十三	太古
威爾遜總統	PRES.WILSON	舊金山三藩市	十三	美總
德沙維	TREOVLJE	西雅圖溫哥華	十三	夏利
山君丸	YAMAKIMI MARU	紐約	十四	山下
捷康	CHIEH KANG	查里士頓紐約	十四	明仁
海聯	OCEAN UNITY	紐約	十四	海運
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	十四	鐵行
蘭都	RANDO	洛杉磯紐約	十五	新興行
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	十五	海陸
多利多	TOREADOR	溫哥華委內瑞拉	十五	百保利
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	十六	美輪
渣拿麻金比	JALAMOKAMBI	加州溫哥華	十六	協泰
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	十六	川崎
亞巴	AKBAR	查里士頓紐約	十六	華林
大馬士高	DAGMAR SKOU	布宜諾斯艾利斯	十七	大三
捷榮	GEH YUNG	加州	十七	德郵
多利多	TOREADOR	溫哥華委內瑞拉	十七	百保利
復旦	UNION EAST	查里士頓紐約	十七	渣甸
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約哈里法克斯	十八	捷成
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	十八	捷成
川頓	TRENTON	美國	十九	海陸
	歐洲綫			
加露馬士	KARL MARX	漢堡鹿特丹	十二	東亞
磐城丸	IWAKI MARU	地中海	十三	日郵
北野丸	KITANO MARU	漢堡英國	十三	日郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	十三	大西洋
大光	TAIKO	漢堡歐洲	十五	齊生
汎濤灣	PANDO GULF	里斯本	十五	太古
運高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	十六	沙洲
古力加	KUZNICA	漢堡歐洲	十六	天祥
邦加丹將	BUNGA TANJIONG	夏化利物浦	十七	萬邦
千利達	TRINIDAL	地中海	十七	寶隆
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡英國	十七	太古
立瑞安巴	NEPTUNE AMBER	倫敦漢堡	十八	怡和
拉巴	RAB	[illegible]	十八	華林
星洲榮譽	SINGAPORE PRIDE	漢堡倫敦	十九	[illegible]
施華士吉	SERVAASKERK	漢堡歐洲	十九	渣華
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡歐洲	二十	[illegible]
文尼士	MENESTHEUS	利物浦	廿一	太古
英倫丸	ENGLANG MARU	漢堡歐洲	廿一	川崎
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
三笠山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	廿三	大三
邦加雪路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦	廿三	萬邦
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	廿六	[illegible]
邦加美利地	BUNGA MELATI	利夏化利物浦	廿六	萬邦
加巴利亞	CAPRAIA	地中海	廿七	[illegible]
立瑞安美詩	NEPTUNE AMETHYST	倫敦利夏化	廿八	怡和
華來	VELAY	倫敦漢堡	廿九	沙洲
加地根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	三十	太古
摩里仙	MAURICIEN	倫敦漢堡	卅一	沙洲
施樂遊吉	SLOTERKERK	漢堡歐洲	二日	渣華
杜拉	TROJA	地中海	二日	[illegible]
國際丸二號	KOKUSEI MARU 2	漢堡利物浦	二日	[illegible]
馬利加	MARIEIJAE	[illegible]	三日	[illegible]
邊多倫	BENDORAN	里斯本倫敦漢堡	六日	[illegible]
	澳洲綫			
香港保證	H.K.SURETY	澳洲	十一	[illegible]
蘇州	SOOCHOW	澳洲	十三	太古
加路蓮	CAROLINE	澳洲	十三	天祥
美羅士	MILOS	澳洲	十五	福來
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	十五	鐵行
搓斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	十六	鐵行
貴州	KWEICHOW	澳洲	十七	太古
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	廿一	[illegible]
	印·巴·中東綫			
柯雅地亞	AL ARIDHIAH	波斯灣	十二	怡和
星昴	STAR ANTARES	波斯灣	十二	福來
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	十三	[illegible]
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	十四	太平
嘉明	CHAR MING	紅海	十四	新盛
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	十五	鐵行
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	十五	百保利
	東南亞綫			
神南丸	SHINNAN MARU	新加坡	十一	中央
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	十一	金榮
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	十一	金榮
英金	YIN KIM	沙巴	十二	[illegible]
日和丸	NICHIWA MARU	新加坡	十二	東洋
奥利安	PRIME ORION	新加坡巴生	十二	天祥
信東	SINCERE ORIENT	金邊	十二	東海
維奥娜	VIOLA	新加坡	十二	新茂豐
海連馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	十二	捷成
浦海丸	SHINKAI MARU	新加坡	十三	大三
多蘭都	TOLANDO	印尼	十四	通裕
桑光丸	SOKO MARU	新加坡	十四	小山
加百利	KABBARLI	金邊	十四	中太
淳洋丸	JUNYO MARU	曼谷	十四	永泰
神雲丸	SHINUN MARU	新加坡	十四	川崎
吉州丸	KISSHU MARU	新加坡	十四	小山
宥利新	UNISON	印尼	十五	[illegible]
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	十五	金榮
扇山丸一號	SENZAN MARU 1	[illegible]	十五	新盛
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	十六	海聯
同豐	TUNG FONG	西貢	十六	海通
海洋	PRIME OCEAN	新加坡	十六	天祥
鵬光丸	HOOKO MARU	巴生港	十六	小山
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡	十六	捷成
北星	NORTHERN STAR	新加坡	十六	中央
新昌丸	SHINSHO MARU	新加坡	十七	中央
海興	HAI HING	沙巴	十七	多利順
廣濟丸	KOSHIN MARU	新加坡	十七	中央
扇山丸七號	SENZAN MARU 7	亞庇汶萊	十八	高洲
大富山	TAIFOOSHAN	曼谷	十八	順昌
協拓丸	KYOTAKU MARU	馬尼拉	十八	中央

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	基隆·日本·釜山綫			
寶利怡美利	PABLOEEVERETT	日本釜山	十一	羅來
明智	MING CHIH	基隆	十一	明仁
惠來	HUEI LAI	基隆	十二	東海
海國	HAI KUO	基隆	十二	東海
明義	MING YEE	基隆	十四	明仁
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	十五	太來
茂華	MOCKHWA	釜山	十五	新興行
滿飛	MONFIORE	日本	十五	天祥
海民	HAI MING	基隆	十五	東海
	非洲綫			
烏干達	UGANDA	東非	十一	怡和
南非好望號	S.A.HUGUENOT	東非	十一	怡和
多明尼加丸	DOMINICA MARU	西非	十二	川崎
加撒烏布	PRES.J.KASAVUBU	西非	十二	日郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	南非西非	十二	捷成
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	東非	十二	大三
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	西非	十二	大三
會津丸	AIZU MARU	東非	十二	日郵
荷仙德治	HOLSTEN DEICH	南非	十五	新興行

航訊

日運輸部旅遊統計發表
照目前增長率推測 75年遊客年逾百萬
去年世界各地訪日旅客七十萬

（特訊）據日本運輸部旅遊統計數字顯示：一九七一年前赴日本之海外遊客接近七十萬人。照目前之增長率推測，及至一九七五年時訪日遊客勢將超過一百萬。

去年訪日遊客中，以區域劃分以北美洲遊客居首位，佔去遊客總人數百分之五十一點七；其中美國遊客又佔去上述數字百分之九十。除了北美洲遊客外，亞洲遊客居第二位，佔去遊客總數百分之廿五點九，歐洲遊客第三，佔遊客總數百分之十五點三，南美洲遊客第四，佔遊客總數百分之一點四，非洲遊客第五，佔遊客總數百分之零點九。

去年訪日遊客中，若以國家來區別則以美國遊客居首位，共達三十一萬九千九百人，佔遊客總人數百分之四十八點一。其餘九個國家順次爲中華民國（五萬一千二百人，百分率爲七點七），韓國（三萬九千九百人，佔總人數百分之六），英國（三萬五千二百人，佔百份之五點三），菲律賓（二萬九千九百人，佔百分之四點五），加拿大（一萬七千三百人，佔百分之二點六），西德（一萬七千三百人，佔百分之二點六），印度（一萬二千人，佔百分之一點八），泰國（一萬一千三百人，佔百分之一點七），法國（一萬人，佔百分之一點五）。

據遊客分月數字顯示：去年十月份遊客幾達八萬人，爲各月份之冠，其次則爲七月份，再其次爲八月份。至於最少遊客到訪爲二月份，僅得三萬五千人而已，其次則爲一月份，再其次則爲十二月份。

截至一九七一年底，日本政府認可之觀光酒店共二百二十二間，共有客房三萬二千八百零一個，是年容納遊客達萬五千五百五十人。

（初）

配合旅遊業迅速擴展
澳門積極興建現代新型酒店
計至明年底一流客房將增一倍

（特訊）配合旅遊業迅速發展，澳門正積極興建現代化一流酒店。一九七三年底，澳門一流酒店客房將較目前增加一倍。

澳門與香港一水相隔，乘坐水翼船祇需六十分鐘便可抵步；因而來港觀光的旅客每多因利乘便，跨足這個「東方蒙地卡羅」一親當地的特色。

近年來港遊客不斷增加，前赴澳門觀光的旅客隨之大幅度增長，以致每逢假日，所有酒店客房預訂一空。爲了解決此種求過於供的現象，現代化一流酒店將先後陸續興建。

在大量興建現代化酒店的同時，澳門並計劃在路環島以南海岸發展深水商港。此外，連接路環與氹仔的大橋亦正加緊動工，預料於明年底落成啓用。

澳門由於物價較廉，治安良佳，市內寧靜閒暇；傳統之古物古蹟如大三巴門、媽閣廟、三聖廟，白鴿巢等均完整保存；加以中外各式賭場林立，遂成爲旅遊嚮往的地方。（初）

第一百萬名遊客嘉露碧珠小姐
訪問國泰航空 參觀電腦系統

（本報訊）香港本年的第一百萬名遊客嘉露碧珠小姐於本週訪問國泰航空公司的總辦事處。在這次訪問中，這位現年廿五歲的航空公司職員參觀國泰獨有的電腦定位系統特殊表現。

碧珠小姐於上星期四（十一月三十日）乘國泰航機自台北到港。她在成爲香港本年第一百萬名遊客之後，除獲贈一項價值六百多美元的禮物之外，還被招待在香港的酒店食宿及一切遊覽節目。

在過去十一個月內，國泰航空公司的搭客人數達八十二萬，其中超過二十五萬名搭客是由本港來的。

圖：國泰航空公司位務部總監朱傑志正對嘉露碧珠小姐講解電腦定位系統的獨特功能。旁觀者爲香港旅遊協會的大衞貝爾（左）及國泰航空公司公共關係經理羅思森。

尚有航訊刊在五張二頁

川崎輪船設酒會 介紹港新總經理

日本規模最大的輪船公司之一，川崎輪船有限公司，香港分公司，昨（八）日下午五時半，假文華酒店舉行雞尾酒會招待各界有關人士，由該公司總經理北谷久一主持，因北谷久一郎將調任曼谷，出任該公司曼谷分公司總經理職，故特設酒會向各界人士致謝並辭別，同時更藉此機會介紹繼任者俁野健一及正在訪港中的日本川崎輪船公司總裁足立護與各界人士見面。對俁野健一（爲川崎紐約分公司副總經理）。

出席此次酒會，有航業界、旅遊界、貨運界、港美航運、貿易界、新聞界，以及官商名流達五百餘人，情況熱鬧，酒會至七時半始告盡興而散。

日本旅團抵港遊覽

日本藤田觀光株式會社於本十二月份，連續舉辦日本調理師學校，包辦旅行團五次來香港，作四天三夜之觀光及觀摩旅行。認識此一繁華的東方之珠的世界。團員等一行都經已抵港，一切行程，均由新東旅行社代爲安排。

SEA-LAND ORIENT LTD.
美國海陸聯運公司
標售貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號碼頭及太古倉。
營業部 香港中環雪廠街大廈 電話：5-250311。
九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：3-685161。
澳門代理：利豐洋行 電話：5150,6211
往來香港——日本——美國
"LOS ANGELES" 洛杉磯輪 12月13日截貨（集運）12月14日截貨（其他）15日開航
"TRENTON" 川頓輪 12月17日截貨（集運）12月18日截貨（其他）19日開航
往來香港——星加坡
"OTOWASAN MARU" 陰雨山丸 12月23日開航（開航前一天截貨）

渣華（香港）有限公司
R.I.L.(HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司 利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	STRAAT CHATHAM	士打渣咸	十二月廿三日	布利斯班、雪梨、墨爾砵
	TJIWANGI	芝萬宜	一月廿日	
東非	STRAAT TORRES	士打多利是	十二月三日	東非各埠
	STRAAT KOBE		一月九日	
西非	STRAAT FRAZER	士打費沙	12月十六日	西非各埠
	STRAAT FREMANTLE	士打費明圖	一月廿六日	
拉丁美洲	WONORATO	偶拿拉吐	12月十五日	拉丁美洲各埠
	WONOSOBO	偶拿蘇寶	一月十五日	
南非南美	STRAAT MAGELHAEN	士打麥高漢	一月廿八日	南非及南美洲各埠
	STRAAT HOBART	士打荷拔	12月廿一日	
紐西蘭	NEDER EBRO	力打愛寶	十二月八日	紐西蘭各埠
	NEDER EEMS	力打意士	一月六日	

ORIENTAL LINE
第三東洋丸 M.S. "TOYO MARU NO.3" 十二月十四日由日本抵港
永星丸 M.S. "EISEI MARU" 十二月十六日由日本抵港
加開接洽 貨客付貨 請各收貨人前來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話：5-234128 5-250241（十綫）

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY.LTD.
東傑 十二月廿八日收貨 一月一日開行 往：比利士本、雪梨、墨爾砵。
東雄 一月廿八日收貨 三十日開行 往：比利士本、雪梨、墨爾砵。
電話：香港5-228011．九龍3-940232．
總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司
現代美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.
往：西雅圖、温哥華、長堤。
C.E.DANT 輪 元月十三日到港 十四日開行
WASHINGTON 輪 元月廿七日到港 廿八日開行
往：檀香山、三藩市及羅省。
WYOMING 輪 十二月卅一日到港 一月一日開行
MONTANT 輪 元月十五日到港 十六日開行
怡和有限公司船務部啓
電話：

M/S RAB 利栢快輪
定十二月十三日落貨 十二月十四日開行
直往：佛馬加士打、貝魯特、黎得基亞、的港。
來茲加，等埠。
貨客付貨請到
代理：華林洋行

聯菲輪船公司
美邦輪船公司總代理
總經理運輸部：永華企業有限公司
香港僑生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6。
PHILIPPINE
非列濱輪 十二月十一日抵港 十二月十一日開行
季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRANO 一月九日抵港 一月十日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地麼。
由羅省、舊金山直航快輪
季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRANO 十二月十四日抵港
加西亞總統輪 PHIL. PRESIDENT GARCIA 十二月四日由羅省開 十二月八日由舊金山開 十二月廿四日抵港

太古輪船公司
香港——澳洲
蘇州輪 已開始 十二月十一日 十二月十三日開行
貴州輪 十二月十二日 十五日 十二月十七日開行 （客貨輪）
惠流輪 十二月十八日 廿三日 十二月廿六日開行
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古——大阪·三井聯合航綫
香港——新幾內亞
成都輪 十二月十七日 十九日 十二月廿一日開行
往：新幾內亞及南太平洋各埠
"PROMETHEUS" 寶明德輪 十二月十二日 即日落貨 開行
直往：溫哥華、沙灣拿、雅明敦、傑克遜維爾等埠。
"MANDALAY" 萬得利輪 十二月廿三日落貨 廿六日開行
直往：基里士多頓、京士頓、摩比爾、坦帕、紐奧良等埠。

N.Z.U.E.
太古·大阪三井·渣華聯合航線
直航：奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨
HUPEH 湖北 十二月十三日開始收貨 十七日截貨（不往LAUTOKA）
SHANSI 山西 一月二日開始收貨 一月六日截貨（不往LAUTOKA）
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL.H246191

K LINE 川崎汽船株式會社
多明尼加丸 M.S. "DOMINICA MARU"（不經南非） 直航：西非 十二月十二日落貨 十三日啓行
西班牙丸 M.S. "SPAIN MARU" 直航：加勒比海各埠 十二月十五日落貨 十六日啓行
豐利行有限公司
貨客付貨請移玉德輔道中廣東銀行大廈七樓
總代理：川崎（香港）有限公司
九龍分行：彌敦道
澳門代理：連達行

M.S. "JANE PHOENIX" 新金鳳快輪（時速十五浬，附有客艙及貨倉）
十二月十三日由曼谷抵港 十五日直往：曼谷
請各收貨人前來辦理提貨手續，各貨客付貨請駕臨本公司接洽。
總代理：金榮航業有限公司
中區德輔道中廣東銀行大廈十樓 電話：5-226709 5-234700

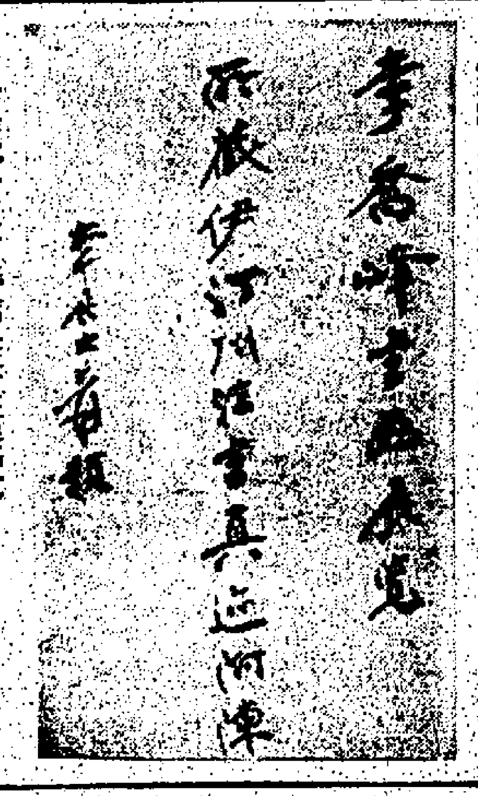
M.V. "GOLDEN PHOENIX" 金鳳快輪（時速十四浬，附有冷凍貨艙）
定十二月十日收貨 十一日開行 直往：曼谷 泊B10號泡
貨客付貨請駕臨本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司
中區創興銀行大廈十樓九一六室 電話：5-226709 234700

M.S. "GOLDEN ROSE" 金玫瑰快輪（時速十四浬，附有冷凍貨艙）
定十二月十日收貨 十一日開行 直往：曼谷（泊B15泡）
貨客付貨請駕臨本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司
中區創興銀行大廈十樓九一六室 電話：5-226709 234700

華僑文化

今起在大會堂八樓
書畫名家李喬峰作品暨藏品公展

書畫名家李喬峰書畫、及藏品展覽，由今日起，假大會堂高座八樓展覽廳揭幕。此爲李氏首次展覽作品，積數十年之精作，今一旦公展，誠不易之機緣也。其作品：山水中寫生臨摹並有、淋漓蒼鬱、四時山色、如現目前，眞使觀者神往。用墨有韻味，焦枯濃淡，無所不包。花卉淡蕩有態、眞有生氣勃勃之感。臨董源之「江陵晚景」爲一巨製，有蘊藏太古之元氣。墨荷卷：筆力千鈞，具風雨縱橫之勢，無怪張大千老師題詩卷末，誠佳作也。足見其用心獨邁，隨手揮灑自如。若非有名師指導，豈易臻此妙境？佳品琳瑯，美不勝收。今次展出，不負衆望。會期直至十四日止。希有心欣賞者早赴會先覩云。



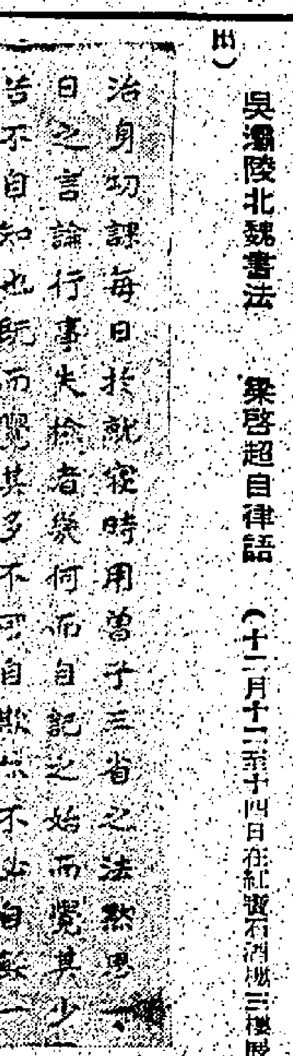
李喬峰臨董源「江陵晚景」巨幅・張大千老師題（現展出大會堂八樓）

（張大千題贈李喬峰畫畫展覽）

林清霓維多利山圖　吳灞陵藏畫（十二月十二日至十四日在紅寶石酒樓三樓展出）

吳灞陵北魏書法　格言（十二月十二日至十四日在紅寶石酒樓三樓展出）

吳灞陵北魏書法　梁啓超自律語（十二月十二日至十四日在紅寶石酒樓三樓展出）



「山水」李喬峰作・張大千題（現展出大會堂八樓）

吳灞陵先生書法暨珍藏書畫展覽會序

林仁超

一位從來沒有打算過舉行書畫展覽的文藝愛好者，多年以來，多次國友好的敦請，在最近，已應允把他的書法和珍藏的名家書畫拿出來讓大家欣賞了。這的確是一個大好的消息，這位文藝愛好者就是吳灞陵先生。

吳先生是一位老報人，歷任香港戰後初期的循環日報編輯，以至華僑日報的出版部主任，直至現在。他的大名，在報界中，幾乎無人不識；而且，早已有「報人」的美譽。他的謙受人尊敬，一名以德之心於他的彌補和編輯日……[illegible]

[illegible]

吳灞陵先生題藏畫詩

甘家馨

最近吳灞陵先生以北魏書法暨藏畫展出，已定月之十二日至十四日，在紅寶石酒樓舉行。……[illegible]

▲巴峽舟行圖

[illegible]

▲陽朔將軍洞

[illegible]

▲楓林小坐圖

[illegible]

▲雲山清話圖

一舟容與水之湄，且約魚兒且賦詩。……[illegible]

▲江畔漁舟圖

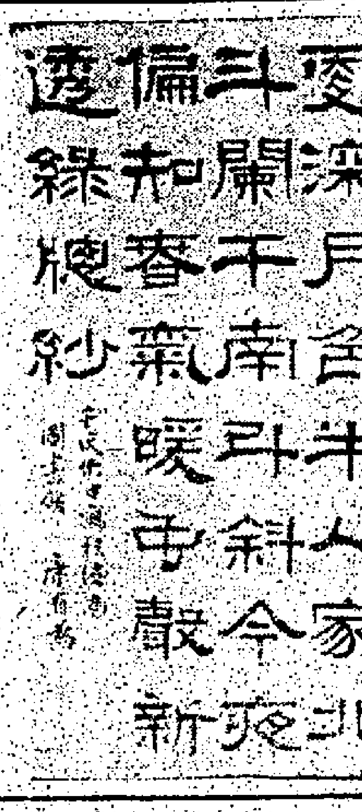
山山水水數橫橫，漁父江頭起網聲。……[illegible]

（按：上文乃實刊，因與前所刊載者，略有出入也。）

李喬峰畫展序

張大千

新會李子喬峰，幼嗜丹青，……[illegible]



康有爲「隸書」……[illegible]

寬如寬榮兩法師大會堂續講佛經（六十）

如來所答阿難所謂……[illegible]

台山書畫會同人近作展覽會圖結

[illegible]

「荷花卷」李喬峰作（現展出大會堂八樓）

論仁智（四）

在孔教學院演講

蘇文擢

[illegible]

樂聲・麗聲

小色狼

第二週　今五場

影迷偶像天才童星　麥里斯德
人細鬼大之作　性感艷星碧烈愛蘭

國際電影帝　哈地克魯格　聯合主演

全部艷麗七彩　全景透視開幕

"WHAT THE PEEPER SAW"

威脅細姐天體相見　偷窺父母敦倫秘密
有毛有實　色胆包天
勾心鬥角　怪招疊出　鬼五馬六　以奇取勝　不宜兒童

狄龍公司奇情巨獻

新華・百樂

今天五場　越旺　起映

陰風陣陣　鬼叫恐怖　勾魂攝魄　鬼叫肉酸
中國鬼古聽得多！西洋聊齋更離奇！
怪談唔係個皮　殭屍企埋一邊

兒童不宜　當然　胆小勿請入座

環球出品　神秘鬼怪片　藝瑪國際發行新興

西洋聊齋

彼得古城　李察鏵　碧烈愛蘭　荷拔林　巴巴拉　柏坚絲　施維亞　嬋絲　領銜主演

大堆頭・大會串

ASYLUM

海運・明珠

兩院今早十二點半

教父火併大煞星

明珠　海運　今晚午夜場

國泰

最後一天
兩部名片一場映完

風流脂粉客　女保鏢

明天兩部名片一場映完
三隻叫春貓　蕩婦迷春

樂聲・麗聲

鬼上身

男士注意　胆小莫來

THE POSSESSION OF JOEL DELANEY

不日盛大獻映

驚險恐怖緊張刺激巨片

最新傑作　莎莉麥蓮

黑夜！頭飛！月夜！召鬼！午夜！魂驚！奇事！出事！怪事！點到！驚由你！唔信！不信你

利舞台

今天五場　武俠片王

龍門客棧

上官靈鳳　石雋　白鷹

華僑晚報　分類廣告
每天元半　費廉效大
上期繳費　不折不扣

香港保護兒童會

[illegible]

計劃與希望，故此向各界人士呼籲，慶祝協助，或加入爲贊助會員，……[illegible]

CITY HALL REFERENCE LIBRARY 11 DEC 1972

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972
CITY HALL

華僑經濟

歡迎劃出特別工業區地的計劃。

淺釋港督及廠商會會長在本屆工展會開幕時，有關工業情況檢討與展望的發言。

第三十屆香港工業出品展覽會在本港工業界人士的積極努力籌備下，又在去週開幕了。由於一九七二年是香港工業貿易活動內憂外患，困難重重的一年，但香港工業產品出口依然取得一定的成就，這屆工展會的展出，顯然也是具有特殊意義的。

這些讚譽的話我們無需多說，趁在工展會正在展出期間，無妨對當前香港的工業產銷所存在的困難，提出若干問題和工業界朋友們討論。港督麥理浩爵士在開幕致詞中曾十分中肯定地指出：

「在一九七二年間本港工業界實在遭遇了許多難題。例如實施在一九七一年後期與美國達成的紡織品輸美綜合協議辦法，就引起不少困難，此外又要談判其他多宗重要性較少的紡織品問題，我們人造纖維和羊毛紡織品輸美談判，亦僅僅達成協議，又要努力設法保障在英國明年初參加歐洲共同市場後本港的貿易地位，凡此種種，不免令本港廠商與出口商為之動盪不安。但一般而言，各項貿易的結果卻較未能如人意，亦未如我們所憂慮般惡劣。」

「本港銀行業，貿易商與政府，又因英鎊浮動，及因應本港有重大貿易關係的國家貨幣調整其幣值，面臨一連串前所未見的問題。一北美洲的經濟走向下坡，及歐洲力圖經濟的穩定，亦在本年初令香港受到影響。」

港督繼續表示：「因此之故，一九七二年是本港不容易應付的一年。當和我們貿易的國家，採取我們認為無理的行動，致令本港遭遇困難的時候，我們均曾努力反對，並堅持採行談判解決。但縱覽全局，我以為我們實無過事誇張其事之必要。因為本港所遭遇的種種困難，所有以出口為主的國家，亦有此經驗。」是的，一九七二年本港雖然遭遇許多大困難，但我們出口業務的成就，是非常良好的，一九七二年的出口總額仍然增加百分之十。這是非常良好的成就，使我們得到很大的鼓勵。

港督的話是一語中的，十分切合實際情況的。我們認為：試看今年以來香港各月出口數字的反覆多變，尚就極不均衡，就足以證明一切。猶憶在今年第二季末，由於各地向港訂貨新單不能，特別是經濟較穩定的國家，確實是令到許多工業界人士感到有些驚恐不安的，而事實上也有若干行業陷於深的境地，與其他大相打擊。幸而，在緊的關頭，依然不致陷入一蹶不振的地步，在工商界人士共同努力之下，終於能夠支持過來。因此，儘管今年香港工業出口有百分十左右的增長幅度，無疑是頗為難能可貴的。

那麼，我們是否就應該因這些成就而感到沾沾自喜？目前，新的一年又將到臨，對今後的發展應該抱有甚麼態度呢？

港督曾經說：「將來情形又怎樣呢？北美及西歐是我們產品的主要市場，那裏的經濟已有加速活躍的跡象，將成為我們主要對手，我們的希望，而我們的出口商如果能把握機會，則本港明年的輸出將可以進一步增加。」

當然，海外市場的競爭勢將更趨白熱化，特別是本區鄰近國家，因此，世界貿易明年當有增加的出品，必須做到價廉物美，才能在競爭中保持優勢。據本人所知，本港的工業的生產力和產品質素標準正日見提高，大家亦更注意訓練工人及加強推銷工作，這方面的努力，大部份是由個別廠家或商人推動的，而由銀行界予以支持，但銀行界所擔當的重要任務，卻往往不為人們充份認識。此外，本港並有許多健全和對工商界有幫助的機構，例如貿易發展局，生產力促進局與中心，出口保險信用局及許多工商業團體，也包括貿易會在內。它們對本港經濟發展，均有很大的貢獻。

港督的致詞，無疑也給我們提供了一些比較客觀的現實情況，再次顯現一片良好的前景呢？如果抱有這種過於天真的樂觀的想法，我們認為這未免是一種過於天真的見解，因為港督的致詞，儘量是給我們提供一種客觀的現實情況，正如廠商會會長莊重文所指出的：促進對外貿易，若單憑取得市場入口權利，還是不夠的，我們一定要證明港貨的發展，即製品質素和價格，頗是具有競爭條件，但香港生產方面臨相當困難，技術人材缺乏，生產成本和成本方面都受影響，妨礙了我們工業發展。

莊氏又表示：「工業界和社會人士都認為工業用地的缺乏，是影響工業發展的重要因素。工業用地不足，勢將迫使成本提高和限制利用廠房，造成擠迫和重複的火災危險。政府應盡早開闢新的工業區，以供分散工業，使廠商工業來源減低。除非工業用地價格比較合理，否則很多工業家也不會在港設廠。港府當局必須呼籲廠商和社會人士合作，才能達到發展新工業的目的。」

關於地價高昂問題，因而產生香港工業乃至整個經濟發展，港督曾經表示港府正考慮提出若干土地，限作某類用途，藉以吸引和鼓勵某些特別工業在本港設立。他指出：「除此種特殊情形之外，政府為工業供應更多土地的原則，相信是建設良好的道路通往新發展區，並且在這些地區劃出土地供工業及私人發展，建築公共房屋及其他設備，以吸引工人前往這些地區工作。在荃灣、葵涌、青衣一帶，政府已做到這點，而將來在沙田和屯門，亦必同樣處理。」

在上述各區，將來有大量工業用地出售，本人極盼工業界能及早搬遷，遷往這些新市鎮發展，以取得有利用地。這時市區內可供工業用的土地少之又少，故此工業的發展，於來愈要依靠這些新市鎮的土地。

假若香港政府當局能夠真正做到這個地步，能建房屋及其他設備，除了做到扶助工業，輔導就業之外，甚至還解決一部份市民居住問題，這自然就是我們日夜所求，值得歡欣鼓舞的事。了，談到這裏，我們很及不久前港督曾在立法局會議上所談到的十年內為六萬市民建築房屋的大計劃，這些不是紙上談兵的空言，香港數以百萬計的市民都在深切地盼待着「居者有其屋」的願望能夠早日實現呢。

莊會長在談到香港治安日益惡劣的情況時表示：過去十多年來，本港社會環境安定，使工業得以迅速發展，我們實因此自豪，現在我們宣稱為法治城市，已被急速增加的犯罪者所破壞了，政府對刼殺和暴力是社會有效措施，處理這個嚴重問題。一他認為：如果社會治安不寧，生命財產無保障，社會的生產機構經常會受到不良份子破壞和影響，更使有意來港投資者就而卻步。

莊氏的意見，相信絕大多數善良的市民均有同感，試看近年來港九各處刼案叢生，盜匪橫行，治安情況惡劣，甚已達無可收拾的地步，除了一般市民的日常生活大受困擾，安全和財產頗有威脅之外，工商各業活動，何嘗不受影響。故此，大家也希望當局能夠切切實實地拿出一些可行的辦法出來，把治安切底搞好，則工商各業幸甚，市民幸甚。

卅屆香港工展會是在香港工業困難發生的形勢下勝利地揭幕了，回顧過去數十年，香港的工業是從無到有，從小到大地成長起來，撫今追昔，在這條漫長的歷史途徑中，香港的工業界人士是付出了多少的努力和代價，才能取得這份成就，人們感慨之餘，少不免也是值得自豪的。正因如此，我們更需要珍惜這得來不易的果實。當然不久之後，工展會可能會得到一個永久的工商業展覽館，這也是大家所期盼的事實。目前外在的不利形勢似有改觀，使明年港貨出口獲得重振的曙光，然而，內在方面，如何控制廠地租值上漲，工資的上升，工人生產效率等等，這些都是有賴多製新產品，提高生產效能力。「行百里路半九十」，業界人士不斷改進與努力。如今香港的產品在國際市場上已經得到一些名堂，不少產品甚至還可以和他人爭一日之長短，但我們絕對不因此而感到沾沾自喜，否則就很容易走上固步自封的途徑，而作為香港市民的一份子，不但應做，深願發揮本地產品的日益精良，宣揚國際水平而驕傲，祇要大家彼此互助互愛，發揮出多用港貨的實際行動來支持，深信香港的工業發展，還可以繼續向前邁進一大步！

（本報一九七二年十二月九日）

棉紗價格上漲由溫和而轉凌厲 中小型棉織廠受嚴重打擊

近來棉紗價格上漲側重於粗支紗與幼支紗，本港棉織業遭受打擊最大的，是毛巾廠與針織，因為毛巾廠需用粗紗為主，針織廠需用幼紗較多，不但使中小型廠難以接入新訂單，並且影響其生存。

近來棉紗價格繼續上漲，並且漲勢由溫和而轉為凌厲，同時上漲最速的又是巴基斯坦的粗支棉紗與港產的幼支棉紗，在這樣的情形下，不但影響香港棉織業的發展，抑又影響中、小型棉織廠的生存。

巴基斯坦棉紗與港產棉紗價格的繼續上漲，各有不同的導因，巴基斯坦棉紗價格上漲的導因，是彼邦政府增加出口稅，每包增加八十盧比。雖然，巴基斯坦棉紗出口稅增加的消息，十一月初已經傳到香港，但尚未正式實施，直至十一月廿五日纔正式宣佈施行。香港商家向巴基斯坦訂購的棉紗，十一月廿五F以前尚未開出信用證的，彼邦紗廠要求港方每包補價七美元，於是刺激香港市價急遽上升。

港產棉紗價格上漲的導因，則是原棉價格繼續回起，東非洲AR級原棉每磅回升至三角九分半美金，巴基斯坦LSS級原棉每磅回升至三角八分半美金，美國中白級原棉每磅回升至二角七分半美金。雖然現在原棉價格尚未升至今年初的最高水平，今年初東非洲AR級原棉每磅最高價為四角二分美金，巴基斯坦LSS級原棉每磅最高價為三角三分美金，美國中白級原棉每磅最高價為三角二分美金。但與九月底至十月初的最低價比較，東非洲原棉每磅回升四分半美金，巴基斯坦及美國原棉每磅回升六分半美金。

儘使港產棉紗與巴基斯坦棉紗價格上漲的導因各有不同，但供求失調而造成繼續起價的原動力則並無異致。因此，港產棉紗價格上漲的焦點是十支粗紗，巴基斯坦棉紗價格上漲的焦點是幼支棉紗。雖然港產棉紗與巴基斯坦棉紗的價格上漲並非局部性而是全面性，可是港產十支、二十支棉紗的漲幅不及卅二支、四十支棉紗那麼大，巴基斯坦十支棉紗的漲幅亦超過十二支、十六支、廿一支棉紗。例如港產十支A級棉紗八月初每包價格九百七十元至一千元現在每包一千〇七十元至一千一百元，漲幅為百分之十。港產廿支A級棉紗八月初每包價格一千〇八十元，現在每包價格一千一百〇八十元，漲幅為百分之廿七。十六支中級棉紗八月初每包價格九百八十元，漲幅為百分之十一點三，廿一支上級棉紗八月初每包價格九百八十元，現在每包一千一百六十元，漲幅為百分之十九點四。

棉紗價格上漲對棉織業當然有惡性的影響，而所受影響的又以單純性棉織廠為嚴重，因為除了棉紗價格上漲而造成棉織品生產成本增重之外，又由於棉紗供不應求，使棉織廠生產受到阻礙。事實上，在棉紗供不應求的時候，香港大部份棉紡廠有附屬織布廠及針織廠的，棉紗當然優先供應自己的附屬棉織廠，但單純性棉織廠所受影響亦各有不同，實力雄厚而又規模較大的棉織廠，不但預先訂購大量的遠期棉紗，並且儲備了較多的現貨棉紗應用，實力薄弱而又規模較小的棉織廠，向來需用棉紗都是因應生產而逐少補給，時在棉紗供不應求的時候，他們遭受打擊當然比較大，同在一般單純棉織的廠之中，亦感目前受影響最大的，則是毛巾廠與針織廠，因為毛巾廠近年需用棉紗，偏重於巴基斯坦粗紗，針織廠近年需用棉紗，偏重於港產幼紗。在這種環境下，毛巾廠與針織廠接入海外訂單，其單價顯然提高一些，但亦不能追上棉紗價格漲升的水平，特別是產品出口為主的毛巾廠與針織廠，接入新訂單感到很大的困惑。布廠雖然亦受到棉紗價格的影響，可是不若毛巾廠及針織廠那麼嚴重，產品出口為主的布廠，生產利潤微薄是事實，不過，未致蝕本。至於本銷的布廠，產品既有出口亦有本銷的布匹價格比出口高，生產利潤較好，可以獲得抵消。

還有一種共同的現象，就是棉織廠因為棉紗價格上漲，只有採用較低級的棉紗來替代較高級的棉紗，例如過去採用上級巴基斯坦棉紗，近來改用中級的巴基斯坦棉紗，過去採用港產精梳棉紗，近來改用普通的港產棉紗，在技術方面，棉紗的品質降低，生產成本可以減輕一些，生產率較低則在所難免。

從前香港的單純棉織廠，需用的棉紗除了港產棉紗之外，還有很多進口棉紗，在港產棉紗供不應求的時候，棉織廠可以增加採用進口棉紗，而紗商亦為了供應棉織業的需要，輸入較多巴基斯坦及中國大陸的粗支、中支、幼支棉紗運來銷售，可是價格偏高，供源亦不足恃，香港的棉紡廠商在九至十月間，國際棉花價格下降的時候，反為將棉紗價格提高，迨至十一月以迄現在，國際棉花價格回升，棉紡廠商更乘機再三起價，如此巴基斯坦及中國大陸棉紗價格也是相率上升，棉紡廠接入海外新訂單日益困難，特別是中小型廠，又將有更多遭受淘汰。一（關鳳翔，十二月十日）

國際高利率形勢的出現

當前利率的趨高，是各國遏制通貨膨脹之一措施，預料各措施縱能奏效，亦需時不短，故高利率形勢在近期內難以改變。

最近世界各國相繼將利率一再提高，一些未有更改利率的國家如義大利等，亦可能會採取相應行動。因此國際間將會出現高利率的形勢。

目前各國的利率，已達到相當高的水平，英國於十二月八日提高至八厘，西德兩個月三次提高利率至四厘半，美國四厘半，加拿大為四厘五，比利時四厘半，日本四厘，瑞士三厘七五，中央銀行貼現率方面，英國十一月廿四日將其中央銀行貼現率取消，代之以國庫券（九十天）的利率為準。

雖各國利率除了英國外，半年前的利率變動似乎不大，但到了近月來又開始調高，出現了高利率的新形勢。各國之所以在這短期內，頻頻地提高利率，其絕大部份的原因是由於國內通貨膨脹大致到各國的經濟，使各國不得不採取抑制措施...

一週佐食品市道分析

天氣良好，各途來量充沛，售價普告下降。蔬菜類跌一至五成許。鹹水魚跌一至三成，淡水魚及鮮蝦類跌一成許，三鳥及豬牛羊肉類穩定。

本港主要佐食品市道，由十二月二日至十八日止過去一週間，由於天氣良好，氣溫頗為和暖，各途來貨回復正常，有利農作物生長，因天氣正常，漁民作業，漁獲充沛的供應，不斷供應下，價格普告下降，成為跌勢，較顯。淡水魚類供應穩定，其中以泥鯭、馬頭、紅立等魚跌幅達一成至三成，黃花跌勢較顯。

價格略順，但其中大魚、大竹亦跌兩成，售價如下：大條二十元，由金錢以飛機運抵之生猛竹亦跌售價如下：大條十二元八角，中條十八元，細條十六元，細條十元...

	十二月二日	十二月九日	
上肉	四．八〇	四．八〇	平
肉眼	七．二〇	七．二〇	平
瘦肉	六．四〇	六．四〇	平
腿肉	六．八〇	六．八〇	平
腩肉	二．六〇	二．六〇	平
豬肝	九．四〇	九．四〇	平
豬腰	九．二〇	九．二〇	平
豬心	五．六〇	五．六〇	平
赤排	六．八〇	六．八〇	平
豬肺	一．〇〇	一．〇〇	平
豬脷	四．〇〇	四．〇〇	平
豬肚	四．八〇	四．八〇	平
豬手	一．八〇	一．八〇	平
牛肉	六．四〇	六．四〇	平
牛腩	四．〇〇	四．〇〇	平
牛脷	八．〇〇	八．〇〇	平
羊肉	九．六〇	九．六〇	平

香港股市往何處去？（二）

（在香港大學社會科學學會股市專題研討會演講稿）

李剛

偷竊顧客股票反映了些什麼？

股值五十萬元偷竊事件的本身，和法官控方的意見，充份顯出本港股市制度的不健全，也表示出社會經濟和社會生活不安定的一面。

（經濟漫談）

股市交投愈旺，投機風味愈濃，鄉擊事件也就相應增加，還充份地表示出本港股市制度的不健全，也表示出社會經濟和社會生活不安定的一面。

根據前日報本港新聞版十二月八日所載：一法官在結案時稱：此案相當嚴重，本來即時可以判決，不過有一點問題，卻是被告被偷的股票的來源...

周錫年爵士堅辭董事長 牛奶董事局最近將改組

置地嘉瑟克雖數訪挽留

（特訊）牛奶公司換股成功後，置地公司董事長嘉瑟克曾一再挽留周錫年爵士續任牛奶董事長，但周氏本人則辭意堅決。

萬寶航運發新股 明在九龍會上市

實力雄渾派週息九厘

由香港、台灣及東南亞航業界中堅份子組成的萬寶航運有限公司，現已在九龍證券交易所以一元面值每股發行二百六十萬新股，以一元配售一方式在本月十二日上市。

香港股市進展概述
量的變化與質的變化巨大

香港股市變化迅速，每日交投由百萬元而千萬元而一億元十億元，再由於量變質的急速發展，將來可能由公用股中心而地產酒店股中心而工業商店中心，香港的經濟，經濟生活和社會生活也起了巨大的變化。

香港股市六年來變化很大，不但量的變化出乎意外，即質的變化亦非普通人意料所及。

先說量的變化。一九四八年起股市交易才有紀錄。該年交易總數一億五千九百萬元，這是戰後初期的高紀錄。因爲該年以後每年交易都未超過這個數目。到了一九五四年交易總數才超過二億五千萬元。自一九五五年起交易又告增旺，但一九五四年至一九五九年每年交易始終未超過四億元。我們可以說一九五〇年代，股市交易每年未超過四億元。

一九六〇年交易總數超過八億元，一九六一年超過十四億元，這是一九六〇年代初期交易最旺的一年。這一年之後交易一路下瀉，自一九六二年起至一九六八年止，每年交易從未超過十億元。但一九六九年起交易突然暢旺，該年交易總數超過二十五億元。所以，我們可以說一九六〇年代初期交易極旺，一九六〇年代的終結，交易亦極旺，大約一九六〇年代的初期，每年交易約增加一倍。

我們倘可以進一步說，一九五〇年代交易的退縮與韓戰有關係，一九五〇年代初期有中國大陸戰爭和局部戰爭，一九五六年以後則與英法進軍蘇彝士運河有關係。一九六〇年代戰爭的影響比較小，但十年間世界局勢緊張，各地的小規模戰爭和局面動盪顯然阻礙股市的進展。但一九六〇年代比較一九五〇年代兩時期好得多。股市交易又有進步。

一九七〇年代起，股市交易驟趨旺盛，一九七〇年全年交易超過五十九億元，一九七一年全年交易超過一百四十七億元，一九七二年全年交易可望超過三百億元。估計一九七〇代交易的總數額可望達到五百億元。至一九七〇代交易必定繼續增旺。因爲在難於估計，但可以料定交易必定繼續增旺。因爲現在的預測一九七〇年代有無世界性的大戰爭。如果是小規模的戰爭，那就不會打擊香港股市的交易數量。因爲事實上一九六九年底香港才有二個股份交易所，一九七二年初才有四個。市交易的股票也才超過一百種。前途如何，[illegible]

根據上述統計，可以見出股票交易數量變化很大，但最值得注意的股市交易質的變化。前面說過，一九六九年底香港才有一個以上的交易所，一九七二年初才有四個，這就是說，交易所有競爭，交易所內部交易也才有投機性的競爭。一九六九年以前，股交市易是穩式的和保守的，也可說銘一九七二年十二月十日）

[illegible]

再就股份投資心理說，以往是以收息爲主的居於次要的地位。

按照這樣形勢發展下去，大家都以地產酒店股作爲賭博的主要對象。地產酒店股成爲投機性股，在由公用股中心過渡至工業股中心的期間內，地產酒店股仍然繼續旺盛，除了戰爭之外，沒有其他力量阻礙這種運展。

股市經紀和投機份子不但是股市的主要人物和中心力量，而且獲利最多和影響最大的因素，大部份買賣股票的人士都以經紀和投機份子爲典範，結果大多數都損手。正如跑馬場的投注份子一樣，方面發展。

根據上述的分析和質的分析，我們可以得到下列的結論：

一是的方面，每日交易由百萬元而千萬元而一億元，或者由一億元而十億元。從買賣中心和買賣人物都得到正常的流通。將來又可能由股市的變化而形成香港經濟的變化。質的變化引起質的變化，香港的經濟是擴大，另一方面則是擴股於社會。

質的方面，由於交易中心由公用股移向地產酒店股，再由於中心人物由工商的移向經紀和投機份子，將來市質變化必定巨大和劇烈。六年來的大時代，這個時代再延續多少年現在不能預斷，香港的生活變化到什麼程度現在亦不能預斷。（林[illegible]

棉紗市勢　凌厲報漲

港產棉紗及巴基斯坦棉紗價格繼續上漲，尤其是巴十支紗漲價最爲凌厲，竟與港紗價格相同，這是前所未見的特殊狀態。

據紗商消息：去週二各紗廠要停開出遠期交貨的棉紗實盤，理由是原棉價格繼續上漲，於是刺激有現貨及近期貨供應的若干紗商，乘機將價格再提高，卅二支及四十支A級，半精梳，全精梳每包再起五十元。

巴基斯坦棉紗，現貨供應亦越來越緊細，在一個月前巴基斯坦政府曾增加棉紗出口稅，每磅增加八十四比，已經成爲事實，巴基斯坦棉紗出口稅增加已由十一月廿五日正式實施，在十一月廿五日以後尙未開出信用證的，每包須補價七美元。於是刺激去週港市現貨價格急趨上漲，尤以十支棉紗漲幅最大，港市二十支A級棉紗相同，因爲港產十支棉紗現貨供應有限的入口商將價格巨幅提高，這是巴紗運銷本港十多年來僅見的特殊現象。

布匹市況　益爲疏俏

布匹市況：據布匹商消息，日本棉布生產經濟多年的長期間減少後，國內需求不敷供應，顯然向台灣及南韓購買，但台灣及南韓可以供應，日本貨量未能繼續增加，向本港日本商家轉向本港搜購大陸棉布，以七二×六六九扣布，六八×六八斜紋布，一二〇八×八〇卡其布等，最搜購，但不多應，近來大陸棉布來貨不夠多應，除本港再加上日本貨需求[illegible]

印尼來港　辦貨轉減

據本港貿易商消息：由於新曆年關逐漸迫近，印尼各地的貨物轉銷，近來印尼向本港採購貨品又復減少，除了部份雜貨及日用品仍有些購辦之外，其他大宗的貨品及工業用原料購辦家極爲冷淡。事實上，彼邦大部份人民消費力減弱，港貨去銷不免受到影響。況且在新曆年關前，貨款調返本港貿易商對國內的貨款遲滯，本港貿易商除對國內的買盤繼續以信貸方式付貨外，不敢冒險於國內的買盤，除以外國買方式付貨以外[illegible]

高棉買盆　轉呈頻密

高棉商家來港購辦貨品轉呈頻密，由於彼邦的局面已經安定，金邊商場的貨品漸漸已經增加，各地商家亦有多國際貿易機構已有輸入必需物品，當地商家購辦雜食品及日本貨品外，還透過本港向歐美日本來港購辦貨物，亦於購置大批的半製成品，供給國內的中小工廠加工之用。

據本港辦莊消息：高棉商家來港購辦貨品，計有食品、料類、雜貨、西藥、大小五金、家具、布匹、工業原料、商品、機器、漆、[illegible]

向日訂貨　普遍減少

自去年年底日元升值以後，日貨出口價格不斷攀升，加上彼邦廠家又普遍減產，本港貿易商在日貨的訂購一再受影響，港商對日貨的輸入已在明顯下降中，據日本各種貨品的報告顯示：特別自今年十月份以後，本港向日訂貨，竟然出現了近十年來全面性最大的跌幅，港商一般表示：除了一般貨品之外，某些日貨升幅是大約百分之二十乃至百分之五左右，其中升幅最高的有些有限度升至百分之二十五以上，大抵上最低限度升幅也有百分之十以上。所以，其他外國貨品入口比較大幅上漲，所以其他外國貨品入口比較大幅上漲[illegible]

有關方面指出：目前供港日貨，漲幅最大的包括化學品、汽車、電器、徵章等類，由於港市各國來貨競爭劇烈關係，所以有些日本貨也不比日本的入口商場調整，商家本上以致原作但[illegible]

港美貨運　頗見暢旺

香港至美國越洋輪船貨運，最近初步決定在明年五月間再次調整提高運費。消息透露：這是不久前美國東西兩岸船東會議後所作的決定，受影響者包括太平洋兩岸地區，例如日本等，運費的提高將在全部各地航線進行。各項運輸成本乃是運費提高的原因，因此工資均告上漲，不得不作調整。

倘使客：可是，若干較流行的產品，例如鮮果、蔬菜、漁產品、化工原料、布匹、衣着、織品、五金、紙張、文具、升幅則異常顯著，在本港市場上已經引起有關商家的密切注意，同時也直接間接影響到部份民生的工業生產，港商認爲這種不尋常的變化，因應付這種有效措施。

不可忽視的熟煮的蔬菜的市場

放在塑膠袋內出售，很受職工及主婦歡迎，減少上飯店的麻煩。

在平常的容器裏不加冷藏的話，五天之後，蔬菜便會腐爛。但是放在冰箱內，經過五天之後，還保有百分之九十的新鮮。

這四家煮熟的蔬菜市場，是以博取顧客信任爲營業方針，他們的貨品都能出售一空，絕不留隔夜貨。

市場，分設在中等階層的住宅附近，大多數的購買者，都選購二種或三種配合在一起的蔬菜，也有許多人這歡一[illegible]

一位美國俄亥俄州立大學的食物學家，有一天，他看見市場上只有熟的肉食，而沒有熟的蔬菜，使一般職業婦女，以及家庭主婦，在無論怎樣忙碌時，缺乏熟的蔬菜。因了這個緣故，他找到一位同事麥法蘭教授，合作幾經研究，才決定製造一種新商品叫做「鬆脆沙拉」，作爲大衆化的冷食。

跟着，果然在俄州哥侖布城開設了四間出售煮熟的蔬菜市場。一家煮熟的蔬菜，除用色彩柔和的紙盒裝外，還裝以透明的塑膠袋，使顧客可以看明白，一盒盒排列在大玻璃的冰箱內，選購手續簡單，顧客一手在上面直接採購，所以很受顧客歡迎。在冰箱內，不久，這種新鮮的蔬菜，已引起各地食品業家的注意，都派有代表到哥倫市學習。煮熟的食品如家：那些煮熟的蔬菜裝好的食品價格，又並不比自己購買的貴得多。一般的部婦納在選購上的便利很明顯，每一種煮熟的蔬菜可以保持五天。

據這種把蔬菜煮熟了，放在塑膠袋出售的方法，很受到一般受薪階層、大工廠、大公司的員工及家庭主婦們的歡迎。因爲它們的菜式花樣多，賣新鮮的，可以隨各人的口味選購，只消加上煮熟的肉食，就可以開桌吃飯了。而且放在冰箱裏能保持幾天，可以減少上市場買菜的次數。又因爲在工作時間內，職員身邊沒有帶飯盒，也不必上飯館去吃一頓「鬆脆沙拉」，先弄個「三文治」，[illegible]

商場退票逐漸增加

去週間（十二月四日至九日）本港經濟市況，百貨方面，以食米、食糖、食油、麵粉、棉紗及布匹等較有變化，對外貿易方面，以高棉買盆轉密，印尼貨款遲返，日貨輸港縮減。對支付遲緩逐漸旺季也是值得注意的消息。

句來若干工商行業遭受退票情形逐漸增加，顯然這些退票款面額不大，大致上由一千數百元以至萬元之間，但正因爲此，才更加使金融界感到擔心和惹起他們的注意。因爲這些票款數目也與人的頭寸是異常緊短，即使是有限的數目也有困難，據表示此點與其說是新曆年關近有所影響，無寧說他是工商行業的經營困難與股市投機的反應。因此，同時金融界對各業授信，確實是愈來愈慎審的小心從事了。

金融界稱：最近有一些新股發售，凍結一筆遊數頗爲可觀資金，銀行業內頭寸亦見吃緊。去週各銀行同業拆息曾在六厘七五至六厘八七五之間，但成交數量則稍減。

食米市況局部軟化

食米市況，去週趨軟化，局部價值下跌，泰國新米因受大陸新米跌價影響，亦告軟落，每擔降二元。

據米業人士指出：目前泰國白色仙新米價格下跌，影響所及銷轉慢，有谷仔米，三號米及米碎，因爲谷仔米價格偏高，三號米及米碎價格與白色仙新米接近，二三盤商多旁觀望。另據指出：泰國新米運到後漸增加，但今年因爲經過一段時間天旱影響，產量比去年減少，同時今年新穀的品質比去年有遜色，預料近期內泰國新米價值是局穩定。明年首季進口的泰國米，成本亦將較今年末季提高。

港產麵粉明顯提高

國際小麥價格繼續上漲，麵粉生產成本增加，雖然本港三家麵粉廠曾供應今後三個月以上的需要，但麵粉價格相應調漲，去週開始每包五十磅裝麵粉售價上升一元五角，一百磅裝升三元。

據麵粉廠商指出：現時小麥價格繼續上漲，美國及加拿大小麥C·&·F·每公噸漲至一百二十美元，澳洲小麥每公噸漲至一百二十六美元，比較本年年初漲約百分之七十。由於每噸小麥磨成麵粉，除去麩皮之外只得百分之七十至七十三麵粉。如果照現在麵粉價格計算，每噸麵粉平均售價一千港元，尙不敷成本。事實上，現時本港麵粉廠只能賺[illegible]

食糖市況　全面趨升

國際原糖價格繼續上漲，中國大陸糖呈巨幅上漲，出口比較上月每噸提升八十元，榴花中粗砂糖新貨盤開出，比較上月每噸提升八十元，其他未有開出新貨盤的砂糖價格亦全面趨升，但升幅是二元至三元不等。

去週二大陸砂糖經銷商開出本月交貨的榴花中粗砂糖新貨盤，頭交每噸一千二百八十元，比上月價提高八十元，成交共約一千二百噸。榴花粗砂糖未有開出新貨盤，二手貨價格則漲至每噸一千三百元至一千三百二十元。

據糖業人士指出：由本月一日以來，國際糖價交易急漲，此係受到蘇聯購買大量食糖的影響，而且因巴西出口的原糖價格亦漲升至最高水平。紐約市場價格在近九年來的新高本月一日倫敦市場現貨每噸七十六鎊，去週五漲至九十七鎊，升二十一鎊，紐約市場現貨本月一日每磅五毛四〇仙，去週五漲至九點二八仙，漲幅爲百分之十三。[illegible]

一週經濟大事

△香港旅遊協會最近統計：今年十月份到港旅客共十一萬五千多名，較上年同期增加二成；其中日本旅客最多，其次是美國旅客。

△建屋註冊處最近指出今年度之建築費用達九億零二萬元，同時七二年度二月至今共二百零三間，亦增至二一六〇家的地產公司註冊。

△西澳洲駐港貿易及經濟組主任最近記者招待會上透露，該洲十分重視外銷市場，並準備設立與中國貿易，並擴展對亞洲各地[illegible]

△根據最近統計，今年一月至十一月，三個證券交易所之成交總額達三百六十八億元，相當於去年總和之一半，而印花稅則達一億千萬元。

△近日銀行拆息高企，七厘半以上。顯示銀根頗爲吃緊，原因是新股上市認購亦牽制大量資金。

△第三十屆香港工業出口展覽會於週四下午舉行開幕，港督麥理浩爵士致詞，強調工業大廠需要技術人材，勞工缺乏，要共同努力排除不和條件，並呼籲政府宜開闢土地。港督同時指出今年出口增長百分之十，明年外銷[illegible]

△英國好對付通貨[illegible]

[illegible]

盤谷銀行
BANGKOK BANK LIMITED
(Incorporated in Thailand)

（一九七二年六月三十日結賬）

實收資本	500,000,000.00銖
公積金及未分配盈餘	418,678,842.12銖
存款及其他款項	16,059,312,640.37銖
總資產	16,977,991,482.49銖
	=4,588,646,346.62港元

(泰幣3.70銖等於一港元申算)

海外分行

香港分行	香港德輔道西26—30號	電話 446070—9
中區支行	香港皇后大道中亞細亞行	電話 223071—5
銅鑼灣支行	香港高士威道28—36號	電話 775390
九龍支行	香港九龍彌敦道566號	電話 303211
倫敦分行	59/67 Gresham Street, London E.C. 2	
紐約分行	40 Wall Street, New York, N.Y. 10005	
東京分行	1, 2-Chome Muromachi, Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo.	
大阪分行	9, 2-Chome, Koraibashi, Higashi-ku Osaka.	
新加坡分行	55 New Bridge Road, Singapore 1.	
吉隆坡分行	105, Jalan Bandar, Kuala Lumpur, Malaysia	
西貢分行	44 Nguyen Cong Tru, Saigon, South Vietnam.	
堤岸支行	130-132 Dai-Lo Khong-Tu, Cholon, Saigon.	
舊五倫支行	71B-73 Bacsi Calmette Street, Saigon.	
台北分行	24, 2nd Section, Chungsan Road North, Taipei.	
耶加達分行	Jalan M. H. Thamrin No. 3, Jakarta, Indonesia.	
哥打支行	Jalan Kali Besar-Barat 37, Jakarta-Kota, Indonesia.	

國內分行

泰國國內分行逾百家・分佈曼谷及泰國各府

總行：泰國曼谷野虎路九號　郵箱九十五號

9, Suapa Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKBANK"

總裁：陳弼臣

香港分行經理：鄭同凱

副經理：劉望岳　辛雅

香港上海滙豐銀行

皇后大道中1號
電話：H—222011（40）綫
郵箱64號
電報掛號：HONGBANK
專用電報：HX3205
香港總管理處　香港總行
總經理：沈弼
經理：沈熙瑞　繆爾思

港島分行：
香港仔分行　香港仔大馬路174—176號
堅拿道東分行　香港堅拿道東一號
銅鑼灣分行　軒尼詩道530—532號
中區分行　德輔道中141號國際大廈
德輔道西分行　德輔道西32—36號
東角分行　百德新街42—48號
電器道分行　電器道屈臣氏大廈A座2號
跑馬地分行　成和道1號
軒尼詩道分行　軒尼詩道269—271號
荷李活道分行　荷李活道40號
莊士敦道分行　莊士敦道153—155號
堅尼地城分行　卑路乍街100號
北角分行　英皇道306—316號
山頂分行　山頂
鰂魚涌分行　英皇道971號
大道東分行　皇后大道東208—212號
西灣河分行　筲箕灣道65號太安樓
西營盤分行　第二街91—93號
筲箕灣分行　筲箕灣道306—310號
石塘咀分行　大道西443號
赤柱分行　赤柱大街92號
大坑分行　浣紗街60—66號
華富邨分行　華富邨華珍樓714—715號
灣仔分行　莊士敦道72—74號
西區分行　德輔道西259—269號
威靈頓街分行　威靈頓街廿六號

九龍分行：
長沙灣分行　長沙灣廉租屋宇14座129號
彩虹分行　彩虹邨金碧樓6號
鳳凰村分行　鳳凰村雙鳳街福興樓
藍田分行　觀塘平田街藍田新區辦事處大廈
協和街分行　觀塘協和街191—193號
九龍分行　新半島大廈
九龍城分行　衙前圍道132—134號
觀塘分行　裕民坊1號
荔枝角分行　荔枝角道245號
旺角分行　彌敦道664及673號
牛頭角分行　牛頭角廉租屋第一座128—132號
海運大廈分行　海運大廈239號
北海街分行　北海街13—15號
坪石村分行　坪石村翠石樓101—104號
西貢分行　西貢街
新蒲崗分行　康强街35—49號
秀茂坪分行　秀茂坪秀明道 秀茂坪新區辦事處大廈
深水埗分行　青山道64號
上海街分行　上海街388—390號
石硤尾分行　石硤尾廉租屋宇第一座111—115號
蘇屋村分行　蘇屋村杜鵑樓157號
大角咀分行　埠旅街20—24號
土瓜灣分行　馬坑街142號
慈雲山新區分行　慈雲山新區郵政大廈
元洲街分行　元洲街386—390號
山谷道分行　山谷道廉租屋宇七座19號
窩打老道分行　窩打老道84A—84C冠華園
黃大仙分行　黃大仙廉租屋宇東村南座33—35號
油蔴地分行　佐敦道文華樓22—24號

新界分行：
粉嶺分行　聯和道71號
葵涌分行　青山道
葵芳分行　葵芳政府廉租屋邨 葵涌 新界
梨木樹分行　梨木樹政府廉租屋邨葵涌
新墟分行　新墟路寶華樓二號
沙頭角分行　沙頭角平安樓
沙田分行　第一街三號
上水分行　新豐路81號
大埔分行　大埔道60—62號
荃灣分行　青山道
衆安街分行　衆安街2A號
沙咀道分行　沙咀道254—258號
大窩口分行　大窩口街士古道27號
元朗分行　青山道150號

南指行銀
BANK DIRECTORY

銀行業務　專人主理
代客收支　準確快捷
防火防盜　安全可靠

香港友聯銀行

總行
香港文咸東街16至20號
電話：H—446165

中區分行	九龍分行
香港畢打街	九龍漆咸道
中建大廈地下	33—35號
電話H—239001	電話H—671181
油蔴地分行	跑馬地分行
九龍新塡地街	香港跑馬地
119A地下	成和道14號
電話H—316060	電話H—755728

電氣道分行
香港電氣道一一三至一一五號
電話：H—700388

大華銀行

（在新加坡註冊）

額定資本	S$ 50,000,000
實收資本	S$ 25,000,000
資本儲備金及盈餘儲備金	S$ 12,160,000
總資產	S$1,057,600,000

總行	香港分行
新加坡縞絲街175—179號	皇后大道中5號 恒昌大廈閣樓 電話：H225191
經理：黃祖耀	經理：彭賢贊

華僑銀行有限公司

（在新加坡註冊）

額定資本	S$100,000,000
實收資本	S$ 60,000,000
公積金及損益賬	S$ 44,000,000
總資產	S$1511,000,000

香港分行	九龍分行
皇后大道中13號B 公爵行 H-236067	彌敦道383號 平安大廈 K-843217
經理：周振美	經理：郭君保

香港商業銀行

（一九三四年創立）

授權外匯銀行
代理遍達全球

董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚

總行：德輔道中國際大廈　電話：H—458111—7
西區分行：香港文咸西街68號　電話：H—435091
九龍分行：九龍彌敦道711—713號　電話：K—943228
西環分行：香港卑路乍街154號　電話：H—465217
九龍城分行：衙前圍道78號地下　電話：K—820147—9

渣打銀行

（一八五三年英國皇家憲章註册）

總行
38 BISHOPSGATE, LONDON E. C2
總資產（一九七一年六月卅日止）
£951,069,000（英磅）

香港總行
（自一八五九年在香港成立）
德輔道中四至四號A
電話：H224011（各部門）
郵政信箱：香港郵政總局信箱21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衛
經理（行政）：安達國
國際業務及亞洲貨幣投資：羅澤時

港島洲
港島經理：蘇世偉
中區分行
香港德輔道中四至四號A
電話：H—224011
香港仔：香港仔大道二百號
銅鑼灣：莊甸街四十至四十二號
堅尼地城：卑路乍街一四零號
北角：春秧街九十一號D至E
西營盤：大道西一零二至一零六號
筲箕灣：筲箕灣道一四零號
石塘咀：山道十九至廿一號
華富邨：華光樓七零一至七零二號
灣仔：菲林明道三號
威靈頓街：威靈頓街一六〇至一六四號

九龍：
九龍經理：諸葛樹華
油蔴地分行：
九龍油蔴地彌敦道五四六至五五〇號
電話：K—847171
彩虹邨：金碧樓9—廿四號
深船街：文華樓廿二至廿四號地下
鳳凰村：雙鳳街六號
紅磡：九龍城道十至十六號
基隆街：基隆街一八四至一八八號
長沙灣：昌華街二十號
九龍城：衙前圍道四十三號
官塘：裕民坊，瑞仁街轉角
梨木樹邨：梨木樹新邨第七座
老虎岩：聯合道聯合大厦
馬頭角：馬頭角道六號
吳華新邨：百老匯街一號C地下
牛池灣：牛頭角道一六一至一六三號
牛頭角：安樂道第一座118—120號
西貢：德隆前街十五號
新蒲崗：寧遠街十至廿號
深水埗：元洲街四一六至四二〇號
石籬新區：石籬新區大聯街
石籬邨：石籬邨政府廉租屋宇第五座七至八號
尖沙咀：金馬倫道七至七號A
荃灣：大河道九十九號
和樂邨：安義樓十號

REFERENCE LIBRARY 11 DEC 1972

金鈔市道一週間

去週九九金因歐金報軟刺激，交投減縮，價格低趨。最高做四三六．○○，最低四二五．五○，較上週下跌八元七角半。外匯略有變動，英鎊報淡，美元扳高，坡元加元低跌。

去週金融市況，因歐洲自由金價不穩，刺激買家觀望，成交減少。炒友雖然積極行作勢，趁低吸納及空頭吸入，由於乏力支持，欲扳反無能，價格較上週跌幅亦爲八元七角半。比下跌四天，上升一天，差距低水八元七角半。場內成交較量共九千二百両，與上週之一萬三千七個相比，短少近六千両，可見大勢疲淡一斑。外匯走勢不同，英鎊報淡，美元外商力吸報高，坡元加元供過於求低落，日鈔歲暮少到需求轉增稍升，其餘波動輕微，上落不大。

九九金市道：整個走勢在疲淡中輾轉滑落。週首外匯歐金突價求到，雖然上週末報好，好友搶揮，由於二天假期變幻莫測，人心疑怯，開市四三六．○○，收市四三四．○○，場內交收二千両，做價差距低二元，較上週末卻跌三元八角七仙半。週二歐金報推，英倫六三．四○，巴黎六四．三九，瑞士六三．八○，好友見利回捌，做勢急轉直下，交收二千両，價格大幅下降。開市四三○．○○，收市四二六．三七五，早晚波差距三元六角二仙半，較上日跌幅達七元六角二仙半。週三歐金報低，英倫六三．二○，巴黎六三．九三，瑞士六三．四○，人心復淡，買家吸進，淡友炒友淡倉回補，引致價格不跌反升，場內交收二千両，開市四二八．五○，收市四二九．六二五，較上日價位揚升三元二角半。週四歐金報定，英倫六三．一○，巴黎六四．一，瑞士六三．四○，買家吸納，場內交收二千両，開市四二八．○○，收市四二五．七五，較上日亦跌三元八角七仙半。週五歐金報低波動少，英倫六三．四○，巴黎六三．七四，瑞士六三．四○，做價英鎊吸納，場內交收一千二百両，開市四二九．五○，收市四二九．二五，早晚做價略有起伏，由於早市高幅開出，故較上日卸……

外匯市況：大致尚稱平穩，一時需供差距不大。（一）歐洲自由金價，英倫週四六三．四○美元，下挫八十美分……（二）新金陸續運到，貨源充沛，人心虛怯。（三）外銷日本印尼泰四國最爲暢旺……

附表一（單位每両港幣）

日期	九九金開市	收市	最高	最低
四日	四三六．○○	四三四．○○	四三六．○○	四三四．○○
五日	四三○．○○	四二六．三七五	四三○．○○	四二六．一二五
六日	四二八．五○	四二九．六二五	四二九．六二五	四二七．二五
七日	四二八．○○	四二五．七五	四二八．○○	四二五．五○
八日	四二九．五○	四二九．二五	四三○．三七五	四二九．二五
九日	四二九．五○	四二九．一二五	四二九．六二五	四二八．七五

附表二（單位每百美元合港幣）

日期	美鈔最高	最低	美電最高	最低
四日	五六五．二五	五六五．○○	五六六．七五	五六六．五○
五日	五六五．三七五	五六五．一二五	五六七．○○	五六六．六二五
六日	五六六．三七五	五六六．○○	五六七．八七五	五六七．○○
七日	五六六．七五	五六五．三七五	五六八．五○	五六七．七五
八日	五六八．三七五	五六七．○○	五七○．一二五	五六八．七五
九日	五六九．○○	五六八．三七五	五七○．五○	五六九．七五

倫敦轉讓英鎊二．三四三○，縮小四錢三厘，經紀英鎊告縮十二．三四三五，縮小四錢五厘。……

華僑經濟

從歐洲忙於抗拒通貨膨脹 看國際金融形勢的改觀

美元的強化正是西方整個金融安定的主要力量。最近情況的此消彼長，充份說明了國際經濟合作的重要性。

歐美各國政府正在急抗拒通貨膨脹的威脅，這是兩年來最爲明顯的一個時機。相反而言，美國反通貨膨脹的效果，顯然不大，但是，情勢總算緩慢，已在控制之內，以至大家都在預期美元漸趨強化，而美國聯邦儲備當局也作出明年底前結束工資及物價管制的預計了。這種情況充份顯示出世界金融狀況，易生兩均勢的此消彼長，自己的強，可能就是別人的弱。美國的「生性」，可以說是「節約」和「發奮」的世界經濟形勢，目前改觀的基本因素，而這種情勢，也明顯說明了國際經濟合作的重要性。經過這一次新的一課，法國在國際經濟合作中顧要一唱反調的作風，「只顧自己利益」的作風，總該反省修改了吧。

七日法國方面，法國政府宣佈，十二月把五十億法郎公價存款，以對抗通貨膨脹。法國財長狄斯亭宣佈的這些反通貨膨脹措施，在歐比社會主持的內閣會議通過之後……

將於明年初發行，它的目標是要吸入那些助長強烈的消費需求，成爲法國通貨膨脹一大主因的流動金錢。狄斯亭說，公價的利率將於明年發行時宣佈，同時，他又宣佈，最高增值稅率將由百分之二十三減至百分之二十，最低增值稅率將由百分之七點五減至百分之七，減稅的目標是要限止物價猛漲，通貨膨脹成爲一般法國人關心的大問題。

在西德方面，西德總理布蘭特的政府採取進一步的步驟，以阻止來自國外的通貨膨脹。在首次內閣會議上，布蘭特和他的閣員宣佈，只要是外國貸款超過五萬馬克（一萬五千五百美元）的德國公司，便要在法蘭克福的中央銀行有相應的現金存款……

多災多難的英國，瑞士政府在致力控制通貨膨脹率，已把瑞士法郎再升值，作爲一項輔助行動……

這位中央銀行總裁說，他並不認爲在一九七三年十二月三十一日，聯邦儲備局……

抑制通貨膨脹之戰 本港應亦展開

港府該有全面的新財經政策，至少要力求物價的穩定。

根據法國官方所發佈的統計數字，英國在十月的物價比起法國及其他共同市場國家上漲最快……

我們香港物價上漲的多少，沒有可靠確的統計數字，但物價的繼續上漲，則是有目共睹的事實……

日本政府干涉股市 香港宜作他山之石

我們需要一個合情合理的證券投資市場，而不是失却理智的瘋狂的投機市場。

（一）日本政府限制股市上升……

（三）他山之石……

（李宗文一九七二年十二月九日）

國際主要農產品市價 下半年普遍性扳升

蘇聯明年動向，對今後農產市況關係大，飼料價有再升憂慮。

（東京航訊）此間報導，今年的小麥、大麥、玉米、大豆、砂糖、咖啡、牛肉、皮革、羊毛、木材等國際市價的上漲，均較去年急升……

利好消息多刺激 美股市接連躍升

南越和平在望與令人樂觀的經濟展望爲最大的利好刺激因素

美國旣得證券公司

——總行設在美國紐約華爾街區，具有一百多年歷史，信用卓著。
——係美國最大投資銀行之一，分行遍美國各大城市，海外業務分佈英、法、日、德、意大利、瑞士及香港等地。
——設有環球通訊系統，直線電話，協助大企業公司籌集資本，申請上市，及股票投資。
——總行研究部分析人員，研究注視美國經濟及各大工業發展，提供資料參考。
——電腦設備，買賣交易，快捷妥當。

香港分行：

——一九五八年設立，有十多年歷史，係美國證券公司最早在港開設分行之一。
——與紐約總行直線聯絡。
——每交易天提供廿四小時服務。
——協助大企業公司籌集資金，上市及美股投資。
——每週經濟評論及研究報告，提供投資者參考。
——每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。

閣下對美國股票投資有興趣否？是否需要中英文資料參考？請與我們聯絡。

旣得投資（香港）有限公司
中建大廈六二四室
電話：H-249291（兩序十條線）

華僑日報出版
新界風光
每本五毫

華僑教育

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中史科 (八)

(十五)漢代預習題之二解答

甲、選擇題——
(1) A. (4) A. (7) B. (10) A.
(2) A. (5) E. (8) C.
(3) A. (6) A. (9) B.

乙、問答題——
(1) 秦漢兩代之重要歷史人物及其都邑。
A. 重要歷史人物——
1.李斯——
甲、行誼方面:
楚國人,少時從荀子學帝王之術,後得秦王政之信任,二十餘年中,吞併六國,統一中原,位居丞相。秦始皇死,與趙高共立二世,後爲高所構陷,下獄而死。
乙、貢獻與影響:
(一)李斯在始皇時,不但總攬朝政,且一切詔令及典章均出其手,故後人有稱李斯之文學就是秦代之文學。
(二)其另一最大的貢獻就是創小篆,把秦以前各國彼此不同之文字統一起來。
2.蕭何——
甲、行誼方面:
沛縣人,初爲沛主吏椽,後從劉邦入關,收秦相府律令圖書,以是知天下阨塞。及楚漢相爭,漢主高祖以何爲丞相,留守關中,補兵饋餉,軍中無乏。高祖即帝位,論功第一,封酇侯。
乙、貢獻與影響:
(一)漢之典制律令多由蕭何所手定。
(二)採摭秦法,取其宜於時者作律九章,爲後來漢律之張本。
3.張騫——
甲、行誼於面:
漢武帝時任爲郎官,應募出使大月氏,約令夾擊匈奴,途中爲匈奴所捕,拘留十年,後逃脫到大月氏,時大月氏不欲與匈奴作對,歸途中又爲匈奴所捕,年餘逃脫。不久隨衛青出擊匈奴,有功封「博望侯」;其後再次出使西域,宣揚漢威。
乙、貢獻與影響:
(一)打通西域孔道,開中西交通史之新紀元。
(二)通使西域,促進中西文化、貿易之交流,其後佛教亦由此而傳入中國。
4.董仲舒——
甲、行誼方面:
漢景帝時博士,漢武帝時對策第一,出爲江都相,後因言災異事下獄,幾遭死刑,後終獲赦,出爲膠西王相,不久辭官家而死。
乙、貢獻與影響:
(一)武帝從其議,罷黜百家,獨尊儒學,確立儒學在我國學術思想上之地位。
(二)著有春秋繁露一書,以春秋推陰陽,主張天人相應之說,東漢讖緯之說盛行,與此甚有關係。
5.司馬遷——
甲、行誼方面:
字子長,漢左馮翊人,爲漢武帝時太史令司馬談之子。少時遊遍天下名山大川,爲文有奇偉氣。後繼父業爲太史公,得覽皇室藏書,學問益博。後因李陵之禍,被判下獄受腐刑,於是發憤著書,完成「史記」。
乙、貢獻與影響:
(一)史記爲我國紀傳史之祖,後之正史,莫不仿其體制。
(二)其文浩瀚奔放,雄拔縱奇,實開後世散文文學之大源,爲歷代古文家所師法。
6.霍去病——
甲、行誼方面:
平陽人,衛青姊子。武帝時凡六次出擊匈奴有功,拜驃騎將軍,封冠軍侯,爲人少言不泄,有氣敢任,元狩六年卒,諡曰「景桓侯」。
乙、貢獻與影響:
元狩二年,霍去病大破匈奴,得河西地,漢置武威、酒泉兩郡,西域之路由是而通。
7.竇憲——
甲、行誼方面:
字伯度,東漢平陵人,爲漢和帝母竇太后之兄。以外戚關係於和帝初進任郎中。後因犯罪自請出擊匈奴,出塞三千里銘勒燕然而回,封爲大將軍。爲人專權用事,後和帝賜死。
乙、貢獻與影響:
(一)大破北匈奴,使漢室無北顧之憂。
(二)專權用事,任使匈奴時已伏下西晉五胡亂華之機。
8.班超——
甲、行誼方面:
後漢扶風安陵人,爲班彪之子,班固之弟。字「仲升」,爲人有志氣,不修細節,家雖貧苦,但事母至孝。明章兩帝時出征西域,行經五十餘國,封「定遠侯」。在西域留居三十一年,以年老乞還。卒年七十一歲。
乙、貢獻與影響:
(一)經營西域,發揚大漢聲威。
(二)遣副使甘英出使大秦,開闢西域往波斯灣的交通,引起羅馬與中國之往還。
9.班固——
甲、行誼方面:
後漢扶風安陵人,爲班彪之子,班超之兄。字「孟堅」,九歲能屬文,及長,博覽載籍,任蘭台令史,續父彪所撰漢書,曾從竇憲出征匈奴,在「燕然山」作銘文勒石紀功。及竇憲被治罪,固亦受株連被捕,死於獄中。
乙、貢獻與影響:
(一)所撰漢書,爲中國斷代史之始。
(二)長政辭賦,爲漢代辭賦及散文大家。
10.張衡——
甲、行誼方面:
後漢西鄂人,字平子。少善屬文,通五經,貫六藝。時天下承平日久,王侯以下,莫不踰侈。作二京賦,因以諷諫。張衡精於天文、術數、曆法之學。安帝時拜爲郎中,兩任太史令。其後又以當時讖緯之學盛行,曾上疏斥其虛妄。順帝永和初出爲河間相,三年後回朝拜任尚書,不久逝世。
乙、貢獻與影響:
(一)科學方面——
(A)製「渾天儀」以測天象;造「候風地動儀」,以測度地震方位。於天文地理方面,貢獻至大。
(B)著「靈憲」、「算罔論」,其算學理論足與歐西數學媲美。
(二)文學方面——
爲東漢有名之辭賦家,文辭鴻麗,在文學史上具聲名。
11.鄭玄——
甲、行誼方面:
後漢高密人,字康成,爲經學大家。曾師事馬融,精研經學,博通諸經。黨錮禍起,閉門修業,成書甚多。慕其名而從學者凡數千人,號爲一代「通儒」。
乙、貢獻與影響:
(一)遍注羣經,故我國經學之發明極有貢獻。
(二)合今文家與古文家之經說,息二派之爭。
B. 重要都邑——
1.河西四郡——
在黃河以西,居今陝西、甘肅邊境,爲中國通西域的要路交通線。漢武帝擊匈奴,取河西地,置武威、酒泉二郡,其後析置張掖、敦煌,是謂河西四郡。北御匈奴,西通西域,修水利,屯軍戍,地位日見重要。東漢末,及魏、晉、北朝仍爲與西域諸蕃互市所在。隋、唐時爲經營西域的重要地區,隋時曾設互市監。
2.許——
在今河南中部,西控汝、洛,東通淮泗,地平衍,物阜豐,經濟作用價值甚高。東漢末,曹操曾挾漢獻帝都許,遂取西有虎牢要塞,東通漢淮二水,甚具軍事上政守的形勝。

(2) 秦末羣雄,楚漢相爭,結果劉成項敗,理由何在?
秦末之亂,羣雄起義。秦亡後,項羽建都彭城,自號「西楚霸王」,與沛縣人劉邦(漢王)互爭天下。苦戰五年,結果項羽兵敗垓下,自刎於烏江。劉邦於是統一中國,國號漢,是爲漢高祖,爲中國平民革命成功第一人。其所以能擊敗項羽,實有其過人之處,茲比較如下:
A. 待人態度方面——
(一)劉邦爲人豁達大度,知人善任。能重用蕭何、張良、韓信、陳平等賢臣。
(二)項羽爲人剛愎驕矜,器度狹小,僅有范增一名人才,亦不能加以重用。
B. 治民手法方面——
(一)劉邦有權謀,寬厚愛民,入關破秦,約法三章,禁民妄殺及盜竊,民皆悅服。
(二)項羽則有勇無謀,殘暴急燥,所至各地,任性屠殺,故民多反叛。
C. 據地形方面——
(一)劉邦初時勢力雖不及項羽,但自封爲漢王後,據有關中,兼併巴蜀,根基穩固雄厚。
(二)項羽初雖佔盡上風,但分界而治之後,改都西河淮河下游之彭城,僅有附近九郡之地,人才物力,都不及漢。

(3) 試述西漢的史學,文學及其科學概況。
A. 史學方面——
1.紀傳體(以人爲主):武帝時,司馬遷著「史記」,爲中國最早通史。上起黃帝,下迄漢武,分爲本紀,世家,列傳、書、表、類,共一百三十篇。爲紀傳體之祖。
2.斷代史(以朝爲主):明帝時,班固作漢書,詳記西漢一代大事,爲中國斷代史之始。
3.紀事本末體(以事爲主):獻帝時,荀悅修漢紀,將漢書精爲編年,爲後世通鑑及紀事本末體之先河。
B. 文學方面——
1.賦:賦爲漢朝之代表文學,由詩經及楚辭演化而來。首創者爲賈誼。其後賦家注重辭藻,長於鋪陳,司馬相如、枚乘、揚雄,班固、張衡等人之作品,都是長篇巨製,文勝於情。至建安時代,始有短篇賦出現,始創者爲王粲。
2.詩歌:中國詩歌於漢前多是四言,及至西漢才演變爲五言詩。建安時代爲政治上最黑暗的時代,但在文學上卻是燦爛的黃金時代。曹操父子雅好文學,爲當時文壇領袖,王粲、陳琳、孔融、徐幹、阮瑀、應瑒、劉楨爲其羽翼,世稱「建安七子」。五言詩趨于穩健,作品優美,尤以曹植最爲突出。
3.樂府:武帝時,設立樂府,爲搜集、整理民間詩歌的機關,以李延年爲協律都尉,將搜集得來之民間歌謠及文人新撰之歌曲,譜作新聲,被之管弦,領導歌唱,爲漢代之平民文學。
C. 科學方面——
1.天文:漢順帝時,張衡作渾天儀以探測天體,又作候風地動儀以探測地震。
2.曆數:武帝時,鄧平等創「太初曆」,成爲後世曆法之基礎。數學方面,劉歆創定圓周率(3.1547),在中國數學史上,有相當價值。
3.醫學:兩漢名醫頗多,華陀、張機(仲景)均著聲當時,尤以華陀外科手術之神妙爲著,至於張仲景之傷寒雜病論,迄今仍爲中醫所宗。

(十六)三國時代預習題

甲、選擇題——
(1) 東漢末年,在北方羣雄競逐中,有曹操與袁紹會戰之役,稱爲:
P. 牧野之戰　S. 淝水之戰
Q. 官渡之戰　T. 鉅鹿之戰
R. 赤壁之戰
( )

(2) 建安十三年,曹操欲席捲江南,孫權與劉備聯兵敗之,是役稱爲:
P. 昆陽之役　S. 淝水之戰
Q. 泓水之役　T. 赤壁之戰
R. 靖難之役
( )

(3) 劉備死,子禪繼位,以諸葛亮輔政,曾六出祁山伐魏無功,該著守禦之魏將爲:
P. 司馬談　S. 司馬炎
Q. 司馬懿　T. 司馬師
R. 司馬昭
( )

(4) 魏文帝篡漢後,力除前朝之失,其措施:
(一)不用外戚　(四)抑制宦官
(二)不設宰相　(五)獨用司馬氏
(三)不設親藩
P. (一)(二)(三)(四)(五)
Q. (一)(三)(四)(五)　S. (一)(四)
R. (一)(三)(五)　T. (一)(三)
( )

(5) 建安廿五年,曹操子丕廢獻帝,改國號,是爲:
P. 晉武帝　S. 魏武帝
Q. 晉惠帝　T. 昭烈帝
R. 魏文帝
( )

(6) 三國末期,司馬氏篡魏稱晉,建都於:
P. 咸陽　S. 建康
Q. 許昌　T. 洛陽
R. 長安
( )

(7) 魏文帝時,採陳羣之議,釐定人才標準之制,稱爲:
P. 八股取士　S. 三公九卿
Q. 士人政府　T. 六部尚書
R. 九品官制
( )

(8) 東漢末年至魏晉期間,文學大盛,以曹氏三父子及建安七子爲著,該七子爲:
(一)王粲 孔融 阮瑀　(四)孔融 劉楨 應瑒 陳琳
(二)陶潛 嵇康 潘安　(五)阮瑀 王粲 陳琳 王勃
(三)徐幹 劉楨 應瑒 陳琳
P. (二)(三)　S. (三)(五)
Q. (二)(五)　T. (一)(四)
R. (一)(三)
( )

(9) 魏晉時代,文學批評之重大著作有:
(一)劉義慶之世說新語　(四)干寶之搜神記
(二)曹丕之典論論文　(五)鍾嶸之詩品
(三)劉勰之文心雕龍
P. (一)(二)(四)　S. (二)(三)(五)
Q. (二)(三)(四)　T. (三)(四)(五)
R. (一)(三)(五)
( )

(10) 自曹魏以至南朝,清談之風影響政教人心者有:
(一)志氣消沉　(四)空談玄理
(二)不務實際　(五)朝政敗壞
(三)不求進取
P. (一)(二)(三)(四)(五)
Q. (一)(二)(三)(四)　S. (一)(二)
R. (三)(四)(五)　T. (四)(五)
( )

乙、問答題——
(1) 三國鼎立之前因及其經過如何?
(2) 試述「官渡之戰」與「赤壁之戰」的經過及其對當時局勢之影響。
(3) 列舉三國時代之重要歷史人物。

1973中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

中文科 (八)

書信練習二

細閱下列的四封信,從每個括弧中選出最適當的答案,並把該答案的英文編號,在右方的方格內劃一直線:

(一)
敬愛的伯父:
我的(1A功課 B學業 C學問 D職業 E職位)不能繼續下去了。父親去世,繼之以哥哥(2A失職 B失守 C失業 D隔職 E辭職),家庭經濟突然受到了沉重的打擊,所以我不能不輟學(3A從商 B求業 C就業 D做工 E傳職)。
這幾天來,我天天在報章的徵聘欄裏找尋出路,但所需的大多是大學畢業生,中學畢業生或專門的技術者,沒有看見有人聘用小學畢業的(4A少年 B青年 C學校 D兒童 E童年)去做事的。正當我以爲是(5A失望 B絕望 C末路 D窮困 E無路)的時候,伸明叔叔來說起大明公司招考練習生,只需高小畢業便有(6P報名 Q考試 R應徵 S試約 T報考)的資格,他還說這公司的經理是與你相識的。
伯父,我懇求您替我打聽一下報名的手續和考試的日期。我對這公司所(7P辦理 Q管理 R主持 S舉辦 T經營)的(8P事務 Q業務 R事情 S公務 T職業)很感興趣,假如被(9P聘請 Q收錄 R錄用 S使用 T任用)的話,一定會專心學習,努力(10P辦事 Q侍奉 R研究 S從事 T服務)的。
恭候您的回信。祝您
健康
侄
民光上
×月×日

(1) A B C D E □□□□□
(2) A B C D E □□□□□
(3) A B C D E □□□□□
(4) A B C D E □□□□□
(5) A B C D E □□□□□
(6) P Q R S T □□□□□
(7) P Q R S T □□□□□
(8) P Q R S T □□□□□
(9) P Q R S T □□□□□
(10) P Q R S T □□□□□

(二)
敬愛的(11A姑丈 B姨丈 C祖父 D舅父 E世伯):
昨天在機場告別,經過四小時的飛行,我已安然抵達星加坡。請勿掛念。今年暑假我回到香港,在(12A大廈 B舍下 C寒舍 D家裏 E府上)度假,得您(13A小心 B竭力 C懇切 D熱心 E熱誠)招待,表弟們又整天伴着我,(14A形影不離 B同甘共苦 C亦步亦趨 D依依不捨 E侍奉左右),使我過了個非常愉快的夏天,心裏有說不盡的(15A感激 B感受 C感激 D感動 E感想)。
下週五將是您的快樂誕辰,這個日子是我難以(16P想像 Q認識 R記錄 S忘記 T遺漏)的,回憶往年,爸和媽總帶着我,捧着禮物到賀,姨丈和姨母都來了,姨母還彈着鋼琴,和衆表兄妹同唱快樂誕辰歌,這種熱鬧的情景,此刻又呈現在我的腦海裏,可惜今年我預大研來到星加坡(17P研討 Q深造 R觀光 S觀察 T訪問),恐怕將於明天開課,不能在港多留一週,(18P領略 Q享受 R同受 S共享 T欣賞)那天的快樂。但是,我的心仍會飛越那(19P無限 Q廣博 R遙遠 S茫茫 T闊野)的空間,向您(20P祈求 Q祝福 R祝賀 S祝願 T致意)的。現在隨函奉上禮物少許,望您笑納。
敬祝
福如東海,壽比南山!
甥
同濟
×月×日

(11) A B C D E □□□□□
(12) A B C D E □□□□□
(13) A B C D E □□□□□
(14) A B C D E □□□□□
(15) A B C D E □□□□□
(16) P Q R S T □□□□□
(17) P Q R S T □□□□□
(18) P Q R S T □□□□□
(19) P Q R S T □□□□□
(20) P Q R S T □□□□□

(三)
立仁學兄:
我首先要請你(21A原諒 B放免 C諒解 D了解 E饒恕)我,因爲我要向你說幾句(22A正直 B誠懇 C坦誠 D真實 E指責)的話,你聽了也許會覺得(23A憤怒 B怨恨 C痛苦 D苦惱 E難過)的。
昨天,張老師查問是誰弄污了課室的牆壁時,你爲什麼要說謊呢?你在(24A說謊 B說話 C發言 D回答 E告訴)張老師的問話時,也許沒有想到說謊是一種很(25A無恥 B荒謬 C錯誤 D不法 E有害)的行爲吧?你可知道,說了謊,被人(26P認識 Q揭破 R拆破 S懲罰 T發覺)了,別人會對你有一個怎樣的(27P觀念 Q印像 R了解 S感想 T概念)嗎?說話誠實的人,會受到別人的(28P崇拜 Q愛護 R欽佩 S擁護 T尊敬);說話不誠實的人,得不到別人的(29P信任 Q信用 R信託 S信賴 T信心),將來在社會是難於(30P立身 Q立足 R立人 S起立 T成立)的。所是說謊的人是(31A羞恥 B可恥 C可笑 D恥辱 E慚愧)的,是會被人(32A拋棄 B放棄 C遺棄 D唾棄 E丟棄)的。難道你願意做一個這樣的人嗎?我希望你能(33P改革 Q改正 R修改 D痛改 E改善)前非,今後不要再說謊!
「有過相規」是朋友間的(34A友誼 B責任 C義務 D權利 E任務)所以我不能不向你提出(35A雜聽 B嚴厲 C苛刻 D尖銳 E逆耳)的忠告!祝你
進步!
學弟
志泉
×月×日

(21) A B C D E □□□□□
(22) A B C D E □□□□□
(23) A B C D E □□□□□
(24) A B C D E □□□□□
(25) A B C D E □□□□□
(26) P Q R S T □□□□□
(27) P Q R S T □□□□□
(28) P Q R S T □□□□□
(29) P Q R S T □□□□□
(30) P Q R S T □□□□□
(31) A B C D E □□□□□
(32) A B C D E □□□□□
(33) A B C D E □□□□□
(34) A B C D E □□□□□
(35) A B C D E □□□□□

(四)
普明表弟:
昨天收到你的來信,知道你因家庭(36P收入 Q財政 R金錢 S財力 T經濟)狀況不好,退學期已經(37P失業 Q失學 R輟學 R停課 S退學)了。對你這種(38P悲傷 Q不幸 R痛苦 S意外 T可憐)的遭遇,我深切地表示(39P憐憫 Q哀悼 R傷心 S同意 T感慨),並向你致以親切的(40P安慰 Q慰問 R問候 S問候 E感謝)!
但是,我希望你不要(41A悲觀 B傷感 C惆悵 D痛苦 E灰心)和(42A頹唐 B絕望 C失望 D苦悶 E苦惱)。能繼續讀書是最好的,可是離開了(43A課室 B母校 C學校 D課本 E老師),並不等於不能繼續學習。其實,經自學而成爲有學問的人,在古今中外的(44A紀錄 B記載 C傳記 D歷史 E歷史)上是不少的。自學是否能夠(45A完成 B成功 C進步 D達到 E成名),最重要的關鍵在於一個人是否有堅強的(46P信心 Q志向 R毅志 S性格 T毅力)和努力。(47P俗語 Q格言 R古人 S聖人 T成語)說得好:「世上無難事,只怕有心人」,只要有決心,肯努力,無論什麼(48P挫折 Q困難 R艱苦 S障礙 T不幸)都可以克服的。預祝你成功!
如果你在自學中,碰到什麼困難,請(49P坦誠 Q大膽 R誠懇 S坦白 T直接)告訴我,我是很(50P願意 Q願意 R樂意 S盡力 T榮幸)給予你任何幫助的。祝你
進步!
表兄
啓文
×月×日

(36) P Q R S T □□□□□
(37) P Q R S T □□□□□
(38) P Q R S T □□□□□
(39) P Q R S T □□□□□
(40) P Q R S T □□□□□
(41) A B C D E □□□□□
(42) A B C D E □□□□□
(43) A B C D E □□□□□
(44) A B C D E □□□□□
(45) A B C D E □□□□□
(46) P Q R S T □□□□□
(47) P Q R S T □□□□□
(48) P Q R S T □□□□□
(49) P Q R S T □□□□□
(50) P Q R S T □□□□□

答案:
(一)
(1) B學業 (2) C失業 (3) C就業 (4) A少年 (5) B絕望 (6) R應徵 (7) T經營 (8) Q業務 (9) R錄用 (10) T服務
(二)
(11) A舅父 (12) E府上 (13) E熱誠 (14) A形影不離 (15) C感激 (16) S忘記 (17) Q深造 (18) S共享 (19) R遙遠 (20) R祝賀
(三)
(21) A原諒 (22) C坦誠 (23) E難過 (24) D回答 (25) C錯誤 (26) T發覺 (27) Q印像 (28) T尊敬 (29) P信任 (30) Q立足 (31) B可恥 (32) D唾棄 (33) D痛改 (34) B責任 (35) E逆耳
(四)
(36) T經濟 (37) R輟學 (38) Q不幸 (39) T同情 (40) Q慰問 (41) A悲觀 (42) C失望 (43) C學校 (44) E歷史 (45) B成功 (46) R毅志 (47) P俗語 (48) Q困難 (49) S坦白 (50) Q榮幸

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中文科 (八)

東山篇　詩經

上期誤植
(甲)誤界
(6)且安居寢外——刪居字
(甲)詞語解釋
(1)我徂東山,慆慆不歸。
釋詞:徂音殂,往也。慆慆,憂心鬱結貌。
全句謂我從征於東方,三年仍不得歸,憂心慆慆,莫能自已也。
(2)制彼裳衣,勿士行枚。
釋詞:制:製造也。裳衣:上衣下裳。士同事,從事也。行讀如杭,行陣也。枚,物名,形如箸,古者行軍時,令兵卒銜枚疾走,使無聲息也。
全句謂檢拾行裝,準備西歸,不再從事行役也。
(3)敦彼獨宿,亦在車下。
釋詞:敦:讀如堆,蜷曲貌。下叶讀如戶。
全句謂於野間見蠕蠕然屈曲之蠶蟲,因而追憶軍中蜷伏而睡於車下之時,極言戎間生活之苦也。
(4)果臝之實,亦施於宇。
釋詞:果臝:括樓,又名瓜蔞,植物名,葫蘆科,可作藥材用。施讀如拖,或讀異,蔓延也。宇:屋簷也。
全句謂括樓之容葉與果實,亦蔓生至屋簷間也。(果臝:土蜂也,詩:「螟蛉有子,蜾蠃負之。」)
(5)町畽鹿場,熠燿宵行。
釋詞:町畽:讀如頂斷,屋旁隙地也。鹿場:以爲野鹿食草之場地。熠燿:讀如沃耀,光閃動不定貌。宵行:蟲名,形如蠶,外行,喉下有光如螢。
全句謂屋旁空隙之地,本爲種蔬之場,今亦已長滿草萊,變爲野鹿常來覓食之所。而晚間亦有閃光不定之宵行蟲出現。極言家中荒涼之情景。
(6)洒埽穹窒,我征聿至。
釋詞:穹窒:穹:牆壁之破洞者,窒:堵塞也。征:行也。聿:於是也。
全句謂其婦洒掃修葺家中地方,而我之行踪倏然而至也。
(7)倉庚于飛,熠燿其羽。
釋詞:倉庚:即黃鶯,又名黃鸝,鳥名。于飛:飛翔上下貌,羽:毛羽。
全句謂見黃鶯迴翔飛舞,毛羽美麗,正當三春之時,聯想起新婚之情景。
(8)之子于歸,皇駁其馬。
釋詞:之子:若人也。(即這個人,此指女子)于歸:出嫁也。皇同騜,黃白色之馬也。駁:赤白色之馬也。
全句謂,女子出嫁時,行列中有雜色之馬,駄着嫁粧與車輛也。此言新婚時車服之盛。
(9)親結其縭,九十其儀。
釋詞:縭音離,同褵,叶讀如羅。佩巾也。儀:禮節與儀式也。叶讀如俄。
全句謂女子出嫁時,其母親爲結褵,以見禮儀之多也。此言新婚時禮儀之繁瑣。
(10)其新孔嘉,其舊如之何。
釋詞:孔嘉,孔叶讀如歌,美善也。
全句謂新婚時一切如此美滿而完善,今日久別重逢,其情味與新婚時相比較,又將如何也。
(乙)問答
(一)何謂詩?詩經何以得名?共有若干篇?試分述之。
答:詩是一種抒發情志之有韻文體。詩大序:「詩者,志之所之也。在心爲志,發言爲詩。」又:「詩言其志也。」詩經乃我國韻文最早之總集,作者佚雜,以年代湮遠,無可確考。史記,漢書均敘古詩三千餘篇,經孔子刪定爲三百零五篇。經者常也,永恆不變之義,詩經之得名,約起於秦漢之後,樂經已失傳,遂與易、書、禮、春秋並稱爲五經。
(二)西漢說詩者有若干家?其流傳演變之情形如何
答:西漢時說詩者有四家,茲分列如下:
1.齊詩——始於齊人轅固生,同於漢景帝時以治經爲博士,他詩內外傳。
2.魯詩——魯人申培公與劉交學詩於浮邱伯,交爲漢高帝少子,封楚元王,後高祖過魯,申公從浮邱伯見於魯南宮,始爲詩傳。
3.韓詩——出自燕人韓嬰,製推詩人之意,作內傳四卷,外傳十卷。
4.毛詩——孔子刪詩以授卜商,數傳至荀卿,荀卿傳魯人毛亨(大毛公)齊人浮邱伯。亨作詩故訓傳趙人毛萇(小毛公)。
齊、魯、韓三詩爲今文派,毛詩爲古文派。齊詩亡於曹魏,魯詩亡於西晉,韓詩亡於宋代,今僅存外傳十卷。毛詩經馬融、鄭玄傳箋,遂流傳今,即現行之詩經也。
(三)詩經有四始,六義,試分釋之。
答:A釋四始
一、關雎國風之始
二、鹿鳴小雅之始
三、文王大雅之始
四、清廟頌之始
始者天道興衰之所由也,此四者人君行之則興,廢之則衰,亦國家興廢之始,故謂之四始。
B釋六義
六義者,風、雅、頌、賦、比、興也。周禮本作六詩,孔穎達云:「六義六詩,其實一也。」六義爲三百篇之綱領。
(一)風、雅、頌(詩之體材)三經
風——詩大序:「風、風也,教也;風以動之,教以化之。」里巷歌謠,男女情思之詞。
雅——詩大序:「雅者,正也,正天政之所由廢興也。政有小大,故有小雅焉」。公卿大夫朝會燕饗之樂。
頌——詩大序:「頌者,容也,美盛德之形容,以其成功,告於神明者也。」祭祀宗廟之詩。
(二)賦,比,興(詩之作法)三緯
賦——鋪陳其事而直言之也(直敘法)
比——以此物比彼物也(比喻法)
興——託物起興,先言他物以引起所詠之詞也(聯想法)
(四)詩經之內容如何?
答:詩經共三百零五篇,茲分別如下:
(甲)國風:十五國共一六零篇
1.周南、召南(正風)二十五篇。
2.邶、鄘、衞、鄭、齊、王、魏、唐、陳、秦、檜、曹、豳,(變風)共一百五十三篇。
(乙)雅:二雅共一百零五篇
1.小雅七十四篇。
2.大雅三十一篇。
(丙)頌:三頌共四十篇
1.周頌三十一篇
2.魯頌四篇
3.商頌五篇
(五)試述東山篇之主旨及各章大要
答:「東山」乃詩經豳風之第三篇。主旨:敍士從征,歸途中抒寫情懷之作。通篇都是歸士口氣,四章各自有欣慰之意,而都從勞苦說起,全在歸途中想像出來。詩小序:「東山,周公東征也。周公東征,三年而歸,勞歸士,大夫美之,故作是詩也。」全篇分爲四章:
首章:敍述從軍之苦,歸途遇雨,益增愁思。整裝既發,由眼前景追憶軍中情況。
次章:敍述歸心似箭,遙想家中荒廢景象,倍切家室之念。
三章:敍述在雨中想念到家情況,歸啟,見居者方思行者之旁,未至,行者適慰居者之望,三年闊別,一旦重逢,恍然若夢,離合感慨之情,溢乎言外。
四章:敍述久客得歸,當偶家之日,正值初婚之時,回憶當時情景,倍添今日久別重逢之恩愛矣。

(本欄逢星期一、三、五刊出)

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972

1972 中文中學會考試題預習專欄

化學科 (七) ·宋泰初·

續測驗答解答

乙部(任選四題)(共40%)

(一)(a)答:物質不滅定律是:在化學反應前後,參加化學反應之物質與生成之物質,其質量恆相等。

證驗物質不滅定律之方法如圖示 裝置妥當後:

(1)在化學天平上秤裝置及藥品之總重。

(2)將膠塞壓緊,將瓶反覆搖動,使硝酸銀及稀鹽酸充分混合,則稀鹽酸與硝酸銀發生化學作用而產生混濁的乳白色氯化銀沈澱。$AgNO_3 + HCl \longrightarrow AgCl\downarrow + HNO_3$

(3)待反應完成後,再將儀器及藥品放在天平上秤之,則其重量不變。

(b)答:以 $3Fe + 4H_2O \xrightarrow{\Delta} Fe_3O_4 + 4H_2\uparrow$ 為例,化學方程式所表示的意義:

(i)箭頭左方表示參加反應的物質為鐵及水蒸氣。

(ii)箭頭右方表示生成之物質為四氧化三鐵及氫。

(iii)產生化學反應的必需條件為加熱(Δ)

(iv)生成物的狀況為有氣体放出: $H_2\uparrow$

(v)Fe的原子量為56,則左方的質量為:

$3Fe + 4H_2O = 3\times56 + 4\times(2\times1+16) = 240$,

右方的質量為:

$Fe_3O_4 + 4H_2\uparrow = (3\times56+4\times16) + 4\times(2\times1) = 240$

故反應前後左右兩方的質量總和相等

(二)(a)答:化學式有下列四種。

(i)實驗式:如 P_2O_5,表示構成化合物的原子個數之比,在五氧化二磷中:磷的原子數:氧的原子數=2:5。

(ii)分子式:如 P_4O_{10},表示構成化合物各種元素所含確實原子數目的式。在五氧化二磷 P_4O_{10} 中,一分子由四原子的磷與十原子的氧所組成(分子式又稱為化學式,與總名相同。)

(iii)示性式:如 $H_2SO_4\cdot SO_3$,表示較複雜的化合物是如何組成的式。例如上式表示三氧化硫溶於濃硫酸而成焦硫酸或發烟硫酸,即: $H_2SO_4\cdot SO_3 = H_2S_2O_7$

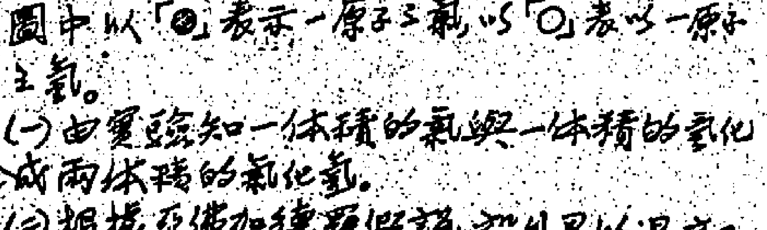
(iv)結構式:如 $H-\overset{H}{\underset{H}{C}}-H$,表示化合物結構之式,所示之式為甲烷,係由一原子碳及四個氫原子所構成,碳一原子為四價,氫一原子為一價,故一碳原子可與四氫原子結合。

(b)答:凡純淨的化合物,其組成的元素必依一定重量的比率化合而成,叫做定比定律,又名定組成定律。

例如:銅的原子量為63.6,硫的原子量為32,故以128克之銅粉與32克之硫粉充分混合,放在試管中加熱,可產生160克黑色質脆之硫化亞銅 Cu_2S;故在硫化亞銅中銅與硫之比為2:1。若將64克之銅粉與32克之硫粉混合加熱,則產生灰藍色質硬之硫化銅粉末96克,其分子式為 CuS;故在硫化銅中銅與硫之比為1:1。由此可知化合物的組成必依一定的比率。

(三)(a)答:亞佛加德羅假說是:在同溫度及同壓力之下,同體積的氣體含有同數的分子。

(b)答:根據亞佛加德羅假說及以氯化氫為例,說明元素氣體每一分子含有兩原子:



体積的氯 一体積的氫 兩体積的氯化氫

圖中以「●」表示一原子之氯,以「○」表以一原子之氫。

(一)由實驗知一体積的氯與一体積的氫化合成兩体積的氯化氫。

(二)根據亞佛加德羅假說,設外界的溫度及壓力不變,同体積的氣体含有同數的分子,則氯、氫及氯化氫每一体積的分子數目相同。

(三)根據物質不滅定律氯化氫的分子係由氯及氫的分子而來,既然由等量的氯原子與氫原子化合成氯化氫的分子,則氯化氫裏氯與氫原子之比為1:1,設每一体積有8個氯化氫分子,則有8個氯原子及8個氫原子。兩個体積共有16個氯原子及16個氫原子。此16個原子在原有的体積裏組成8個分子,故氯及氫每一分子含有兩原子。

(四)(a)答:某元素或根之化學當量,即係該元素或根能直接或間接化合一氫原子之相當重量。

(b) I.已知: $Wt_{Ag} = 0.37g$, $Wt_{AgCl} = 0.48g$; 氯的當量 $E_{Cl} = 35.5$。

II.求: $E_{Ag} = ?g$。

III.解:(1)在AgCl中所含之氯重即與銀化合之氯重。故:

$Wt_{Cl} = Wt_{AgCl} - Wt_{Ag} = 0.48g - 0.37g = 0.11g$

(2)據當量定律: $\frac{Wt_1}{Wt_2} = \frac{E_1}{E_2}$

$E_{Ag} = \frac{Wt_{Ag}}{Wt_{Cl}} \times E_{Cl} = \frac{0.37g}{0.11g} \times 35.5 = 119.36$克

答:銀之克當量為119.36克

(五)(a)答:能被氫氧化鈉吸收的氣體為酸性的氣体,此六種氣体如:(1)二氧化碳,(2)二氧化硫,(3)硫化氫,(4)氯化氫,(5)氯,(6)二氧化氮等。其化學反應方程式如下:

(1) $2NaOH + CO_2 \longrightarrow Na_2CO_3 + H_2O$

(2) $2NaOH + SO_2 \longrightarrow Na_2SO_3 + H_2O$

(3) $2NaOH + H_2S \longrightarrow Na_2S + 2H_2O$

(4) $NaOH + HCl \longrightarrow NaCl + H_2O$

(5) $4NaOH + 2Cl_2 \longrightarrow 4NaCl + 2H_2O + O_2$

(6) $2NaOH + 2NO_2 \longrightarrow NaNO_3 + NaNO_2 + H_2O$

(b)答:置固体氫氧化鈉於空氣中,能吸收空氣中的水份而潮解成氫氧化鈉的水溶液,逐漸吸收空氣中的二氧化碳,結果生成碳酸鈉的結晶。

$NaOH + H_2O + CO_2(空氣) \longrightarrow NaHCO_3 + H_2O\uparrow$

(c) I.已知:某混合物含 $Na_2CO_3\cdot H_2O$,其重量為15g;加熱後得9.8克 Na_2CO_3。

II.求:此混合物含十水碳酸鈉之%。

III.解:(1)設此混合物含十水碳酸鈉之重為W,則 Na_2CO_3 之重為15g−W。

(2)據各元素之原子量得:

Na_2CO_3 之分子量 $= 2Na + C + 3\times O = 2\times23 + 12 + 3\times16 = 106$

$Na_2CO_3\cdot10H_2O$ 之分子量 $= (2Na + C + 3\times O) + 10(2+16) = 106 + 180 = 286$

(3)每克十水碳酸鈉含無水碳酸鈉之重為 $\frac{106}{286} = \frac{53}{143}$,因混合物中含 Na_2CO_3 之重為9.8g

故: $\frac{53}{143}W + (15g - W) = 9.8g$ 解之 $W = 8.27g$

(4)混合物含十水碳酸鈉之百分率為: $\frac{8.27g}{15g} \times 100\% = 55.12\%$

答:混合物含十水碳酸鈉之百分率為55.12%。

(六)答:(1)硝酸銨為白色結晶,易溶於水。

$NH_4NO_3 + NaOH \longrightarrow NaNO_3 + NH_4OH$ (A)

$NH_4OH \xrightarrow{\Delta} NH_3\uparrow + H_2O$ (B)

(2)氫氧化鈉與銨鹽產生有刺激性無色之氣体氨氣,氨能使濕潤之紅色試紙變藍,故呈鹼性反應

(3) $NH_4NO_3 \xrightarrow{\Delta} N_2O + 2H_2O$ (C)

N_2O 氧化亞氮能使餘燼復燃,其顏色為無色。

(4) $2NH_4NO_3 + H_2SO_4(m.) \longrightarrow (NH_4)_2SO_4 + 2HNO_3\uparrow$ (D)

濃硝酸之蒸氣為酸性,冷凝後因溶有二氧化氮,故為黃色之液体

(5) $HNO_3(cm.) + S \longrightarrow 2H_2O + 6NO_2 + H_2SO_4$ (E)

NO_2 = 氧化氮為一種紅棕色之氣体

(6)將濃硝酸稀釋得稀硝酸,稀硝酸為無色液体。

$3Cu + 8HNO_3(dil.) \longrightarrow 3Cu(NO_3)_2 + 4H_2O + 2NO$ (F)

(7) NO 一氧化氮為一種無色氣体,但遇空氣中之氧則變成紅棕色之二氧化氮

$2NO + O_2(空氣) \longrightarrow 2NO_2$ (F)

故此六種物質分別為: A.硝酸銨 B.氨 C.氧化亞氮 D.濃硝酸 E.二氧化氮 F.一氧化氮

—測驗答解答完—

1973 中文中學會考試題預習專欄

地理科 (七) ·地研社·

13. 試說明喀斯特地形情況。

喀斯特地形KARST TOPOGRAPHY 是發育在石灰巖分佈區,因石灰巖具有高度節理且易溶於水,如在有乾濕季變化而年雨量在一千公厘以上的氣候條件下,極易形成許多特殊而奇異的地形,分述如下:(圖一)

(一)石灰巖的斜坡,被雨水溶蝕成淺陷槽溝,高低不平崎嶇難行的劣地,稱巖溝LAPIES。

(二)石灰巖層表面經溶蝕成漏斗狀窪穴深度不一,稱石灰阱 DOLINE,如地面河流因此進入地下成爲潛流UNDERGROUND RIVER,則石灰阱特稱陷穴SINK HOLE。

(三)地下河流在地下繼續溶蝕,出現天然隧道,當頂部逐漸坍塌,地下河流再出現於地面,隧道頂部的殘蝕部份仍橫跨兩岸稱喀斯特橋,如隧道大規模坍塌所出現的大窪地,稱長阱溝UVALA。

(四)雨水使石灰的溶蝕盛行,使巖層表面形成無數密集而崎嶇不平的小石峰,稱石林COCKPIT。再經長期溶蝕,尖銳的石林殘成渾圓小丘,稱石灰殘丘HUM。

(五)石灰巖因溶蝕常出現廣大的石灰洞LIME CAVE 有時發育成四、五層。內部可見各種像形的沉積滴石,乃由含石灰溶液水份蒸發後,餘下的石灰質結晶而成,由洞頂下垂附於頂部者稱鐘乳STALACTITE。水點滴於地上,水份蒸發後石灰沉積物形成由下向上的稱石筍 STALAGMITE。石鐘乳和石筍相連接成石柱 STONE PILLAR。凝固成不規則的彎條稱石條HELICTITE。

14. 略述風力侵蝕作用形成的地形。

風蝕作用所造成的地形分述如下:(圖二)

(一)三稜石 DREIKANTER 石礫及巖塊,其順風面被削挫,如風的方向隨季節改變或石塊經滾動、翻轉,將有更多的面被削平,每二面相交成鋒銳利的稜,此種爲風所磨光的石塊稱三稜石或風面石VENTIFACTS。

(二)風穴WIND CAVES由風的吹蝕作用及差別侵蝕作用所形成,風挾沙粒摩擊巖壁下部,令較弱的部份凹入成穴,通稱風穴。

(三)石格子STONE LATTICES 如巖壁軟弱不一,產生差別風化作用,軟巖被侵蝕低窪,硬巖層突出,上下巖壁形成空格狀稱石格子或蜂窩壁HONEY—COMBED SURFACE。

(四)蕈狀石PEDESTAL ROCKS水平而高起的巖層,如上爲硬巖,下爲軟巖,由於差別磨蝕作用,形成上大下小的蕈狀石,如巖層範圍擴大,可形成脊丘ZEUGENS。

(五)平衡石BLANCED ROCK 巨大巖塊受風力長期磨蝕,下部僅餘一小部份與地面巖石接觸,上部仍然巨大,由於各部份重力平衡並不傾倒,稱平衡石。

(六)白龍堆YARDANGS爲長形的風蝕溝和平行脊丘所組合成的地形,溝的延伸方向和盛行風向一致,因風的挖掘作用可將下方較巖層切開,下切入湖積沙土中,溝間脊丘,高約數公分至二十公尺,地多碱質,土色灰白,我國稱爲白龍堆,新疆羅布[illegible]。

(七)風蝕窪地BLOWOUTS此種地形常見於乾沙區域,由於吹蝕作用所造成。如美國德薩斯州至蒙大那州的高平原區,爲第三紀較老沖積層掩蓋區,巖質不硬,易於風化,該區現有成千個淺盤地,乃由風力吹蝕作用而成。

(八)沙漠鋪石(礫石)DESERT PAVEMENT幼細的沙石被吹走,留下粗大砂石,可保護下層的沙,免被吹走,並爲之起保護作用。

(九)島狀丘 INSEL BERGE 乾燥侵蝕循環達到老年期;地面極爲低平,風力已將沙土挾運他去,地表僅有少數受硬巖層保護的殘坡,孤立於平原上,此類殘丘稱爲島狀丘。

15. 略述風力堆積作用形成的地形。

乾燥及半乾燥區,由於風化作用所產生的巖屑沙粒,爲風力運搬前進,遇到地表有障礙物時,風速頓減,沙粒堆積地面成小丘,稱沙丘SAND DUNE種類甚多;依形態可分:(圖三)

(一)縱沙丘 LONGITUDINAL DUNES 沙丘的方向與盛行風向平行,沙丘的迎風側渾圓,背風側陡峻,丘脊似刃,上有許多凹凸不平處。相鄰縱沙丘之間常成丘峽,盛行風經此峽口穿過沙漠,巖床而受吹蝕而暴露於外,如伊朗的縱沙丘,高二百公尺,寬爲高度六倍。

(二)橫沙丘 TRANSVERSE DUNES 風力較弱,風向恒定的區域,所攜細沙河可形成橫沙丘,此沙丘脊和風向直角相交,尖端伸向背風面。

(三)新月丘BARCHANES DUNES 迎風坡坡度平緩,背風坡較陡,尖端正對盛行風向。此種沙丘具有橫沙丘,縱沙丘的雙重特性,但較接近橫沙丘,故亦屬橫沙丘類,新月丘的形狀隨風力的方向及強弱而改變形狀。

(四)拋物線狀沙丘 PARABOLIC DUNES 此類沙丘的尖端指向迎風面,迎風面較背風面平緩,整個沙丘成拋物線狀,常形成於地表有植物的窪地區。

依位置可分:

(一)海濱沙丘SHOREDUNE 除巖岸外,海濱地區多有沙丘堆積,如荷蘭,比利時西岸及法國比斯開灣海濱的沙丘帶。

(二)河床沙丘RIVERBED DUNE草原地帶的河流兩岸易產生沙丘,如黃河河套兩岸的沙丘。

(三)沙漠沙丘DESERT DUNE 沙漠地區,流砂甚多,故各大沙漠多有高大的沙丘形成,如阿拉伯沙漠內的沙丘佔總面積1/3

黃土 LOESS 風從乾燥地面將由巖石風化而成的微粒塵埃搬運至遠處厚積而成的黃色土壤。稱爲黃土。黃土的顆粒甚小,呈花粉狀,放進水中,不易沉澱以使水呈混濁。黃土成份單純,透水性大,但因粒子甚小,故黃土的堅定角甚大,常成近垂直的懸崖,常見的黃土地形有峽谷、峽道、黃土長城、黃土方山等,華北高原黃土區還利用黃土窰LOESS CAVE以作穴居。

16. 解釋下列名詞:雪線、冰山、冰斗、角峰、冰河槽、懸谷、鋸形脊、冰磧石、羊背巖。(圖四)

雪線SNOW LINE冰雪不溶解的部份稱爲雪田。雪田的最下限綫即爲雪綫。雪綫所在在的海拔高度各地不同而有下述各情況:

(一)緯度愈高雪綫愈低,如赤道區的雪綫在六千公尺以上,溫帶在三千公尺左右,兩極則到達海平面。

(二)夏季溫度愈高則雪綫愈高。

(三)冬季雪量愈大則雪綫愈低。

冰山ICEBERG 冰河末端伸入海中而成陸棚冰;常易斷裂成爲一大塊漂浮的冰河冰稱冰山。因冰的比重爲0.918,故冰山常有1/9 露出水面。冰山的形狀和大小依冰河種類而不同,由大陸冰河斷裂形成的冰山呈桌狀,體積較大,如南極周圍的冰山,高山冰河斷裂形成的冰山呈丘狀,體積較小,如挪威的冰山。

冰斗CIRQUE山凹地積雪日久成爲冰河,向下流動,並向下挖掘磨蝕,形成窪地稱冰斗,斗口處稍形凸起,當冰河消滅後,可瀦水成湖,是爲冰斗湖又稱冰蝕湖。

角峰HORN PEAK 高山冰河的上源,分水嶺周圍的冰斗不斷擴大,將山頂部份侵蝕成尖銳而陡峻的山峰稱爲角峰,如亞爾卑斯山的白朗峰。

冰河槽GLACIAL TROUGH 冰河所流經的谷地稱爲冰河槽。大多數的冰河槽原來都是河谷,經過冰河侵蝕後,河谷形狀大爲改變,因下蝕甚深成U形谷,與河谷的V形不同。

懸谷HANGING VALLEYS 冰河幹流冰層較厚,下蝕力强,支流力小侵蝕弱,因而幹支流的冰河槽常不一致,當冰河消失,支流的水流入幹流發生瀑布稱懸谷。又因斷層作用,支谷巖層特別堅硬等緣故,亦可形成懸谷,故懸谷地形並非冰河地形所獨有。

鋸形脊 ARETES OR SAWTOOTH—LIKE RIDGES 分水嶺兩側的冰斗不斷擴大,使分水嶺漸被侵蝕成尖銳而呈鋸齒狀的山脊,也就是角峰的延長部份。

冰磧石 MORAINE 冰河移動而使地表被其挖鑿,被侵蝕出來的物質,大小不一,形狀各異,分別在冰河河道發生堆積,稱冰積石,可依存在的位置分成四種:

(一)底冰磧:零散分佈於冰河底部。

(二)側冰磧:堆積在冰河流道兩側。

(三)端冰磧:堆積在冰河最前端而橫截冰河槽。

(四)中冰磧:兩側冰磧滙合堆積於主冰河的中央部份。

羊背巖ROCHE MOUTONNEES地表堅硬巖層受大陸冰河磨蝕,形成圓丘,有如羣羊伏臥,稱羊背巖。

17. 生物作用如何影響地形?

變更地表形態的營力中,內營力的構造力量最宏偉,外營力則默默不斷進行,而生物力量影響最弱,但仍可見來自動植物的物力:例如植物根部侵入巖石裂隙後,因根部逐漸壯大,使巖石崩解;大量古代植物被埋地下,炭化成深厚煤層,引起人類挖掘,形成特殊的礦區景觀;海旁及陸上的穴居生物,將巖石挖掘加速侵蝕作用。熱帶雨林地區白蟻可築高達五公尺的蟻丘。熱帶海域的珊瑚骨骼和石灰質藻類在淺海區可積成很厚的珊瑚礁,如澳洲東北沿海長達一千二百哩的大堡礁等,均可造成小規模的特殊地形。

18. 試述土壤的成因,成分及如何保護?

巖石風化而成土壤 SOIL,土壤的發育是由氣候天然植物、土壤母質、土壤坡度及時間等五項因素共同長期作用而成。氣候、天然植物及時間三者的影響最普遍,而其除兩者的作用各不同。

土壤爲一種混合物,所含各種成份並無一定,乃由土壤母質其他作用而定,主要可分成下述四類:

(一)有機物質ORGANIC SUBSTANCES土壤中所含有的動植物及其遺骸在土壤中地位重要,除高等植物外,低等動植物如蚯蚓、細菌及原生動物等,對於土壤的發育有很大的貢獻,並且分解土壤,保存水份,將養份溶解供給植物根部吸收。

(二)礦物質MINERAL SUBSTANCES 土壤中所含有礦物質大致和母岩中的礦物質相同,最多的爲矽、鋁、鐵,其次有鈣、鈉等。

(三)空氣:土壤中有空隙,可容空氣存在,其中尤以氮氣,經微生物吸收可變爲氮氧類化合物,以供植物吸收,最爲有用。

(四)水:土壤中所含的水份可分三類:重力水:土壤顆大,雨水下滲可以自由通過,這種水是泉水、井水,及自流井水的來源。毛細管水:此水可在土粒間流動,也可被蒸發去,爲植物根部吸收的主要水源。吸着水:此水附着於各個土粒表面,互不相通,不流動,不蒸發,故植物也難吸收。

土壤孕育並發展於地球表面,而人類生活其上,對土地的依賴甚深,爲使土壤適於生長所需的作物,經常對土壤作各種適當的處理,但亦易遭雨水、風力挾帶而去,產生大規模的表土侵蝕,對土壤破壞性極大。表土內所有的礦物膠質和腐植質等,均易被雨水淋溶失去,如侵蝕猛烈,土壤可由沃壤瞬變爲瘠土,難以耕植,故要對土壤加以保護,減少侵蝕從而增加生產,主要方法有下列各項:

(一)等高綫耕種法:梯田的耕種方向應與山坡方向直角相交,使山水下流緩慢,減少沖刷能力,以保持土壤。

(二)建立梯田:在斜坡山地,建立梯田,既可蓄儲水源,種植水稻,又可使地面平坦,防止表土侵蝕。

(三)表土已被侵蝕的地區,可散播草類或遍植草種植物或造林,以培育新的土壤。

(四)在乾燥區域,耕種的方向應與盛行風向直交,以減少風力侵蝕。

(五)在沿海多風地區,應種植防風植物,或築矮石牆,以求鎮定海濱細砂,不致內揚。

(六)輪種:作物種類不同,所需要的植物養料亦異,故施行輪流種植,可免土地內某幾種植養料被耗盡,而其他養料卻嫌過剩。

(七)施肥:施用堆肥及化學肥料可以增加土壤肥度,提高生產量。

(八)種植豆類植物,可以增加土壤內的氮素。

(九)深耕:使表土與底土可以徹底混合,土中養料可以充份的利用,深層害蟲也可被翻至表面被凍死或被鳥類吞食。

預習題目

(一)試述「海」與「洋」之差異。

(二)爲何海水有鹽份存在?海水之鹽度受何種因素影响?

(三)潮汐對人類有何影响?

(四)洋流的種類有那幾種?

(五)海嘯通常受何種因素而發生?

(六)繪圖指出世界洋流的分佈情況?

(七)試述香港東部與西部海域;海水之差異;其對人類活動有何影响?

(八)海底地形如何?試繪圖說明之。

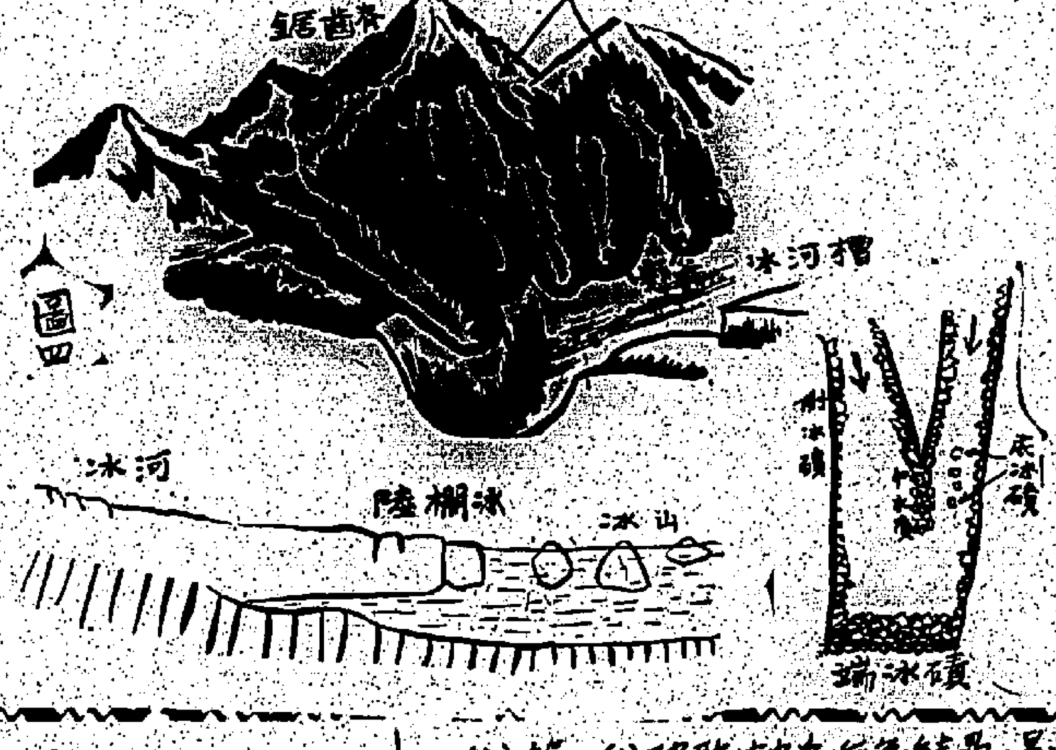
(九)解釋名詞

(1)海峽 (2)地峽 (3)大陸海 (4)灣海
(5)潮汐 (6)大潮 (7)小潮 (8)干潮

圖一

圖二

圖三



圖四

花邊雜文

港人飲洋酒過多太奢侈

·立子·

香港近年，飲洋酒很奢侈，宴客酒高於菜，二百五十元的廣東「絕濟酒席」，亦用四十元級的白蘭地，許多酒徒且希望主人在酒席方面至少增一百元而飲「嘸酒呢！」外省人的「洋派」，以原瓶洋酒擺闊，因此三四人小酌，桌上也有每一瓶在士多中亦曾九十多元的「白蘭地」，這一種的特殊的，一般而知至少是九十多元，同樣瓶再高一級，亦加一倍了，在燈光較暗的場合，九十幾元的流行，亦以飲者志在令人想到可能是那一級而已！

十八年前，北角有一「平民夜總會」，各派派主顧把飲剩的酒寄在那邊，那邊有專櫃供使用，在酒瓶上寫明「王小二」或「張三秘」，王張兩人到了得意，下次帶女朋友去飲，大聲叫道：「把我的酒拿出來！」有次一位小姐侍酒途至，笑道：「祇剩一兩「捱」酒，你怎麼不喝掉？如果自己喝不下，為甚麼不叫他們起來嗎？」此誠大快人心了！這種「派派頭」，也該沒興趣，你好意思再叫他嚴頭大概沒有了吧！

由酒徒自己來負担了！我自己是酒徒，在參加聚餐會中，所飲平均不少於人，但不屑佔人便宜，如果有人請客，多喝主人的酒，卻是另外一件事了。可是，應邀赴宴而別人喝的酒且縱酒滋事，則更要不得，比花自己的錢而酗酒滋事又低一級了，星期三，某晚報上何行兒提到這樣一件事，所記的朋友亦言智雨，平日此君恂恂儒雅，酒後往往判若兩人，對陌生女性尤其過於熱情，當他醒來，卻是不知道的，有時他自己作東，還罷了，

可是，近年來餐會上，不論外省與本省酒徒，又往往十分貪杯，而要非酒徒負担。這種作風也要不得，以餐宜乎公平，如果一桌十人，應有一瓶可以，茶會「門當戶對」的酒，這瓶酒對略飲者過擾了，不能過好與過劣，這瓶酒亦不多，滴滴不入者，吃虧不多，都不在乎，這瓶酒喝光，酒徒要再喝第二瓶到第十瓶，酒館試應赴他人之宴，則主人與其他朋友都是他的同行，也感到對主人不好意思，希望他飲酒適可而止，由於他在文化界人士中可算年輕有為呢！不過要酒徒少喝不易，不如從此戒杯中物，則祇有希望他太太對他施展壓力，如果成功，是真正的內助呢！

新的時代

·何行·

由於羅浩沒有功夫，珍妮常時獨自一人投宿，珍妮不是一個守節的女人，早已不是，因為她有情夫了，反正羅浩沒有功夫，今天這個，明天另一個……

……

白虎山莊

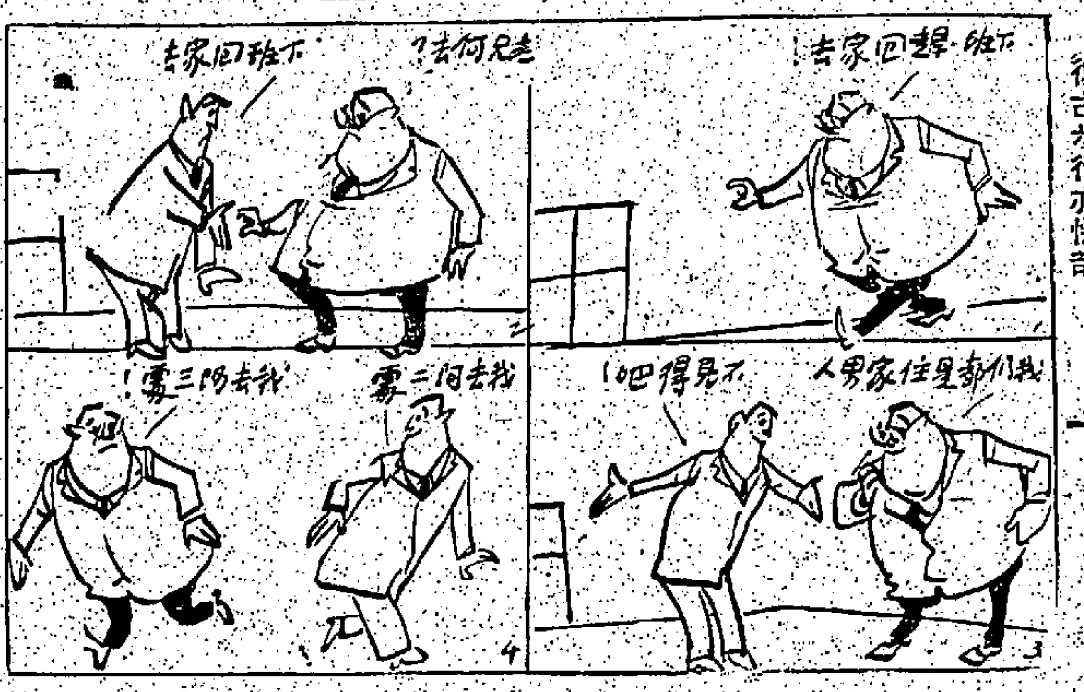
文：信寶華　圖：楚子

五二一：路遇石松

小五知殺了禿鷹，天上那飛機還要來，……

……（下）

牛公趣傳



彼此彼此

香港竹枝詞

空　難

今年飛機失事，接一連三，昨又有失機，事，一機人也。

空難今年常慣見
荒郊發現有殘骸
早知來去多凶險
復古步行亦快哉

·半個詩人·

鬼屋一夜

在泰晤士村有一間鬼屋，建在一個古堡的遺址上面的，……

西洋怪異錄

·稚名·

……（下）

短篇小說

聘請

夏欣

……

三二·忠告

毀蓮記

·瑩翠·

「阿蓮，我們去附近走走好嗎？」他說得很輕。

「好的，我送你去搭火車。」我跟在他背後。

……

僑樂村

……

鐸叔正傳

柔荑玉掌，軟如無骨，……

……（一二八）

偵探小說

車廂裏的哀歌

天　風

……

聲蓋瀑布

近乎土圍北部的巴倫一輛遊覽巴士駛大瀑布。導遊員於是向車中人說：「各位，那是澳洲最大瀑布……」可是他發覺太太們沒有聽他講解，只顧交談。他於是大聲說：「太太們，能否暫停一陣，讓大家聽聽瀑布發出來的雄壯聲音？」（梁）

花鳥蟲魚集

齒……舌……蘭

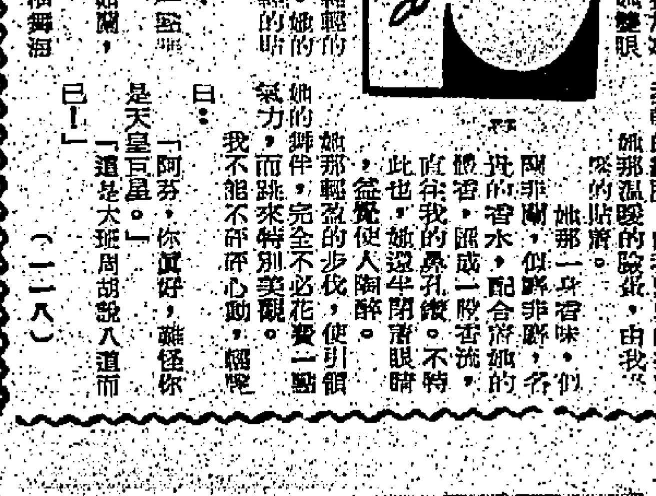
由於舞扈花卉展覽會都是由蘭花得全場冠軍獎，而且每屆花卉展覽會，蘭花的展出佔了一個很重要的地位，並且吸引了不少觀眾，蘭花的顏色富麗，形狀奇特，所以這幾年來，增加了不少蘭迷。

但雖然如此，香港栽種蘭花也只是開始，並未盛行，個熱潮。因此，在外國，有不少品種，我們還是無法見到，比如今天我們所刊出的圖片就是一例，它是齒舌蘭，英文名叫（ODONTOGLOSSUM），這個名字源出希臘語「ODANS」「ODANTOS」意為「齒」及「GROSSA」為「舌」的意思，因其花瓣有鋸齒，唇瓣似舌頭。

齒舌蘭是在一八一五年由一個叫洪保德所發現，在墨西哥、中美洲及西印度等地有出產，當時只有五個品種，但現在由於愛蘭者對它們特別喜愛，用人工改良繁殖，現在已有百多種了。

齒舌蘭要有新鮮而濕潤的空氣，全年需要遮蔭，但在冬天可以多給陽光。

栽植材料，多用羊齒根，水苔、再和少許細砂，乾樹葉等混合栽植。齒舌蘭不宜移植，換盆時，如一旦發現盆內材料腐爛，可抽出，再換入新材料便行。



死巷槍声

·司馬訂·

一三三：梅娜想盡辦法查問他

……

千里走姻娟

十七

……

女飛衛

·濱海客·

……（八七五）

村中人語

大鑊頭角

有女郎自稱代表香港在倫敦參加選美，這種事件，以前也發生過，見怪不怪。

劫案

將劫金錶，時有所聞，比較劫于飾店的，則較多。

生意經

汽車頭道蹤，但還是出去，只是不少。平均每日三萬輛。

清潔運動

清潔運動，尚在推行。只可惜，住在高樓之人，推窗把廢紙扔到樓下而已。

鈍劍

文：賀原　圖：秋風

一回：爭雄中計卸保定　屠虎斷約入中原

……

……（一九四）

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972

人文雙周刊

第五五期 逢星期一出版

論人生的必然性與偶然性(續)

許兆理

(三)人生的必然性

(四)綜論人生的必然性與偶然性並藉以展示正確的生活態度

斐希特與莊周

王煜

論辯證法 (ON DIALECTICS)

波柏爾著 王菊飛譯

什麼是辯證法

如果，我們要想瞭解人類爲什麼想這辦法來應付所碰到的困難，我們可以用一個很普通的方法，就是「試行錯誤」的方法（TRIAL AND ERROR METHOD）。基本上，有機生物也是運用這個方法的，而在人類思想發展上的「試行錯誤」的方法，是其應用領域之一。

中國醫學史新論

任勉之

三、五行的應用原則及其陷落深淵

總統 華盛頓 東城 域多利 國華

狂滿·狂滿·狂滿

第二週映 連滿九天 高踞寶座 首席

"They Call Me Trinity"

老虎甩鬚

泰倫斯希路·華史賓沙 二寶成名 精彩傑作

全港影評大讚特讚詼諧趣生猛老幼咸宜

京華·新聲

明天五場·盛大獻映

超運外埠 未看速看

本年年度賣座二百萬巨片

一流陣容 奧瑪·沙里夫 尚保羅·貝蒙多 羅拔山 賀戴安儂 嘉聯合主演

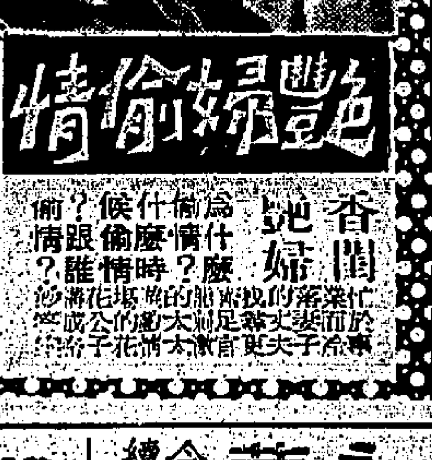
大賊

BURGLARS 飛車追逐鏡頭嘆爲觀止

東方·凱聲

下期盛大獻映

How, When and With Whom



艷婦偷情

香閨艷婦 爲什麼偷情？偷什麼情？跟誰偷情？

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 明月

下期獻映

到處轟動！到處賣座！

口碑載道 不同凡響

保鏢

HAVE SWORD WILL TRAVEL

狄龍 李菁 姜大衛

導演手法好 明星演技精 打鬥招數好

SHAWSCOPE

聖誕節 獻給孩子們最佳的聖誕禮物

快將獻映 狄斯尼大卡通 最受歡迎的一部

睡公主

最美麗的畫面 最感人的故事 最動聽的歌曲 最生動的人物

有立體感 富人情味 人人都鍾意 個個都歡喜

轟動世界 巨構 不朽傑作

Walt Disney's Sleeping Beauty

永華 今天續映

餓虎狂龍

華僑日報出版 今日南丁 每本五毫

華僑日報分類廣告

費用廉 收效大

海運 明珠

下期

血斧狂娃

The Strange Vengeance of Rosalie

實妮·白 蒂麗 堅侯活 安東尼 沙比

新光·普慶·南華·南洋·珠江·銀都·太平

彩色大型紀錄片

東北紀遊

西哈努克親王訪問我國東北

男女老幼 皆大歡喜

闔府統請 合家歡暢

新光 普慶 南華 珠江 五場獻映

東北三件寶 人參鹿茸貂皮好

東北風光好

鴨綠江與松花江

東北重工業

石油煤礦與鋼鐵

中國海空軍事表演

首現銀幕 大開眼界

夠狠夠辣！有勇有謀！

精彩刺激。使人看得心花怒放

The yellow killer

下期 大成 聯映：京華 金陵 快樂 金門 聯邦 國際 國寶 油麻地 寶聲 光華 蘭宮 南灣

七海影業公司榮譽貢獻名著小說「龍約翰故事」最精彩橋段搬上銀幕拳擊槍殺巨片

預告 打出 耳語 紛紛 午夜 先映 果非 凡品 夠多 野睇 劇情 又緊 大眾 佳音 公映 期近

七彩闊幕 過份刺激 兒童不宜

黃色殺手

原著 馮嘉

白鷹 李湘 黃仁植 秦沛

姜南 蘇祥 任浩 李家鼎 翁德 金軍

鑽石陣容。最佳人選！

有狠辣辣的打鬥。更有軟綿綿的細緻演技！

編導 邵峰

黃色殺手！威威！

東方·凱聲 | 東城·城多利·國華 | 華盛頓·總統 | 海運·明珠 | 皇后·文華·皇都

絕早滿瀉

哥倫比亞公司榮譽出品 世界影壇轟動巨片！特藝七彩

四虎將 The Professionals

滿九天今五場

新派諧趣動作！一新觀眾眼界！

老兄甩鬚 They Call Me Trinity

泰倫斯希路·畢史賓沙合演

連滿九天今天五場

老幼咸宜 諧趣生猛

泰倫斯希路 畢史賓沙

老兄甩鬚 They Call Me Trinity

最後兩天

教父火拼大煞星

VENGEANCE OF THE GODFATHER

下期獻映 血斧狂娃 七彩特寫

狂滿！天天五場

官國公司傾力製作最威水拳擊片

陳星 餓虎狂龍

倉田保昭攜手主演 吳思遠導演

新華·百樂 | 紐約·大華·金冠 | 京華·新聲 | 豪華·快樂·金門 | 樂聲·麗聲

今天五場仍然請早

西洋聊齋 ASYLUM

彼德古城 荷拔林 李察鐸 巴巴拉柏堅絲 碧烈愛蘭

新華今晚午夜場：黑白道

今天五場請早

刮龍醫院 WHERE DOES IT HURT?

深刻諷刺 針針見血

最後今五場

仙蒂丹莉絲 史超域韋曼

雪嶺飛龍

大賊

明天盛大獻映

狂滿今天三院五場

官國公司傾力製作最威水拳擊片

陳星 餓虎狂龍

第二週映 狂滿

麥里斯德 小色狼 WHAT THE PEEPER SAW

碧烈 愛蘭

翡翠·娛樂·李活·荷里活·倫敦·金黃·亞洲 | 美麗宮·福星 | 太平 | 油麻地·龍華 | 新都·樂都·仙樂·英京·英華·太安 | 寶石·觀塘·明月·柴灣 H.560211 K.334784 K.429997 K.657115 | 京都·樂宮

映期無多未看速看

李菁 羅烈 谷峯 張曾澤

亡命徒

今天仍映 密探霹靂火

虎虎虎 偷襲珍珠港

梁山龍虎榜

魔掌驚魂

今天四場

彩色大型紀錄片 東北紀遊

全部最新內容初次展現銀幕

今天五場 富國巨片

陳星 倉田保昭 餓虎狂龍

今四場 忍 楊群 嘉凌

今天五院場

鴻運當頭

新都五場 馬戲千秋

今天四場 報仇

今天五場 亡命徒 李菁 羅烈 谷峯

今天五場 偷歡陷阱

今天五場 忍 楊群 嘉凌 主演

今天四場

海底萬一小時 艷麗七彩

今天五場盛大獻映

鐵金剛勇戰魔鬼黨 辛康納利

下期獻映 鐵金剛破雪山

南昌·南洋·銀都 | 國際 九龍城 | 麗都·麗華·國寶·民樂·北河·恒星 | 金陵·寶聲 | 聯邦 | 新光·普慶·珠江 3-623941 3-849977 5-702959 | 國民·新舞台·國都 H721504 K862123 H713619

今天續映

大型彩色紀錄片 東北紀遊

今映五場

巨型影壇 拳擊片 陳星 倉田保昭 餓虎狂龍

下期 白鷹主演「黃色殺手」

狂滿今天全線五場

忍 楊群 嘉凌

北河今天公餘場：龍鳳合歡花

今天聯映

陳星 倉田保昭 餓虎狂龍

今天五場

餓虎狂龍 The Greedy Tiger and the Bold Dragon

今天五場續映

同場獻映 珍貴短片 奇峯異洞

東北紀遊

最後今天五場 鐵金剛大戰金手指

只映今天四場 寶蓮燈

最後今天四場 桃李滿門

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段兩個位則收四元，每日下午六時截稿，每段最多刊登四個位，超過四個位則以段數計算。

大字四個　細字四十個　每天二元

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專綫為刊戶服務，各刊戶請用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費，便利各界。一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報各辦事處辦理。又本報分類廣告，垂注是幸。

總社香港荷李活道一〇六至一〇六號
中環分處砵甸乍街華人銀行樓下
九龍旺角辦事處上海街四九七號
九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
刊登分類廣告專綫電話H式式壹五八三
每日由上午九時至下午五時半止

專代理帳

待聘

八年經驗

帳稅劉君

音樂教師

稅帳

中小補習

理科文科

香港大學

純數教師

家庭補習

補習待聘

學類斯

急求女職

經驗補習

補習

壞賬

港大理科

專門報稅做數

經驗報稅

電話H749623

鐘點女傭

會考補習

中小各級

到府補習

喇沙畢業

經驗教師

狗

吳錦東

狗

病百貓　請電北角H617042　H617620

聘請

急聘

臨請攜身份證皇后大道中鹿角大厦307室

聘珠算國語

男女教師多名薪優可兼職無需經驗凡應徵珠算教師需懂新舊式珠算及口訣携履歷近照臨旺角彌敦道七一七號式樓。

聘女職員

某公司欲聘熟識打字出入口工作女職員有意請將履歷近照電話號碼函九龍郵箱K三七八八。

聘會計員

聘核算員

聘請職員

聘女職員

聘貨車司機

聘請教師

誠聘教師

粥麵店請

聘請書記

誠聘教員

女書記員

請雜務員

貨倉包裝

高級文員

大洋行請

高薪兼職

聘請副厨師及侍應生

某大機構在山頂設有私家食堂，現擬聘請副厨師及侍應生數名。副厨師須具有三年以上之經驗，侍應生則須年滿十八歲以上。待遇面議。應聘者請函香港郵箱第六十四號。

雅麗美容之家

本公司擴設充滿。為培育保社女之美容服務新興化班，在新張期間特設免費美容班，由本港著名美容專家親自教授之最新化粧技術。學成發給證書，有意從事美容者即可安排在本公司工作或各化粧品門市部工作。九龍彌敦道式四一至式四三號（佐敦道口）金輝大廈一四〇式室（按14字）電：3—666519。

業餘兼職

漁網

某大塑膠廠

聘營業經理及廠務主任各一名年四十歲以下中英文通順廠務主任須對製品及生產有經驗識滬語者為佳有意請函履歷及希望待遇寄華僑報信箱六八八號收。

女打字員

托兒院誠

急聘教師

誠聘助理

請女傭

請一74道和成區跑高薪名一熨洗兼什打洽址上右左十四年

招請女傭

聘大厦主管

聘請司機

新新金行聘請職員啓事

會計部文員　珠算純熟每月薪津五百元起　五十元　什務員：每月薪津四百元　五十元

均有升職機會　合則詳列履歷及近照寸半彩照二張函寄彌敦道二五號人事處合則約見

守秘

聘請職員

聘交收員

即請女傭

招請後生

中區寫字樓高薪招請後生一名男女均可廿歲以下略曉英語者優先考慮合付近照履歷函華僑報信箱六八七號。

招請司機

聘女售貨

誠聘幼師

請舞小姐

誠聘見習

請售貨員

請練習生

請送貨打什

某公司聘請送貨員打什數名具小學程度年廿以上刻苦耐勞強健有保人合者請列履歷寄華僑報九號函...

聘女職員

某大公司

聘請職員

新界女職

聘請教師

招請女傭

看更員

聘請職員

請電單車

晚間兼職

聘營業員

任錫五招

晚間兼職

聘請教員

聘酒樓會計

敦聘教師

簿記文員

電器學徒

仙慕麗化粧品有限公司

仙慕麗美容中心

免費美容班　文憑美容師班

附設：美容服務一整脫換面、磨白肌膚、暗瘡護理。課程三個月，化粧品免費供應，學成可在本司任職，新界分處。地址：中環國際大厦802室　灣仔莊士敦道188—192號二樓電：H752253　旺角彌敦道611—615號十樓901室（按9字）電K312423—K887060

琴行女職

請練習生

請女收銀

招請司機

美商寫字樓請見習生

男性約中三程度能講普通英語及刻苦耐勞者為合請將資歷相片及要求待遇寄本港郵箱385號洽

聘女雜務

中環大公司營業部聘一女什務員學程度朝九晚六天供假期薪優住中上環者優先錄用請函電話號碼華僑日報二二箱約四洽

急聘職員

聘請牙醫

註冊牙醫一位函荃灣葵涌新區上角街亞斯理堂或電12—201073約見

聘請教師

徵購廠房・住宅

（一）地下廠房面積一萬尺以上
地點：在觀塘區
（二）住宅樓宇兩層
地點：在月華街
有意出讓者請電K437580趙君洽

徵求

誠徵女友

徵購

業主佳音

徵租九龍高級洋樓

徵求樓宇

本公司徵求住宅於港島半山區多層高尚住宅樓宇或地下大坑道等地有意請電H二二四七一李先生洽。

誠徵女友

徵高價樓

徵水灣淺

公務員樓

出口國畫

徵求買家

徵求合作

徵住宅樓

徵購九龍區樓一層

誠徵徒置

收買酸枝

高價收購字畫枝器鋼琴古玩，請電H四四四二三八，七三四潘先生。

業主！

其實業主不分大小本公司誠徵港九各區新舊大小單位樓宇租賣均可請速電H四四四七三四潘先生。

徵半山樓

千德道旭和道區皆合徵買數層小型洋樓每層約五百呎需清靜光猛交吉請電5—251881洽

誠徵購買高尚住宅樓宇

請電5—235929洽

徵塑膠廠房

新蒲崗區現成塑膠廠房五千至八千尺詳列廠房設備函華僑日報七〇一號信箱。

瑞生隆五金行

水源充足　永久得福

徵HI FI音響器材

徵求合作

衛夫人

徵購傢私

尖沙咀樓

徵求的士

郵票

徵酸枝傢俬

急徵

徵求廠房

徵現成塑膠廠出讓地點需大角咀或葵涌面積約三千呎函香港威靈頓大廈五〇坴室。

現成樓宇

誠徵誼父

訪陳德堅

訪尋

尋張校祥

畢超然兄

山東文登縣人有事相商請電香港：五六〇〇二五蘇宋長轉弟鄭國芳

尋找女嬰

啟事

遺失聲明

通告

聲明啓事

遺失股票

承頂聲明

最佳禮物

遺失啓事

催收屋租

旅運

四季旅遊公司

李行車外寄專　快捷費廉

旅遊　學生　包機　平價機票

辦理出國美加星泰歐洲特快簽証

成功旅運公司　德輔道中萬壽銀行大厦1106室　歡迎詢問：5—448271

貨倉

瑞香園代客貯貨

電話四四八八七二

貨匯倉庫

代客貯貨……倉租低廉提存簡便
交通便利……鄰近現代貨箱碼頭
倉位宏大……合打卡板貨箱裝卸
保趣特廉……全倉自動滅火系統

歡迎諮詢：電話3—671121—3　3—66214

珠寶

寶光石珠

大道中八十式號

鑫寶

嗚謝

爲安公司

領福慰金

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：353 368 369 370 379 101 102 103 104 105 106 109 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 124 126 127 128 129 131 132 133 134 136 137 138 139 140 141 142 144 147 149 150 153 155 156 158 159 160 161 162 163 16? 172 172 174 176 178 179 182 183 184 187 190 192 198 199 200 207 211 213 215 216 219 220 222 225

中區辦事處信箱號碼：891 892 895 897 899 923 924 926 927 500 501 502 506 508 509 518 520 523 524 526 527 528 531 534 541 545 547 548 549 552 553 556 562 563 564 566 567 568 569 571 573 574 575 579 588 589 591 592 593 595 600 601 604 606 611 613 617 619 622 625 626 628 632 633 635 636 637 638 639 640 641 642 645 646 651 653 657 658 661 662 665 672 674 677

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 902 905 910 911 913 914 916 917 919 921 923 924 931 937 941 943 944 946 948 949 965 969 970 981 986

旺角辦事處信箱號碼：1311 1315 1350 1352 1353 1354 1358 1359 1360 1361 1367 1370 1480 1484 1485 1487

西區友聯有限公司

尚有分類廣告

刊在第八張第二頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，列字如超過一個位，則按每個位遞增，加收一元，再段或多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

登分類廣告．請打電話：H221583

本報分類廣告，為加強服務，由即日起增設電話專線，用戶如有需要，可用電話通知，本報派員收費……

總社：香港荷李活道一〇六至一一〇號
中環分處：華人銀行大廈四樓下
旺角分處：九龍彌敦道

出售 旺角大任樓 即買即住
洋樓出售
青山道工廠出售
買樓 賣樓 按樓
德成行地產
花樓王地 英皇道恒英樓高層急讓五百呎式房一廳九九九年期詳情H七六四式四一至二馮小姐
西環五福大廈 高低層次，大小單位 聯記代客買賣招租 詳詢：H四五九三〇三 地址：西環爹核士街12號地下

旺角商住樓
淺水灣花園洋樓
毛衫平賣
夜冷塑膠廠
洋樓出售
吉地出售
雞眼機售
寫字樓售
皮碎兼售
馬頭涌道
美孚吉樓
灣仔英京大廈 軒尼詩道前座十樓483呎售十二萬式千即買即住 H七四六六五五
跑馬地高級洋樓
美孚五期 **輝記**
美孚三期 **輝記**
中區舊樓
荃灣新樓
吉樓出售
靚樓出售
唐樓租售
德成行屋樓

石塘咀均益大廈 大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢：H 489943 地址：德輔道西四二八B地下（均益大廈地盆貼臟）
威斯汀自助洗衣機 乾洗機出售 價廉彌敦道七七六號 臨九龍電話K八〇〇八〇洽
美孚大型向正海風
美孚新型向正海
旺角碧街海景特價廉讓
商業二樓
唐樓吉售
有樓出售
出售
新蒲崗樓
72萬事得
旺舖出售 旺角西洋菜街88號地下面積約400呎，全部皆可用盡作營業。地點適中即在匯豐銀行左便。即買即可入伙。有意請於下午一時至七時駕臨 K八八四九二五與周君洽

路蘭華涌魚鰂 益新工業大廈租售 C座地下樓高二十呎 貨倉重工業最宜 電話：H弍五三〇〇三
上環現貨舖位出售 干諾道西47號 樓高11呎半 面積734呎 請電：H253003洽
沽平車衣機器夜冷
物業代理 代理租售代管租務提供按揭歡迎咨詢 H243659 H225560 建達公司
美孚向南高層靚樓廉讓
樂時
一樓租售

海洋地產 代客辦理一切樓宇買賣租務問題 銅鑼灣怡和街30號8樓 H761273-4 764241-2
美孚向南花園海景高層
大廳二房快入伙
樂時
美孚最佳大型兩廳四房
樂時
旺角地王
美孚向南高層一廳三房約下月入伙
軒尼詩道
鏡記舖樓 買賣舖樓 租務按揭 48先達街 A號老九字
官塘旺舖 瑞和街 合和大廈150–162號 舖位每單位五百餘呎交 吉廉售 中央建業有限公司

旺舖出售
輝記 歡迎委託美孚樓宇 輝記 K715810 715848
柴灣工廠
軒尼詩道
吉唐樓售
皇冠大廈
荃灣平樓
影印機
美孚一期大型向海
全層出售
廉售舖位 荃灣德華街44.50號 分期付款 垣天行建築有限公司 電話：H251511．205959
春園街29–41號 戶戶單邊 分層出售 三成入伙 電：H249349

商業樓舖租售 中央建業有限公司
天后廟道雲峰大廈
吉樓廉售
美孚洋樓
美孚五A
新建樓售
英皇道海
般咸道
松柏新邨
新吉舖特價
美孚新邨
商業吉樓租售 中央建業有限公司

快將入伙新樓出售
單邊樓舖
東邊街舖 東邊街卅一號地下單邊舖位全間售十八萬九九九年即入伙洽購 電話H四八三四四六
九龍塘
吉樓平賣
雲峰大廈
旺舖租售
大利樓 中環依利近街15–19 剩餘舖一間 俊文寶石店總行 K666983
旺舖吉售 深水埗基隆街298–302大廈……電：K八六九六八七陳
洋行貨尾
PVC布
香港中環

光輝樓天台出售 官塘物華街 旺地市中心望海 適合廣告招牌
旺舖出售 官塘恒安街 洽購處：香港德付道西十弍號電H433536—7
夜冷花模
天台廠房
旺舖出售
特價廉售
新建唐樓
地下二樓四樓 獨立唐樓 不是花樓 即買即住
樂信工廠大廈 電話：12.403824 12.403810
嘉和物業管理公司 服務至上 忠誠可靠 代客買賣港九大小樓宇歡迎委託，租售租務，專宜大廈管理具專業性人才提供閣下所需意見手續簡便保證滿意詳情請電H四四四七三四中環永樂街世瑛大廈一〇〇三室。

葵麗大廈 葵發大廈 葵涌石蔭街（35,35A巴士總站）——快將入伙新樓—— 372至452呎 441至489呎 洽購處：葵涌街九號三一四室 電話5—229060
租賃（九龍）
吉樓出租
一樓招租 舖位連同
尖沙咀區地下出租
廠舖頂租
向南單邊
住宅樓租
唐樓出租
工場出租
旺舖招租
廠房出租 新蒲崗現成廠房出租約一萬一千呎電器冷氣等設備齊全即可入伙開工生產冷氣要否均可有意者請辦公時間 電：5-237842劉先生洽

工廠出租 舖位出售 官塘 敬業街 工廠樓 萬昌工廠 永康街38 40 西環 卑路乍街40A 工廠 石塘咀 寶德街 工廠 西環 李寶龍台 萬昌大廈 尖沙咀 彌敦道 八十七號 舖位
餐廳出租
大埔洋樓
橫門旺舖租
沙田大圍
港九旺舖住宅租售 香港：灣仔莊士敦道舖位閣樓 灣仔莊士敦道獨立閣樓 九龍：旺角舖位 紅磡大廈舖位 洽租處：H七六六〇九〇 二二五一五六 K八一九一六七

美孚樓租
旺舖招租
地下廠房
葵涌房廠地庫招租 華懋置業有限公司 電話5—229060
美孚一期
吉樓招租
寫字樓出租 九龍旺角銀行區胡社生行寫字樓出租交通方便設管理一流中央系統冷氣每呎3．0無雜費面積不拘大小所餘無多請駕臨彌敦道655號23樓中央物業租務部洽商或電K三〇七五八八．H七四四九〇六詢
套房半層
全層招租
自由閣樓
地方出租
旺舖租售 牛頭角定安街四十三號地下單邊連閣仔租售均可有意請每日辦公時間電K942651．947137李先生洽

新樓出租
商業旺樓
荃灣旺舖
鳳凰新村商場舖租售 舖位．閣樓租售 ㈠鳳德道安利大廈三樓10,000呎（可分小單位）㈡鳳德里鳳德樓地下全座1,500呎 ㈢鳳德里鳳德樓地下1,600呎 ㈣鳳德街嘉寶樓地下一連二間 B．1,265呎 B2連1,120呎 華懋置業有限公司H229060 荃灣 官塘 洽購處：華懋5—229060
洋樓廉租
官塘洋樓
麒麟閣租 九龍太子道二四四號三樓F座兩廳三房兩浴室廚房工人房廁所及車位管理處洽或H二三零九七二
土瓜灣廠房招租 九龍旭日街11號志聯昌工業大樓即可入伙 電H442266 H442277

太子道
九龍塘
旺舖招租
大埔墟樓
窩打老山
窩打老道
青山道工場
旺舖出租
廠房廉租
文蔚樓 商業二樓 全層招租
旺舖招租
全層出租
旺舖租售
美孚三期
旺角唐樓租

西醫診所
旺舖招租
嘉林邊道
美孚五期 全層召租
二樓招租
黃埔唐樓
新型廠房出租 官塘開源道四十九號面積一萬五千呎柱位少交通便電梯多管理好有意請電K二〇五七一四李洽
華僑晚報 每日經常出紙兩次 第一次版 正午發售 第二次版 四時發售
尚有分類廣告刊在第八張第三頁

REFERENCE LIBRARY
11 DEC 1972

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜函請寄：
（一）總社香港荷李活道一〇六至一一〇號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行大廈地下
（三）旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

招生

學區 早10時前 午1—2時 晚11時後 H431365 國際學習新式教授初級

學 得勝 女師傅 午一時晚七時 K377334 十七年經驗

學 新車 德勝 補急初鐘考學 五至八時 H440114

學 用初學者保包考 鐘點急新 K228349 黃

陳昭烹飪 新適合校址國際酒店三號 K三一九三三六

英人教授 英語會話 文法寫作 K337一一九

留美女師 大學教授英語 國語 日語

國語 小姐 日語 英語 會話 街加拿大廈四樓A 世界文學社 H744990

英美教師 會話 國際語文學校 尖沙咀漢口道樓漢大廈五樓

日本教師 日文

德法國 打字班 代譯各國文件

德信烹飪學校 專科大廚教授 粵菜 西餐 調酒 燒烤 點心 油器 政府註冊 F.C.F.A. LONDON

英文會話 每月60元 90元 K九二五四

補習 香港夜學校

會話 國文 英文 打字 拼音 珠算

婦女補習 港九金巴利道26號 K680395 H703722

生新花帶絲招即 尖沙咀街坊福利會開辦每月學費二十元，每週上課兩晚：星期一、三晚上。彌敦道一三六號尖沙咀街坊會 電話K六八一九一〇

英婦 北角新都城大廈 K九二九八二五

英文會話 收費35元 45元 60元 90元

速成 K883376 剪裁化粧 彌敦道717號二樓 商科語言學校

理文補習班 立案教署 ・歷年會考・成績優異・
①73年F5 會考組：附數理化英文
②73年F5 會考函授組：附數理化英文
③F1至F7各級組：純熟數理化英文
地址：香港軒尼詩道454四樓H766156
九龍彌敦道759B九龍H817142

出口培訓畫書院師

海濤樂院 鄭仲華歌唱班招生 鋼琴租練月費十五元

洋行商科

國語 九龍平安大廈12樓15號 K301408

香港工科學校 時裝設計 現代廣告畫 室內設計・美術設計 彌敦道601號 K305075

蕭文授舞

新班招生

日文

灣仔

升中補習

安妮油畫

留學 理工課程

老會理化 新數

純應數 大港

油畫 水彩

立美教授 西中西餅 燒臘 點心 地址銅鑼灣波斯富街114號 寶榮大廈12樓S座 利舞台對面 電話H762855 冷氣設備 簡章備索 歡迎參觀

鼓電 歌唱班 琴

芝柏時裝 變款班

鋼琴 請電：K八八八

聖心 數理化 新數

國語 鋼琴

強身術

舜燕招生 儀容之家 聖誕新年化粧速成班 收費從廉・報名從速

高速函授學校

郭彬授舞

時裝設計 裁剪 畫

英人教師 MR. EDWARD

英人聲帶 英婦主理

交際舞 陳步禮精授

函授

贈教書舞 另遷新址

五元教舞 保會

荃灣英人

吳氏英語

古箏 琵琶

日語

TOEFL 安德列博士主理・香港商科語言學院

速成 拼音 英婦會話 日文 打字 速記 珠算 國語 彌敦道711號旺角道口八珍樓三樓

裁剪美容

幸福牌靜電 健康器

營業

史正中教授

結他 專科

古箏 琵琶

函授 機械繪圖 無線電工程 工廠企業管理 原理實習並重 香港工科學校 彌敦道601號 K三〇五〇七五

舞 初學 五元

晶藝鋼琴學院 小提琴・鋼琴・樂理 手風琴・歌唱 保送明年各級考試

出口 油畫

英人小姐

結他 提琴

補習打金

美加裁剪

五元學舞

民信搬屋 九龍 3-866942 863445 706295 港九新界工廠住宅寫字樓大小搬遷

地毯 梳力地毯公司 H455911

搭順風車

油印 中心

字機打

雪櫃 電視

廉價機票 ◀各國簽證▶

中英日文 打字油印

萬順裝修

真正英國 GM GRAY 通用式 油渣機 用戶注意！ 有現貨零件供應 照公價優待配給 總代理：北極公司

SIMPLEX 英國 仙力量酒器

收買汽車

友榮車行 K334740 買賣交換・按揭分期 的士小巴・代客保險 忠誠服務・歡迎委託

鋁門 鋁窗 樓廠 裝修

遠東打臘 車磨地板

古玩古玉

萬利裝飾

東方影印 圖左筆根

新新機器乾濕洗衣廠 承接酒店酒樓生意 電話：5—622183・5—622189

百貨批發

軒麗專改男女西裝女褸

綠茵時裝公司 三日起貨 保證準時

國泰公司 萬宜大廈 燕潤冰水箱

鋼具品質 國泰第一

鋼寫字檯 $125 國泰公司萬宜大廈114室 電話：231676 分店軒尼詩道三三一號 電話：722392

聰明顧客 都來國泰

光明裝修

平靚快

打臘 地板

打字機 修理

地毯

粉飾 樓房

冷氣 雪櫃 H745803 H730360

實賣修理交換租 打字機 計算機 友邦打字機公司

影印 油印

鍾浩仙

雪櫃 噴油

翻新 雪櫃

發財捷徑 星光纖維 FIBRE OPTICS

新發明——星星燈（SPARKLING LAMP COLOUR CHANGE）

高級樓宇裝飾材料

電視中心

戒酒互助社

油漆 灰水

上海 冷氣 工程

永光打臘公司 承造 K817566

防盜鐵門

收購 廢紙

和合 介紹

萬角鋼 百葉窗簾

裝修工程

專營裝修

油漆 打臘

舊木傢俬

代聽電話

老牌 應堂鍾

洋服 舊衣 改新 醫院 有術

精修電視

修理 打字機

音響修理

代理 尼龍

高價收購

$60平打字機

龍嘜滅火筒 安全最可靠 東興隆滅火器材製造廠 旺角洗衣街135號至137號

立牌 日

註冊

裝修 免收定金

信義追債

出國雪褸 世界公司

皮草 送禮佳品

旺舖出讓

K金 戒子 原石 批發

燒臘出讓

惠安苑

診所出讓

工場誠讓

北京狼毋

餐廳餅店

製衣廠 出讓

電視機平讓

70年平治250

紙級 出讓

熱水器讓

萬里達

風帆 廉讓

讀者諸君：
貴處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即安為刊登也
華僑日報謹啓

茲函附郵票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報經濟小廣告
為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話
啓
一九七二年　月　日
（請注意）如寄來郵票請將「郵票」兩字劃去如係郵票請將「郵票」二字劃去付（郵票面額請用五仙或一角者為荷）
每段大字四個 細字四十個 每天二元
四十七十個 每天三元

大衆文藝

書報

洪冠洲

醫藥

旺舖招頂

吉樓出讓

鋼琴出讓

靚快意

唱機出讓

旺角唐樓

舊私家車

刊在第八張第四頁 尚有分類廣告

本報讀者八折優待 全套四百元

香港法律彙編 香港法規全備 全書分四巨冊 華僑日報出版

英文珠算 物品名目

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，綜音選輯，花開富貴，小桃紅，偕婚，十五分，歌星選唱，太陽出來喜洋洋，難忘的夢，戀愛季節，秘密的愛情，毋忘我（蔡淮），三十分，天氣報告，時代曲選唱，服務的海洋（合唱），西湖春，白牡丹（紫櫻），我的小天地，個個姑娘采來鮮花（劉秀俠），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。

七時，報時，粵語新聞簡報及天氣報告，海員招募處有關消息，十分，時代曲選唱，金輪局，河邊小唱（紫玲），十五分，天氣報告，不問花兒紅不紅，你永遠是春天（梅蘭），越想越愛你，遊仙花（櫻花），三十分，天氣報告及節目預告，「尋根問底」常識解答節目，四十五分，時代曲選唱，昨夜又在夢中迴見你，一粒相思豆（張琪），五十五分，天氣預告，女大不中留，斑馬姿白英。

八時，報時，粵語新聞簡報，十分，港九交通情況，天氣報告及海員特別報告，家務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「服務見廣」，每日公眾活動報告及特別報告，十分，港話報告，二十分，「警中問答」，三十分，「就業良機」，三十五分，英語初階，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格概況報導，十五分，鐘音播放昨晚倫敦電台之「體育動態」報導，二十五分，「爐邊夜話」，三十分，兒童節目「康樂兒童」，四十五分，「空中小郵差」。

十時，粵語新聞簡報，廣播劇「鬼戀」第八回（五十分，天氣報告）。

十一時，報時，粵語新聞簡報，「科學淺說」，三十分，米高遇的故事「有女渡出嫁」，十一時十五分，粵語新聞簡報，「科學淺說」。

十二時，報時，粵語新聞簡報，十分，時代歌聲，「時代歌聲」時代曲，情人的眼淚，有你在身邊（徐小鳳），愛的苦酒，給我一個吻，「情感的債」，趙在一起的關心（合唱），三十分，漁民天氣報告，粵曲選唱，蝴蝶夫人（鍾雲山、任木蘭）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，「銀壇點將」，時代曲，浪漫女插曲，當年專訪，但願相逢在夢裡，哭長城（馮寶寶），二十八分，天氣報告，三十分，時事述評。

二時，粵語新聞簡報，「無綫香港」之一，曲終人散後」第九回，三十分，粵曲選唱，蝴蝶夫人（續）。

三時，粵語新聞簡報，時事回顧，二十五分，轉播倫敦電台，粵曲及流行歌曲，三十分，午間新聞，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，時代曲及歐西音樂介紹，三十分，粵劇仁人「唐伯虎三笑」第七回。

五時，粵語新聞簡報，聚務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「服務見廣」，三十分，天氣報告。

五分，四十五分，「科學淺談」四十分，音樂小曲，粵語介紹，五十五分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，四分，工展新聞，十分，新聞報告，二十分，歌星選唱，縱情熱戀的蝴蝶（合唱），三十分，粵曲選唱，幸杏君院守梅島錢（紅綫女、羅品超）。

七時，粵語新聞簡報，時事評論，三十分，「英語初階」，五十八分，天氣報告。

八時，報時，歐洲及本港新聞簡報，十分，晨產品市價報導，及特別報告，十五分，迎新喜劇「夜夜比時跑」，四十分，「爐邊夜下」，五十五分，「咬文嚼字」，五十八分，「民歌先」，五十八分，漁民天氣預告。

九時，轉播倫敦電台粵語新聞及今晚節目，二十分，粵語讀實，午夜琴音，緊張催花，十五分，命運的陰影。

十時，粵語新聞簡報，十五分，「賭人何事」，三十分，「動人的中國旋律」。

十一時，粵語新聞簡報，「風虎雲龍集」之「寵天蔡地」第一回，三十分，「愛曲夜曲選」，時代曲，情人的眼淚，午夜風波，小倒相思，病重回，你的相思，紅淚，多心（張霑），姚莉，五十分，瀾珊飛（張露），蝶夢，五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，我的心五娘。

十二時，粵語新聞簡報，全日廣播完畢。

十九分，超短節目，上午是假，人間太忙，十校分，時代曲，蝶子小唱，天長地久，紅豆記，時代曲，時代曲集錦，浪漫的心，三十分，太陽，天常，勞苦，江邊歌曲，「情人的眼淚」，山歌姑娘，（浪漫的太陽），四十五分，粵曲，浩河之神，阿里，相逢，鶯鶯，芳小曲（三時），粵語，相思花會，薔蜜，下午十五分，一時，時播音新，評論，下十五分，一時播命三十分，古典音樂。飛花點翠，九時，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，的風車（李亞萍），潘秀瓊，時代曲，心靈眼的迷惘（張露），一個愛好的秘密（李亞萍），愛情不講理（張露），希望真的爭奇（潘秀瓊），二十分，天氣報告，國學講座「說詩經事」，十分，日日新。

商業二台

四十五分，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告。

九時，新聞簡報，天氣報告，纏綿播出綜合性節目，十分，綜合性節目「東西南北」，十時，新聞簡報，天氣報告，總合性節目。

十時，秋燈夜話「三姿怪談」，十一時，新聞簡報，五十九分，天氣報告，全日播音完畢。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

七時，新聞簡報，良義樂韻，天氣報告，（纏綿良義樂韻）。

八時，新聞簡報，三十分，天氣預測，（纏綿良義樂韻）。

九時，新聞報告，十分，天氣報告，（纏綿民天氣報告）。

十時，粵語流行曲，月是故鄉明（鄭少秋），十一時，新聞簡報，升中會考指導中文科，（纏綿今日之歌）。

十分，粵語流行曲，杯美酒（薛家燕），十二時，知話太多（鄭少秋），又到秋波（鄭少秋），秋葉（鄭少秋），再也不同。

十一時，新聞簡報，保時報播，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，時代曲，浪漫的世界（金川），少女淚夢（薛家燕），蔡楚賢，不要說（余天），人生的道路，昨日今日明日（冉肖玲），貝侃（余天）。

十二時，新聞簡報，音樂的約會。

一時，新聞報告，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，三十五分，祝福婚節目，四十五分，快活谷之音。

二時，新聞簡報，天氣報告，縱歌曲點唱節目。

三時，新聞簡報，每日一星，三十分，香港證券交易所今日下午股市行情報道，遠東交易所今日下午股市行情報道，四十五分，時代曲，情人陶醉（美黛），吹吧（美黛），一樣經歷（鮑培莉），媽媽（鮑培莉），我爲你。

四時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間。

五時，新聞簡報，（纏綿年青人時間），天氣報告。

六時，新聞簡報，天氣報告，（纏綿年青人時間）。

七時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告。

八時，新聞報告，天氣報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，時代曲，我不明白你，三十分，工展新聞（櫻花），我一開始根你（櫻花）。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，我不明白你，三十分，千個小鳳（徐小鳳），櫻花，縱情小鳳（徐小鳳）。

十時，升中會考指導中文科。

十時，新聞簡報，美的音樂，二十分，爲你歌唱，體育雜談。

十一時，新聞簡報，天氣報告，忘憂曲，五十九分，十二時，新聞報告，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，中級日語。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童長篇小說，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十一時，李大傻通俗故事，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，長篇小說，三十五分，上午股市行情綜合報導。

一時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄。

二時，李大傻武俠故事，三十分，粵劇名曲選。

三時三十分，戲劇人生。

四時，新聞簡報，十分，下午股市行情綜合報導，三十分，時代曲。

五時，人間世，三十分，鬥智小說。

六時，歐西流行曲，三十分，奇情武俠小說。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，歌唱小說。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲。

九時，短篇趣劇，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲中情。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，十五分，夜半奇談，四十五分，廣東音樂。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州漢劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞「孟麗君」，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，上海評彈。

一時三十分，國語戲劇化小說。

二時，客語民間故事，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語傳奇故事。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時三十分，潮語短篇趣劇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇化小說，三十分，潮州曲。

十一時，潮語管弦夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，歌歌喜喜（蔡蔡），因爲你（奚秀蘭），毋忘我（姿海），月滿西樓（鄧小萍），迷人的夢湖（凌波），海浪像花朵（金霞），海鳥的太陽（凌波），遙遠的愛（李小梅），三月裡來好春光（田鳴恩、陳敏由）。

八時，回日節目預告，輕音樂，三十分，漁民天氣，寒雨曲，倫倫把你愛（明星女聲合唱），淚的小花，心醉淚痕（冉肖玲），被遺忘的人，莫奔跑（姚莉），桃花開了又重開，夢裡重逢（趙曉君），天涯歌女（劉淑芳）。

九時，重播股市入市及你想賺錢嗎，二十分，長篇粵曲，淡武帝夜夢衛夫人（新任劍輝、崔妙芝），新架醒波），三十分，天氣報告。

十時，三十分，漁民天氣。

十一時，喜事重重，時代曲，湖古筷子歌（青山），梅蘭梅蘭我愛你（說順成），可愛的負心人（尤金），昨夜夢中（崔萍），你在心孜負我（潘秀娟、寶飛然），星期日不行（潘迪華），孤芙鄉（何申），三十分，天氣報告，夢曲，沙三少情挑銀姐（新馬師曾、鄧碧雲），妙計新郎（白駒榮、羅艷卿）。

十二時，妙相斋心聲，三十分，天氣報告。

一時，聽張熙播小說「痴痴地母」，三十分，武俠小說「幽靈谷」。

二時，漁民天氣，衛國音樂。

二時，時代曲，我要對你說（萬沙浪），頭髮的誘惑（江艷珊），百變爲你還是夢妙的歌手（余秀嫻），明亮的月光（李小梅），星星知我心（謝雷），不能沒有你（尤雅），別離愁（凌雲），小紅船（南玲），男人的眼淚（黃清元），母親你在何方（鄧玉玲），三十分，天氣報告，粵曲點唱。

三時三十分，天氣報告。

四時，粵語流行曲，三十分，天氣報告，一小時，三十五分，天氣報告，兒童節目，十五分，歌星選唱。

五時，粵語流行曲，三十分，天氣報告。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，你我他，三十分，天氣報告。

八時，觀變隨影，十五分，體育消息，三十分，天氣報告，狗狗消息。

九時，股市入門，十五分，你想賺錢嗎，三十分，天氣報告，歷史故事。

十時，粵曲，英台哭墳（李寶瑩），魂化瑤台夜合花（鍾雲山），三十分，漁民天氣，南音演唱「五虎平西」。

十一時，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，滿天星（張露），花蝴蝶（蕭婷），蕭近我吧（顧媚），遙遠寄相思（張伊雯），我。

麗的電視一台（中文）

八時十分，教育電視，社會（四年級課程），二十五分，教育電視，數學（四年級課程），四十分，教育電視，數學（三年級課程），五十五分，教育電視，社會（三年級課程）。

九時十五分，教育電視，中文（四年級課程），三十分，教育電視，英文（四年級課程），四十五分，教育電視，數學（四年級課程）。

十時五分，教育電視，社會（四年級課程），二十分，教育電視，英文（三年級課程），四十分，教育電視，中文（三年級課程），五十五分，新聞及天氣報告。

十一時十分，教育片集。

十二時，今日菜譜，十五分，小小樂園，四十五分，清歌妙韻。

一時，新聞及天氣報告，十五分，神探劇集。

二時五分，粵語長片「勾魂使者」（石堅、夏萍主演）。

三時四十五分，今日菜譜。

四時，新聞摘要及節目簡報，五分，民間故事，三十分，小小樂園。

五時，兒童天地。

六時五分，原野奇俠，三十分，青年之窗。

七時五分，世界新聞及天氣報告，二十三分，每日股市行情報導，三十分，金曲寄案。

八時三十分，米奇的歡樂時光。

九時三十分，麗的電視劇「背骨草」（第廿六集）。

十時，今日新聞摘要，十五分，死亡的旅程。

十一時十分，揮角賽賽，五十分，最後新聞及天氣報告，五十五分，完播曲。

十二時，全日節目完畢。

十時，仟麼玩意我（譚順成），月下逢君（奚秀蘭），花又開了（潘秀瓊），江成子（王菲玲），空幃獨夢（吳鶯音）。

麗的電視二台（英文）

一時十分，教育電視小三中英數社會。

二時十五分，教育電視小四中英數社會。

三時二十分，教育電視小三中文，三十五分，日場電影。

五時，兒童樂園。

六時十五分，澳洲原野，三十五分，新聞簡報，節目預告，四十分，「糊才俊略」片集。

七時三十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，「四海遊近」片集。

八時五分，「長神奇」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，一十分，智破奇案。

十時二十分，世界動態，五十分，最後新聞及天氣報告，英文足球賽。

十一時三十五分，最後新聞，報告及天氣報告，五十五分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「極妙自味」，四十五分，「中午新聞」。

一時，「新編楚湘」片集，二十五分，粵語長片「黃飛鴻怒打八金剛」，由關德興、曾江主演。

三時，「邦密檔案」片集，五十五分，「快樂之歌」。

五時，「新馬」，五分，「香港仔學一年級」，三十分，語長片「霹靂恩仇錄」第一集，由張瑛、紫羅蓮主演。

七時，「二百萬劇場」，三十分，新聞報導，五十五分，「戰逢絕技」，三十分，「私家偵探雙星」片集。

八時，「荒漠艷史」片集，三十分，「顯路兔角度」。

九時廿五分，「港幣擇要」，三十分，「歡樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「劍走天涯」片集。

十二時廿二分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

十時五分，電視教育節目——（四年級社會），二十分，電視教育節目——（三年級中文），四十分，電視教育節目——（三年級英文），五十五分，電視教育節目——（三年級數學）。

十一時三十分，電視教育節目——（四年級數學）。

一時四十分，電視教育節目——（三年級數學）。

二時，電視教育節目——（三年級社會），十五分，電視教育節目——（四年級中文），四十五分，電視教育節目——（四年級數學）。

三時五分，電視教育節目——（四年級社會），四十五分，英語長片「月球探險記」由奧德福郎奴與利主演。

五時三十五分，「新聞簡報」，三十分，「之窗」。

六時三十五分，「快樂天地」片集，五十六分，「形城快訊」。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「觀圖賀大會」，五十分，「一九七二年世界小姐選美」。

八時三十五分，每週名片「星牌智略摧花黨」，由米高康斯、李夫韋倫主演。

十一時五十五分，全日播影完畢。

工人世界

勞工處學徒訓練事務組
推廣學徒訓練
月底舉行職業資料展覽

（一）編製各類職業短篇，介紹有關若干種類職業的資料。（二）經常向各中學行將畢業的學生作有關就業問題之講述。（三）與香港就業輔助委員會及爲青年就業指導組所編製之職業短篇，現已出版者凡三十三輯，每本均以中英文刊印，內容記敘個別工業或專業之個別職位。

勞工處於一九六八年二月成立青年就業指導組，通過「部門主要職責，可分爲下列三點範圍：

一九七一至七二年內，勞工處的青年就業指導組曾向八十二間中學作三百五十三次的有關職業講述，參加聽講的學生有一萬五千三百九十六名。該組更希望能逐年將工作範圍擴大，行將離校的青年均可接受職業指導。

勞工處更爲提供學徒訓練事務組，及青年就業指導組有密切聯繫，學徒訓練事務組，現實向工業界提倡學徒訓練計劃，俾各天賦有適當才能的青年，參加技術員，或「技工」程度之適當訓練。就業指導說，現設有五所辦事處，對校門的青年人，將於本月廿九日至卅一日，假大會堂舉辦「職業資助展覽會」，雖然該組會協助一些機構舉辦職業資料展覽會或提供意見，或甚至參加展出，惟此次由該組主辦有關各項職業資料之大規模展覽會，尚屬首次，各類職業的實際資料，亦將會在展覽會中展出，相信屆時必有一番盛況。（國）

求職人士免費提供介紹就業之服務，前彼該組之求職人士，初出校門的青年提供更多的就業資料及指導，將於本月廿九日至卅一日，假大會堂舉辦……

曾八二中演
往十間學講

木箱人手不足
熟練技工吃香
小工場東主兼勞資身份

本港木箱行業工人一般係外來人，爲應換目前由於時入冬季，行業需求，目前對本港轉口貨，當現象頗始打腳，影響所及，木箱製作，目前工作普見增加。

新入行不多

從事木箱行業工人，近來人手頗感缺乏，其主要原因，因木箱一業，工作保守，前途難有較大可爲，故多年以來，除原業工人外，新入加入從業工作，爲數不多。

一般木箱工場，由於時代轉變，木箱製作數字逐漸不多，故有關是業工場，以小型者較多，彼等多聘有工人三數名，以營接小規模之零碎訂單。

木箱工作，由於行業關係，競爭性似較他業爲少，故「一般工場之開設，其「老細」多由技工跳出經營。

上述小型工場「老細」，多時兼勞資身份，擔當工場出產多以營接零碎打單多，小型工場出產及行口之零碎打單爲主。

一般木箱，由於其勞動者估算價間題少，故一般木箱工場之「老細」，多屬「一身兼勞資身份」，自行包辦，一般木箱有關木板來源，極多小型工場，作多時隨直接向價還價及現金收數，故有關接生意，上行打釘工作，極

不…取…舊…少…用…料

彼等工作，通常派人前往各洋行或行口，觀察貨物種類之大細，再向木廠取板，然後返回工場，依照尺碼，再交由一般技工則開始工作，而一般技工利用手推木頭車，將貨物搬運各行口，隨後即往行口，將貨物按照尺碼先行在木箱內舖防水紙，然後依時次序，放入箱內，然後即時蓋板、打釘、打鐵皮帶後，工作始算完成。

木板原料均取自一般入口箱頭，其中諸如足頭木箱，較耳耐及實用之各款入口機器木箱等。除木板外，一般防水紙，極多亦取自入口舊箱內。

一般木箱，雖然以價格無限制，但每箱約平均一般廿餘寸乘廿餘寸之木箱，每個收費約廿餘至卅元，其中一般貨價及般大型之木箱，每箱價格高近百元。（行）

直邊床及刨木機
工人使用注意安全

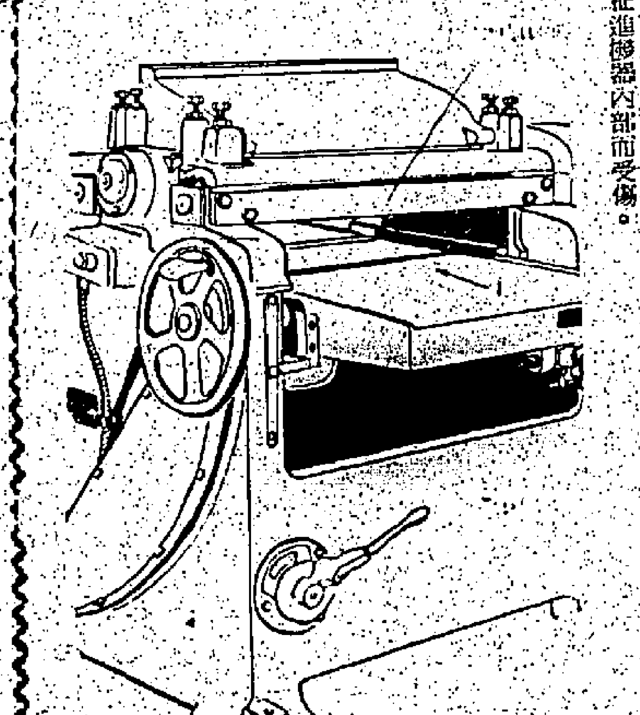
直邊床及刨木機之危險程度，絕不遜於上述之木工機械，尤以利用圓式方形刀座之刨床爲然，兼故工人爲此而失去手指或雙手，因此使用直邊床時，必須具備下列各項安全措施：

（一）除非用機械自動送料方法之香則，決不可採用圓形刀座，方形刀座，因其危險程度較大。

（二）爲保障手部安全，刨木機須設有適合之護罩，把刀座抗護着，如使用梳式護罩，則此罩之高低及與欄板之間之距離，應作事先適當調整，讓木料通過可通過，而不使手指與刀鋒接觸。

（三）如工件是細小者，則必須使用推木砧或用特別裝置，將工件鉗穩，方可工作。

（四）如使用刨木機，木料入口處之轉轆必須圍遮蓋，以免手部被扯進機器內部而受傷。



華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

長期讀者八折優待

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收二元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽：（一）中環社香港荷李活道一〇六至一〇八號；（二）旺角辦事處上海街一九七號；（三）九龍分處砵蘭街銀行大廈地下；（四）九龍佐敦道碼頭售票處側。

租賃（香港）

摩星嶺洋樓 四面單邊向海，三房一廳二千呎，不交差餉，電H…

英皇道寶峰 千五百呎，有車位，連傢私，…

四樓招租 七六一二七三至四，房屋地產有限公司接洽

全層出租 堅尼地道117-123號4樓A座，面積2150呎，適合寫字樓，電H七五四六六九

陳列室租 駱克道四六四號六樓一半，三房，廳，廚廁，浴紅，水電俱全，合寫字，電H765…

淺水灣洋樓 中環永吉街…商行寫字樓用，治H…5290035129

柏園高層 千二呎三房式廳，向海車位，租二千，不包差餉。

摩星嶺道 翠海別墅三房，廳，工人房，露台，車位，租三千五，不包差餉，詳情H七六二四一至二海洋地產洽。

香港中環出租 德輔道中35號地下，一千餘尺，新樓寫字樓，各行業合用，貨倉工場，後門電話H232916 H237837

半山洋樓 堅尼地道34號A座六樓，千六百呎，有車位，電話H23353、471400治

大房四百 七元一沽，埔號道一鐘，引作新屋，H七四六…

特大樓租 堅道四房兩廳二浴，工人房，無頂手，冷氣，交通便，合大家庭，電H772073治

昌苑平租 北角英皇道一二八號三樓，大廳十二呎，三房二廳，百餘尺，可入住，電H…

吉樓平租 北角渣華街六號中興大廈，交通便利，約六百尺，租金三百五十元，電話…

中環興隆街 六號商業大樓全層出租，至一年，每月租金…電話…

銅鑼灣租 銅鑼灣大厦，電器公司對面，高廳，餘呎，月租1600元，大厦管理處楊君，電話七一五〇四

藍塘道高尚新樓 藍塘道九十四號D1樓，一千呎，山景，一大廳，入牆衣櫃，兩浴室，廚，工人房，及車位，冷氣，新及花架及新油漆，玻璃地板，即租即住，電H七三四五八九

銅鑼灣旺舖平租免頂 渣菲道怡江飯店對面，合各行業，電話H…，早上十時前或晚七時後

半山區 麥當奴道68號C座八樓，三千呎，三房，交通便，電H三八五〇五…

中環旺舖出租 適合各行商業，香港中環域多利皇后街四號，三九六二〇…

對正碼頭 氣G座，約四百餘呎，30號，二樓，交通便利，時至下午，電話…

新樓招租 筲箕灣道307號三樓，兩房一廳，交通便利，電H七七二〇…

西區廳房 七房，有正…，電話…

香港仔特大廠房 黃竹坑道廿四號信誠工業大廈三樓，二樓約二萬呎，出租樓底高十二呎，特長特大光線充足地台耐尺承力300磅，適合重工業用，已有入伙，接洽電話H二三三六六二

旺舖招租 渣菲道怡東酒店興利大廈與新都戲院之間，旺舖交通方便，入口約有六百餘呎，適合各種用途，租期長。電話H七三二四五〇 H七四四九〇六

招租舖位 地下五百五十呎，九龍中區百餘呎，皆尼地四至九百呎，地下…

商業樓宇 四百呎至千呎，寫字樓，酒店，倉庫，學校，所貨及託管理，接洽電話H249311

旺舖招租 銅鑼灣酒店餐廳，洛克道454—456號近紐約戲院將落成地下三樓商業，樓約共四千五百尺，飯店，餐廳，醫圖則有關設備，可分行業，亦可詳洽，接洽參閱下午三時至五時，電H二四三四一四一八或晚上七時後電H四三三三九二林洽。

跑馬地新樓即租即住 山村道7—9號山村大廈19字樓B座，環境特佳，向東南，無西斜，三房一廳，兩浴室，廚廁，煤水電車位，齊並新裝入牆衣櫃，鐵閘，海台，花架，電5·734589

天后廟道 三千五百尺高層，三房二廳，兩浴，向海有房式廳，工人房，二十八萬，詳盡車位，售價二十八萬，詳情H七六四二四一海洋地產洽

中區寫字樓租 海港大廈，高層全新裝修，五百呎，租二千，請六時後電H二五六九二七…

天后廟道 大廈大三房，廳，四時後H七一〇七六六

陳列室租 …

中環舖租 近娛樂戲院威靈頓街十五號B單邊地下連閣樓及土庫，即廣記酒家對面，請電H733059或H724830洽

北角渣華街勵新大廈 廿六號二樓，廿八號三、五、六、十樓，住宅一電，梯，兩伙，煤氣，顏色，潔具全部，分層出租，管理費一。知租價電H六六二七〇五一欄治

松柏新邨 …電話…

寫字樓租 德輔道中…

舖位出租 香港石塘咀…

巴炳頓道 七號二千四百呎，兩個工人房，花園車位…電H225560 H225903

旺舖招租 西環茶棧一號，E至下園水…電話…

委託 本公司服務代辦租售，爲閣下管理，物業，電話H225560，H243659，建達物業代理

煩惱 有樓出租而又想避免煩惱嗎？本公司備有良好人材幫閣上免除煩惱，詳洽地產部，聯絡電話H761273 H761274

各行適用之設計好分層 松柏工業大廈分層招租（黃竹坑道運動場隔鄰）三千餘呎起，四面單邊，前後街上落方便，洽租處：順昌有限公司或本廈，電話：H四三五二四三．四三五二四四

商業三樓 德輔道西一六四至一六六號，出租四百呎，交通便利，合各行用，…

聯星大廈 軒尼詩道176號五樓，中華電話…

新都城大廈 電話…

灣仔旺舖 馬師道…

廳房招租 …

旺舖招租 駱克道…

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

尚有分類刊第八張一頁